

¡EXIJALO

HOY!

SUPLEMENTO
INFANTILMaterial
especialmente
preparado para
niños de 4 a 6 añosAprendamos
jugando

EL TIEMPO

Parcial a despejado con temperaturas extremas probables de 24° la máxima y de 5° la mínima anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La máxima de ayer fue de 20,8° a las 16,20 horas y la mínima de 7,6° a las 6,30 horas.

La Nación

\$15

SANTIAGO DE CHILE
Lunes 25 de Octubre de 1982
N° 21.320-Año-LXVI

Cuerpo A

Mensaje dirigirá Presidente Pinochet

COMIENZA REUNION DE
DIRIGENTES VECINALES

- Asisten más de quinientos delegados de todas las regiones del país
- En primera sesión de trabajo, el Subsecretario del Interior se referirá a los sistemas que permitirán a la comunidad tomar parte en los municipios

Con un mensaje que dirigirá hoy el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se inicia oficialmente la Primera Reunión Nacional de Dirigentes Vecinales, cuyas deliberaciones se desarrollarán en el edificio Diego Portales. El acto inaugural se efectuará a las 8.30 horas, en la Sala Plena de la sede legislativa.

A la ceremonia concurrirán, además, la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, Ministros de Estado, encabezado por el titular de Interior, general de brigada aérea Enrique Montero Marx y autoridades na-

cionales, como asimismo el Subsecretario de Interior, Ramón Suárez González, quien será el primero en intervenir al comenzar el trabajo, abordando el tema "Sistemas y cauces de participación de la comunidad en los municipios".

Estarán presentes en este evento más de quinientos delegados venidos de todas las regiones del país, quienes a partir de las 10 horas se constituirán en diversos comités

(Pasa a la Pág. 12-A)

Cifran los pobladores

Grandes expectativas en esquema
de participación de la ciudadanía

Grandes esperanzas han cifrado los pobladores en la implantación definitiva del esquema participativo comunal anunciado por el Presidente de la República y que se inicia hoy lunes con la Primera Reunión Nacional de Dirigentes Vecinales.

Consultados por La Nación, afirman unánimemente que esta nueva

perspectiva de la acción vecinal dará "campo para encauzar en forma más directa las inquietudes de la gente y los beneficios impartidos por el Gobierno", como afirmó Soledad Martínez, pobladora de La Estrella.

MAYOR INSTRUCCION

Olga Pavez es prosecretaria de la

Junta de Vecinos número 48 de Pudahuel. Ella sabe que "la reunión de ahora en el Portales es para los más capos, para los de las unidades vecinales, pero antes nos ha tocado el turno también a los de las juntas de vecinos y nos ha servido para instruirnos de lo

(Pasa a la Pág. 12-A)



15 MIL PERSONAS EN CAMINATA FAMILIAR

Con la participación de miles de personas se realizó ayer en la mañana, en todo el país, la "Gran Caminata Familiar" que organizó DIGEDER como clausura de la "Semana del Deporte". La prueba comenzó a las 11 horas en el Arca Metropolitana, desde el Estadio Nacional, Quinta Normal y Estadio San Miguel, en forma simultánea hacia el Parque O'Higgins. Las multitudinarias columnas llenaron las principales avenidas de la capital y llegaron una hora más tarde a la elipse del recinto, donde estaba ubicada la meta, destacando la participación de lisados en sillas de ruedas y de "abuelitas" sobre los 90 años de edad. La caminata comprendió alrededor de 5 kilómetros y su principal objetivo fue unir a la familia como célula básica de la sociedad en torno al deporte y la recreación. En la elipse del parque se concentraron alrededor de 15 mil personas de todas las edades y el director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, se manifestó muy satisfecho por el éxito de la actividad y destacó que ésta no era una prueba competitiva, sino participativa. Anunció que el próximo mes se hará una cicletada familiar. La "Gran Caminata Familiar" concluyó con la entrega de estímulos a los participantes y la presentación de números artísticos. (Inf. Pág. 1-B)

Dos punteros en Primera División

Colo Colo alcanzó a la "U"

- El cuadro popular se impuso a Rangers en Talca por 2 a 0, mientras que Universidad de Chile sólo pudo empatar 2-2 con O'Higgins en Rancagua
- Naval quedó como el mejor de los equipos provincianos al igualar en La Serena a dos goles y completar 22 puntos

La espectacular victoria obtenida ayer por Colo Colo ante Rangers de Talca, en un partido que se jugó ante una multitud que repleto el Estadio Fiscal de la ciudad sureña, le permitió al equipo popular terminar la primera rueda como puntero junto a Universidad de Chile, que sólo pudo empatar en Rancagua con O'Higgins a dos goles.

El triunfo del equipo albo comenzó a gestarse en los últimos minutos del primer tiempo, cuando Carlos Caszely —aprovechando un excelente pase de Mario Galindo— abrió el marcador en una jugada que provocó muchos reclamos de parte de los talquinos que estimaron adelantada la posición del ariete colocolino.

Comenzando la etapa de complemento, Carlos Rivas puso el 2-0 que le dio tranquilidad definitiva a Colo Colo.

En Rancagua, en un emotivo encuentro, Universidad de Chile dejó un punto ante O'Higgins, que estuvo dos veces en desventaja en el marcador. Todos los goles fueron convertidos en el segundo tiempo. Abrió la cuenta Gamboa de tiro libre para la "U" y empató Juvenal Vargas con un cabezazo. Aumentó Hoffens para los azules a los 42' y un minuto después, Orellana de penal estableció la paridad definitiva.

Con estos resultados, Colo Colo y Universidad de Chile quedan como punteros al terminar la primera rueda con 24 puntos. Sigue a continuación Naval de Talcahuano con 22 y Cobreloa con 20 Puntos, pero con un partido menos.

(Más informaciones en página 1B)



IV ANIVERSARIO DEL PONTIFICADO DE JUAN PABLO II

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, concurrió ayer a la Catedral Metropolitana, donde la Iglesia Católica de Santiago celebró el cuarto aniversario del Pontificado de S.S. Juan Pablo II. También se encontraban presentes los miembros del gabinete, encabezados por el Ministro del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero, cuerpo diplomático, generales y almirantes, autoridades eclesásticas y centenares de fieles que coparon la capacidad del templo. Al ingreso del Primer Mandatario, la multitud le brindó una calurosa ovación. La misa fue oficiada por el Cardenal Arzobispo, Monseñor Raúl Silva Henríquez, quien lo hizo asistido por obispos y el Cabildo Metropolitano, y concelebrada con el Nuncio Apostólico, Angelo Sodano. La homilía estuvo a cargo del canónigo de la Catedral, monseñor Joaquín Matte Varas, quien se refirió a la obra desarrollada por los Papas, como asimismo al primer representante que tuvo Chile en la Santa Sede, monseñor José Ignacio Cifuentes. Hizo un emocionado recuerdo de la fecha en que Juan Pablo II fue ungido como Pontífice. Agradeció su preocupación por la paz, especialmente de nuestro país en el conflicto limítrofe con Argentina, en el cual es mediador, y a su representante, el Cardenal Antonio Samoré. Aludió también a que el Santo Padre ha expresado su condena al terrorismo, al egoísmo y a la pobreza y elogiado los esfuerzos que realizan los gobernantes para mejorar el nivel de vida y el bienestar de sus pueblos. Finalmente elevó plegarias por el Pontífice, depositándolas en la persona del Nuncio Apostólico. En la fotocolor, junto al Presidente Pinochet aparecen los Ministros de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames; de Interior, general de brigada aérea Enrique Montero Marx; de Educación, Alvaro Arriagada Norambuena y de Justicia, Mónica Madariaga Gutiérrez, además de su edecán naval.

Satisfecho de su gestión regresó Lüders

Favorable acogida de
banca internacional a
plan de reactivación

- Biministro de Hacienda y Economía expuso en Nueva York actual situación económica y programas para superar la recesión
- Círculos financieros y productivos de Estados Unidos tuvieron positivas reacciones ante sus intervenciones
- Reiteró que "a pesar de la crisis mundial, nuestro país no renegociará su deuda externa" (Inf. Pág. 7-A)



Intensa fue la lucha en Rancagua, tal como lo muestran Eleodoro Cornejo y el zaguero Serrano al luchar una pelota a la entrada del área de O'Higgins. Dos a dos el marcador.

Tembló en
II Región

TOCOPILLA. — Un temblor de grado 4 a 5 en la escala internacional se registró ayer a las 07:45 horas en esta ciudad, con una duración estimada en 45 segundos.

El informe de Carabineros señala que en María Elena el sismo se sintió a la misma hora, con una intensidad de 2 a 3 grados, y con 35 segundos de duración. En Antofagasta tuvo grado 2, con 20 segundos de duración.

Respuesta de
CODELCO a
trabajadores

La Corporación del Cobre responderá a las peticiones realizadas por los cinco sindicatos de la zonal El Teniente, en el proyecto de contrato colectivo. La negociación se inició la semana pasada e involucra a cuatro mil trabajadores.

(Inf. Pág. 4A)

P.A.A. no incluirá
test de ortografía

El Consejo de Rectores resolvió no incorporarla debido a que no está ligada al rendimiento o éxito académico de los estudiantes.

(Inf. Pág. 5A)

208 ganadores de Polla Gol

La cantidad de \$ 113.971,84 recibirá cada uno de los 208 ganadores de la jornada N° 340 de Polla Gol efectuada este fin de semana

ARICA	IOUQUE	1
O'HIGGINS	U DE CHILE	2
U ESPAÑOLA	ATACAMA	3
RANGERS	COLO COLO	4
PALESTINO	MAGALLANES	5
SERENA	NAVAL	6
A ITALIANO	U CATOLICA	7
S MORNING	COBRELOA	8
IBERIA	EVERTON	9
NUBLENSE	COBRESAL	10
SAN LUIS	LINARES	11
HUACHIPATO	TRASANDINO	12
S WANDERERS	SAN ANTONIO	13

"El blanco y negro en la fotografía es algo insuperable e incluso, ni el tiempo ha podido reemplazarlo ante el color", señala Luis Poirot, (fotógrafo profesional artístico, ex estudiante de derecho— como todos en Chile agrega—, director de teatro, de fotografía para cine, de televisión, y profesor en la escuela de periodismo.) En una entrevista con LA NACIÓN luego de inaugurada su exposición en el Centro Cultural Mapocho.

Viajante desde temprana edad, conoce Francia y Barcelona donde reside actualmente. Regresa a Chile y muy joven y durante tres meses hace de todo en un canal de televisión para lograr ser director. Como muchos jóvenes —tenía 23 años— no tuvo cupo y la "trenza" de los canales no le dio la oportunidad para realizarse en esa carrera. Vuelve a Europa y se instala en España para perfeccionar su arte fotográfico.

Como a muchos artistas de su género, el blanco y negro le provoca una suerte de permanente catarsis y, sin disimulo, lo manifiesta, tanto en sus fotos, como en su conversación.

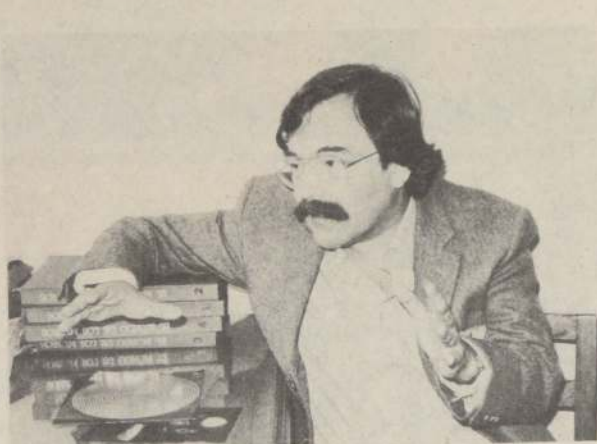
"El color tiene limitaciones técnicas, es esquemático y débil en sus resultados. Hay pocos fotógrafos profesionales que manejan el color con destreza, habilidad y buenos resultados". Consultado sobre la razón de este juicio, Poirot agrega: "El blanco y negro provoca siempre un instante de abstracción, una sugerencia que el color no la da. Además, existen fotos en BN que permanecen inalterables en el tiempo, sin perder su textura, y los de color, luego de algunos años, comienzan a volar, a perder, en muchos casos, la esencia atractiva para con el espectador".

LA TÉCNICA, TAN INELUDIBLE...

A juicio de Luis Poirot, la técnica en el arte fotográfico es muy importante, quizás uno de los puntales, pero no es el fin de toda fotografía. El artista debe apoyarse en ella, pero no hacerla un medio y un fin. Muchos fotógrafos piensan que el papel, el líquido de revelado, de fijación, la cámara y los filtros son lo más importante para una buena fotografía.

"Al margen de todo el aparatage técnico que significa una buena fotografía, es necesario manejar el instante mismo cuando se dispara el obturador. Es un momento en que se produce una descarga eléctrica en el corazón, la cabeza y el ojo, algo así como un blanco. En esa fracción de segundos se realiza la buena fotografía. Su resultado no es una consecuencia de la técnica, sino de la certeza y creatividad del fotógrafo," agrega Poirot.

Habitualmente hace retratos, fotografías casi de "carnet" como el mismo define, pero es un trabajo en conjunto con el modelo. "Básicamente es el resultado de largas conversa-



Luis Poirot

Luis Poirot: arte fotográfico

La insuperable magia del blanco y negro del retrato

□ Estudiante de leyes, director de tve, actor, director de cine, de fotografía, profesor de periodismo, y ante nada, artista, expone en el Centro Cultural Mapocho

ciones, de un proceso comunicativo, en el cual el modelo y yo establecemos el instante preciso en que se tomará la fotografía. Claro está que yo elijo el momento de disparar, pero él o ella, se entrega totalmente en la sesión para sacar el mejor provecho a la mirada, al gesto, a la posición del cuerpo".

Luego viene lo que Poirot denomina la "cocina", o sea el proceso de laboratorio. Allí, cual "alquimista" se preocupa de dar los tiempos precisos para el mejor revelado y la selección del mejor negativo. En todo caso, agrega el artista, "sé exactamente cuál es el mejor negativo, la mejor toma para hacer la foto. Es algo que ya se sintió en el momento de obtener la cámara. Además, y no es por petulancia, nunca, hago copias de contacto para pruebas, porque sé cual es la foto que me queda mejor".

MIRAR Y DIBUJAR, ENTES DE LEER

No cabe duda que la pintura, como el cine y las artes gráficas ayudan

mucho al buen fotógrafo. La buena imagen va creando un nivel estético apropiado para tomar definiciones en algún momento de elección. El ojo se afina, se educa. "Nuestro primer medio de expresión es el dibujo, es la imagen, es lo que queda en la retina de cada ojo humano. Estamos sacando fotos diariamente, segundo a segundo, y quedan registradas para siempre. El hombre puede dibujar, expresarse en esa forma antes de leer y escribir. Eso significa que el mundo de las imágenes es tan fuerte, tan poderoso y tan comunicativo que no se puede perder de vista en el proceso de la comunicación.

La exposición de Luis Poirot estará abierta en el Centro Cultural Mapocho hasta el 10 de noviembre y la mayoría de los espectadores, extraña reacción, no solamente lo felicitan por sus obras, sino más bien le agradecen por lo que les enseña a ver.

No cabe duda que se trata de una de las más importantes muestras de arte fotográfico en blanco y negro que se haya presentado en este centro cultural durante los últimos meses.

Preparan segundo encuentro de escritores magallánicos

La Secretaría de Relaciones Culturales del Ministerio Secretaría General de Gobierno propicia el segundo encuentro de escritores de Magallanes.

La inauguración se realizará el miércoles en Punta Arenas, con participación de una delegación de la filial Santiago de la sociedad de escritores de Magallanes, encabezada por Jorge Babarovic.

Más de treinta escritores nacionales viajarán por vía aérea el miércoles a Punta Arenas. Entre ellos lo harán el Ministro de Bienes Nacionales, general inspector de Carabineros René Peri, quien es un laureado escritor, además de Francisco Coloane, Pablo Manríquez, Oreste Plath, María Barquetto, Helga Villagrán, Roque Esteban Scarpa, Alfonso Cuadros y otros.

En representación de la Secretaría de Relaciones Culturales viajará Bernardita Velásquez, jefa de la sección literaria.

EXTENSO PROGRAMA

En Punta Arenas se tiene consultado un extenso programa de actividades y en el aeropuerto de esa ciudad los invitados serán recibidos con un esquinazo del conjunto folklórico del magisterio, para enseguida visitar el edificio central de la Zona Franca, donde serán homenajeados. El acto inaugural del encuentro contará con la asistencia de las autoridades regionales, encabezadas por el Intendente, brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila.

El Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, ofrecerá allí una recepción a los escritores participantes, y lo propio hará el alcalde de Punta Arenas.

REMODELACION

La Sociedad de Escritores de Magallanes que preside Osvaldo Wegmann, entregará como contribución a la ciudad, la remodelación y heroseamiento de la plaza que lleva el nombre de Nicomedes Guzmán, ubicada en la Población Fitz Roy.

Se efectuarán exposiciones sobre el archivo del escritor y el libro magallánico en el Museo de la Patagonia, visitas a los establecimientos educacionales, habrá diálogos de los escritores con el público en el aula magna de la Universidad de Magallanes, y el día del regreso a la capital, el 1º de noviembre, una romería a la sepultura del escritor y periodista Lautaro Navarro Avaria.

Juan Pereira Gallardo

Exposición de óleos serenenses

Tiene 72 años y sufre de parálisis desde hace varias décadas. Pese a ello, el pintor autodidacta Juan Pereira Gallardo ha desarrollado una destacada trayectoria como paisajista. Hoy sus esfuerzos se cristalizan, con la "Exposición de Óleos Serenenses" que en reconocimiento a sus valores artísticos regionales, ha auspiciado la Universidad de La Serena y el Círculo Literario Carlos Moncada.

Esta muestra artística se exhibe en la Universidad de La Serena y recientemente la inauguró el Rector de esa casa de estudios, Daniel Arias, y otras altas autoridades de la IV Región.

Las obras del pintor, Juan Pereira —casado, padre de dos hijos: Lucía,

quien se desempeña actualmente como Directora del Departamento de Música de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago; y Juan, funcionario de ENDESA— han sido expuestas en Europa y países de América Latina.

Su estilo es impresionista y entre su técnica, utiliza preferentemente óleo, espátula y pincel. Pese a que su incapacidad física le impidió ya desde los 30 años desplazarse por los lugares que ofrecen un mayor y directo contacto con la naturaleza, su privilegiada memoria y capacidad de captación le han permitido expresar a través de la pintura, toda su calidad de paisajista, la que ha recibido elogiosa crítica.

BREVES/BREVES

Se inauguró en el Museo de Bellas Artes una interesante y masiva muestra fotográfica traída directamente desde Alemania, sobre el "Arte Nuevo".

El amplio foyer de esta casa del arte del Parque Forestal fue ocupado por un material traído en forma itinerante a través del mundo con el patrocinio del museo mismo y de la embajada de la República Federal de Alemania. Su organizador es el experto, Hermann Vogel; ha celebrado interesantes sesiones con arquitectos de todo el mundo a fin de dar a conocer esta iniciativa surgida en Colonia hace unos años.

Se intenta entrelazar en un estilo o escuela única todas las formas de expresión producidas entre esta fecha y 1890. Para ello se han reunido afiches, objetos, muebles, pintura, escultura, arquitectura en general, decoración, dibujos, libros y moda. Esta tendencia a aunar épocas deja de cada una de ellas lo más típico y lo que el uso y la belleza han consagrado y tiene aportes de varios países. Resume por lo tanto, formas de expresión de Bélgica, Finlandia, Austria, Rusia, Suecia, España y Estados Unidos, además de Francia, que tiene un centro Jugendstil en Nancy. La muestra corresponde, en forma correlativa a un estilo local, lineal y geométrico. La exposición ha causado hondo interés y es un documento vivo de Europa y su forma de vida a fines del siglo XIX y comienzos de nuestro siglo XX.

INAUGURADA EXPOSICION DE CERAMICA DE PROFESORA DE LA U

Ante gran cantidad de público, fue inaugurada ayer en la Galería Farona, la exposición de cerámica de la docente del Departamento de Artes Plásticas, Cecilia Moramez.

La muestra, compuesta por seis piezas que se complementan con fotografías de otras obras de la artista, estará abierta al público hasta el 8 de noviembre.

Cecilia Moramez, considerada una de las figuras más destacadas dentro de esa expresión artística, estudió cerámica en la Facultad de Bellas Artes entre los años 1967 y 1970. Recibió su título de arte con mención en cerámica en 1973. Posteriormente ha realizado exposiciones en el Museo de Arte Contemporáneo, Museo de Bellas Artes, Galería Doris Cohn y Plaza del Mulato Gil.

Desde 1973 tiene a su cargo el Taller de Cerámica, de la Facultad de Artes, lugar donde ha desarrollado una original línea artística formando las últimas generaciones de artesanos en la especialidad.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santa Olga, Santos Crispín, Crisanto y Alfredo de Inglaterra
MAÑANA: santos Darío, Evaristo y Luciano*



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 727676). LAD 003 a las 18.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 073 a las 09.00 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 14.20 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas: 86357). AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica (Aeropuerto Los Cerrillos). ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelos tipo charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 578080). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes: 727676). LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 072 a las 19.00 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: (Informes: 86357). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.10 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 578080). LA 145 a las 07.40 de Nueva York y Miami. LA 126 a las 22.45 de Montevideo y Buenos Aires. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 394121). AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires. Córdoba y Mendoza. AIR FRANCE: (Informes: 719419). AF 091 a las 10.35 de París y Río de Janeiro. LADECO: (Informes: 727676). LAD 203 a las 17.00 de Mendoza. LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712334). LB 907 a las 13.35 de Miami, Caracas, Manaus, Santa Cruz de la Sierra, La Paz y Arica. PAN AM: (Informes: 719753). PA 453 a las 08.45 de Nueva York y Miami. SWISSAIR: (Informes: 734714). SR 146 a las 14.50 de Zurich, Ginebra, Dakar, Río de Janeiro y Buenos Aires.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 127 a las 16.30 a Montevideo. LA 140 a las 23.30 a Lima, Miami y Nueva York. LADECO: (Reservas: 727676). LAD 202 a las 11.30 a Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AIR FRANCE: (Reservas: 82421). AF 092 a las 16.00 a Río de Janeiro y París. AVIANCA: (Reservas: 714105). AV 020 a las 10.40 a Bogotá, San Juan, Madrid, París y Frankfurt con conexiones en Miami, Panamá, Los Angeles, Caracas y Ciudad de México. FAST AIR: (Reservas: 719430). UD a las 14.00 a Bogotá y Miami. PAN AM: (Reservas: 710919). PA 454 a las 23.00 a Miami y Nueva York. SWISSAIR: (Reservas: 62324). SR 147 a las 16.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.



TRENES

HORARIO DE PRIMAVERA

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curió	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Local	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sab.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Salón	Diario
19.30	Curió	A. Local	Diario
20.15	Bancagua	A. Local	D. Exp. Sab.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Dpto. Mar. Juv.
22.05	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	Automotor	D. Exp. Dgo.
8.15	Concepción	T. Exp.	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Exp.	Diario
9.40	Curió	Automotor	D. Exp. Dgo.
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	Automotor	Diario
12.30	Chillán	A. Expreso	D. Exp. Dgo.
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curió	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	Automotor	Diario
21.35	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

(1) Viernes, sábado y domingo prolongan recorrido a Talca

(2) Combinación a Valdivia

Información y Ventas de Pasajes:

Estación Central: 92157. Estación Mapocho: 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853. (Galería El Libertador) 391818 y 30746 Metro Estación Escuela Militar, Local 3.226.2963. Autotren, 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1884. Nace el escritor Eduardo Barrios, Premio Nacional de Literatura 1946. Falleció el 13 de septiembre de 1963.

1902. Se funda el Instituto Comercial de Iquique.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

736. Las fuerzas invasoras árabes son derrotadas en Poitiers por Carlos Martel, siendo éste el apogeo de la invasión árabe de Europa.
1533. El emperador Carlos V nombra primer cronista de las Indias a Gonzalo Hernández de Oviedo.
1536. María Estuardo, Reina de Escocia, es sentenciada a muerte por la Reina Isabel I de Inglaterra.
1854. Legendaria carga de la brigada ligera de la caballería inglesa, que resultó aniquilada, en la Batalla de Balaclava, contra los rusos durante la guerra de Crimea.
1863. Rafael Carrera, Presidente de Guatemala, después de un sitio de 25 días toma y saquea a San Salvador.
1920. Tras una huelga de hambre de 73 días, fallece en una cárcel inglesa el alcalde de Cork, Irlanda, Terence McSwiney, uno de los patriotas en la lucha de independencia de su país contra Inglaterra.
1927. El trasatlántico italiano "Principessa Mafalda" se hunde frente a la costa brasileña muriendo 314 de sus 1.250 ocupantes que iban a Buenos Aires.
1941. Fracasa la primera ofensiva alemana contra Moscú en la Segunda Guerra Mundial.
1962. Se acerca a su culminación la crisis de los cohetes en Cuba cuando la Casa Blanca da a conocer informes de inteligencia sobre el rápido fortalecimiento militar soviético en esa isla.
1971. Las Naciones Unidas expulsan a Taiwán y dan su asiento a China.

SABIA USTED QUE... Lew Ayres, quien interpretó por primera ocasión al doctor Kildare en el cine, desertó de una Escuela de Medicina?

PENSAMIENTO

"Piense equivocadamente, si lo desea, pero de todas formas piense por sí mismo", Gotthold Lessing, dramaturgo alemán (1729-1781).

EMERGENCIAS

POSTAS	ÁREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 2224422	Hospital Psiquiátrico 37031
Nufoa 499004	
Providencia 2257216	CARABINEROS
Las Condes 91011	Prefectura General 60151
Quinta Normal 2224422	Radiopatrulla Central 133
San Miguel 591534	
San Bernardo	
ÁREA ORIENTE	BOMBEROS 122
Hospital Salvador 2250441	Área Metropolitana 581122
Hospital Calvo 41011	La Cisterna 82211
Mackenna 405001	INVESTIGACIONES 723025
Instituto del Tórax 2271251	Radiopatrulla 64704
Hospital Pedro Aguirre Cerdá	



FARMACIAS

SEMANA DEL 23 AL 29 DE OCTUBRE DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA — AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUÑA MACKENNA — LINEA FERRO-CARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE — SUR — GRUPO "B"; FARRU SAN DIEGO, San Diego, 2099; IVON, Avda. Matta, 1538; MAULE, Cuevas 1596; SAN IGNACIO, Libertador Bdo. O'Higgins 1500; SAN ISIDRO, San Isidro 599.

2º SECTOR: AVDA. NORTE — SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A" — BELGICA, Mapocho 8101; GRUPO "B" — MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4601; REAL, Rosas 2698; PROFESIONAL, San Pablo 2290; SALAMOVICH, San Pablo 3242; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE — SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A" — LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 3599; GRUPO "B" — DEL INDIO N° 3, Matucana 2; MODERNA, Ramón Freire 1924; AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 57 — Maipú.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B" — FARRU PROVIDENCIA, Providencia 2301; LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862; ANDRADE PROVIDENCIA, Providencia 1312; LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague 1767; LA ROTONDA, Américo Vesucio 1033; ARADIA, Las Condes 9190; NEVADA, Apoquindo 7272; NUEVA SALVADOR, Salvador 261; LOS ANGELES, Bilbao 2949.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B" — VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; MUNDIAL, Irarrázaval 710; BRAND N° 3, Irarrázaval 2842; ACUARIOS, Irarrázaval 4651; BILBAO, Bilbao N° 1308; LOS ESPINOS, Pedro de P. Ales 5814; LOS GUINDOS, Egaña 1000; BRASILIA, José P. Ales 3533; EVA, Hamburg 1030; SUR, Grecia 1004; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; LA FAENA, Ictinos 1454.

6º SECTOR: VICUÑA MACKENNA — LINEA FERRO-CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A" — LA BANDERA, Vicuña Mackenna 1040; RO-TONDA LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 8239; METROPOLITANA, Vicuña Mackenna 4106; SAN LUIS, Alameda Valdovinos 1170; AHUMADA, Santa Rosa 8119; LA VILLA, Alcalde Valdovinos 2822; MAGALLANES, José Miguel Carrera 10782; CASTRO, José Miguel Carrera 5250; SEBASTOPOL, Sebastopol 431; VILLA SUR, La Feria 5435.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCEPCIÓN, San Diego 1126; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUÍZA, José Miguel Carrera 3052; COCENIA, Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor EDVENTRY, Irarrázaval 4818; EL ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; FARRU, Pedro de Valdivia 87; GIL N° 2, Cuarto Centro 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2802; AHUMADA, Vitacura 4224.

FARMACIAS DE URGENCIA: "AHUMADA": Portugal 155; CONCEPCIÓN, San Diego 1126; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUÍZA, José Miguel Carrera 3052; COCENIA, Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor EDVENTRY, Irarrázaval 4818; EL ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; FARRU, Pedro de Valdivia 87; GIL N° 2, Cuarto Centro 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2802; AHUMADA, Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés
Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222

Tasas de Interés

Uno de los precios relevantes de una economía, lo constituye el del dinero. En este caso, éste se ve representado por la tasa de interés, la cual, en el fondo, representa el grado de escasez del dinero. Naturalmente, en la medida que aumenta la demanda por dinero, la tasa de interés también aumenta, es decir, como se señala, éste se hace más escaso.

Lo anterior en economías no intensivas en capital, y, además, en época de recesión se traduce en una situación mucho más conflictiva, la que precisa de parte de los gobiernos mucha serenidad, como también claridad en los objetivos, con el fin de no adoptar medidas contradictorias que, en definitiva, terminan por agudizar más los problemas.

Nuestro país es, sin lugar a dudas, escaso en capital, de lo que se desprende que se requiere en forma importante del ahorro externo. Empero, como se señalara anteriormente, en épocas recesivas el dinero es escaso en general, lo que hace más alto su valor; a su vez, las bajas en la demanda por bienes implica que las actividades productivas son más riesgosas, efecto que es influyente también en las tasas de interés.

Sin embargo, parecieran fundamentales las medidas con que los gobiernos tienden a influir en esas tasas.

En nuestro país, el Gobierno en dicha materia ha buscado, a través de medidas muy concretas, tender a la baja en el precio del dinero, ya que pareciera que, por libre que sea un mercado de capitales, debe constituir preocupación para el Estado cuando las tasas de interés internas superan en forma importante las tasas externas.

Un elemento importante es la fuerte disminución del Gasto Interno y Externo, lo que, naturalmente, incide en una menor presión por créditos, una disciplina política fiscal, como también una política cambiaria realista y clara con el objeto de que aquellos créditos externos en moneda extranjera sean colocados entre los agentes productivos.

Por otra parte, en su exposición sobre la Hacienda Pública, el ministro Rolf Lüders enfatizó algunas medidas muy precisas, tanto en el aspecto monetario como cambiario, entre otras, que necesariamente apuntan, como lo señalara, a lograr, en un mediano plazo, tasas de interés reales, acordes con la capacidad productiva y de pago del país.

Contrario a lo que se venía observando en los últimos 45 días y a lo esperado por las autoridades económicas, durante la última semana el país mostró tasas de interés superiores al 5,5% a 30 días. Naturalmente que a ese nivel, una tasa anual superaría el 60%, lo que a todas luces resulta ser de alto riesgo, tanto para los que prestan como para los que demandan a tales niveles de interés.

Sin embargo, lo observado no deberá considerarse como un rebrote de desconfianza o de comportamiento inadecuado en los agentes económicos. Por cierto, en las actuales circunstancias los riesgos para muchas actividades han aumentado, de allí que, en la generalidad, bancos y financieras estudian con mayor detención cualquier alternativa de nuevos empréstitos o renegociaciones de deudas, como asimismo los demandantes no están dispuestos a endeudarse a determinado plazo, por ejemplo, en dólares, si tienen alguna duda de su valor futuro.

En tal sentido, si bien el país estaba captando créditos externos en corto plazo en dólares, éstos no eran fáciles de colocar, induciendo ello a aumentar la demanda en moneda nacional; si a esto se le adiciona pagos de Impuesto al Valor Agregado en fechas recientes, hace aún más escasa la liquidez. Ambos efectos inciden en alza en las tasas de interés.

Naturalmente, la reafirmación del programa monetario hasta fin de año; las facilidades otorgadas por el Banco Central en base a un sistema Swap; y las noticias de una buena recepción por el Fondo Monetario Internacional en relación al planteamiento de nuestras autoridades económicas, deberán incidir en una vuelta a la normalidad en las tasas de interés.

Es necesario señalar que un nivel normal de tasas de interés resulta trascendente para la reactivación de nuestra economía. Como lo destacara el ministro Lüders, con reglas claras, manteniendo la libertad en los mercados y desoyendo a aquellos que piden regulaciones por vía de la intervención, ese nivel es posible lograrlo.

Preciso es recordar que los gobiernos son incapaces de crear riqueza por vía de decretos. Pero con reglas y normas claras e impersonales, pueden crear las condiciones suficientes para un desarrollo autosostenido, como es la meta que nuestro país se ha impuesto.

Pedro de Valdivia

En la alborada de ese campante día del 12 de febrero de 1541, se funda Santiago y se inicia el gobierno del conquistador Pedro de Valdivia, quien jamás imaginó la dura y cruenta campaña que esperaba a sus huestes, totalmente diferente a los raudos éxitos de Hernán Cortés en México y Francisco Pizarro en el Perú. El alter ego de la expedición a Chile comenzó a temer la destrucción del asiento que acababa de colonizar para la Corona de España. En varias circunstancias solicitó refuerzos a Lima y el Cuzco, pero las columnas de hombres y ganado estaban expuestas, continuamente, a las actividades hostiles de los nativos que no aceptaban la presencia de seres extraños en su jurisdicción, distribuida por el Supremo Hacedor desde la creación de la madre tierra.

Además, debemos agregar que, Chile nació en una situación geográfica envidiable, podía tener comunicación marítima con la metrópoli a través del Estrecho de Magallanes para los efectos mercantiles como administrativos. Ahí radica, en el ancestro, la vocación marítima chilena. La primera iniciativa del primer Gobernador fue construir una nao en la playa de Concón para tener enlace con el Virrey y restar el aislamiento a que se encontraba sometido. En consecuencia allí estuvo el primer astillero, cercano al primer puerto del territorio.

En 1544, Valdivia designa como su lugarteniente en el mar al reputado navegante Juan Bautista Pastene y le encomienda la misión de explorar las costas del Sur en un nuevo buque por que el anteriormente citado fue destruido por los lugareños. Pastene avanzó en el "San Pedro" hasta una bahía ubicada al sur de Valdivia y que el marino bautizó como San Pedro, en homenaje a su jefe. Luego enfiló hacia el Norte para arribar al Callao. Al llegar a Lima se enteró de la guerra civil entre los bandos de Pizarro y Almagro, lamentable episodio en que los comandantes pierden la vida y Gonzalo Pizarro se apropió indebidamente del poder sin la venia del monarca español. Pastene regresa a Chile y le informa a Valdivia de la tensa situación que vivía el

virreinato del Perú, aconsejando su presencia (Valdivia) en ese lugar.

Valdivia fue un gran asesor del Licenciado La Gasca que poseía la autorización real para asumir la Primera Magistratura, la que obtuvo al vencer a los causantes del movimiento insurreccional. Por su lealtad irrestricta, en 1548, La Gasca le confiere al Gobernador de Chile los límites de su jurisdicción 27° y 41° Norte-Sur y una extensa faja de territorio de cien leguas desde las costas del océano Pacífico hacia el Oriente (Este) coincidiendo con el meridiano 64. Así Chile contó con vastos territorios en ambas vertientes de la Cordillera de los Andes considerando la región de Cuyo en el sector oriental y en occidental lo que hoy día poseemos. Serán dos siglos que Cuyo estará ligada a la Capitania General de Chile o Nueva Extremadura como la denominaba el Pacificador.

Valdivia enviará a descubrir el territorio cuyano a su subalterno inmediato, el Capitán Francisco de Villagra, quien tomará posesión de Cuyo y fundó Tucumán y Santiago del Estero. En el interin, el Capitán General funda Concepción, La Imperial, Valdivia y Villarrica hasta el río Malleco. Las inquietudes del Pacificador Valdivia le instan a preparar una expedición marítima cuyo objetivo primordial era España y cruzando el Estrecho de Magallanes para enfilarse al Norte en el Océano Atlántico hasta la Madre Patria. El piloto Francisco de Ulloa fue designado para conducir la expedición, la que solamente alcanzó al archipiélago Reina Adelaida en las dimensiones de la boca occidental del Estrecho de Magallanes para regresar al norte.

Esa navegación fue extremadamente dura en la zona del Golfo de Penas. (Peñas era su nombre inicial por los grandes peñascos que lo rodeaban). La batalla de Tucapel termina con la vida del insigne soldado hispano, pero era la muerte física porque su obra es el legado sagrado que recibió la patria chilena de manos de uno de los grandes capitanes de la Corona de España. Valdivia nos entregó los primeros límites jurisdiccionales y lo más importante: nos convirtió en una colonia marítima adelantada.

JUNTOS



Detectives de Enfermedades (II)

Por Jo DURDEN-SMITH

En Atlanta, Georgia, funciona el Centro para el Control de Enfermedades, que actúa como el médico de familia y médico forense de la nación norteamericana. Cuida de la salud de la sociedad y combate las enfermedades más peligrosas del mundo. En el presente artículo, cuya primera parte entregamos ayer, la autora relata la forma de operar del Centro y la labor que ha realizado.

Tres años, y aproximadamente 11 brotes después, en Estados Unidos, los científicos de laboratorio y epidemiólogos han aprendido mucho. Primeramente, la "Legionella pneumophila" es una bacteria ambiental. Expulsada por perturbaciones en la luz natural de habitación en tierra y agua, puede flotar en el aire hacia nuevo medio de vida en torres de enfriamiento del aire y resultar concentrada por sistemas aire-acondicionadores. En segundo lugar, es un agente infeccioso de dos conocidos enfermedades: la "del legionario" y la fiebre Pontiac, un mal que no es mortífero, pero que puede contraerse fácilmente. En tercer lugar, la "enfermedad del legionario", está con nosotros desde hace mucho tiempo. Una

muestra de sangre de una víctima de neumonía de 1947 demostró que también ésta había padecido de la "enfermedad del legionario". En cuarto lugar, es mucho más común de lo que se había sospechado. En 1978 se registraron unos 664 casos, y las verdaderas cifras de víctimas pueden resultar mucho más altas, tal vez tan altas como dos por ciento de todas las neumonías de causa hasta ahora desconocidas.

La entidad de Estados Unidos que habría de convertirse en el CDC nació en marzo de 1942, como Oficina para el Control del Paludismo en las Zonas de Guerra. Tenía su sede en Atlanta (Estado de Georgia), debido a que el paludismo o malaria era endémico en el Sur del país, y era el Sur de la región que se prestaba más para el adiestramiento militar durante todo el año y para la producción (de la mayor parte) del material de guerra. La pequeña oficina de investigación científica fue creciendo poco a poco. A sus otras responsabilidades investigativas se agregaron las del dengue y la fiebre amarilla en 1943, seguidas del tifo en 1945, del mismo modo que un laboratorio especializado en enfermedades tropicales que tenía la misión de contribuir al diagnóstico de infecciones traídas a los Estados Uni-

dos de América por los soldados que regresaban al país.

El departamento de investigaciones científicas médicas pudo muy bien haberse cerrado al terminar la guerra, pero el concepto de científicos concretamente especializados y equipados para combatir problemas de salubridad desde un mismo organismo resultaba altamente atractivo, y en 1946, la oficina de Control del Paludismo fue rebautizada con el nombre de Centro de Enfermedades Contagiosas. Fueron estableciéndose separados y gradualmente laboratorios para el estudio de bacterias, parásitos, hongos, virus y rickettsias. En 1947 se agregaron a su lista de responsabilidades las plagas y zoonosis o enfermedades de animales que a veces se transmiten a seres humanos. El "Epidemic Intelligence Service" (EIS), que recluta a doctores, enfermeras y veterinarios jóvenes, así como a trabajadores en salubridad pública, para que presten servicio por dos años como epidemiólogos, se fundó en 1951. En 1954 el CDC realizó sus primeras pruebas de campo sobre la vacuna de la poliomielitis, y en el período de 1957-58, aun antes de la epidemia de la influenza asiática, actuó como el centro de la Organización Mundial de la Salud para las Américas, compartiendo reactivos y conocimientos con laboratorios de 32 países.

Ampliación del Campo de Operaciones...

En los últimos años la entidad que fue rebautizada con el nombre de "Center for Disease Control", en 1970 ha venido ampliando su campo de acción hasta abarcar prácticamente todo aspecto de la salud nacional y de la educación en materia de salud, desde las enfermedades venéreas hasta la leucemia, el vicio de fumar, la planificación familiar, la nutrición, la vacunación y la autorización y regulación de laboratorios clínicos. En 1973 el CDC fue elevado a la categoría de un organismo federal con plenos poderes.

El director del CDC es Bill Foege, hombre alto, más bien delgado, bien parecido, cuarentón que anteriormente encabezó la contribución de Estados Unidos de América al triunfante Programa de Erradicación de la Viruela, de la Organización Mundial de la Salud. Hablando del motivo primordial del CDC, dice: "Poniéndolo en los términos más simples, nuestra tarea es la de identificar y suprimir, en lo que nos sea posible, las enfermedades y muertes innecesarias. Y eso significa vigilar (la región Sur), por lo que concierne a la encefalitis equina, el dengue y la fiebre amarilla, para las cuales nuestros mosquitos son portadores potenciales. Significa vigilar

las fronteras y los aviones y buques que llegan. Significa estar atentos a brotes de enfermedades infecciosas y respiratorias que matan a millares de estadounidenses al año".

"Controlamos más y más nuestro ambiente, pero al mismo tiempo perdemos control de él. Las facilidades de los medios de transporte, por ejemplo, significan amplio flujo de organismos infecciosos que antes no podían viajar muy lejos. El movimiento hacia zonas deshabitadas significa la irrupción en ecosistemas en los que pueden haber prosperado virus desconocidos, alejados por millones de años de seres humanos. Los nuevos adelantos tecnológicos y químicos acarrearán sus propios problemas. Nuestro trabajo radica en la entrecara de estos dos movimientos: el control y la pérdida de control".

Stan Music, Subjefe de los servicios de campo de epidemiología y hombre de historia y de ironías, adoptó un tema similar. "Veamos, la civilización suele tener legados inesperados" —declara—. "Tomemos la poliomielitis. En épocas pasadas, cuando se practicaba poco la higiene y había mucho contacto indirecto entre uno y boca, niños muy tiernos se hallaban expuestos a ello y se inmuniza-

ban. Sobrevino entonces la depuración del suministro de agua, la higiene, y así por el estilo, y eso quería decir que los niños no estaban expuestos al virus de la poliomielitis sino hasta que tenían unos años más, cuando el mal tendía a destruir sus tejidos nerviosos. ¿El resultado? Miles de muertes, pánico, un legado de la civilización. ¿Significa esto que somos muy limpios? No lo sé. Por otra parte pienso que eso no viene al caso. Aquí no sentamos pauta. Provenimos informaciones sistemáticas a los Estados y al Secretario de los Health and Human Services para que ellos adopten la política que convenga fundados en ella, acerca de toxinas, cepas de influenza, acerca de la protección contra la tuberculosis y las pruebas de la sífilis; si es segura, eficaz, necesaria si las medidas (recomendadas) van dirigidas al debido sector demográfico, y si el costo de todo ello es razonable. Nada de esto sería posible sin la epidemiología. Sin la epidemiología no tendríamos idea, por ejemplo, de si nuestra participación en el Programa de Erradicación de la Viruela valía realmente la pena. Costó US\$ 27 millones. De hecho, Estados Unidos ahorra esa suma cada tres meses como resultado directo de ello".

Llegan el Asesoramiento y la Ayuda...

La epidemiología —no digamos la erradicación o extirpación de una enfermedad mundial— es solamente la parte más apasionada de la labor del CDC. Mientras Stan Music se ponía filosófico, en otra parte de los complejos informes y peticiones de Atlanta solicitando asesoramiento y ayuda empezaron a llegar a granel por las líneas de comunicación urgente mantenidas durante 24 horas diarias por el Centro. Llegaba el anuncio de un brote de tularemia, una enfermedad transmitida por garrapatas, de una reservación de indios norteamericanos de Montana. En Atlanta se había dado un solo caso de la "enfermedad del legionario". Se había despatchado de Oregon a las Islas Cook para investigar lo que concebiblemente podía ser una influencia de nueva estirpe, a un funcionario de EIS.

En un año dado, el CDC tramita aproximadamente 1200 casos "rápi-

dos y sucios", enfermedades o problemas de salubridad de limitada ocurrencia o intensidad. Más exigentes son los 120, aproximadamente, casos importantes. Precisamente en la época a que nos referimos, el CDC estaba concentrando toda su atención en un pequeño brote de hepatitis "B" registrado en New Bern, Estado de North Carolina. La hepatitis "B" es por lo regular un mal benigno con una tasa de mortalidad del uno por ciento. Pero en New Bern habían muerto ya cuatro de nueve pacientes, y dos más morirían después. Tan pronto como el Centro fue notificado, despachó un grupo de peritos.

Peter Baxter, un funcionario de EIS recién llegado, acababa de volver con un informe preliminar: "Pues bien —empezaba informando— brotes como éste son increíblemente raros. La hepatitis tiene un período de incubación de entre dos y seis meses, y no-

sotros tomamos constancia de siete pacientes en dos semanas. Tuvimos que presumir una fuente común. Eso significaba buscar toxinas, entrevistar gentes, rastrear la comunidad. Bien, probablemente averiguamos el modo en que el mal se propagó. Agujas. Parecía existir una clara relación con drogas: agujas hipodérmicas para la inyección de cocaína y MDA.

"El problema consiste en que eso no nos dice todavía por qué es tan mortífero. O bien se trata de una nueva y particularmente funesta estirpe de hepatitis "B", que es la causa de considerable preocupación, o había algo en las drogas que hizo posible la enfermedad. Si se trata de algo que es generalmente usado, "eso" también es causa de preocupación. Estamos haciendo pruebas ahora. Aparte de eso tendremos que seguir escudriñando. Escudriñando, y dado el período de incubación de la hepatitis, esperando.

Seguros

En la mesa redonda sobre financiamiento de las exportaciones de manufacturas, organizada por la CEPAL junto con el Centro de Comercio Internacional UNCTAD-GATT y con la contribución del gobierno de la República Federal de Alemania (sede de la CEPAL, Santiago, diciembre de 1981), se recomendó el establecimiento de la Asociación Latinoamericana de Organismos de Seguro de Crédito a las Exportaciones.

Los estatutos de este nuevo organismo regional, que se identifica con la sigla ALASECE, se suscribieron en una reunión celebrada en el Instituto de Reaseguros do Brasil el 17 de agosto de 1982. La reunión contó con la asistencia de representantes de compañías de seguros de Argentina, Brasil, Colombia, Perú y Uruguay, así como de representantes de la secretaría de la CEPAL y de otras organizaciones internacionales.

Las secretarías de la CEPAL y de la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI, fueron designadas como organismos asesores de la ALASECE, en tanto que el Instituto de Reaseguros do Brasil fue encargado de asumir la secretaría de esta nueva entidad de cooperación latinoamericana.

En seguimiento de los resultados alcanzados en materia de cooperación entre los países de la región en el campo del transporte de carga marítima por contenedores, la CEPAL preparó un cuestionario y lo distribuyó a todos los participantes en la serie de seminarios recientemente celebrados en Río de Janeiro, Bogotá y Santo Domingo. Estos seminarios tuvieron por objeto examinar la factibilidad del establecimiento de empresas de reparación y mantenimiento de contenedores.

La información recibida hasta el momento en respuesta al cuestionario, indica que la documentación presentada en los seminarios está siendo efectivamente utilizada para evaluar la factibilidad de este tipo de empresas. Por otra parte, la CEPAL está preparando la publicación de un libro en el que se incluirán los documentos presentados en dichos seminarios, así como las ponencias y discusiones que en ellos tuvieron lugar. El libro incluirá, además, material actualizado acerca de los últimos desarrollos técnicos en materia de reparación y mantenimiento de contenedores.

Considerando las actuales tendencias que prevalecen en el campo del transporte internacional en el sentido de propender al establecimiento de terminales interiores de carga, la CEPAL está iniciando las actividades preparatorias y los contactos con organismos técnicos pertinentes, para elaborar un proyecto destinado a examinar las condiciones en las cuales sería aconsejable y factible crear dichos terminales. Uno de los factores que la CEPAL ha tomado en cuenta para preparar este proyecto, consiste en que actualmente algunos países de la región ya han empezado a establecer terminales interiores de carga, en tanto que otros países están dando pasos en tal sentido al suscribir la Convención de las Naciones Unidas sobre transporte multimodal de mercancías.

Males Del Hombre

Recientemente se hizo público el resultado de una investigación que se llevó a cabo en el Instituto Alemán del Cáncer. El DKF señala que esta enfermedad es la causa de una de cada cinco muertes que se producen en Europa Central. También en dicho informe se especifica que los hombres parecieran tener un organismo más sensible hacia dicha enfermedad, ya que superan a las mujeres en un 2,3%. Mientras los hombres mueren en un 21,5% las mujeres llegan sólo a un 19,2%.

¿Cuáles son los tipos de cáncer más frecuentes? El de pulmón en los hombres —29,5%— y el de pecho en las mujeres —15,6%—. El estudio se preocupa también por señalar cuáles son los países más afectados. El índice más alto corresponde a Holanda, con un 26%, seguido por Suiza, con un 25,2%, y Francia ocupa el tercer puesto con el 23,3%. El país menos afectado por esta enfermedad es Polonia, donde el índice de mortalidad baja hasta llegar al 17,7%.

Los otros tipos de cáncer que resultan altamente peligrosos son los intestinales, en el caso de las mujeres —14,3%— y el estomacal en el caso de los hombres —13,4%—. Algo que realmente ha preocupado a los estudiosos es el aumento sensible que se ha provocado en el cáncer de piel en los últimos diez años.

Ninguno de los científicos investigadores encontró una razón valedera para justificar dicho aumento que es nada menos que del 23%. Para algunos, el cáncer de piel se produce por una exagerada exposición al sol, pero no es una tesis de tipo científico. Es evidente que esta enfermedad sigue preocupando a los países industrializados, ya que todavía no se ha encontrado ningún elemento que pueda considerarse eficaz en la lucha contra tan peligrosa enfermedad.

Francisco Bulnes Ripamonti Condecoración papal a académico chileno

El profesor de Derecho de la Universidad Católica y ex Secretario General de la Escuela de Leyes, Francisco Bulnes Ripamonti, recibirá este miércoles la condecoración pontificia de Caballero Comendador con placa de la Orden de San Silvestre Papa.

Tal galardón le será entregado durante una solemne ceremonia efectuada en la Sala Pedro Lira Urquiza de la Casa Central de la Universidad Católica, a la que asistirán todos los miembros del Consejo y las más altas autoridades de esa casa de estudios.

El profesor Bulnes nació en septiembre de 1940, realizó sus estudios secundarios en el Colegio Sagrados Corazones y los superiores en la Escuela de Derecho de la UC, recibiendo su título en 1963, con una memoria sobre "Derecho de Familia en el Derecho Internacional Privado".

El mismo año de su egreso se casó con la periodista María Teresa Serrano, junto a la cual fundó un hogar que cuenta con cuatro hijos menores.

Desde muy joven asumió responsabilidades de docencia, desempeñándose como profesor en diversas categorías, además de ejercer libremente su profesión. Actualmente es titular de la cátedra de Derecho Civil, del Consejo Académico de la Facultad y del Consejo Universitario, integrando además la Comisión de Títulos y Grados. Fue secretario general de la UC entre 1973 y 1978 y es hijo del ex senador Francisco Bulnes Sanfuentes.

Finalizó el curso para dotaciones antárticas

Con una conferencia sobre "Recursos Vivos Marinos", dictada por el ingeniero pesquero Oscar Guzmán, finalizó el curso que anualmente imparte el Instituto Antártico Chileno (INACH), a las dotaciones de las Fuerzas Armadas que deben viajar próximamente al continente helado.

CURSO DE CONOCIMIENTO

El curso, titulado "Introducción al Conocimiento de la Antártica", se desarrolló durante dos semanas y comprendió un total de 48 horas pedagógicas, con 14 de ellas de índole práctica.

El ciclo de conferencias, dictadas por docentes e investigadores de las universidades chilenas, relacionados con programas científicos del INACH, incluyó temas de Ciencias de la Tierra, del Mar, Biológicas, y una completa descripción de los sistemas automáticos de colección de datos que operan en el continente blanco. Además, oficiales de las tres ramas de las Fuerzas Armadas completaron el temario realizando una exhaustiva descripción de la labor realizada en sus respectivas bases, junto a otros aspectos de interés integrantes de las nuevas dotaciones.

OBJETIVO GENERAL

El objetivo general de este curso, aparte de proporcionar conocimientos básicos sobre fenómenos científicos de común ocurrencia en la Antártica, es capacitar al alumno en labores de muestreo y en la operación de ciertos instrumentos específicos a fin de que colabore en forma efectiva a la vasta labor científica que desarrolla el INACH.

Los integrantes de este curso permanecerán durante todo el próximo año en las bases chilenas, resguardando la soberanía nacional en el continente austral.

NOTIFICACION

Por resolución de fecha 15-10-1982 del 7º Juzgado Civil de Santiago, en los autos sobre Quiebra caratulado "Textiles Tuma Salvador y Cia.", rol 1.301-80, se tuvo por verificado extraordinariamente el crédito fiscal preferente (artículo 2.472 N° 8, Código Civil del Servicio de Tesorería, por US\$ 28.387,52, por derechos ad-valorem e impuesto al Valor Agregado a las Importaciones. — Secretaria.

NOTIFICACION

Por resolución de fecha 8-10-1982, del Primer Juzgado Civil de San Miguel, en los autos sobre Quiebra caratulado "Colorantes y Pigmentos Chilenos S.R.L.", rol 2.800-81, se tuvo por verificado extraordinariamente el crédito fiscal preferente (artículo 2.472 N° 8, Código Civil del Servicio de Tesorería, por US\$ 20.873,62 por derechos ad-valorem e impuesto al Valor Agregado a las Importaciones. — Secretaria.

NOTIFICACION

Por resolución de fecha 7-10-1982 del 5º Juzgado Civil de Santiago, en los autos sobre Quiebra caratulado "Sociedad Industrial Comercial Sfeir Achelut y Cia. Ltda.", rol 5664-81 se tuvo por verificado extraordinariamente el crédito fiscal preferente (artículo 2.472 N° 8 Código Civil del Servicio de Tesorería por \$ 3.689.262,34 por derechos ad-valorem e impuestos al Valor Agregado a las Importaciones. Secretaria.

POR LAS COMUNAS Diversas obras ejecuta la Municipalidad de La Reina

Las obras que se están realizando en la comuna de La Reina son seis. Se trabaja en la limpieza y desembancamiento del Canal San Ramón; pintura de los recintos escolares; mejoramiento de las bermas, perfiles y reparación de baches en vías y accesos formados en tierra, limpieza y mantenimiento del alcantarillado de aguas servidas y lluvias y ejecución de una batería de ocho baños comunes, tanto en el campamento "Pepe Vila" como en el "Nuestra Esperanza".

En el Canal San Ramón se han extraído 200 metros cúbicos de áridos y se han eliminado 165 metros lineales del cauce y borde.

Por otra parte, ya están casi concluidas las faenas de pintura de dos escuelas municipales y hay varias calles de la comuna de La Reina Alta, limpias de malezas y escombros lo que facilita el tránsito por ellas.

Hay sesenta y cinco cámaras de alcantarillado que han sido limpiadas y treinta y dos sumideros de agua aptos, poniéndose especial énfasis en el triángulo formado por las calles Bilbao, Sánchez Fontecilla y Avenida Ossa, en cuyo lugar tienden a concentrarse las aguas lluvias.

En lo que respecta a los baños comunes, ya se encuentran hechas todas las excavaciones, para su posterior levantamiento.

El alcalde y los trabajadores. El alcalde de la comuna de La Reina, Eduardo Esquivel, efectuó una minuciosa visita a las obras que se están efectuando en la comuna, ocasión en la que departió con los trabajadores, todos ellos jefes de hogar que integran el programa dispuesto para ellos por el Gobierno, a través de los diferentes municipios.

Conversando con Hernán Guteau, quien pintaba los muros de la Escuela 224, expresó —en torno al programa de trabajo— cuando lo interrogó el alcalde, que "si bien no estamos en las mejores condiciones económicas, es un recurso para defenderse y absorber la cesantía. Además, es una gran obra para el país... al menos —dijo— según mi concepto".

Octavio Moya, cuyo último trabajo fue en una mueblería, se mostró conforme y señaló que "esto saca de apuro porque lo que uno gana se lo lleva la señora y ella lo estira para que alcance lo más que pueda".

Finalmente, Juan Flores Pulgar dijo al alcalde que "esto nos da tranquilidad, ya que ganas de trabajar no nos faltan". Flores, de 26 años, padre de tres hijos, se desempeña en faenas de mantenimiento de alcantarillado y se encontraba cesante desde hacía varios meses.

Preparación para atender a los ancianos



La enfermera María Angélica Meneses, coordinadora del programa sobre cuidados al senescente, dicta su charla a las voluntarias de CONAPRAN.

Un programa de capacitación para las voluntarias de CONAPRAN de La Reina que atienden a 6 clubes de ancianos de la comuna inició un grupo de 5 docentes de la carrera de Enfermería de la Universidad de Chile, División Oriente. El objetivo de esta labor de extensión universitaria es entregar a las voluntarias una serie de conocimientos para el cuidado del senescente. Previamente éstas respondieron una encuesta para determinar cuáles eran sus necesidades e intereses a este respecto.

Las clases que se llevan a cabo en el Centro de Participación Social (CEPASO) de la comuna, comprenden un total de 24 horas docentes y se prolongarán hasta el 1º de diciembre. Como coordinadora académica actúa la enfermera universitaria María Angélica Meneses, junto a un equipo integrado por Orieta Altamiras, Ercira Galdames, Holanda Ramírez y María Nelly Valladares.

El programa se desarrollará en dos unidades: una dedicada a la atención del senescente sano y otra centrada en el anciano que padece alguna patología. En la primera, se explicarán las características biológicas, psicológicas y sociales del envejecimiento como, asimismo, las condiciones que debe tener el medio ambiente óptimo en que deben desenvolverse los ancianos. Al mismo tiempo, se indicarán los riesgos de accidentes a que están expuestos y algunas actividades recreativas y de terapia.

En la segunda parte, las voluntarias podrán adquirir algunos conocimientos sobre las enfermedades más comunes que presentan los senescentes como son arterioesclerosis, hipertensión arterial, demencia senil, fracturas y diabetes.

Al mismo tiempo, se les señalarán algunas medidas generales para controlar estas anomalías, preocupándose que los ancianos cumplan con las instrucciones que les han dado los médicos en los consultorios de salud.

Este es un programa piloto que se inicia en La Reina y que, más tarde, se espera extender a otras comunas, para elevar el nivel de atención a los mayores de 65 años.

A la inauguración del curso asistieron el alcalde Eduardo Esquivel y el doctor Guillermo Morales, director de la Unidad de Salud Municipal y el doctor Mario Belmar, director del Consultorio La Reina.

El alcalde y las autoridades médicas destacaron la importancia de esta labor de difusión por parte de las docentes de la U. de Chile y además del afán de perfeccionamiento que están demostrando las voluntarias de CONAPRAN, para desarrollar —en la mejor forma posible— su trabajo de acción social.

Doce años de Escuela Básica 227



DOCE AÑOS DE ESCUELA BÁSICA 227. — Este establecimiento, conmemoró su 12º aniversario, con diversas festividades, incluyendo una revista de gimnasia, entrelazada con un relato de un niño, desde el momento en que entra a la escuela hasta que egresa del 8º básico. El establecimiento está dirigido por la educadora Mery Velastin y fue traspasado a la municipalidad de La Reina en 1981. En la foto, un aspecto de la revista referida.

SOLICITA MERCED DE AGUAS QUE INDICA

Hugo Boetsch García-Huidobro y Jorge Elton Aguirre, arquitectos, domiciliados en Mardocqueo Fernández 211, en representación de sociedad "Parque Tenis Américo Vespucio Limitada", sociedad comercial mismo domicilio, al Director General de Aguas solicitan regularizar derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas, alombradas, de uso consuntivo, de ejercicio permanente y continuo de 8 litros por segundo. El pozo se ubica a 235 metros al Poniente de la calle Alonso de Córdoba y a 239 metros al Norte de calle Presidente Riesco de la comuna de Las Condes. Solicitan área de protección de 200 metros, no siendo necesario imponer servidumbres. El agua se captará mecánicamente y se obtuvo autorización del propietario para explotar y obtener derecho de aprovechamiento.



La señora Alicia Godoy de Mendoza contempla una de las tantas pinturas que fueron seleccionadas.

En el sexto aniversario

Importante función social de Corporación de Ayuda al Menor

La Corporación Nacional de Ayuda al Menor, CORDAM, celebrará el viernes 29 el sexto aniversario de su fundación. Para conmemorar este aniversario la entidad —que preside la señora Alicia Godoy de Mendoza— programó diversas actividades que se iniciarán el día de mañana.

PROGRAMA A REALIZAR

Inauguración de la Clínica de Otorrinolaringología, de la Policlínica Diego Portales. Esta nueva obra permitirá una atención más completa a los menores, pues se incorpora otra especialidad a esta policlínica que ya cuenta con pediatría, oftalmología, kinesioterapia, sicología, siquiatría y odontología, la policlínica atiende mensualmente 8.000 niños del Área Metropolitana.

La ceremonia se efectuará mañana lunes a las 11.00 horas, con la presencia de la señora Alicia Godoy de Mendoza, la Ministra de Justicia y otras autoridades. Dicha policlínica está ubicada en calle Fresia N° 670.

La Zonal Valparaíso de CORDAM se plegará a la celebración del sexto aniversario, con diversas actividades que se desarrollarán en la V Región. El día martes 26, la Presidenta Nacional de la Corporación asistirá a la ceremonia de clausura del Primer Curso de Relaciones Públicas para el voluntariado de la V Región y Región Metropolitana, que se realizará en el Casino Municipal de Viña del Mar. El miércoles 27 de octubre, en el Instituto Cultural de Las Condes, a las 12.00 horas, la Presidenta Nacional de CORDAM, señora Alicia Godoy de Mendoza, inaugurará la exposición del Primer Concurso Nacional de Dibujos para Niños de Hogares de Menores. Por primera vez se realiza este concurso, donde más de 26.000 jóvenes, entre 6 y 21 años, enviaron sus obras, exteriorizando sus inquietudes artísticas a través de la plástica. Con el tema "Mi Hogar" los menores expresaron su visión del hogar, compañeros, cuidadores, etc.

Clausura del Curso de Auxiliares Técnicos Asistenciales, desarrollado por los profesionales de CORDAM para funcionarios de los hogares de menores de la Región Metropolitana. La ceremonia se realizará en el Hogar "Patricia Mac-Pherson" que atiende a 92 niñas de 4 a 18 años, carentes de tuición, de todas las regiones del país. Asiste la señora Alicia Godoy de Mendoza, el día jueves 28, a las 11.00 horas, en Las Tranqueras 830.

El día viernes 29 de octubre se efectuará una misa en la Iglesia San Francisco de Borja, a las 10.00 horas, con asistencia de la Presidenta Nacional. Posteriormente, en la Sala 2 del edificio Diego Portales se desarrollará el acto solemne de celebración del sexto aniversario de CORDAM, en esta ocasión, se distinguirá a las voluntarias más destacadas.

PREMIOS DE PINTURAS

El artista Víctor Carvacho presidió el jurado que otorgó los premios de los 21 ganadores, en el concurso de pintura en el que participaron los menores pertenecientes a la Corporación de Ayuda al Menor, que preside la señora Alicia Godoy de Mendoza. Para discernirlos, se efectuó una reunión en la que participaron los artistas Ximena Cristi, Lisette Balmaceda, Carmen Luz Inzulza y Alejandra de Palacios.

Los resultados del concurso fueron los siguientes:

En I Categoría, para niños de seis a diez años, el primer premio le correspondió a Ernestina Moraga Alegria, del Hogar "Domingo Cuellar", de Linares; segundo, Jorge Neira de la Escuela Hogar E - 610, "Las Tortoritas" de Hualqui, provincia de Concepción, VIII Región; y tercero Marcía Barraza, del Hogar "Jesús - Buen Pastor", de Iquique. Menciones honoríficas se dieron a Edward Moena Cortés, de la Escuela Hogar F - 10, de Copiapó; Bárbara Ramírez, Escuela D - 358, de Los Vilos; y Jorge Vera Silva, de la Escuela Municipal G - 29, de Punta Arenas.

En la II Categoría, para menores de 11 a 16 años, el primer premio le correspondió a Adelina Cabeza Carreño, de la Escuela Hogar N° 424, de San Fernando; segundo, a Alejandro Caro Gutiérrez, de la Fundación "MI Casa" N° 2 de Santiago; y tercero, Claudio Silva Riffio, del Hogar de Menores, de Carabineros de Valdivia. Menciones honoríficas se

otorgaron a Luis Osorio Clavijo, del Hogar "El Alba", de Santiago; Eduardo Leyton Flores, del Consejo de Defensa del Niño, de Antofagasta; Luis Cajas Carrasco, del Consejo de Defensa del Niño, también de Antofagasta; Gloria González, Hogar de Tránsito Femenino N° 1, de Santiago; y Hannelly Zuleta R., del Hogar Juvenil "Primavera", de Antofagasta.

En la III Categoría, de menores de 17 a 21 años, primer premio, corres-

pondió a Jorge Villa G., de la Fundación "MI Casa", de San Antonio; segundo, Mario Pérez Morales, Fundación "MI Casa", Osorno; y tercero, Virginia Rojas, del Hogar Delia Valle, de Talagante. Menciones honoríficas, se dieron a Ricardo Herrera, del Hogar Paraguay, de la Ciudad del Niño, de Santiago; A. Flores, del Hogar "Delia Ovalle", de Talagante; y a Gastón Miranda Retamal, de la Fundación "MI Casa", de Osorno.

LABORALES

CODELCO entrega hoy respuesta a proyecto de contrato colectivo

A las 16.00 horas de hoy, la Corporación del Cobre, CODELCO, dará respuesta a la presentación del proyecto de contrato colectivo realizada por cinco de los ocho sindicatos de El Teniente, el lunes 18 recién pasado.

Los cuatro mil trabajadores involucrados en la negociación colectiva acordaron solicitar a la empresa un ocho por ciento de reajuste para los que se desempeñan en la producción, aplicado a la escala única y un cinco por ciento para los trabajadores de apoyo a la producción y mantenimiento de todos los beneficios adquiridos. Entre estos últimos se cuentan la gratificación del bono de producción, vacaciones, mantención del pago de becas a los hijos de los trabajadores, sistema de remuneraciones y aguinaldos de Navidad con montos actualizados.

En el proceso de negociación colectiva, que fue adelantado de común acuerdo por las bases de los cinco sin-

dicatos, se mantienen al margen los trabajadores de los dos sindicatos de Caletones y del Industrial de Sewell y Mina.

Por su parte, Humberto Barrera, presidente del sindicato profesional Sewell y Mina señaló que al excluirse estos tres sindicatos ya mencionados, perderán aproximadamente un 30% por diferencia de "piso" entre la reajustabilidad del IPC entre noviembre y abril, que sería la fecha tradicional. El dirigente señaló que se negocia el 30 de abril próximo, se deberá retrotraer las remuneraciones a noviembre del 82, fecha en que se promulgará la modificación a la Ley 18.134, de acuerdo a los ancianos hechos por el Ministerio del Trabajo.

Añadió Barrera que la diferencia producida, por efecto de escala móvil deberá negociarse, además de negociar la reajustabilidad del nuevo contrato colectivo que se suscriba.

Transición entre la vida activa y la jubilación

Ante las crecientes presiones sociales, económicas y demográficas, el retiro a una edad obligatoria se está convirtiendo en un anacronismo. Así lo dio a conocer un análisis profundo de esta materia, que es de preocupación mundial, realizado en Viena. "En muchos países adelantados se brinda a los trabajadores la posibilidad del retiro a "elección", para abreviar, prolongar e, incluso, poner fin gradualmente a la vida activa".

A LOS 65 AÑOS

La jubilación a los 65 años. Un sueño que ha llegado a convertirse en realidad. Bismarck hablaba de ella hace un siglo, cuando parecía un objetivo lejano e inasequible. Ahora está vigente en la mayoría de los países avanzados... pero muchos se quejan. La edad es demasiado tarde para algunos y muy pronto para otros.

De un informe de la Organización Internacional del Trabajo sobre este tema se desprende que toda clase de factores sociales, económicos y demográficos conspiran contra la supervivencia de una norma rígida en materia de edad de la jubilación. Actualmente los trabajadores de edad tienen la posibilidad de retirarse antes que los de la generación precedente y la jubilación "a la carta" está en el centro de sus preocupaciones.

OPCIONES

Uno de los progresos recientes es la posibilidad ofrecida a los trabajadores de jubilarse cinco años antes de cumplir la edad, señala el informe de la OIT aunque hayan conservado toda su capacidad de trabajo o no esté amenazado su empleo. Basta que invoquen razones personales, en un 5 al 7 por ciento al año y los trabajadores belgas, griegos, franceses, españoles, suecos y estadounidenses pueden acogerse a ese régimen.

Otro método es el número de años de servicio que permite a los trabajadores hacer valer integralmente sus derechos a la jubilación después de haber contribuido durante cierto número de años, entre 20 y 45 años. Ambos sistemas están vigentes en Chile. Además esta última posibilidad existe en Austria, Brasil, Francia, Italia, Yugoslavia y otros.

Por otra parte, en nuestro país, al igual que otros de Europa y América Latina, la jubilación se ha hecho extensiva a los trabajadores que están incapacitados para continuar ejerciendo su oficio. Dinamarca, Noruega, República Federal Alemana y Turquía han adoptado similar sistema.

La OIT dio a conocer también que los trabajadores de edad de Alemania Federal, Austria, Italia, México, Suecia y Uruguay tienen la posibilidad de jubilarse si están desocupados desde hace algún tiempo y no pueden encontrar empleo. El último grito en materia de jubilación "flexible" es, sin duda, agregó el informe, el sistema que permite a los trabajadores retirarse poco a poco de la vida activa. En Noruega, por ejemplo, los trabajadores de más de 60 años toman vacaciones pagadas más largas. En Suecia, a partir de los 60 años, todo hombre que se desempeña en un trabajo a tiempo parcial tiene derecho a una jubilación en similares condiciones, vale decir, parcial también.

Además de estas medidas generales, algunos convenios colectivos concluidos en Francia, la República Federal de Alemania y Estados Unidos han introducido medidas para proteger los ingresos de los trabajadores que se jubilan anticipadamente.

La "tercera edad" debería poder vivir digna y serenamente. La jubilación anticipada es socialmente deseable para los trabajadores que efectúan labores pesadas o peligrosas, que tienen muchos años de servicio o que ya no pueden trabajar por diversas razones. El informe de la OIT indica que la seguridad social debería asegurarse una protección eficaz. Pero hace hincapié, también, en que toda decisión legal tendiente a reducir la edad de jubilación obligatoria puede presentar el peligro de ser irreversible, acarreado serias dificultades financieras a las cajas de pensiones y provocando tensiones económicas y sociales.

Finalmente se estipula que se tratará de conciliar las aspiraciones individuales y las exigencias sociales al instaurar una jubilación no sólo voluntaria, sino progresiva, con objeto de facilitar la transición entre la vida activa y el retiro. Es un ideal bien difícil de concretar en una época de crisis económica y desempleo, añade el informe, pero "el molde rígido comienza a volar en pedruzcos".

Dirigirá mensaje a todos los jóvenes del país

S.E. asistirá a IX aniversario de Secretaría de la Juventud

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, participará mañana en la ceremonia con que la Secretaría Nacional de la Juventud celebrará su IX aniversario, oportunidad en que el Jefe de Estado dirigirá un mensaje a todos los jóvenes del país.

En el acto, a realizarse a las 11.00 horas en la Sala de Plenarios del Edificio Diego Portales, el Secretario Nacional de esta organización, Luis Cordero, informará sobre la labor desarrollada durante el último año.

También se referirá a la participación de la Secretaría de la Juventud en diferentes actividades impulsadas por el Supremo Gobierno.

Durante la ceremonia se entregará además la condecoración "Subteniente Luis Cruz Martínez", a los estudiantes Claudio Marcelo Araya San Martín y Claudia Andrea Wahl Sabre, quienes obtuvieron el mayor puntaje en la Prueba de Aptitud Académica y el mejor promedio de notas en los últimos tres años de enseñanza media, respectivamente.

En la actualidad, el alumno

Claudio Araya, de Llay-Llay, estudia Ingeniería Electrónica en la Universidad Federico Santa María de Valparaíso, donde ingresó con un puntaje de 807 puntos el cual obtuvo en la Prueba de Aptitud Académica.

Por su parte, la joven Claudia Wahl, de Coyhaique, al egresar de la educación media tuvo un promedio en los últimos tres años de 6,975 y en estos momentos prosigue la carrera de Ingeniería Civil en la Universidad de Chile.

MEJORES ALUMNOS

El director nacional de Coordinación Regional de la Secretaría de la Juventud, Ignacio Fernández, señaló a "LA NACIÓN", que el próximo mes esa organización juvenil entregará también distinciones a los alumnos con mejores promedios de notas de las distintas regiones del país.

Asimismo recibirán este estímulo, los representantes más destacados de las escuelas matrices de las Fuerzas Armadas y de Carabineros e Investigaciones.



LUIS CORDERO, Secretario Nacional de la Juventud.

Estos premios se otorgarán el 11 de noviembre en una ceremonia que se efectuará en el Edificio Diego Portales, con la asistencia del Ministro Secretario General de Gobierno, Felipe Errázuriz.

Chileno preside Comisión de Derecho Mercantil de la ONU

Opiniones del profesor Rafael Eyzaguirre, quien recientemente fue nominado en el cargo

El director del Departamento de Derecho Comercial de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, Rafael Eyzaguirre Echeverría, fue recientemente elegido presidente de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI o UNCITRAL).

La elección se efectuó durante el decimoquinto período de sesiones del organismo que agrupa a los principales especialistas mundiales en esta rama del derecho privado internacional. Este va adquiriendo cada día mayor importancia, en atención a las diferentes materias de interés, sobre todo para los países en desarrollo.

Dichas materias están consideradas en el temario de la comisión y tienen por objeto conciliar, en lo posible, los diferentes sistemas jurídicos que hoy imperan en la legislación universal.

Rafael Eyzaguirre es profesor de derecho comercial desde hace 30 años en la Universidad de Chile y desempeña otros cargos como los de presidente del Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Abogados y miembro permanente del Consejo, como también vicepresidente de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial, con sede en Washington, Estados Unidos.

UNCITRAL

Consultado el profesor Rafael Eyzaguirre acerca de lo que representa la UNCITRAL (CNUDMI), señaló que se trata de un órgano jurídico creado por la Asamblea General de las Naciones Unidas, como una de las maneras de dar cumplimiento a la disposición que indica que ésta deberá "promover estudios y hacer recomendaciones con el fin de fomentar la cooperación internacional en el campo político e impulsar el derecho internacional y su codificación".

¿Cuál fue la intención de la ONU al crear la UNCITRAL, existiendo otros órganos que se encargan de cuestiones jurídicas en la Organización?

"Es efectivo que existen otros órganos de carácter jurídico en la ONU como la Comisión de Derecho Internacional (CDI), pero ésta concentró su atención fundamentalmente en el campo del derecho internacional público, por lo que se advirtió que el alcance de la referida norma de la Carta era mas amplio y comprendía también el desarrollo progresivo del derecho internacional privado, no en el sentido de normas para resolver conflictos de leyes, sino como una unificación del derecho privado con el fin de fomentar el comercio internacional".

Asimismo, el especialista opinó que los mayores problemas que se han presentado a la Comisión son, por una parte, la diversidad de sistemas jurídicos imperantes, y por otra, la necesidad de conciliar los intereses de los países en desarrollo con los que tienen un alto nivel de tecnología y



Rafael Eyzaguirre Echeverría, director del Departamento de Derecho Comercial de la U. de Chile, recientemente elegido para presidir Comisión de Naciones Unidas para el Derecho Mercantil.

una legislación que corresponde a políticas bien definidas en el campo económico.

¿Qué piensa usted acerca de la participación de Chile en esta Comisión de Naciones Unidas?

"No me cabe duda que el hecho de que Chile forme parte de esta Comisión es de gran trascendencia para el perfeccionamiento y modernización de nuestras instituciones jurídicas. Por eso, la participación chilena nos da la oportunidad de estar al tanto de todas las innovaciones que se van produciendo en la legislación universal, a la vez que, como país en desarrollo, nos proporciona un foro internacional de influencia e importancia trascendente para exponer nuestros puntos de vista en los diversos aspectos que interesan a nuestro comercio exterior, sea de exportación o importación".

Por otra parte, el profesor Eyzaguirre, expresó que el pertenecer a esta Comisión permite al país familiarizarse con los usos y prácticas que está utilizando el comercio internacional, sobre todo en los contratos de mayor envergadura que interesan al desarrollo económico nacional.

"Creo sinceramente que nuestra participación en esta Comisión de Naciones Unidas constituye un acervo notable de conocimientos y experiencias que, debidamente aplicados en Chile y de acuerdo a las circunstancias de nuestro desarrollo económico, nos permitirán como lo fue en el siglo pasado, estar a la vanguardia de las legislaciones de América en cuestiones jurídicas tan básicamente importante como todas aquellas relacionadas con nuestro derecho económico, íntimamente ligado al progreso material y social de la nación".

Breves

SOCIOS DE COOPERATIVAS

La exclusión de socios de una cooperativa sólo puede ser acordada por el Consejo de Administración en los casos expresamente contemplados en la ley, el reglamento o los estatutos.

Así lo dispone una resolución del Ministerio de Economía Fomento y Reconstrucción que se publicó en el Diario Oficial, la cual precisa que el socio afectado podrá apelar de la medida de exclusión ante la junta general de socios.

De acuerdo al nuevo procedimiento, la junta general de socios deberá reunirse en el curso de 90 días contados a partir de la determinación de expulsión tomada por el consejo. Si este plazo no se cumple la medida quedará sin efecto.

INSTALACIONES ELECTRICAS

Entraron en vigencia disposiciones referidas a instalaciones eléctricas, emitidas el 15 del presente por la Superintendencia de este servicio.

Las normas, de carácter provisional, se refieren a trámites para la puesta en servicio de una instalación anterior y procedimiento para certificar y comprobar productos eléctricos.

CONFERENCIA SOBRE "MARES DE LEYENDA"

La escritora y periodista Maura Brescia de Val dictará una conferencia sobre "Mares de Leyenda: Recalada en el Mar del Sur e Islas de Juan Fernández", el jueves 28 de octubre, a las 19.00 horas, en la Sala "Andrés Bello", de la Biblioteca Nacional. La charla será con proyección de diapositivas de las islas de Robinson Crusoe.

La escritora presentará, asimismo, su libro "Mares de Leyenda" en la V Región. El acto, que se efectuará el jueves 4 de noviembre, a las 19.00 horas, cuenta con el auspicio de la Secretaría de Relaciones Culturales de la V Región. En esa oportunidad, Maura Brescia de Val dictará una charla en la sede de la Secretaría Cultural de Valparaíso, Condell 1546, a la que han sido invitados miembros de la Armada, El Caluche, La Hermandad de la Costa, SERNATUR, Ministerio de Educación, escritores y periodistas, y personalidades regionales.



PEQUEÑO DERECHO DE AUTOR. — El reconocimiento unánime de la Asamblea de Sociedades de Autores y Compositores recibió el Departamento del Pequeño Derecho de Autor de Chile, por su permanente labor en protección de sus fines específicos. A la reunión realizada recientemente en Roma asistió el prorector de la U. de Chile, Héctor Humeres, y en ella participaron 58 países. Entre los logros de la delegación chilena, que también integró el Director de la entidad nacional, Homero Zamorano, fue haber obtenido, en propiedad, la más importante Secretaría del Consejo Panamericano, como es la de Asesoramiento y Fiscalización. En el grabado, Zamorano hace entrega de un álbum con fotografías de todos los cantantes, autores y compositores que han actuado en el Teatro Municipal, al Director de la Sociedad Italiana de Autores y Editores, Luigi Comte.

Fijadas normas para licencias médicas de los trabajadores

La tramitación y autorización de las licencias médicas de los trabajadores dependientes corresponderá al servicio de salud en cuyo territorio esté ubicado su empleador, según decreto del Ministerio del ramo, el que modifica el reglamento sobre autorización de licencias médicas por los servicios de salud de julio de 1981.

Al respecto señala que esas disposiciones serán aplicables a la tramitación de todas las licencias o certificados médicos que den origen a los beneficios sobre protección del riesgo de enfermedad e incapacidad temporal y cuya autorización corresponda a los servicios de salud, aunque los trabajadores se hayan incorporado al sistema de pensiones establecido en 1980 o estén afiliados a una institución de salud previsional.

El reglamento establece, también, que si un trabajador presta servicios a dos o más empleadores ubicados en territorios correspondientes a distintos servicios de salud, deberá obtener diferentes certificaciones de licencias para ser presentadas a cada uno de los servicios.

No obstante, estas normas no se aplicarán a la tramitación y autorización de las licencias ni al pago de subsidios que correspondan a accidentes del trabajo y enfermedades profesionales de trabajadores afiliados a mutualidades de empleadores.

Asimismo, por resolución del Ministerio de Salud podrá radicarse la tramitación y visación de las licencias de los trabajadores afiliados a una caja de compensación de asignación familiar en la comisión de medicina preventiva e invalidez de uno de los servicios de salud existentes en la región que le corresponda.

En el caso de los trabajadores afiliados a una ISAPRE la intervención de los servicios de salud sólo consistirá en controlar y visar licencias, ya que la tramitación, cálculo y pago de los respectivos subsidios será de cargo exclusivo de esas instituciones.

Finalmente, se indica que estas modificaciones empezarán a regir a contar del 1º de noviembre próximo.

El próximo año

P.A.A. no incorporará el test de ortografía

Organismos técnicos del Consejo de Rectores evalúan muestreo nacional realizado para estudiar factibilidad de incluir prueba de historia y geografía de Chile en 1983

El test de ortografía no se incorporará el próximo año a la Prueba de Aptitud Académica, pues los estudios técnicos y científicos realizados comprobaron que este aspecto no está ligado al rendimiento o éxito académico de los estudiantes.

De acuerdo a antecedentes recogidos por "La Nación", por este motivo, el Consejo de Rectores —ante las investigaciones efectuadas por los organismos técnicos del Proceso de Selección de Alumnos de las Universidades— decidió no incluirla en ese proceso de admisión, no así la de redacción cuya incorporación aún se encuentra en estudio.

Asimismo, esos estamentos técnicos están en la etapa de evaluación del muestreo nacional hecho a principios de este mes para estudiar la factibilidad de introducir una prueba de historia y geografía.

Estos resultados se conocerán el próximo mes o a comienzos de diciembre. Según los primeros antecedentes observados, se supone que la evaluación no será muy positiva porque un gran porcentaje de alumnos no contestó todas las respuestas, mientras que otro grupo se retiró de las salas antes del término de la prueba.

Al respecto, el profesor Sergio Maltes, integrante de la Comisión de Coordinación del Proceso de Admisión, indicó que tal exigencia presenta problemas derivados de las dificultades de elaborar preguntas por un plazo superior a dos períodos y la inconveniencia de aislar el estudio de la historia y geografía de Chile, con contenido y contexto de la historia y geografía universales.

SE EXCLUYE ORTOGRAFIA

En cuanto a la decisión de no incorporar definitivamente el test de ortografía, se argumentó que esta prueba no es aconsejable, pues es de una habilidad compleja, cuyas dimensiones abarcan aspectos menos relacionados con el dominio verbal.

Tales acuerdos se alcanzaron tomando en consideración los estudios realizados en nuestro país y otras investigaciones científicas y técnicas desarrolladas internacionalmente.

No obstante, los organismos técnicos indicaron que es factible la inclusión de un ítem de redacción pues las cualidades medibles en esta área son muy numerosas, debiéndose seleccionar para ello una muestra, de todas esas variables.

Para estos efectos se eligieron los factores de corrección idiomática, propiedad y precisión semántica, coherencia lógica y economía del lenguaje. El primero de éstos, apunta al uso correcto de las formas gramaticales según las normas imperantes; el segundo se refiere a la exactitud del significado de las palabras.

La coherencia lógica, otro de los aspectos contemplados, se manifiesta básicamente a través de la ordenación de los elementos del discurso, mientras que la economía del lenguaje se entiende como la condición de la expresión.

De decidirse la incorporación de las pruebas de redacción y de historia y geografía, éstas se incluirán en el proceso de selección y admisión del próximo año.

Para el presente año, esta etapa no sufrirá modificaciones y las Pruebas de Aptitud Académica y Específicas de Biología, Física, Matemáticas, Química, y Ciencias Sociales se rendirán entre el 14 y el 16 de diciembre.

Según los últimos antecedentes proporcionados, actualmente hay 123.830 inscritos, quienes desde el jueves pasado están retirando las Tarjetas de Identificación que se entregan en las 34 sedes instaladas en todo el país.

Formales relaciones entre Chile y el emirato de Qatar

Ante el jemir de Qatar, en la ciudad capital de Doha, de este pequeño estado árabe, presentó sus credenciales como embajador concurrente, hace algunos días, el embajador de Chile en Damasco, Siria, Miguel Jacob Holo, con lo que se establecieron relaciones formales entre nuestro país y aquella nación productora de petróleo, ubicada en la península del mismo nombre, en el Golfo Pérsico, al este de las islas Bahrein.

El establecimiento de relaciones con Qatar permitirá, a ambos países, a futuro entablar un intercambio que por la producción petrolera de ese país podrían implicar algunas buenas posibilidades para Chile, en el mencionado rubro, dado que nuestro país debe importarlo para suplir la producción nacional que no alcanza a cubrir las necesidades internas.

ASPECTOS DE QATAR

Se ha señalado que Qatar es un pequeño emirato árabe que conjuntamente con Arabia Saudita, Kuwait y la Unión de Emiratos Árabes constituyen las naciones mayoritarias del mundo en la producción y exportación de petróleo lo que, estimativamente, provocó a estos países una utilidad que alcanzó en 1981 una cifra

cercana a los 70.000 millones de dólares pero que —se estima— en el lapso de los próximos años descenderá hasta un probable 50% dadas las circunstancias financieras internacionales y las alzas de los insumos para producir el "oro negro", además de los costos de maquinarias que deben renovarse periódicamente.

La capital de Qatar es la ciudad de Doha. El país, con una cabida de poco más de 20.000 kilómetros cuadrados tiene poco menos de 100.000 habitantes. Como país desértico, no posee río alguno y en cuanto a lluvias, éstas no alcanzan en cada año a más de dos o tres días o, cuando mucho, a una semana espaciada.

La producción petrolera se concentra en Qatar a través de los pozos en Dubai, desde donde el petróleo es bombeado por un oleoducto, que lo lleva hasta Umm Said.

EXPERIENCIA IMPORTANTE

Un hecho interesante que desde hace casi dos décadas el emirato de Qatar ha implementado es la desalinización del agua de mar, (experiencia que se efectuó en Chile, concretamente en Chañaral, en la década de 1950, con la inauguración de una planta desalinizadora, actualmente en desuso).

Vence plazo para subsidios habitacionales

Mañana termina el plazo para entregar las solicitudes del Subsidio Habitacional en las oficinas de SERVIU. La nómina con los favorecidos de 1982 será publicada en los primeros días de diciembre, tras lo cual habrá un plazo de 10 días para presentar reclamos, y otros 15 para certificar la custodia bancaria del ahorro previo acreditado al postular.

Conforme a lo señalado por las autoridades respectivas, los certificados de subsidio se entregarán a fines de diciembre para ser válidos durante todo el año 1983.

A diferencia de llamados anteriores, en esta ocasión la ayuda registrará para casas cuyo precio de venta y tasación estén dentro del tramo elegido por el postulante al llenar el formulario.

Efectuarán congreso para administrar hospitales

La Sociedad Chilena de Administradores en Atención Médica y Hospitalaria está organizando para el 1º y 5 de noviembre próximo, en la capital, el Sexto Congreso Sudamericano en Administración Hospitalaria, el Primer Congreso Chileno de Administración Hospitalaria y el Séptimo Seminario de Educación Continuada para Ejecutivos Superiores de Hospitales.

Sociedad científica de Chile recibe hoy a historiador Castedo

Esta tarde, a las 18.45 horas, será incorporado como miembro del número, de la Sociedad Científica de Chile, el escritor e historiador, Leopoldo Castedo, en una reunión especial de la entidad, que presidirá su titular, Eduardo Frenk.

La reunión, se efectuará en una de las salas del Museo Histórico Nacional, en la Plaza de Armas de la capital, ocasión en la que actuará como coordinador el Prof. Pedro Godoy.

El escritor Leopoldo Castedo, se referirá en su trabajo al alcance importancia de la última parte relativa a la Historia de Chile, de reciente aparición, que constituye el 4º tomo de la obra sintetizada en la Historia de Chile de Encina, que consta de veinte volúmenes.

V Congreso celebrarán kinesiólogos chilenos

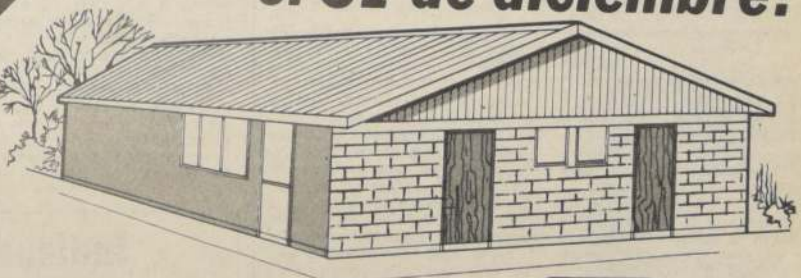
Del 7 al 13 de noviembre próximo tendrá lugar en Santiago el V Congreso Latinoamericano de Kinesiología organizado por el Colegio de Kinesiólogos de Chile con participación de más de cuatrocientos delegados, tanto nacionales como extranjeros, más observadores de Estados Unidos y Europa.

Durante el transcurso de este torneo se realizarán cursos teóricos y prácticos en Neurología, Fisioterapia, Respiratorio y Columna Vertebral. Los organizadores del evento han preparado un calendario de actividades científicas que permitan demostrar el nivel alcanzado por los kinesiólogos chilenos.

Al acto inaugural, que se efectuará el lunes 8, a las 9.00 horas, han sido invitados S.E. el Presidente de la República, Ministro de Salud, rectores de las Universidades de Chile, Católica, del Norte, Antofagasta, y la Frontera de Temuco; los respectivos decanos de las Facultades de Medicina y los alcaldes de Santiago y Providencia. El Congreso será clausurado el sábado 13 con una solemne ceremonia y un almuerzo, al mediodía.

Ultima oportunidad

¡APROVECHE... su subsidio básico que vence el 31 de diciembre!



BEZANILLA SALINAS CONSTRUCCIONES S.A.
Avda. Bernardo O'Higgins 949, Edificio Santiago Centro, Piso 20, Tel.: 81989
BESALCO VIVIENDAS ECONOMICAS LTDA.

Conjunto San Andrés, La Florida, Avda. Trinidad 200 mts. al oriente paradero 21 de Vic. Mackenna.

CASA: 36 m2. construidos. Ladrillo princesa, 2 dormitorios, Estar, Comedor, Cocina y Baño, Terreno 105 m2. Precio 340 U.F.

Tramitamos su crédito en Banco del Estado

NOTICIERO ECONOMICO

Baja competitividad en los Estados Unidos

NUEVA YORK, Octubre (ANSA). — Las elevadas cotizaciones del dólar han hecho que los Estados Unidos resulte el país menos competitivo entre las naciones industrializadas en términos de retribución horaria en el sector manufacturero. Tal es la conclusión de un estudio comparado efectuado por el Citibank.

Entre los once países industrializados, los Estados Unidos pasaron del quinto lugar en 1980 al tercer puesto en 1981 y al primero en 1982 en la escala de retribuciones horarias. Y en ese orden siguen Suecia, Holanda, Bélgica, Alemania Oeste, Canadá, Dinamarca, Francia, Gran Bretaña, Italia y Japón.

El deterioro de la competitividad de los Estados Unidos contrasta con las tendencias relevadas para el período 1970-81. Los Estados Unidos habían iniciado ese período con el más elevado nivel de retribuciones entre los países industrializados, pero el incremento del 157 por ciento por ellos registrado en la década se relevó luego como el más bajo. Las otras 10 naciones analizadas en el estudio del Citibank registraron incrementos retributivos muy superiores.

Los mismos van desde el 520 por ciento del Japón al 416 por ciento de Gran Bretaña, desde el 368 por ciento de Francia al 309 por ciento de Italia. Esas estadísticas no tienen sin embargo en cuenta la distorsión provocada por la inflación.

Una tabla más real en términos de verdadero poder adquisitivo de las retribuciones se obtiene teniendo en cuenta la inflación, se descubre entonces que el aumento de los salarios en los Estados Unidos en el período 1970-81 fue el más débil.

De acuerdo a los cálculos del Citibank, la nómina de los países industrializados muestra en el primer lugar a Bélgica, con un incremento del 85 por ciento, seguida de Alemania Federal con un 73 por ciento, por Italia con el 71 por ciento, Francia con el 61 por ciento.

MERCADO JAPONES

TOKIO, Octubre (ANSA). — Muchos operadores comerciales extranjeros, en el momento de su ingreso en el mercado japonés, afrontan la desagradable sorpresa de verse ya registrados ante las oficinas competentes su marca de fábrica.

Los autores de este "servicio" son individuos o empresas locales que por un pronunciamiento para los hombres de negocios extranjeros publicado en 1974 por el "Jetro", el ente japonés para el comercio exterior, que define bastante benevolamente "Trademark's

Brokers". No pocos adscritos a los trabajos traducen "piratas de las marcas".

El fenómeno es en parte una consecuencia de la confusión legislativa existente en el sector de la propiedad industrial y comercial, regulado a nivel mundial por la ya vetusta Convención de París de 1883. Se habla de por lo menos una buena cantidad de años para un acuerdo internacional que unifique los procedimientos de los diferentes países, reduciendo al mínimo el riesgo de la "piratería de las marcas de

fábrica". Se trata del Tratado sobre los Registros de las Marcas de Fábrica (TRT). Hasta hoy, son sólo cinco los países signatarios: Congo, Togo, Gabón, Alto Volta y la Unión Soviética.

Pero una gran parte de la responsabilidad va adosada, al decir de muchos observadores, a la agresividad de las grandes empresas japonesas, que emplean entre su personal en el exterior, adiestrados "espías" con la tarea de individualizar los menores productos.

CAEN PRECIOS DEL TRIGO

BRUSELAS, Octubre (ANSA). — Las estimaciones realizadas hace unos días por el Departamento de Agricultura norteamericano y la incertidumbre acerca de la real magnitud de la producción soviética en 1982-83 han acentuado la tendencia a la baja de los mercados internacionales del trigo, que están alcanzando las cotizaciones mínimas del trienio.

Al comienzo de la semana, en el Board Trade de Chicago, la principal bolsa de cereales del mundo, los precios del trigo han caído a 303,80 "cents" por bushel en la primera posición. El panorama es similar en el maíz, donde las cotizaciones bordean el mínimo de 214 "cents" tocado el 9 de septiembre pasado. Cabe recordar que hace dos años el frumento llegó en la bolsa de Chicago a 593,5 "cents" y el maíz a 360 "cents".

La buenas cosechas — pese a la variación de las condiciones meteorológicas en el norte de América y a las sequías e inundaciones que han disminuido los saldos exportables argentinos — mantendrán deprimido el mercado, según los observadores.

Es cierto que la Unión Soviética ha reaparecido como comprador adquiriendo 7,6 millones de toneladas de cereales en Canadá, pero las últimas estimaciones señalan que las cosechas no serán tan catastróficas como se suponía hace unos meses.

BID: BLOQUEADO ACUERDO

RIO DE JANEIRO (AP). — Los Estados Unidos bloquearon aquí un acuerdo sobre capitalización del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), lo cual frustró por quinta vez los esfuerzos de los países miembros por llegar a un entendimiento al respecto.

Sin embargo, el Comité de la Junta de Gobernadores, integrado por doce países, informó que hubo "algún progreso" en los tres días de deliberaciones aquí que finalizaron recientemente.

Una sexta reunión está señalada para

mediados de noviembre en Washington, apenas un mes antes del plazo fijado para llegar a un acuerdo definitivo sobre fondos de operación para el período 1983-86.

El BID otorga préstamos con condiciones especiales para proyectos de desarrollo en la América Latina y el Caribe. Este año sus créditos totalizarán 2.600 millones de dólares.

Los 43 países miembros del BID incluyen a 25 latinoamericanos y del Caribe, 14 europeos con intereses en la región, los Estados

Unidos, Canadá, Israel y Japón.

Antes de la reunión de Río los canadienses, junto con los europeos y japoneses, sustentaban una posición moderada que contemplaba, entre otras cosas, un aumento del volumen de los préstamos en un 15 por ciento anual.

Aunque oficialmente los países latinoamericanos y del Caribe defendían un aumento del 18 por ciento, dejaron entrever que estaban dispuestos a transar y aceptar la posición de los moderados tanto en ese como en otros asuntos.

DEUDAS IMPAGAS

TEL AVIV, Octubre (ANSA). — Suman nueve millones de dólares los plazos vencidos de las deudas hacia Israel por parte de México, Argentina y Ecuador, por la compra de material bélico.

No obstante el retraso en los pagos, debido a la crisis económica en la que se encuentran los países de América Latina, no está prevista una disminución de la afluencia de exportaciones desde Israel hacia estos países.

Así lo afirma el diario de Tel Aviv "Haaretz", y es la primera vez que en Israel se publican datos sobre la venta de armas a Latinoamérica.

En particular, el diario se refiere a

la compra, por parte de Ecuador, de aviones de combate "Kfir".

Ecuador anunció el verano pasado una moratoria de las deudas con el exterior, pero según afirma otro diario israelí, el "Maariv", se espera que la medida no afecte las deudas por los "Kfir", de las cuales, en meses pasados, se pagaron los intereses.

En los ambientes económicos de Tel Aviv se señala que probablemente, en caso de ulteriores dificultades en las transacciones financieras, el Gobierno israelí pedirá pagos a cambio de mercancías, comprando, por ejemplo, más carne de Argentina y más petróleo de México. Según se sabe, el intercambio global entre Israel y América Latina — en las dos direcciones — es de unos 300 millones de dólares.

Israel compra a México más del 50 por ciento de sus necesidades petrolíferas, carne de Argentina, de Brasil y de Uruguay, y exporta también productos químicos para la agricultura, medicina, equipo para hospitales y sistemas de telecomunicaciones.

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	1.336,39
Valor de hoy:	1.338,21
Valor de mañana:	1.340,02

Cientos de industriales chilenos visitarán la próxima feria internacional "Electrónica '82", que se desarrollará entre el 9 y el 13 de noviembre del presente año en la ciudad de Munich, Alemania.

De acuerdo a lo informado por sus organizadores, ya han confirmado su visita numerosos industriales que observarán los últimos adelantos en esta materia.

Se indicó que la superficie total de la muestra alcanzará a los 80.000 metros cuadrados, y la oferta de mercancías y prestaciones de servicios será organizada en cinco sectores:

A. Semiconductores y válvulas electrónicas

B. Componentes pasivos y elementos de conexión

C. Subconjuntos integrados por componentes

D. Componentes electromecánicos y mecánicos

E. Instalaciones de investigación para el desarrollo en la electrónica

Como ponen de relieve las inscripciones en ELECTRONICA'82, se concentran las novedades en esta edición ante todo en los medios de conexión, en las unidades funcionales y en

Empresarios chilenos visitarán feria internacional de Alemania

□ "Electrónica '82" se desarrollará entre el 9 y el 13 de noviembre próximo
□ Cientos de industriales de nuestro país han comprometido su asistencia

el sector de las prestaciones de servicio.

En la parte de las innovaciones en el catálogo se habla muy a menudo de "desarrollo y realización de circuitos siguiendo las especificaciones del cliente", tanto con respecto a circuitos semiconductores integrados (Particularmente Gate Arrays), cuando con respecto a circuitos de capas (realización híbrida) y a circuitos impresos sobre base revestida (grupos de construcción plana).

Muchas entre las novedades en ELECTRONICA'82 son necesarios desarrollos ulteriores de productos ya bien introducidos en el mercado, como por ejemplo diodos de protección

de transientes desarrollados en Suecia para sistemas telefónicos, filtros de polarización para funciones especiales de Gran Bretaña, potenciómetros de precisión con ajuste digital y especiales antenas de reflector de la técnica de microonda de los Estados Unidos, como asimismo cabezas termomecánicas del Japón y de Suiza, dispositivos de medición de las guías de onda del Wurttemberg, conmutadores miniatura de Italia y convertidores de señal CCD de Francia.

Particularmente vasta es la gama de las novedades en el campo de la técnica de conexión, es decir respecto a las posibilidades ofrecidas en los campos del desarrollo y de la fabrica-

ción, que permiten crear complejos sistemas mediante la acción de conjunto entre diferentes unidades funcionales y partes de aparatos. Barras de corriente multicapas para circuitos impresos y elementos de fibra de vidrio plástico cuentan igualmente a las novedades como elementos de acometida de corriente con condensadores integrados, con troncos de cables o bifurcaciones de fibras ópticas, equipados con elementos adicionales prontos a la función, substratos nuevos de sistema para el montaje de chips y una considerable selección de dispositivos conectores y medios de cableado.

Banco de Boston abre sucursal

Una nueva sucursal abrirá hoy en esta capital el Banco de Boston de Estados Unidos, entidad internacional que cuenta con 126 oficinas a lo largo de 36 países.

De acuerdo a lo informado por ejecutivos de dicha entidad, la nueva sucursal será de gran utilidad para las empresas y ejecutivos nacionales, ya que contará con un servicio bancario que estará conectado "al momento" con los principales mercados de Estados Unidos, Brasil, Japón, Argentina y Alemania Federal.

El Banco de Boston inició sus actividades en julio de 1784, y desde el comienzo se orientó hacia el exterior. En 1801 envió su primera misión comercial a Argentina, estableciendo un estrecho contacto con el continente.

En el transcurso del siglo pasado, se unieron nuevos bancos a la entidad original y — en 1903 — nace el nombre actual: The First National Bank of Boston llegando a ser en 1912 el más grande de esa ciudad.



William L. Brown, presidente y director del Banco de Boston.



Cientos de empresarios chilenos han comprometido su asistencia a la próxima feria internacional de Alemania.

Industriales de Israel invertirán en el país

- Delegación comercial y de la banca de ese país llegará el próximo domingo
- Visita es considerada como "una demostración de confianza en superación de proceso recesivo mundial"

Una decena de representantes empresariales y de la banca de Israel llegarán a la capital el próximo domingo 31 de octubre, con el propósito de establecer contactos con industriales nacionales.

De acuerdo a lo informado por la

embajada de ese país, la misión está integrada por ejecutivos de firmas dedicadas a la producción de maquinarias para industria química, productos farmacéuticos, industria alimenticia, ingeniería, sistemas de riego, sistemas de energía solar, juguetes,

construcciones de viviendas y de carácter industrial.

La visita de esta delegación ha sido considerada "como una demostración de confianza en la superación del proceso recesivo que experimenta la economía mundial". Esta misión es la segunda que visita el país en el curso del presente año. Durante el pasado mes de marzo, el Ministro de Industria y Comercio de Israel, Gideon Patta, encabezó una delegación de hombres de negocios, suscribiendo un convenio de cooperación entre ambos países.

Se informó que durante su estadía en Santiago, los empresarios israelíes, se reunirán con representantes de la Sociedad de Fomento Fabril y otras entidades productivas y gremiales.

Entre los objetivos de esta nueva avanzada, se destaca la creación de empresas mixtas, promover el intercambio comercial entre ambos países y fomentar una mayor cooperación tecnológica.

Analizarán rentabilidad de empresas frutícolas

- Seminario organizado por la Fundación Chile contará con la presencia del Ministro de Agricultura, Jorge Prado

La producción frutícola chilena ha superado su propia marca: En efecto, porque la tasa de crecimiento tradicional durante los últimos 15 años fue de un 3% anual, y de un tiempo a esta parte ha logrado un promedio del 12%. Con todo, se sigue insistiendo en que los niveles de calidad aún no alcanzan los estándares exigidos en el exterior. Es, sin duda, un punto preocupante si se tiene en cuenta que las condiciones agroecológicas son ventajosas; que los mayores porcentajes de la producción se orientan hacia los mercados internacionales, y finalmente, que estamos en los umbrales de la próxima temporada de cosechas.

Considerando estos antecedentes la División Frutas y Hortalizas de la Fundación Chile, ha contemplado — para el próximo 8 de noviembre — la realización de un seminario de alto nivel que versará sobre "Rentabilidad y Calidad en la Empresa Frutícola".

El seminario se iniciará con la intervención del Ministro de Agricultura, Jorge Prado, quien dará paso a la intervención de destacados profesionales como: Luis Paul Aldunate y Rafael Yrarrázaval, del Departamento de

Economía Agraria de la Universidad Católica; Albin Adam, Director del Departamento de Marketing de la Fundación Chile; Tomás Cooper profesor y consultor técnico de la Fundación Chile; Anthony Wylie, Director del Departamento Tecnológico de Alimentos y Patricio Galea, Gerente de la División Frutas y Hortalizas.

El objetivo central de este seminario es — precisamente — entregar antecedentes relacionados con la calidad de nuestra fruta de exportación y la forma en que ésta incide en la rentabilidad de la empresa frutícola. Por lo tanto, entre los temas que se tratarán se anota un análisis económico de la temporada frutícola 1981-1982 que se complementa con uno referido a la calidad de la fruta de exportación en ese mismo período. Así también se expondrán: "Características y perspectivas del consumo interno de fruta fresca", "Rentabilidad presente y futura de la actividad frutícola y sus riesgos", "Consideraciones críticas en el manejo de manzanas, peras y nectarines desde el huerto al embarque", "Consideraciones críticas en el manejo de uva desde el huerto al embarque" y "Enfoque sobre estándares de calidad".

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sept. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	2.000,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Octubre			2.298,00
Unidad Reajustable Octubre			16,80
Cuota Ahorro (11 de Septiembre al 10 de Octubre)			53,44



La rentabilidad de las empresas frutícolas será analizada en el próximo seminario organizado por la Fundación Chile.

Grave crisis de la economía soviética

MOSCU, (AP). — La economía soviética continuó perdiendo impulso durante los primeros nueve meses de 1982, al experimentar graves pérdidas en los sectores claves de la producción de carne y acero, al tiempo que registraba alzas marginales en la producción de petróleo y gas.

Datos publicados en el diario comunista "Pravda" indicaron que la producción industrial soviética subió un 2,7 por ciento durante el período de junio a septiembre con relación al igual período de 1981.

Según las cifras, el crecimiento durante los primeros seis meses de 1982 superó en un 2,5 por ciento el crecimiento del mismo período del año anterior.

Las cifras indican que el crecimiento se debió en su mayor parte al aumento de la productividad laboral.

No obstante, las estadísticas indican una continuada reducción del ritmo de crecimiento económico en la Unión Soviética, que ha declinado anualmente desde 1977.

Un sector favorable del informe económico es la producción de carbón, que registró su primera ganancia

en casi cuatro años y subió en un dos por ciento, de 528 a 539 millones de toneladas en el período de enero a septiembre en relación con igual período del año interior.

De continuar la tendencia actual hasta fin de año, la producción del carbón ascenderá a poco menos de 724 millones de toneladas.

La producción de gas subió de 342.000 a 368.000 millones de metros cúbicos, lo que representa un alza del 8 por ciento.

En cambio, la producción de carne bajó un dos por ciento, de 6,8 a 6,7 millones de toneladas. No se dieron estadísticas sobre la cosecha de cereales, pero el Departamento de Agricultura de Estados Unidos la calcula en 170 millones de toneladas, es decir, 80 millones menos de lo calculado por los planificadores de la economía soviética.

El sector clave de la producción de acero bajó un uno por ciento, de 112 a 111 millones de toneladas, según las cifras.

La construcción de nuevos vagones de ferrocarril declinó en un tres por ciento, de 45.300 a 43.900 unidades.

Chile exporta el 50% de producción de lana

Existencia ovina a nivel nacional alcanza a más de seis millones de cabezas

Chile exporta el 50% de su producción anual total de lana, especialmente hacia la República Federal Alemana, Holanda, Inglaterra y Estados Unidos.

Los volúmenes exportados durante los últimos tres años han oscilado entre 9.800 y 13.400 toneladas, de los cuales la mayor parte corresponde a "lana sucia".

La información fue proporcionada por la Dirección de Promoción de Exportaciones, PROCHILE, entidad que añadió que conjuntamente con el aumento de la existencia de ovinos que se observa durante los últimos años a nivel mundial (1975-76 = 942,5 y 1979-80 = 989,6 millones de cabezas) sube la producción de lana en un 0,22%.

Los mayores productores, entre los cuales se considera a Australia, Nueva Zelanda, Unión Soviética y Argentina, controlaron en el año 1980-81 el 65,31% de la oferta mundial de lana, observándose un incremento relativo de la participación de Nueva Zelanda, lo que se debe a disminuciones en la producción de Australia (-4,21%), Unión Soviética (-2,12%) y Argentina (-1,81%).

ANÁLISIS POR PRINCIPALES PAÍSES PRODUCTORES DE LANA

— NUEVA ZELANDIA:

Con una cantidad de 70,6 millones de ovinos en el año 1981 y una producción de 380.747 toneladas de lana sucia durante la temporada 1980-81, este país experimentó un incremento del 6,9% de la producción lanera comparado con la temporada 1979-80 que fue de 356.000 toneladas.

Sin embargo, a pesar de esta mayor producción, no fue posible para Nueva Zelanda aumentar sus volúmenes de exportación, dado que la industria europea productora de alfombras, principal comprador de este país, no fue capaz de absorber esta sobreproducción. Las Comunidades Europeas compraron a N. Zelanda durante la temporada 1980-81 la cantidad de 89.630 toneladas de lana lavada.

La República China sorprendió al mundo al convertirse en uno de los principales compradores de lana lavada de N. Zelanda (20.652 toneladas). Esto se ha debido a que el gobierno central de Pekín y los gobiernos provinciales de China han destinado grandes sumas para desarrollar su industria textil con la intención de elevar el estándar de vida de la población y a la vez, poder satisfacer las necesidades del aumento de la población.

Para la temporada 1981-82 en N. Zelanda se pronostica una disminución de un 4,1% en la producción de lana, debido a una reducción de las

existencias ovinas a causa de problemas alimenticios.

— AUSTRALIA:

Durante 1980 la cantidad de ovinos había alcanzado a 135,7 millones de cabezas, pero debido a una sequía que se produjo durante ese mismo año el número bajó a 132,3 millones de ovinos.

La producción total de lana sucia durante 1980-81 alcanzó a 701.000 toneladas y las exportaciones de este producto en la misma temporada fueron de 600.506 toneladas (temporada 1979-80 = 566.655 toneladas). Los principales compradores de lana australiana son la Comunidad Económica Europea (181.599 tons.), Japón (136.060 tons.) y la Unión Soviética (80.251 tons.).

— REPUBLICA DE SUDAFRICA:

Las existencias de ovinos se mantienen prácticamente inalterables desde hace varios años con un número de 24,3 millones de cabezas.

La producción de lana sucia durante la temporada 1980-81 alcanzó aproximadamente 105.000 toneladas (temporada 1979-80 = 103.000 toneladas). Prácticamente la mitad de la producción es empleada en el propio país, habiéndose exportado 76.162 toneladas en la temporada 1980-81, de las cuales el 78,8% fue adquirido por los países de la Comunidad Económica Europea.

— ARGENTINA:

Durante la temporada 1979-80 se estimó que las existencias ovinas alcanzaban a 32 millones de cabezas.

La producción de lana sucia fue de 155.000 toneladas durante la temporada 1980-81 (1.10.80 - 30.9.81). Sumándole a esta cifra el stock acumulado de la temporada anterior y restándole el consumo interno, Argentina logró exportar 145.422 toneladas de lana por un valor de US\$ 328.844.000. De ese volumen, 46.804 toneladas fueron embarcadas hacia los países de las Comunidades Europeas. Para la próxima temporada se pronostica una producción total de 160 a 166 mil toneladas.

LANA CHILENA

Las existencias ovinas a nivel nacional alcanzan a 6.014.000 cabezas, concentrándose el 46% de la producción en la XII Región. Entre otras regiones que poseen una masa ovina de importancia se destacan la XI, X, IX, y VI Regiones.

En relación a la producción de lana, su evolución está directamente condicionada a las existencias ovinas, por lo cual es posible apreciar una recuperación sostenida durante los últimos años.

PRODUCCION MUNDIAL DE LANA (En 1.000 tons. base lana sucia)

Países	1975/76	1978/79	1979/80	1980/81	1981/82 *
Australia	754	706	713	701	701
Nueva Zelanda	312	321	357	385	385
Sudáfrica	108	102	103	104	104
Argentina	188	171	166	163	166
Uruguay	62	63	70	78	80
Brazil	32	30	31	35	36
Reino Unido	49	49	48	51	52
Unión Soviética	467	467	472	463	496
Rumania	32	36	37	36	37
Bulgaria	34	34	35	36	37
U.S.A.	58	47	48	49	50
India	35	35	35	35	35
Turquia	53	57	57	57	58
China	—	136	153	176	180
Otros países	428	460	473	481	482
Producción mundial:	2.612	2.714	2.798	2.851	2.881

* Cifras preliminares
FUENTE: Commonwealth Secretariat.

Participación de EE.UU. en FISA'82

Cuatro compañías del estado de Illinois integrarán el stand que Estados Unidos presentará en la Feria Internacional de Santiago, cuya inauguración está programada para el próximo miércoles 27 del presente.

En FISA '82 participarán representantes de 21 países —además de Chile— y estará abierta al público desde el jueves 28 de octubre al domingo 7 de noviembre.

Entre los productos y artículos que Estados Unidos presentará en FISA figuran equipos laser industriales, equipos científicos ópticos, fibras ópticas para telecomunicaciones, equipos de purificación de agua, máquinas para procesamiento de alimentos, y equipos para la minería, construcción y química.

Según expresó el director-gerente de la oficina de América Latina y el Caribe del Departamento de Comercio de Illinois, Henry Smallwood, "a pesar de la difícil situación económica de los países, creemos que nuestra participación en FISA constituye un excelente medio para presentar a las empresas de Illinois en el mercado de Chile".

Señaló Smallwood que las empresas de ese estado tienen interés en llevar a cabo proyectos de largo plazo en el país y "piensan que el futuro económico de Chile es brillante, con mucho interés de los industriales chilenos por incorporar moderna tecnología".



Más del 50% de su producción de lana exporta nuestro país hacia los mercados externos.

Mejoran las perspectivas para ventas de legumbres

Inmejorables perspectivas tiene nuestro país en el campo de la exportación de hortalizas y legumbres deshidratadas, de acuerdo a recientes estudios de organismos especializados.

Sin embargo, es difícil dar una idea general de la producción mundial de legumbres y hortalizas deshidratadas dado la escasez de estadísticas, no obstante se cuenta con antecedentes sobre exportaciones para los últimos años, los que muestran una tendencia al incremento pasándose de 62.000 toneladas en 1975, a casi 85.000 toneladas en 1979, según antecedentes que entrega el Centro de Comercio Internacional UNCTAD-GATT en un estudio sobre el mercado de hortalizas publicado recientemente para algunos países.

Alemania Federal, junto con los Países Bajos, son los principales países exportadores de Europa, con un 6% del mercado cada uno, destacándose sus exportaciones de papas, cebollas y setas. Otros productores de importancia son España: con un 3% del mercado en 1979, destacándose sus exportaciones de tomate en polvo, ajo, pimienta dulce y puerros. Francia también destaca con exportaciones de cebollas, papas y setas.

El principal país productor y exportador es U.S.A., que al año 1979 representa el 20,6% del mercado de exportaciones, seguido en importancia por Egipto y Taiwán entre los más importantes, teniendo estos tres países el 35% del mercado.

En Sudamérica son interesantes las exportaciones de Chile y Argentina, países que muestran un constante incremento en los últimos años, pasándose de un valor estimado de 325 ton. en 1975 a unas 1.000 toneladas en 1979 para Argentina y 600 ton. para nuestro país.

IMPORTACIONES MUNDIALES

Cálculos del comercio mundial de legumbres y hortalizas deshidratadas lo ubican en un volumen de 105.000 toneladas, con un valor de 325 a 350 millones de dólares al año.



Mejoran las perspectivas para los embarques de legumbres chilenas hacia el exterior.

Favorable... (Viene de la Pág. 1-A)

Optimista y satisfecho por la favorable acogida de la comunidad financiera internacional al plan chileno de reactivación, regresó ayer al país el biministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, luego de permanecer durante cuatro días en Nueva York.

El secretario de Estado, quien viajó el pasado lunes a esa ciudad norteamericana, sostuvo entrevistas y maratónicas reuniones con hombres de negocios y representantes de la banca, a quienes expuso la situación económica de Chile y los programas destinados a superar la actual etapa recesiva.

Lüders, se dirigió a Nueva York acompañado por el presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres, quien el pasado viernes continuó viaje a Londres y París.

A su llegada ayer al Aeropuerto Internacional Comodoro Arturo Merino Benítez, el biministro declinó conversar con la prensa, limitándose sólo a saludar a los reporteros que le esperaban. En las primeras horas de hoy, el secretario de Estado dará cuenta de su gestión al Presidente de la República.

En su segunda salida al exterior, luego que fuera designado en ese alto cargo, el biministro de Hacienda y Economía sostuvo importantes reuniones con representantes del Centro de Relaciones Interamericanas, funcionarios de la Reserva Federal de Estados Unidos y con el vicepresidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Michael Curtis.

Según indicaron fuentes cercanas al secretario de Estado, "las conversaciones que sostuvo en Nueva York fueron extremadamente positivas, destacando la favorable acogida que dispuso la comunidad financiera internacional a las exposiciones de la autoridad chilena".

Añadieron esos mismos voceros que "los círculos bancarios ante los cuales expuso el biministro, estiman que las medidas adoptadas por Chile para superar la actual situación de la economía son las más adecuadas para el momento".

Durante su estadía en Nueva York, Lüders se reunió además con las autoridades de la Corporación del Cobre y también con ejecutivos de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO. En dichas reuniones, el Secretario de Estado examinó las relaciones comerciales y el comportamiento del precio del cobre en el mercado mundial.

Asimismo, el biministro se reunió con ejecutivos de los diez principales bancos de Nueva York y directivos de las más grandes empresas de esa ciudad. Efectuó además exposiciones ante 300 hombres de negocios, en un almuerzo ofrecido por el "Council of the Americas" y posteriormente ante el "Council Foreign Relations".

El biministro Rolf Lüders se enteró durante su estadía en la ciudad estadounidense de la favorable acogida y apoyo que el director gerente del Fondo Monetario Internacional, Jacques de Larosière, prestó a la solicitud presentada por nuestro país para la obtención de un crédito "stand by" y facilidades financieras por un total de 900 millones de dólares.

Cabe señalar que Lüders indicó en reiteradas ocasiones que "Chile cumplirá todos sus compromisos que mantiene con el exterior, sin recurrir a una renegociación de su deuda". Puntualizó que "A pesar de la crisis mundial que nos afecta seriamente, podremos pagar todos nuestros compromisos financieros".

En sus intervenciones en Nueva York, el secretario de Estado ofreció una amplia información sobre la realidad económica del país y el programa monetario y de balanza de pagos que se llevará a cabo en los próximos 15 meses. Explicó que dentro de los fundamentos contemplados en esta nueva etapa hacia la recuperación productiva del país, están las proyecciones de balanza de pagos, una expansión monetaria compatible con la demanda de dinero y una estabilidad de la política cambiaria necesaria para impulsar las exportaciones.

Comienza primer foro de inversionistas

Más de sesenta proyectos presentan los empresarios nacionales ante los hombres de negocios de todo el mundo

Hoy se iniciará en Santiago el primer foro de inversionistas, encuentro de carácter internacional que reunirá a empresarios, ejecutivos y hombres de negocios de todo el mundo con el fin de estudiar diversos proyectos presentados por Chile.

De acuerdo a lo informado por la Dirección de Promoción de Exportaciones —organizadora del encuentro— durante tres días los industriales chilenos darán a conocer a inversionistas extranjeros un total de 60 proyectos que consideran factibles de desarrollarse.

Entre los sectores más relevantes representados en los proyectos está el sector minero —28 por ciento del total—; pesquero —20 por ciento—; forestal —16 por ciento— y agrícola, con un 22 por ciento.

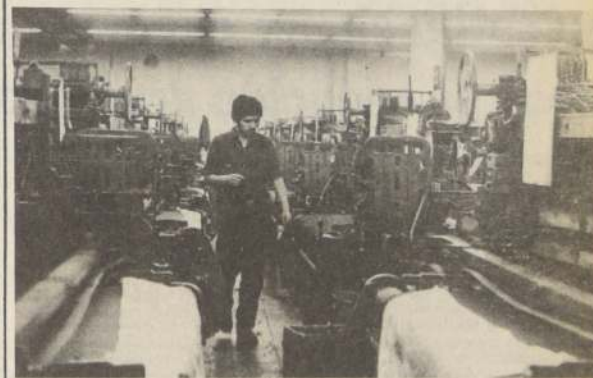
Se indicó que el encuentro es una de las actividades más importantes del proyecto de promoción de inversiones que desarrolla el Gobierno de Chile con la asistencia técnica de la Organización de las Naciones Unidas para el desarrollo industrial, ONUDI.

y que busca canalizar al país recursos financieros y tecnológicos que promuevan el desarrollo productivo.

ProChile explicó que el foro permitirá realizar contactos y discusiones individuales entre los promotores de los proyectos de inversión, con empresarios y financistas de países desarrollados. Añadió que las conversaciones se centrarán en los detalles de los proyectos y la forma de colaboración necesaria para llevarlos a cabo.

Precisó que entre las principales áreas que se desea concretar está la inversión conjunta en el capital social, financiamiento industrial a través de préstamos a mediano y largo plazo, traspaso de "know-how", y tecnología y acceso a mercados extranjeros.

Al evento asistirán hombres de negocios de Europa, América, Japón y Oriente Medio. Se indicó que durante los últimos meses ProChile ha divulgado los principales aspectos de estos proyectos en los círculos financieros del mundo.



Sesenta proyectos industriales, mineros y de energía serán presentados en el Primer Foro de Inversionistas que hoy se inicia en la capital.

En el país

Existen 15.400 hectáreas de viñedos para uva de mesa

Exportaciones chilenas de este producto alcanzan anualmente a más de 12 millones de cajas

Un total de 15.400 hectáreas de viñedos para uva de mesa existen en nuestro país, especialmente en los valles de Aconcagua, Santiago y en la zona norte.

La información fue proporcionada por la Dirección de Promoción de Exportaciones, PRO-CHILE, entidad que añadió que en la actualidad existen ya en producción 8.000 hectáreas. El 50% de las plantaciones corresponde a la variedad Thompson, siendo el restante 50% distribuido entre las otras variedades. La producción de uva de mesa es de 15 a 20 toneladas por hectárea.

Las exportaciones chilenas de uva de mesa alcanzan anualmente a 12 millones de cajas de 7 kilos netos y son vendidas principalmente al mercado de E.E.U.U., Europa y algunos países sudamericanos y árabes.

HISTORIA

Los inicios de la viticultura chilena se remontan al siglo XVI. En 1548, transcurridos apenas 12 años del descubrimiento de Chile, los sacerdotes católicos comenzaron a plantar viñas con el objeto de elaborar el vino que les serviría para la celebración de la misa.

Desde 1550 hasta 1580, la principal variedad de uva plantada correspondió a la "Pais", planta muy rústica que produce uva negra de buen sabor. Esta variedad fue traída desde España o de Islas Canarias. El cultivar Pais es similar a la "Criolla" Argentina y a la "Misión" de California. Las otras variedades existentes durante este período correspondieron a uvas moscateles, también traídas desde España.

Dadas las favorables condiciones ecológicas del país, la viticultura se desarrolló muy rápidamente durante el período colonial; ocupando los viñedos los mismos valles que se cultivan en la actualidad. Durante este mismo período se registraron estadísticamente las primeras exportaciones de vinos, es decir, hace más de 200 años.

A partir del año 1851, varios viticultores chilenos introdujeron al país los cepajes que hoy se cultivan y forman nuestro actual viñedo, el cual en variedades tintas está formado por: Cabernet Sauvignon, Cot o Malbeck, Merlot, Verdot y Pinot negro; y en variedades blancas por: Semillon, Sauvignon, Riesling y Chardonnay, todas productoras de vinos de calidad.

Cabe hacer notar que las variedades señaladas anteriormente fueron introducidas al país absolutamente puras y antes de la aparición en Europa de la filoxera y el mildiu, gravísimas enfermedades que no existen en Chile.

Junto con la introducción de estos cepajes nobles, llegaron técnicos franceses que, además de cultivar las vides en forma adecuada, construyeron las bodegas de vendimia para la elabora-

ción del vino muchas de las cuales aún existen; siendo ellos los que introdujeron los métodos de cultivo del viñedo y sistema tradicional de hacer el vino, el cual en gran medida se conserva hasta hoy.

Sin embargo, la tendencia actual de la viticultura chilena iniciada hace 10 años, es la plantación de viñedos con nuevos sistemas de conducción, logrando con ello una disminución en los costos de mantención y mayores rendimientos.

Existen en la actualidad 110.000 hectáreas de viñedos productores de uvas para vinos y 15.000 hectáreas de uvas de mesa de exportación, ubicadas entre los paralelos 28 y 38 de latitud sur con una extensión en longitud de 1.500 kms.

La producción promedio por hectárea es baja, 5.000 l/há, dado que los viñedos de la zona de secano y sur del país producen muy pequeñas cantidades. La cosecha media anual fluctúa entre 520 y 550 millones de litros de los cuales aproximadamente un 50% es de vino blanco y un 50% de vino tinto.

PARRONALES PRODUCTORES DE UVA DE MESA

Existen aproximadamente 15.400 hectáreas de viñedos para la producción de uva de mesa, distribuidos principalmente entre los valles de Aconcagua, Santiago, y en la zona norte. En la actualidad existen ya en producción 8.000 hectáreas. El 50% de las plantaciones corresponde a la variedad Thompson Seedless o Sultanina, siendo el restante 50% distribuido entre las variedades Emperor, Ribier Cardinal, Almería y Moscatel rosada. La producción de uva de mesa es de 15 a 20 tons/há.



Más de 15.400 hectáreas de viñedos para uva de mesa existen en el país.



Nuevamente Estados Unidos estará presente en la Feria Internacional de Santiago, que será inaugurada el próximo miércoles.

[illegible]

Este ilegible mensaje fue escrito por la misma mano, la mujer suicida, pero durante meses mantuvo preocupados a los investigadores y sólo la intervención de los expertos de la sección Investigaciones documentales esclareció el hecho.

La cantidad de escritos presentados superó con creces a la del concurso de 1981.

SERIE FA 0111945 6 115487 . 12.048.000 .
009 0720 DE
C
SANTIAGO 27 DE MARZO DE 1981
PAGUESE A LA ORDEN DE José Soto Castro
LA CANTIDAD DE Diez millones ochocientos y ocho ms. C/AL PORTAQUER
PESOS 4/1.
J. S. Cant.

Hasta hace algunos meses la delincuencia se conformaba con adulterar y falsificar firmas en los documentos bancarios. No obstante, en la actualidad se ha detectado la confección íntegra de cheques falsos. Entidades bancarias y financieras han sido objeto de millonarias estafas.

Breves Regionales

CARABINEROS INAUGURA CUARTEL

VILLA ALEMANA.— Con la presencia del general inspector de la II Zona de Carabineros de Viña del Mar coronel Marco Aurelio Treur Smythe será inaugurado el próximo miércoles el cuartel de carreteras de Carabineros "Viña del Mar".

Este se levanta en el kilómetro 31 de la Ruta 62 del Camino Troncal en la comuna de Villa Alemana según informó la superioridad de esta repartición de la defensa nacional.

Al acto asistirán las más altas autoridades militares y civiles de la V Región.

50 AÑOS DE CAMARA DE COMERCIO

QUILPUE.— Con motivo de la celebración del cincuentenario de la Cámara de Comercio de Quilpué, el presidente nacional del gremio, Rafael Cumsille, acompañado de dirigentes de la Confederación del Comercio Detallista viajaron a esta ciudad.

La Cámara de Comercio de Quilpué es una de las fundadoras de la Confederación del Comercio Detallista de Chile y los actos centrales contarán con la presencia de autoridades de la región y de la comuna de Quilpué.

HORNO CREMATORIO

VALPARAISO.— En etapa de estudio se encuentra el proyecto que determinará la instalación de un horno crematorio en el Cementerio Número 3 de Playa Ancha, en este puerto.

La información la entregó José Bravo, administrador del citado campamento, agregando que ello se debe a que la mayoría de las personas están optando por el sistema de incineración.

Consultado sobre el costo de la instalación, expresó que hasta antes del cambio del dólar, era del orden de los 10 millones de pesos y que en última instancia, la decisión está en poder de la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Valparaíso, que administrará los cementerios en la zona.

ESCUELA ITINERANTE

CHAITEN.— Con cuatro cursos está funcionando en esta ciudad la Escuela Nacional Itinerante, que por primera vez llega a esta zona, a través del convenio entre el Ministerio de Educación, la Universidad Católica y la Fuerza Aérea.

A los cursos, sobre geografía de Chile, la familia en la sociedad actual, taller de expresión escrita y visión generacional de la literatura chilena, están asistiendo 230 alumnos. Se están desarrollando en el local del liceo B-36 de esta ciudad, capital de la provincia de Palena.

PRESENTACION DE TOROS

VALDIVIA.— Se efectuó en el Centro de Inseminación Artificial de la Universidad Austral de Chile, la tradicional presentación de toros primavera 1982.

El doctor Adolfo Hube, decano de la Facultad de Ciencias Veterinarias anunció asimismo para el 20 de noviembre, la presentación de progenies de toros del Centro de Inseminación, que se efectuará a las 10.00 horas en Mafel, en el recinto de exposiciones del Festival de la Leche.

La Facultad de Ciencias Veterinarias, mantiene un programa de inseminación artificial de carácter internacional, de reconocido prestigio en todo el país y el extranjero.

CULMINO SEMANA DEL NIÑO

PUERTO MONTT.— Con una ceremonia que se realizó en el gimnasio municipal, finalizó la Semana del Niño, organizada por el Rotary Club de este puerto.

Fue celebrado el Día de la Escuela, La Paz, La Confraternidad y El Maestro, y con tal motivo se realizó un acto en la escuela ex número 95, oportunidad en la que el rotario Rodolfo Arriagada leyó un mensaje alusivo. También hubo una sesión comedia del Rotary, con invitación a autoridades educacionales, directores de escuelas e invitados especiales, en el restaurant Bologna.

En la ceremonia se entregaron los premios a los vencedores de la II Olimpiada Escolar Rotaria. Además, se entregó un estímulo a Eliana Aránez Silva, designada la mejor madre a nivel de la comuna de Puerto Montt.

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia, si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas, si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o quechua. Su consulta es gratis.

DIRIJASE A:

PROFESSOR CABALLERO

P.O. BOX 188

Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX



El control de pérdidas en las empresas es un nuevo y vital enfoque de la seguridad y estabilidad para el trabajador.

Control de pérdidas es vital para seguridad de empresas

□ Conceptos de jefe del Instituto de Seguridad del Trabajo en X Región, Dharmo Bustamante

PUERTO MONTT.— El control de pérdidas de las empresas es un nuevo y vital enfoque de la seguridad, dijo el jefe zonal del Instituto de Seguridad del Trabajo, Dharmo Bustamante.

El jefe zonal habló en una ceremonia realizada con motivo de la entrega de credenciales, por parte de ese instituto, a empresas incorporadas al sistema internacional de auditoría de seguridad. En este caso, el instituto entregó certificados a la Compañía Cervecerías Unidas, de Osorno, y a la Pesquera EICOMAR.

En la ocasión, el ingeniero Ernesto Torres, experto en prevención de riesgos, dictó una charla sobre administración moderna del control de pérdida.

Luego, el jefe zonal del Instituto de Seguridad del Trabajo (IST), Dharmo Bustamante, entregó antecedentes acerca del sistema de auditoría de seguridad, y del control de pérdida, que permite a las empresas la obtención simultánea de dos de sus principales intereses: cuidar su economía y proteger más efectivamente su recurso humano.

Anunció por otra parte, la realización de un curso de prevención de pérdidas en Puerto Montt, entre el 13 y el 17 de diciembre próximo.

GERENTE DE DESARROLLO

Llegó a esta ciudad el gerente de desarrollo de CORFO, Edgardo Villalobos. Enseguida el funcionario visitará Valdivia, donde hará entrega oficial a la Universidad Austral — en representación de CORFO — del Centro de Investigación de Mitilidos de Yaldad, ubicado en la provincia de Chilo.

En Puerto Montt se entrevistará con las autoridades y con representantes de cooperativas eléctricas de la zona, para dar a conocer antecedentes de un proyecto de pequeñas centrales hidroeléctricas, que aprovecharían las aguas de ríos de bajo caudal, y que podrían servir eficazmente a pequeñas comunidades en los sectores rurales. También entregará informes acerca de un estudio de CORFO para el establecimiento de una central hidroeléctrica en Futaleufú, provincia de Palena.

Investigarán la existencia de recursos mineros en Antártica

CONCEPCION.— Recursos minerales, especialmente cobre, serán prospectados en el territorio antártico, por geólogos de la Universidad de Concepción, durante el verano próximo.

El proyecto correspondiente, presentado por el Departamento de Geociencias de esta universidad, fue aprobado por el Instituto Antártico Chileno.

Los detalles del programa a desarrollar en esa oportunidad serán informados durante el Tercer Congreso Geológico Chileno, a celebrarse en la Universidad de Concepción entre los días 8 y 14 de noviembre próximo.

El Tercer Congreso Geológico Chileno será inaugurado el 8 del próximo mes con un acto programado para las 11 horas en la Casa del Arte, en la ciudad universitaria, ceremonia a la cual se ha invitado al Ministro de Minería, Samuel Lira Ovalle; el presidente CONICYT, general Manuel Pinochet y expertos nacionales y extranjeros.

Durante el desarrollo del evento, se analizarán estudios presentados por especialistas norteamericanos, australianos y europeos, esperándose la concurrencia de 300 geólogos pertenecientes a universidades, empresas mineras y servicios nacionales como ENAP, ENDESA y Servicio Nacional de Geología y Minas.

APORTE DE PARVULOS

Para las situaciones sociales de emergencia quedó una colaboración consistente en 20 kilos de ropa y 14 kilos de alimentos no perecibles que hizo un grupo de parvulos al Comité Regional de Ayuda a la Comunidad.

La donación la entregaron pequeños del jardín "Los Enanitos", del barrio residencial Pedro de Valdivia con motivo del Día de la Solidaridad incluida en la Semana del Niño.

La colaboración fue recibida a nombre del Comité de Ayuda por Gladys González de Pavez y María Inés de Carrera, quienes felicitaron a los pequeños Gonzalo Maira y Fernando Monje, así como a las dirigentas del colegio Adela Godoy y Patricia de Cepeda, por su gesto.



Expertos de la unidad de Geociencias de la Universidad de Concepción realizarán prospecciones en la Antártica para ubicar recursos minerales, especialmente cobre.

INMOBILIARIA ITALIANA S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 30 de octubre, de 1982, a las 16.00 horas, en la sede social de Avenida Apoquindo N° 6589, para tratar las siguientes materias:

- 1.— Dejar sin efecto la Junta General Ordinaria celebrada el 31 de julio de 1982 y los acuerdos tomados en ella;
- 2.— Balance y Memoria al 31 de diciembre de 1981;
- 3.— Elección de Directores;
- 4.— Designación de Auditores externos;
- 5.— Designación de período para citación de Juntas;
- 6.— Otras materias de interés social;
- 7.— Pronunciarse sobre la conveniencia de solicitar de la Superintendencia de Valores y Seguros, que se exima a la sociedad del cumplimiento de las obligaciones a que se refiere su Circular N° 198, de 30 de julio de 1982, atendido su objeto social; y
- 8.— Adoptar los acuerdos y resoluciones necesarios para llevar a efecto lo que se resuelve en la Junta.

Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la celebración de la misma. — La calificación de poderes se efectuará el día de la reunión.

EL PRESIDENTE

En VIII Región

MINVU suscribió convenio para levantar 800 viviendas básicas

CONCEPCION.— Un convenio suscrito por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo con 31 municipios de la Región del Bío-Bío permitirá la construcción de casas básicas y ejecución de saneamiento sanitario que favorecerán a 800 familias de la Octava Región.

De conformidad a dicho acuerdo el SERVIU Regional, actuará como unidad técnica en la ejecución de los trabajos que serán financiados por las respectivas municipalidades.

En lo fundamental, el programa consiste en 666 viviendas y 108 obras de saneamiento que se construirán en las provincias de Concepción, Nuble, Arauco y Bío-Bío.

De las viviendas que se construirán en la provincia de Concepción, 16 están destinadas para la ciudad de Penco; 8 en Tomé; 72 corresponden a Lota; 6 para la localidad de Santa Juana; 64 en el puerto de Talcahuano; y 8 para la comuna de Hualqui.

En la provincia de Nuble se ejecutarán viviendas en la comuna de Chillán; 20 corresponden a Pemuco; 10 para El Carmen; 16 en San Carlos, 8 asignadas a San Fabián; 24 en Quirihue; 20 para Ninhue, y 10 en Ranquil.

EN ARAUCO

Dentro de la provincia de Arauco, se beneficiarán seis comunas entre las que se cuentan Contulmo, con 36 viviendas, Tirúa, 24; Cañete 34 unidades sanitarias y Lebu, 10 casas. Asimismo, Curanilahue con 30 unidades sanitarias y Los Alamos, 14 viviendas.

Estas últimas se levantarán en Laja, mientras que las casas se desglosarán de la siguiente forma: 22 para Yumbel; 4 en Cabrero; 34 asignadas en Quilaco; 16 para Mulchén; 14 en Negrete; y 8 corresponden a Nacimiento. 44 para Los Angeles; 20 en Antuco, y 38 se construirán en Quilleco.

La presentación de ofertas y proyectos de las empresas constructoras interesadas en concretar estas obras de adelanto, fue fijada para el 12 de noviembre.

SUBSIDIO HABITACIONAL

Un llamado a las personas que



El Almirante José Toribio Merino inaugurará hoy ampliaciones de servicios en el Hospital Naval.

Documentos históricos exhiben en "Feria del Mundo Joven" en Arauco

ARAUCO.— Una carta que contiene una comunicación del ex Presidente de la República José Manuel Balmaceda a sus amigos Claudio Vicuña y Julio Bañados, y que es considerada su testamento político, está siendo exhibida en la Feria del Mundo Joven de Arauco.

Está fechada el 18 de septiembre de 1891 y fue escrita por Balmaceda desde la legación argentina, un día antes de su muerte.

También en la muestra montada por los estudiantes se encuentra un testamento de 1886 de José María Nanco, cacique indígena de La Araucanía. El documento fue redactado a petición del mismo José María Nanco por el escribano público y conservador Antonio Roa.

Mediante el documento se legaban los dominios del ex jefe araucano a sus hijos.

El escrito fue redactado en la reducción Albarrada de Arauco, cuando Nanco tenía 75 años de edad. El documento fue transcrito en forma original por el notario público Orlando Godoy, a petición de los descendientes del cacique.

EN PUCHUNCAVI

Entre los días 27 y 29 del mes en curso se realizará en el Fortín Municipal de Puchuncaví, la "Feria del Mundo Joven" destinada a mostrar la creación científica del estudiantado de la citada provincia de la Quinta Región.

Así lo dio a conocer el Director de Educación de la provincia, Hugo Letelier López, expresando que participarán en esta feria más de 15 alumnos en representación de 25 escuelas básicas y un liceo.

La inauguración se efectuará el próximo miércoles en el citado fortín, con asistencia de autoridades de gobierno, educación y de la ciudadanía. La muestra se mantendrá abierta de las 8.30 a 18.30 horas, durante los tres días que se prolongará la feria.

tienen vivienda para que opten al sistema de subsidio habitacional hizo el Director Regional de "SERVIU", sociólogo Jorge Bengoa, debido a que se observó, "una cierta baja en la demanda de antecedentes y retiro de formularios por parte de la población penquista".

Indicó que tal baja sólo había sido evidenciada en la provincia de Concepción, ya que la de Nuble está en un buen nivel y Bío-Bío dentro de lo normal", agregando que la de Arauco "si

bien registra un índice bajo, es habitual en esa zona".

Bengoa enfatizó que "al parecer algunas personas no querían postular al subsidio por cierto temor al alto ahorro, pero es sabido que difícilmente podrá haber competencia de ahorros altos, por la actual situación". "Esto significa que estos no se van a disparar", enfatizó.

"La gente que no se inscribe, debido a esta causa, está cometiendo un error, puntualizó.



El Ministerio de Vivienda y Urbanismo suscribió un convenio con los 31 municipios del Bío Bío para la construcción de 800 viviendas de tipo básico.

Almirante Merino inaugurará hoy ampliaciones en Hospital Naval

VALPARAISO.— El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino, inaugurará hoy a las 10.30 horas, las construcciones y ampliaciones de servicios del Hospital Naval "Almirante Nef".

Será recibido por el Intendente de la Quinta Región y Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría; el director del Hospital Naval, capitán de navío Norman Mc Cawley Matthews, rindiéndose los honores correspondientes.

Posteriormente, el director del Hospital Naval hará una reseña sobre las obras y construcciones a inaugurar, para luego proceder a la ceremonia de entrega de ellas.

Las obras contemplan la ampliación de la maternidad, nuevo parvulario con sala cuna completa, remodelación del edificio de habitabilidad del hospital, nuevos consultorios externos, implementación de instrumental, equipos nuevos y un nuevo servicio de neonatología.

Los consultorios externos se construyeron con un aporte de 19 millones de pesos de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional y 8 millones de pesos aportados por el propio hospital. La implementación de instrumental y equipos tuvo un costo de un millón 200 mil dólares.

VISITA A ALCALDE

Una delegación de diez alumnos del Colegio San Rafael de Valparaíso, encabezada por el rector del plantel educacional, Hernán Johanson, y el profesor Ramón Palacios, visitó al alcalde subrogante de la comuna, Eduardo Enos Andrade, para hacerle entrega de un galvano recordatorio en el 112º aniversario de este establecimiento.

El brigadier mayor del colegio, Pablo Escobar, alumno del cuarto año medio, expresó al jefe comunal porteño: "En este nuevo aniversario, hemos querido exteriorizar nuestro profundo agradecimiento a toda la ciudad de Valparaíso y lo hacemos en la persona de su alcalde. Sincero agradecimiento por el apoyo, solidaridad y cariño a la tarea educativa que en todo momento y a lo largo de nuestra trayectoria se nos ha demostrado".

Eduardo Enos, agradeció el gesto del Colegio San Rafael de Valparaíso destacando que en sus 112 años de vida dicho plantel se ha ganado el respeto y la admiración de toda la comunidad, "por su eficiente labor en la formación educativa y espiritual de muchas generaciones de porteños que siempre han destacado en tanto en el plano local como nacional". Agregó que con orgullo el municipio se hace depositario de este homenaje que es para todos los porteños.

En el Bío Bío

\$ 200 millones serán destinados para pavimentación de caminos

CONCEPCION.— 200 millones de pesos será el próximo año el total del presupuesto dedicado a trabajos de pavimentación en toda la Octava Región, correspondiendo un total de 70 millones de la última cantidad, a obras en la Avenida "General Oscar Bonilla".

Los restantes 130 millones tendrán como destino la realización de trabajos de pavimentación en áreas urbanas, así como de reparación y tapado de baches en las calles.

En lo que respecta a este año la cifra empleada por el Servicio de la Vivienda y Urbanismo alcanzó sólo a los 30 millones para "General Bonilla", y 96 para los programas generales.

Sobre esta última materia las autoridades del sector informaron que una serie de trabajos de "bacheos", debieron ser suspendidos a consecuencias de las últimas lluvias, por cuanto todos aquellos puntos limpiados y a punto de ser repavimentados, quedaron convertidos en verdaderas "lagunas".

VARIABLES CLIMATICAS

Las autoridades explicaron que se espera un mejoramiento del tiempo para reactivar dichas labores.

En lo que respecta a "General Bonilla", la obra más importante que se efectúa en ese acceso a Concepción, es su empalme con la autopista a Talcahuano, lo que permitirá que no circulen por el centro penquista (evitando por ello el destrozo de calles) camiones cargados con rollos de pino o similar carga pesada que llega a la zona para ser embarcada en el vecino puerto.

PLAN DEL EMPLEO

Con la participación de 45 jefes de hogar contratados mediante el nuevo plan de absorción de cesantía comenzaron esta semana las labores de mantención del camino que conecta a la ciudad de Arauco, con Punta Lavapie, la mejor y más productora caleta pesquera de la provincia.

La ruta asimismo pasa por los sectores de Tubul y Llico, similares en importancia extractiva de productos marinos que requieren ser llevados tanto a otras comunas cercanas como a la zona de Concepción.

Los trabajos tendrán una duración de cuatro meses y consisten en el limpiado de bermas, cunetas, fosas así como en la realización de rocas para eliminar la vegetación que estorba el sendero y la visibilidad de la vía, enteramente ripiada.

Por escritura pública de fecha 23 de septiembre de 1982, otorgada ante el notario de Santiago don José Valdivieso Muñoz, el Fisco, representado por don Jaime Tagle Castillo, en su calidad de abogado jefe del Departamento de Expropiaciones de la Fiscalía del Ministerio de Obras Públicas, vendió, cedió y transfirió a la "Compañía Minera y Comercial Limitada", quien actuó representada por don Manuel Mardones Restat y don Emilio Pellegrini Ripamonti, un tramo del camino correspondiente al antiguo trazado del camino a Quilicura, comprendido entre los kilómetros 0.017, 50 al 0.243, con una superficie de 3.827 m², que se individualizó en el plano confeccionado por la Dirección de Vialidad y que se protocolizó en la misma Notaría bajo el número 52, del mes de septiembre del año 1982.

Los deslindes especiales del inmueble son:

AL NORTE: Con propiedad de la Compañía Minera y Comercial Limitada y camino nuevo a Quilicura.

AL SUR: Con propiedad de la Compañía Minera y Comercial Limitada.

AL ESTE: Vértice de los deslindes norte y sur en camino nuevo, y

AL OESTE: Con propiedad del deslinde sur con el camino nuevo.

Ministro boliviano visita Buenos Aires

BUENOS AIRES, 24 (ANSA).— El Ministro de Defensa de Bolivia, José Ortiz Mercado, se encuentra desde la víspera en Buenos Aires según manifestó a la prensa— "en una visita oficial al Ministro de Defensa argentino y al Presidente de la República, con motivo de estrechar vínculos tradicionales".

El Ministro visitante, quien es capitán general del Ejército de su país, no quiso dar detalles de los objetivos específicos de su visita, pero aclaró que el martes dará una conferencia de prensa. En ella, a estar por cuanto se preanuncia en medios periodísticos locales, responderá, entre otras cosas, a la presencia en la capital argentina de importantes ex funcionarios del régimen militar boliviano reciente. Entre estos se nombra al ex Presidente General Luis García Meza y quien fue su Ministro del Interior, Coronel Luis Arce Gómez. En cuanto a éste, el Ministro Ortiz Mercado aclaró que, "Tal como lo ha manifestado el comandante del Ejército en Bolivia, que es el superior del Coronel Arce Gómez, este oficial no es agregado militar de la República de Bolivia en la Argentina".

Tigre atacó a niño en Estados Unidos

IRVINE, ESTADOS UNIDOS, Octubre 24 (UPI).— Un tigre escapó de su jaula después de una exhibición de animales salvajes y atacó a un niño de dos años de edad, hiriéndolo de gravedad en la cabeza, informó la policía.

El pequeño, Anthony Carlos Stopani, fue operado ayer en el Hospital Mission en California.

La policía señaló que el hocico del tigre adulto se encajó en una parte del cráneo del niño, paralizándolo del lado izquierdo, el menor recibió también lesiones en una pierna.

El sargento de policía Steve Olson dijo que el ataque ocurrió como a las 2.30 P.M. en el parque de animales salvajes Lion Country Safari.

Agregó que recién había terminado un espectáculo que incluyó al tigre y que la gente se disponía a retirarse de las gradas cuando ocurrió el percance.

El niño, junto con su madre, varios primos y una tía, se detuvieron en frente de la jaula para ver al tigre y a su entrenador, John Richard Campolongo Jr.

"Entonces la tía vio que el tigre se salía de la jaula por una puerta posterior", señaló Olson. "Según la familia el animal rodeó la jaula y se dirigió hacia ellos mientras la madre y la tía intentaban juntar a los niños con ellas".

"La tía señaló que Anthony fue el último y fue levantado por el tigre y se lo llevó a unos arbustos a unos 15 metros detrás de las gradas".

Olson agregó que el entrenador y su asistente, John Molnar, siguieron al animal y lo golpearon en la cara con un extinguidor de fuego. Entonces el tigre soltó al niño, que fue llevado nuevamente a las gradas.

Argentina Piden investigar censura de filmes

BUENOS AIRES, 24 (Latin-Reuters).— El diario "Clarín" reclamó hoy se investigue y sancione a los funcionarios que prohibieron la exhibición de dos filmes integrantes de una muestra cinematográfica venezolana, aquí.

Las películas prohibidas, "Yo soy un Delincuente" y "Pais Portátil" debían proyectarse ayer y hoy en el marco de una semana del nuevo cine venezolano organizada por la Embajada de ese país en Buenos Aires.

Clarín, un matutino de circulación masiva, dijo en su principal editorial que el episodio no debía quedar impune y que había que investigar las responsabilidades de "quienes ofendieron a la calificada misión cinematográfica".

El ente de calificación cinematográfica, un organismo oficial de censura, prohibió la proyección de los filmes tras objetar sus temas, dijeron informes de prensa.

En el editorial titulado "Un gol en contra", Clarín dijo que los censores oficiales habían "pateado la pelota en contra de la nación y de América Latina. Y, lo que es peor, habían hecho un gol".

El diario subrayó que Venezuela "hizo de punta de lanza en la solidaridad latinoamericana que nos asistió en las horas difíciles".



Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



Una tienda al estilo de las que se levantaban durante la gran depresión de 1930, fue erguida en la ciudad de Boston, Estados Unidos, en donde varios grupos de norteamericanos se unieron para protestar por la política económica del Presidente Ronald Reagan. El llamado "Rancho Reagan" se mantendrá hasta las elecciones (Radiofoto UPI).

México

Amenaza de huelga general

MEXICO, Oct. 24 (UPI).— Mientras los empresarios mexicanos afirman no poder conceder aumentos de un 50 por ciento a los trabajadores, un dirigente sindicalista advirtió que se convocaría una huelga general de no concederse las demandas laborales.

El titular de la Confederación de Trabajadores Mexicanos, Fidel Velázquez, señaló que los sindicatos harían el llamado para la huelga general a menos que se llegase a un acuerdo con los empresarios sobre aumento de salarios para el primero de noviembre, informó la prensa local.

Los trabajadores demandan un aumento salarial del 50 por ciento para compensar el 100 por ciento de inflación de 1982 en México.

El dirigente sindical, de 82 años de edad, destacó que la CTM también exigiría un aumento retroactivo del 30 por ciento de aumento de sueldos y salarios recomendado por el Gobierno el 21 de marzo, un mes después de la devaluación del peso.

Según Velázquez, dirigente de cerca de cinco millones de trabajadores afiliados a la CTM, los trabajadores paralizarían la producción mexicana de no llegarse a un acuerdo en la fecha citada, publicó el diario Novedades.

La agencia noticiosa del Gobierno, Notimex, dijo que la CTM había señalado que 50.000 empresas amenazaban con la huelga.

Por otra parte el Secretario de Relaciones Exteriores, Jorge Castañeda, quien se reunió con su colega colombiano, Rodrigo Lloreda, señaló que México no estará aislado de los problemas que afectan a naciones centroamericanas.

Según el diario "Excelsior", Castañeda señaló también que "la crisis económico-financiera actual quizás sea la más grave y peligrosa que la humanidad jamás haya enfrentado. Más cerca de nosotros, en Centroamérica, también han aumentado las tensiones, perfilándose un conflicto de proporciones incalculables".

Aumentan divergencias en torno a quién será el premier japonés

TOKIO, Octubre 24 (LATIN-REUTER).— Las divergencias se están ampliando en el gobernante Partido Liberal Democrático (PLD) japonés debido a su fracaso en encontrar el sucesor del saliente Primer Ministro Zenko Suzuki, dijeron hoy fuentes políticas.

El partido se vio sacudido ayer cuando cuatro Ministros del Gabinete lanzaron sus campañas para una elección preliminar de la conducción por la totalidad de los militantes del PLD.

MARATONICA REUNION

Ello siguió al fracaso de los líderes del partido en una maratónica reunión de 12 horas, en llegar a acuerdo sobre un solo candidato y evitar así una batalla prolongada y potencialmente divisiva sobre la sucesión.

Las fuentes describieron la reunión como un enfrentamiento entre los ex Primeros Ministros Kakuei Tanaka y Takeo Fukuda, cuya rivalidad ha dominado la política japonesa en la última década.

JUICIO POR ESCANDALO

Tanaka, actualmente enjuiciado en relación con un escándalo en 1976 por el pago de sobornos por parte de la compañía estadounidense Lockheed, respalda la candidatura de Yasuhiro Nakasone, de 64 años, director general de la Oficina de Control Administrativo.

Los otros tres candidatos, unidos temporalmente en el llamado "Grupo Fukuda", aún cuando cada uno tiene sus propios seguidores, se han comprometido a poner fin al supuesto dominio de Tanaka sobre el partido y el gobierno.

Son Toshio Komoto, de 71 años, director general de la Oficina de Planeamiento Económico; Shintaro Abe, de 58, Ministro de Industria y Comercio Internacional; e Ichiro Nakagawa, de 57, director de la Oficina de Ciencia y Tecnología.

Los candidatos expresaron divergencias sobre las normas para la elección y de si los comicios preliminares del 23 de noviembre deben ser seguidos por una votación de los 421 parlamentarios miembros del partido.



De izquierda a derecha los cuatro hombres que aspiran a ocupar el cargo de Primer Ministro en Japón: Iohiro Nakagawa, Yasuhiro Nakasone, Toshio Komoto y Shintaro Abe (Radiofoto AP)

Extranjeros vinculados en los disturbios de Ecuador

QUITO, Octubre 24 (LATIN REUTER).— El gobierno demócrata cristiano anunció anoche que investiga la presunta intervención de extranjeros en los disturbios que ocurrieron en las principales ciudades ecuatorianas en los últimos cinco días, con un saldo de cinco muertos, centenares de detenidos y daños materiales.

El Ministro de gobierno Galo García, en entrevista de prensa, dijo que los organismos correspondientes investigan denuncias en ese sentido "para detectar quienes son (los extranjeros), donde están y aplicar en su contra las leyes en defensa del Estado".

"Los ecuatorianos tenemos nuestros derechos humanos, entre ellos el derecho a la legítima defensa, por lo tanto, se tendrá que deportar a aquellas personas que atenten contra la seguridad interna del Estado", subrayó.

Un conjunto de medidas económicas adoptadas por el gobierno recientemente, produjo en los últimos días de-

mostraciones de violencia en las principales ciudades del país, que llevaron al gobierno a declarar el estado de emergencia, suspender las garantías constitucionales, dictar el toque de queda nocturno y encarar a las tropas el control del orden.

Cuando trabajadores concurrieron al Congreso, para exigir que se reafirmara en forma urgente y derogara las medidas del ejecutivo, desconocidos agredieron al líder parlamentario Rodolfo Baquerizo y atacaron a vehículos de la televisión.

Los sectores productivos privados, en un comunicado denunciaron la presencia en el país de "activistas y agitadores internacionales, que no buscan un país mejor, sino su destrucción, cumpliendo consignas foráneas, extrañas al sistema de vida democrática y de libertad que el Ecuador ha escogido para derribar su destino".

Fracasaron objetivos de Cancún

CANCUN, México, 24 (AP).— El Presidente José López Portillo lamentó que no se haya cumplido ninguno de los objetivos establecidos aquí en la reunión cumbre norte-sur de hace un año.

Al referirse ayer al encuentro cumbre, López Portillo dijo ayer a periodistas que "muchas cosas que temíamos han sucedido, y nada de lo que esperábamos se ha cumplido".

El 23 de octubre de 1981 el mandatario mexicano, el Presidente norte-

americano Ronald Reagan y dirigentes de otros 20 países ricos y pobres se reunieron en Cancún para considerar formas de mejorar la economía mundial y de brindar mayor asistencia a las naciones empobrecidas.

Esa reunión finalizó con un acuerdo para iniciar "negociaciones globales" en la Organización de las Naciones Unidas, sobre formas para reducir el desequilibrio entre los países industrializados del hemisferio norte y las naciones en desarrollo del hemisferio sur.

Sin embargo, transcurrido un año, las conversaciones dirigidas a lo que voceros del Tercer Mundo calificaron como "un nuevo orden económico internacional" aún se encuentran en la etapa de planificación, sin señales de progreso en los esfuerzos para traer a las partes interesadas a la mesa de negociaciones.

López Portillo, que fue el anfitrión de la reunión cumbre, dijo que sin embargo se sentía optimista, porque "lo importante" es que se establecieron los objetivos.

A pasos agigantados crece el narcotráfico en Perú

LIMA, Octubre 24 (ANSA).— El narcotráfico en el Perú, que se ha convertido en un "poder oculto" de tenebrosas ramificaciones, continúa creciendo a pasos agigantados que lo ubican en una posición casi irreductible.

Para nadie es un secreto aquí que grandes fortunas nacen de la noche a la mañana y luego se incorporan al sistema económico y financiero del Perú, comprometiendo así a diversos niveles de la estructura nacional.

Los grandes cultivos de coca en el Perú, que han sustituido al pan en varias regiones andinas, constituyen el mayor almacén, de drogas estupefacientes que luego invaden el mercado mundial que controlan verdaderos "consorcios" con matrices en Europa y los Estados Unidos.

En medios políticos locales se ha dicho que cerca de cuatro mil 500 millones de dólares circulan en el sistema económico y financiero peruano, pero el origen de esa fabulosa fortuna no es, precisamente, legal: el narcotráfico es su fuente.

Paralelamente con el crecimiento del narcotráfico como negocio de estupefacientes a nivel mundial, en el Perú ya se teme que las mafias han logrado avasallar a los estamentos más severos de represión contra el narcotráfico.

Existen ciudades peruanas en donde el narcotráfico se sitúa en posición de privilegio frente a las impotentes autoridades policiales y judiciales que, en algunos casos, habrían izado la "bandera blanca" de la rendición.

El gobierno del Presidente Belaúnde Terry, que ha reiterado su decisión de combatir el narcotráfico y toda su secuela de implicancias, parece aún débil frente a las grandes mafias que operan con "ejércitos" propios y apoyos logísticos envidiables para los cuerpos policiales.

En las últimas semanas ha tomado cuerpo el problema del narcotráfico en el Perú, en donde se habla con mayor insistencia de un "narcopoder" o "poder oculto" que habría corroido niveles insospechados del espectro político nacional.

Pero el aparato político peruano no se escapa de esta enmarañada trama de intrigas, crímenes, chantajes, secuestros y asaltos que significa el narcotráfico en el Perú.

Se ha mencionado a parlamentarios gobiernistas como implicados en casos de narcotráfico. Solo uno, por ahora, ha sido expulsado del partido gobernante, acusado de presionar para la libertad de narcotraficantes.

Según las estadísticas policiales, en los últimos cinco años se han decomisado más de trece mil kilos de pasta básica de cocaína, con la captura de unos 10 mil 627 narcotraficantes, de los cuales 418 son menores de edad.

Las prisiones del Perú se encuentran abarrotadas de miles de narcotraficantes, que logran superar las cifras de recursos por otros delitos comunes.

Mientras la policía anti-narcóticos combaten con medios precarios a las bandas de narcotraficantes que operan en las apartadas zonas andinas y en las inhóspitas vertientes de la Amazonia, cercanas a la frontera con Colombia, los investigadores estiman que el narcotráfico amenaza con seguir creciendo a ritmo acelerado y con planes ocultos que ya indagan los más severos servicios secretos de las Fuerzas Armadas y policiales.

Agentes encubiertos de estos mismos servicios secretos han participado en operativos múltiples, según confió a "Ansa" una alta fuente militar que —se afirma— colabora en la represión contra el narcotráfico.

España se prepara para el ansiado viaje papal

MADRID, 24 (AP).— Banderas y escudos vaticanos adornaban ya las calles de Madrid para la llegada del próximo domingo de Juan Pablo II, en la primera visita que un Papa realiza a España.

El 31 de este mes, tres días después de las elecciones legislativas, el Pontífice iniciará en Madrid una visita pastoral que concluirá el 9 de noviembre en Santiago de Compostela, desde donde regresará a Roma.

La Iglesia ha decidido que cuando el Papa bese, el día 31, a las 17.00, suelo español por primera vez en el aeropuerto madrileño de Barajas, las campanas de todas las iglesias de España repiquen en señal de júbilo.

Será entonces el comienzo de un viaje largamente anunciado, aplazado en dos ocasiones, una por culpa del atentado que casi le costó la vida al Pontífice en la Plaza de San Pedro en Roma, y la otra por la anticipación de las elecciones en España.

Será este el país número 29 que visita el Papa durante su pontificado y otros muchos están en cartera, incluida la deseada vuelta a Polonia, su país natal, a la que se opone el Gobierno de ese país.

Durante su permanencia en España, Juan Pablo II celebrará tres aniversarios de su vida: ordenación sacerdotal (1 y 3 de noviembre en Avila,

Alba de Tormes y Salamanca), primera misa (2 de noviembre en Madrid), y onomástico (4 de noviembre en Guadalupe, Toledo y Segovia).

Se calcula que 18 millones de españoles verán u oirán en vivo al Papa a lo largo de su maratónico recorrido por 16 provincias de España, en el que pronunciará no menos de 40 discursos.

Con motivo de su visita se ha emitido un sello conmemorativo con un valor de 14 pesetas y del que se pondrán a la venta 10 millones de ejemplares. El sello lleva la efigie del Papa, junto con una leyenda que dice: "Viaje de Su Santidad el Papa Juan Pablo II a España".

El número de los actos del Papa en España llegará "a los límites de las posibilidades físicas y de las actividades que puede hacer una persona", según manifestó el secretario de la conferencia episcopal española y Obispo de León, Monseñor Fernando Sebastián Aguilar.

También se refirió el Obispo de León a la complejidad de la organización de esta visita, como la protección del Papa "en unas actuaciones públicas tan multitudinarias, sabiendo que por desgracia la persona de Juan Pablo II está amenazada en este mundo tremendamente agresivo y desmoralizado, en el que nos ha tocado vivir".

Cadena humana para festejar a la ONU

ESTOCOLMO, Octubre, 24 (LATIN-REUTER).— Más de 25.000 pacifistas formaron hoy una cadena humana entre la Embajada de los Estados Unidos y la de la Unión Soviética, distantes entre sí siete kilómetros, para conmemorar el día de las Naciones Unidas.

Entonando consignas por el desarme al son de tambores, y levantando carteles pacifistas bajo la lluvia, los manifestantes se congregaron en el centro de Estocolmo para formar la cadena. La policía no informó sobre alteraciones del orden, pero el tráfico fue seriamente afectado.

"Aquí estamos, construyendo un puente para la paz", dijo por televisión la actriz sueca Bibi Andersson, una de las organizadoras de la manifestación, que fue transmitida en vivo.

Israel insiste en acuerdo de paz directo con Líbano

JERUSALEN, Octubre 24 (ANSA).— Israel quiere acuerdos directos con Beirut para resolver la cuestión de la seguridad en el sur del Líbano y niega que haya un acuerdo para un retiro simultáneo de ese país de las propias fuerzas y de los guerrilleros que aún quedan de la OLP (Organización para la Liberación de Palestina).

En la reunión de hoy del Gabinete, el Canciller Yitzhak Rabin hizo un informe "muy optimista" acerca de las recientes conversaciones en Washington para examinar las perspectivas de una solución de la cuestión libanesa.

Shamir subrayó que en los Estados Unidos hay ahora "un nuevo clima con respecto a Israel, también en los más media", informó Radio Jerusalén. Los norteamericanos consideran nuevamente a Israel "como un valor estratégico", indicó Shamir.

VUELOS SOBRE BEIRUT

BEIRUT, Octubre 24 (UPI).— Aviones de guerra israelíes cruzaron los cielos del Líbano hoy volando a baja altura sobre Beirut por primera vez desde la retirada de sus tropas de esta capital hace un mes.

Los aviones sobrevolaron Beirut durante los servicios religiosos celebrados con motivo de cumplirse 40 días de duelo por el asesinato del Presidente electo libanés Bashir Gemayel.

BOMBA

TEL AVIV, Octubre 24 (ANSA).— Una carga explosiva contra reloj fue descubierta y neutralizada hoy en la estación central de autobuses en Tel Aviv donde, según sus informaciones, la policía prevé una oleada de atentados por parte de guerrilleros palestinos.

INVESTIGACION

JERUSALEN, Octubre 24 (DPA).— El jefe del ejército israelí, Raphael Eytan, compareció hoy ante la Comisión Estatal de Investigaciones para que expusiera sus puntos de vista acerca de las circunstancias que posibilitaron la matanza de cientos de palestinos en Beirut Occidental, a mediados de septiembre.

La sesión se celebró en Jerusalén a puertas cerradas. La opinión pública espera con gran tensión la sesión de mañana, en la que será interrogado el Ministro de Defensa, Ariel Sharon. A una parte de la sesión podrá asistir la prensa.

APLAUDEN MASACRE

JERUSALEN, Octubre 24 (ANSA).— La justicia israelí invitó al movimiento ultranacionalista judío "Kach" a no difundir un "poster" que aplaude la masacre cometida en los campos de refugiados palestinos de Beirut. El manifiesto sostiene que se trató de una bíblica venganza por parte cristiana de masacres de judíos cometidas por musulmanes.

APOYO

BEIRUT, Octubre 24 (AP).— Los milicianos derechistas cristianos rindieron hoy tributo a su asesinado comandante Bashir Gemayel en un funeral religioso en el este cristiano de Beirut, y prometieron apoyo a su hermano Amin, Presidente del Líbano.

Fady Frem, comandante de la coalición derechista cristiana denominada Fuerzas Libanesas, dijo al proclamar su cooperación con Amin Gemayel que "su éxito también será la encarnación del ideal libanés por el que las fuerzas libanesas lucharon en los últimos años".

Reagan inicia campaña electoral republicana

WASHINGTON, Octubre 24 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan inicia esta semana la última ronda de la campaña electoral legislativa con la esperanza de asegurar la posición de dos senadores y un congresista de Carolina del Norte.

Reagan pasó el fin de semana en Camp David, preparando su apretado itinerario antes de los comicios del dos de noviembre.

Voceros de la Casa Blanca dijeron que seguramente el mandatario pronunciará un discurso político para todo el país la víspera de las elecciones, en las que además de los escándalos legislativos serán disputadas 36 gobernaciones.

Durante el fin de semana, Reagan y el vocero de la Cámara Baja Thomas O'Neill intercambiaron agrias acusaciones radiofónicas. O'Neill afirmó que continuará el programa económico de Reagan aumentará el sufrimiento causado por una política "injusta". Reagan acusó a los demócratas de sembrar "mentiras políticas".

Reagan acudirá al sur y al oeste del país a defender su programa económico, áreas en las que sigue gozando de gran popularidad, y en las que su presencia quizá ayude a los candidatos republicanos en apuros.

Con esta idea, el mandatario se detendrá en Montana y Nevada, donde los aspirantes republicanos tienen grandes posibilidades de derrotar a los demócratas actualmente en el poder.

Los estrategas del Partido Republicano esperan que la visita presidencial ayudará al congresista Larry Williams, que aventaja levemente, según los sondeos de opinión, al senador demócrata John Melcher en Montana, y creen que ayudará al aspirante Chic Hecht a derrotar al senador Howard Cannon en Nevada.

Reagan espera además las dudas sobre la reelección del senador republicano Harrison Schmitt en Nuevo México, donde un desempleo del 10,1 por ciento y del 40 por ciento entre los trabajadores del cobre redujeron la ventaja de Schmitt.

El Mandatario viajará el martes a Carolina del Norte, pese a que este año no está en juego en ese estado ni la gobernación ni el escaño estatal.

Carolina del Norte es la sede del senador conservador Jesse Helms, cuya comisión política, el Club Congresista, invirtió 10 millones de dólares para respaldar a cinco aspirantes republicanos y al representante de la Cámara Baja Bill Hendon.

Además, fuentes políticas dijeron que al parecer la Casa Blanca quiere evitar que Helms se atribuya en solitario las posibles victorias republicanas.

Doble secuestro en Irlanda

BELFAST, Octubre 24 (LATIN-REUTER).— Extremistas protestantes de Irlanda del Norte amenazaron hoy con dar muerte a un rehén católico de 48 años hacia la medianoche si los guerrilleros del Ejército Republicano Irlandés, IRA, no liberan a un voluntario de las milicias protestantes secuestrado por ellos.

El secuestro en represalia de Joseph Donegan, padre de siete hijos, el viernes por la noche, sacudió a la provincia británica a pesar de los continuos enfrentamientos entre grupos religiosos que tiene lugar desde hace 13 años.

Se produjo después de que los guerrilleros del IRA secuestraron a Thomas Cochrane, un soldado voluntario de las milicias protestantes irlandesas, de 54 años.

Los dos secuestros ocurrieron en momentos en que se conocían los resultados finales de las elecciones, organizadas por Gran Bretaña, para continuar una nueva asamblea provincial en un intento por lograr la pacificación de Irlanda del Norte.

Los protestantes británicos de la provincia obtuvieron, tal como se preveía, una clara mayoría. Pero el partido católico Sinn Féin, que apoya la aspiración del IRA a una Irlanda unificada, logró cinco bancas en el organismo de 78 miembros.

Sinn Féin y la mayoría de los demás católicos elegidos dijeron, no obstante, que boicotarán la asamblea, mientras que la mayor parte de los candidatos protestantes afirmaban que no compartirán el poder con los nacionalistas partidarios de la unificación de Irlanda, por lo que el futuro de la asamblea es incierto.

García Márquez abrirá un diario en Colombia

NUEVA YORK, Octubre 24 (UPI).— El escritor Gabriel García Márquez, que acaba de ganar el Premio Nobel de Literatura, dijo que proyecta regresar a su nativa Colombia en los próximos meses y abrir un periódico con parte del dinero del galardón, según una entrevista difundida hoy.

García Márquez huyó a México en marzo de 1981 por temor a ser arrestado por las fuerzas de seguridad de Colombia, que, según dijo, falsificaron documentos para vincularlo con el movimiento guerrillero de izquierda.

Pero en una entrevista con la revista Newsweek, García Márquez dijo que está alentado por las iniciativas diplomáticas del nuevo Presidente de Colombia, Belisario Betancur, y que

proyecta regresar entre marzo y mayo del próximo año.

"El nuevo gobierno de Colombia está creando las condiciones, por lo tanto podré regresar", dijo García Márquez. "El gobierno está iniciando una apertura democrática que no sólo es buena sino que es un poco sorprendente para muchas personas, incluso para mí".

García Márquez, quien proyecta usar gran parte de los 157.000 dólares del Premio Nobel para abrir su diario, dijo que espera iniciar su publicación en noviembre próximo.

El autor, de 54 años, mundialmente conocido por su novela "Cien Años de Soledad", dijo que está "muy contento" por haber ganado el Premio Nobel.



CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Juan Pablo II conmemora su cuarto aniversario en el Pontificado rezando el rosario conjuntamente con seis mil jóvenes, bajo una lluvia torrencial, en la Plaza de San Pedro. (Radiofoto AP).

Juan Pablo II recibe hoy al arzobispo de Polonia

□ Lech Walesa rechazó libertad y declaró que "cualquier forma de protesta es buena"

VARSOVIA, Octubre 24, (Latin Reuter).— El primado polaco, Arzobispo Josef Glemp, viaja mañana al Vaticano para mantener con el Papa Juan Pablo II conversaciones signadas por el deterioro de las relaciones entre la Iglesia y el Estado en Polonia tras la prohibición del sindicato Solidaridad.

El primado, que según se prevé permanecerá unos 10 días en el Vaticano, ha atacado acerbamente a las autoridades militares comunistas por disolver al sindicato haciendo caso omiso de las recomendaciones de la Iglesia.

El Papa, que fue Arzobispo de Cracovia, depositó siempre gran interés personal en el desarrollo del movimiento sindical independiente en su país natal; dijo que la disolución de Solidaridad "viola los derechos fundamentales del hombre y la sociedad".

El Arzobispo Glemp trató de ejercer un papel de mediador y de promover un nuevo diálogo entre las autoridades militares y la sociedad tras la suspensión de Solidaridad en diciembre, pero fuentes de la Iglesia dijeron que evidentemente su enfoque no prosperó.

Luchas callejeras ocurridas en Gdansk y Nowa Huta hace 10 días revelaron un malestar y disconformidad profundos.

Se supone que el Arzobispo Glemp discutirá con el Papa una nueva posición, que condene "la violencia pero que se identifique con las justificadas frustraciones del pueblo, dijeron fuentes de la Iglesia.

Dijeron que el primado declinó reunirse con el gene-

ral Wojciech Jaruzelski, el jefe militar que ejerce el gobierno de la Polonia comunista, al tener en claro que no existía esperanza de persuadir a las autoridades de que no prohibieran Solidaridad, sindicato con 9,5 millones de miembros.

WALESA RECHAZO LIBERTAD

VARSOVIA, 24 Octubre (Latin Reuter).— Líderes clandestinos del sindicato Solidaridad en Polonia desafiaron al gobierno militar con un llamado a una nueva ola de protestas que culmine en una huelga general en la próxima primavera boreal.

La petición coincidió con un mensaje del internado líder de Solidaridad Lech Walesa, de que "todo tipo de protesta es buena" y que había rechazado un ofrecimiento de liberación a cambio de respaldar los nuevos sindicatos establecidos bajo la ley marcial.

En una serie de comunicados, cinco altos organizadores clandestinos, que forman un comité de coordinación nacional, llamaron a una huelga de 10 horas para el 10 de noviembre, segundo aniversario del registro legal del sindicato y a manifestaciones en diciembre, marcando un año desde la imposición de la ley marcial.

Las protestas serían el preludio a una huelga general, la cual podría ser realizada como último argumento por los dirigentes clandestinos. Dijeron que tendría lugar en la primavera boreal y que más detalles serían revelados más tarde este año.

Escándalo en la RFA por la adulteración de carnes

□ Durante dos años miles de germanos comieron carne de burro o canguro en vez de vacuno o porcino

MAINZ, ALEMANIA OCCIDENTAL, Octubre 24 (AP).— Miles de alemanes han comido en los últimos dos años carne de canguro o de burro, sin saberlo, debido a una estafa por valor de 2,4 millones de dólares en que 1,6 millón de kilos de esas y otras carnes fueron vendidas como de origen vacuno o porcino.

La estafa, que hasta ahora condujo a 15 arrestos, surgió a la luz por primera vez en marzo de 1981, según dijeron funcionarios en Mainz, que revelaron el escándalo esta semana.

Inspectores de carnes hallaron varias toneladas de carne congelada en mal estado en una fábrica de salchichas en la región norte, y ansiosos por impedir que los consumidores se vieran privados de su comida favorita investigaron el asunto, que los condujo a una compañía en Hamburgo.

Cuando esa empresa volvió a tratar de vender la carne, las autoridades profundizaron la investigación y descubrieron que lo que se trataba de hacer pasar como carne vacuna era en realidad carne de burro y de caballo, traída de contrabando desde mataderos ilegales en Marruecos, Brasil y Turquía.

Versiones de prensa dijeron hoy que el Procurador General del estado de Mainz, Werner Hempler, indicó que lo sucedido en Hamburgo originó

un análisis en todo el país que en poco tiempo se concentró en una compañía importadora de carnes en la ciudad de Trevira, sobre la frontera con Francia.

Esa empresa se hallaba en el centro del escándalo, indicó Hempler, ya que se comprobó que los miles de toneladas de carne importadas del exterior, a menudo desde Francia, eran distribuidas a varios centenares de hoteles, restaurantes y cafeterías de fábricas en toda Alemania Occidental.

Hempler indicó que los importadores eludían los controles fronterizos al sobornar a tres inspectores en el área de Saarland, donde se encuentra Trevira. Los implicados han sido acusados de aceptar sobornos y emitir documentos falsos.

En total, por lo menos 1,6 millón de kilos de carne inapropiada pasó por Trevira en ruta a los comerciantes detallistas, y de allí a los consumidores, señaló Hempler.

De ese total, agregó, un millón de kilos de carne de burro y de caballo fueron distribuidos como carne vacuna y porcina; 250.000 kilos de carne de canguro australiano fueron vendidos como carne vacuna y de presa; y unos 140.000 kilos de carne de antilope y de oveja azul de la China se vendieron como carne de venado.

Se prepara un golpe en España denunció periodista en Madrid

MADRID, 24 (Latin-Reuter).— A cuatro días de una esperada victoria electoral socialista, el director del diario español "El País" escribió hoy que un golpe derechista se estaba preparando en España.

Juan Luis Cebrián comparó la situación con la última novela del ganador del Premio Nobel, Gabriel García Márquez, "Crónica de una muerte anunciada", donde toda una ciudad sabe que un crimen está por cometerse, pero nadie hace cosa alguna por impedirlo.

"Sabemos que un crimen está preparándose, casi sabemos dónde y cuándo y hasta quiénes son los personajes de la historia, ¿pero qué se hace al respecto?", escribió en un artículo de primera página.

Cebrián citó a funcionarios que dijeron que sólo habían descubierto una parte pequeña de una presunta conspiración para una violenta toma del poder por los militares en vísperas de las elecciones del jueves.

"La derecha reaccionaria está tan asustada por una posible victoria socialista que está dispuesta a valerse de todos los medios legales e ilegales para impedirlo. Pero apenas si les queda algún medio legal. Tan sólo podrían tratar de impedir la votación", escribió.

Tres coroneles fueron acusados a principios de este mes de conspiración para la rebelión, en relación con la presunta conjura, y nueve altos oficiales fueron, desde entonces, transferidos a puestos administrativos en remotas provincias, en medio de una oleada de rumores sobre nuevos intentos golpistas.

Blas Piñar, líder del partido neofascista Fuerza Nueva, dijo a millares de derechistas en una de las principales plazas de Madrid que las amenazas de golpe eran imaginarias.

Princesa Ana en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, Oct. 24 (UPI).— La Princesa Ana de Inglaterra, al iniciar un viaje por ocho naciones africanas, encolerizó hoy a sus detractores izquierdistas al detenerse durante 90 minutos en Sudáfrica, tras lo cual se trasladó a Suazilandia a bordo del mismo avión de la Real Fuerza Aérea que la semana pasada fue retenido por soldados de Zimbabwe.

La Princesa, presidente del Fondo Salven a la Infancia, institución de caridad británica, se reunió con las autoridades locales en el aeropuerto Jan Smuts de Johannesburgo, acción considerada por los adversarios de la segregación racial como un respaldo al régimen de Sudáfrica.

Los periodistas que acompañan a la Princesa y que siguen persiguiendo los rumores de su presunto fracaso matrimonial con el capitán de caballería Mark Phillips, fueron alejados por la policía y las autoridades del salón en que tuvo lugar la ceremonia.

Tras un almuerzo oficial, la Princesa partió para Suazilandia a bordo de un minitor Andover, que el lunes pasado fue retenido durante varias horas por soldados de Zimbabwe.

El Andover efectuaba un vuelo de reconocimiento sobre la frontera oriental de Zimbabwe, que la Princesa Ana visitará la próxima semana.

Cuando el avión aterrizó en una pista cercana a la frontera de Mozambique, la tripulación fue rodeada por los soldados, que la maltrataron, dijeron fuentes oficiales en Harare.

Los informantes añadieron que el incidente fue causado por una falla en las comunicaciones entre el comandante local del Ejército con base en Inyanga, que no fue informado sobre la presencia del avión real en el área.

El Andover recibió permiso para despegar cuatro horas después, tras ser informados los soldados de su situación por el Ministerio de Defensa, Nacional.

Fuentes diplomáticas dijeron que debido a ello, la Princesa seguramente no visitará el área.



Bellas sombras proyectan los corredores que participaron en la gran maratón realizada en la ciudad de Nueva York (Radiofoto AP).

Terrorista italiano en estado de coma

ROMA, 24 (Latin-Reuter).— Un neofascista italiano, presunto autor de atentados dinamiteros y torturas, de quien las autoridades italianas esperaban que podría ser una pieza clave en el esclarecimiento de una de las mayores atrocidades cometidas por la guerrilla urbana en Europa, cayó en coma profundo, dijeron hoy los médicos.

El italiano Pierluigi Pagliai, de 28 años, fue extraditado de Bolivia hace dos semanas bajo acusaciones de haber participado en la voladura de la estación ferroviaria de Bolonia en 1980, a causa de la cual murieron 85 personas. Había recibido graves heridas en un tiroteo con la policía boliviana en Santa Cruz.

Un informe del Servicio Secreto italiano sostiene que él y su compatriota Stefano Della Chiaie, ambos buscados con orden de captura internacional por el atentado, participaron en torturas y otros "trabajos sucios" durante el gobierno militar del general Luis García Meza.

Cuando el régimen militar fue reemplazado este mes por el presidente civil electo Hernán Siles Zuazo, las autoridades italianas pidieron prontamente la extradición de los dos sospechosos. Pagliai fue capturado, pero Della Chiaie logró escapar de Bolivia.

Impenetrable silencio de Valladolid en París

PARIS, 24 (DPA).— El escritor cubano, Armando Valladares, quien fue liberado después de 22 años de prisión en su patria, y se halla en París, desde el viernes pasado, muestra un impenetrable silencio.

El dramaturgo español Fernando Arrabal, que le ha ofrecido alojamiento en su piso parisino, fundamentó anoche el silencio del cubano en el hecho de que siguen viviendo en Cuba familiares suyos. El escritor desea esperar su salida.

Valladares fue liberado por el Jefe del Estado cubano, Fidel Castro, gracias a una intervención personal del Presidente francés, François Mitterrand, y a una visita del consejero presidencial, Régis Debray, en La Habana.

Comienza...

para debatir los temas que inciden en la materia de la convocatoria.

La jornada se basa en los propósitos que sustenta el Gobierno de promover la participación ciudadana como base del nuevo ordenamiento institucional que significará la Ley Orgánica de Municipales. Esta ha sido materia de permanente preocupación del Presidente Pinochet, quien ha expresado su interés por obtener el apoyo de toda la comunidad nacional en torno a los alcances de lo prescrito en la Constitución Política, aprobada mayoritariamente por los chilenos en 1980, que establece la relevancia de la comunidad, en la que debe centrarse principalmente la participación de la ciudadanía.

Durante las reuniones que se prolongarán hasta el

(Viene de la Pág. 1-A)

próximo miércoles, los representantes de las diversas regiones del país se capacitarán para tener activa participación en el desarrollo de la comuna, en el análisis de sus problemas, las prioridades que se le asigne a cada uno de ellos y en todo lo que dice relación con el gobierno comunal.

LLEGARON DELEGADOS

La totalidad de los representantes del país se encuentra desde ayer en la capital. Entre las 16 y 20 horas concurren al edificio Diego Portales, donde recibieron las credenciales respectivas y el material que necesitarán para su participación en las reuniones.



BLANCA GALLARDO: "Haremos del esquema participación algo vivo..."



OLGA PAVEZ: "Esperamos mucho de la participación..."



MERCEDES TIRRAUD: "Ser reconocidos y que se nos escuche..."

Grandes...

(Viene de la Pág. 1-A)

que se está haciendo y por qué y para mejorar el nivel de vida de nuestros vecinos, por eso esperamos mucho del Presidente y de esta nueva participación que ha anunciado. Esperamos que nos oigan y nos tomen en cuenta; esperamos que se sepan nuestros problemas y que nos ayuden a darles solución. No lo queremos todo caído del cielo, pero sí que nos podamos ver con la autoridad y que nos reconozcan como representantes del barrio que es lo que somos, gentes que tenemos proyectos y ganas de trabajar".

EMPUJE FEMENINO

En la comuna de La Granja se da el caso de una junta de vecinos que en realidad es "de vecinas", pues está formada sólo por mujeres.

"Los hombres ya tienen bastante con buscar su trabajo y salir afuera para traer el pan. Las mujeres somos las que estamos en el barrio, en las casas y sabemos los problemas de todos y además tenemos más tiempo para reunirnos, menos ganas de pelear por pequeños y más ganas de trabajar unidas por el bien común", explica la presidenta, Mercedes Tirraud. Por eso hicieron una junta femenina no más.

Todas ellas pertenecen a la población San Rafael y son además socias de CEMA-Chile, así es que de "participación" saben bastante porque, como ellas mismas explicaron, "ya hemos comprobado que es la unión la que ha-

ce la fuerza y que juntas se consigue mucho más para todas".

Mercedes Tirraud tiene muy clara su opinión sobre este nuevo paso hacia las comunas que ha dado el Supremo Gobierno: "De mucho nos va a servir que se nos escuche antes de tomar las decisiones que a nosotros mismos nos afectan. Ahora ya trabajamos en conjunto con el alcalde, pero ser reconocidos como dirigentes vecinales y que se nos escuche como tales nos ayudará a plantear las verdaderas soluciones a los verdaderos problemas".

"NUESTRO APOORTE"

Juana Fernández es "la que lleva las platas" en la directiva de la Junta de Vecinos de San Rafael y está segura que esto será un nuevo impulso para nuestro anhelo de dueñas de casa de hacer una población como debe ser. Las mujeres no nos preocupamos de política ni nada de eso sino de los vecinos y de mejorar las cosas, que es lo verdaderamente importante. Y si el Presidente va a escuchar a las juntas de vecinos es por eso: porque a él le interesa lo que en realidad está pasando aquí y no en la quebrada del ají. Para mí que ya no será como antes. Es una cosa muy bonita que el Gobierno nos tome en cuenta ahora para todo y que las mujeres también podamos sacar la cara por todos los pobladores. Es una ocasión para demostrar que sabemos hacer bien las cosas y no perdemos el tiempo puro planteando



JUANA FERNANDEZ: "Queremos demostrar que sabemos enfrentar bien las cosas..."

problemas sino que también podemos solucionarlos".

La vicepresidente de la junta de vecinos local es Blanca Gallardo, quien mira su propio barrio como un ejemplo de todos: "Así como nosotras somos unidas y muy activas y en estos seis meses hemos aprendido a usar bien la autoridad que la junta de vecinos tiene en su comunidad, creo que todas las juntas de vecinos sabrán aprovechar esta fantástica oportunidad que se les brinda de aportar al país. Somos capaces de enfrentar decisiones concretas y sabemos exactamente los problemas que tenemos y las soluciones que de veras podemos hacer. Así seremos oídas y haremos cosas grandes".

La más grave desde la Segunda Guerra Mundial

Denuncian peligrosa penetración rusa en inteligencia occidental

□ Falla en el sistema de seguridad de Gran Bretaña permitió a la URSS apoderarse de datos altamente sensitivos acerca de la intercepción estadounidense y británica de comunicaciones soviéticas

NUEVA YORK, 24 (Latin-Reuters).— Funcionarios estadounidenses pidieron detalles a Gran Bretaña sobre una filtración en su sistema de seguridad, el cual, creen, es "una de las más prolongadas y potencialmente peligrosas penetraciones soviéticas en la inteligencia occidental desde la Segunda Guerra Mundial", dijo hoy el "New York Times".

El caso se refiere a la entrega a la inteligencia soviética de un caudal de información altamente sensitiva acerca de la intercepción estadounidense y británica de comunicaciones soviéticas, agregó.

El "Times" informó que había alarma e irritación entre altos fun-

cionarios estadounidenses de Inteligencia porque Gran Bretaña estaba citando sus rígidas leyes sobre el secreto como base para negarse a proporcionar a los Estados Unidos un informe detallado del caso.

Sin embargo, el gobierno británico estaba preparando una "evaluación de daños" y había informado a funcionarios de Inteligencia estadounidenses sobre algunos aspectos del caso, dijo el diario, citando fuentes en los Estados Unidos que pidieron no ser identificadas.

Agregó que la falla en el sistema de seguridad involucraba un programa global de intercepción electrónica operado conjuntamente por la Agen-

cia nacional de Seguridad estadounidense, con Gran Bretaña y la participación canadiense y australiana.

Esta operación de escucha y desciframiento de códigos a nivel mundial era la principal fuente de Inteligencia acerca de la Unión Soviética, dijo el "Times" en su informe.

Agregó que la filtración parecía estar ubicada entre las más serias en la historia de la Agencia Nacional de Seguridad estadounidense.

Dijo que el problema incluía la fuga de materia prima de Inteligencia altamente clasificada proveniente de satélites y estaciones terrestres operadas por los Estados Unidos, además de grabaciones y transcripciones de comunicaciones soviéticas interceptadas.

El material identificaba algunos objetivos de la vigilancia estadounidense y británica, afirmó el diario.

El "Times" señaló que el caso comprometía también una operación altamente sensitiva de desciframiento de códigos, al alertar a la Unión Soviética acerca de cuáles de sus comunicaciones habían sido descifradas.

Una evaluación precisa de los daños provocados a los Servicios de Inteligencia occidentales podría no lograrse jamás, dijo el diario citando a funcionarios de seguridad.

LONDRES, 24 (UPI).— La Secretaría de Relaciones Exteriores se negó hoy a comentar versiones periodísticas de que un espía de la K.G.B. soviética, que desertó a Gran Bretaña, haya revelado un plan soviético para provocar el caos en Irán y apoderarse del poder.

El "London Sunday Telegraph" dijo que el plan fue revelado a la Inteligencia británica por Vladimir Kuzichkin, que antes de desertar era el vicecónsul de la Embajada soviética en Teherán.

"El reveló el plan de subversión a largo plazo con que los rusos esperan generar el caos y obtener el poder en Irán cuando consideren que las condiciones estén maduras", informó el "Telegraph".

En 1988 Chile alcanzará el nivel del 100% de escolaridad básica

□ En estos momentos, nuestro país ocupa el segundo lugar entre las naciones latinoamericanas que han logrado una máxima cobertura educacional en los niños de 6 a 11 años
□ Política cultural chilena va a la vanguardia en el continente

Chile ha desarrollado, en los últimos años, una política educacional que lo hace ir a la vanguardia en el continente, y no finalizará la presente década sin que se dejen sentir sus resultados, entre ellos, poder dar a toda la población la escolaridad básica que impulsa la UNESCO en América y que muchos otros países ven aún muy lejana, señaló a LA NACIÓN en entrevista exclusiva la jefa interina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, Ana María Corvalán.

La experta, con plena convicción, estima que en unos 6 a 7 años más, Chile alcanzará el nivel de escolaridad básica completa en su población, situación a la que muchos aspiran y que ha sido posible en nuestro país gracias a la efectiva descentralización administrativa y ejecutiva de sus principales servicios.

En la actualidad, nuestra nación ocupa el segundo lugar en América Latina, en cuanto a atención escolar de niños de 6 a 11 años, con un 98,6%. El primer lugar lo ostenta Argentina, con el 100%. La UNESCO ha señalado, en tanto, que cada país debe alcanzar ese 100% en la totalidad de la población, en 1999.

Ana María Corvalán se refirió, además, a los éxitos obtenidos con la Campaña Nacional de Alfabetización, que ha merecido el Premio Internacional Noma, por haber minimizado los niveles del problema, como también, por haber creado un sistema de seguimiento de los neocoletores.

"Múltiples acciones desarrolladas en los últimos diez años —dijo— permiten asegurar, con bastante certeza, que el nivel de escolaridad promedio de la población, a lo menos, debe haber subido uno o dos años más de lo que existía en el año 1970, que era de 4,5 años de escolaridad. Ahora debemos tener de 5 a 6 años de escolaridad".

Dentro de las acciones implementadas para superar las deficiencias, también se han realizado estudios para detectar los sectores que más requieren de ayuda para salir del subdesarrollo socio-económico cultural.

De esta forma, próximamente, se iniciará en las comunas de Santa Bárbara y Quilaco, en la VIII Región, un proyecto con cooperación técnica con la OEA. "Es un esfuerzo de educación integral, donde el centro de acción es a través de escuelas básicas pero irradiar luego a adultos de las dos comunas, informó. Tratamos de hacer coherente la solicitud de cooperación técnica internacional, con la política educacional chilena".

MULTIFUNCIONALIDAD

La Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación cumple múltiples funciones, siendo, al mismo tiempo, Comisión Nacional Chilena de Cooperación con UNESCO, cuyo presidente es el Ministro de Educación, y que trabaja con comisiones asesores en Educación, ciencia y tecnología, en cultura e información. Estas están integradas por los académicos de más reconocida solvencia en sus respectivas áreas, los cuales han desarrollado una labor inmejorable en los últimos años.

Ana María Corvalán explicó en de-



Ana María Corvalán, jefa interina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, indicó: "La prioridad en los últimos años ha sido la atención del niño en la escuela. El esfuerzo notable que se ha hecho en este sentido, dejará sentir sus efectos en la década del 80. Sobre eso no tengo ninguna duda".

talle los objetivos de la unidad operativa, principalmente sobre la labor cumplida desde 1979, año en el que comenzó a trabajar en ella.

Sus principales funciones son buscar las mejores formas de cooperación técnica internacional, para el sector educación y cultura, que van tanto a los organismos multilaterales, como organismos no gubernamentales o países en general.

Todo ello debe enmarcarse en la Política Educacional del Gobierno de Chile, puntualizó, como también en la política exterior que emana del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Esta razón obligó a la oficina a convertirse en la citada Comisión de Cooperación con la UNESCO, teniendo el objetivo de fortalecer las relaciones chilenas, a nivel internacional, en materias de educación y cultura.

De esta forma, el equipo estable, que sólo integran 5 personas, y las comisiones especializadas, deben abocarse a la elaboración de las presentaciones que Chile hace en eventos internacionales y velar porque se cumplan las disposiciones que emanan de los mismos.

Asimismo, la oficina participa en

convenios bilaterales de cooperación; programas de becas al exterior para personas vinculadas al sector educación-cultura; Becas Presidente de la República para que chilenos vayan a especializarse al exterior.

Al respecto, Ana María Corvalán informó que en marzo próximo parten al Teacher College Columbia University, cuatro becarios chilenos, ya aceptados por el plantel extranjero.

Por otra parte, cumple las funciones propias de Chile, como signatario del Convenio Andrés Bello y en la Secretaría Técnica Asesora del Ministro de Educación en materias de relaciones con la OEA.

Consultada respecto del nivel chileno en materia cultural, respecto del resto de las naciones americanas, respondió que "Chile está a la vanguardia en cuanto a concebir la política cultural como algo que está inmerso en toda la función del país, y que está estrechamente vinculada a la concepción de desarrollo", y es por esta misma razón que se han reforzado los esfuerzos por elevar los niveles, en primer lugar, de alfabetismo, escolaridad y, por ende, culturales.

Ejecutan defensas fluviales ante los próximos deshielos

□ Ministerio de Obras Públicas ha impartido instrucciones a las Secretarías Regionales para que instruyan a los agricultores, regantes y particulares sobre la adopción de medidas preventivas

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, impartió instrucciones a los secretarías regionales ministeriales de la IV a la VIII Regiones para que adopten las medidas preventivas necesarias contra los deshielos y se las comuniquen a los agricultores, regantes y particulares. El comienzo de la próxima temporada de deshielos se calcula para mediados de noviembre.

El Secretario de Estado señaló que "nosotros protegeremos nuestras obras viales y donde pudiera peligrar un pueblo, pero si las aguas se internan en las siembras de los agricultores o particulares, no podremos hacer nada porque en realidad no nos corresponde".

"Estoy informado que se trabaja activamente. Se comenzó instruyendo a la V Región sobre este aspecto y ahora las recomendaciones están llegando a las demás regiones".

El Ministro Siebert advirtió que el río Mapocho no presentará riesgos, ya que el caudal que se estima para el período álgido de los deshielos es de 100 metros cúbicos por segundo (100 mil litros de agua por segundo).

Enfatizó que los sectores de mayor peligro están concentrados en las estaciones Chacabuco y Romeral, de la cuenca del Aconcagua, y la estación El Manzano, en la cuenca del Maipo.

Para la estación Chacabuco se espera un caudal de 310 mil litros por segundo, mientras que en la denominada El Romeral, 600 mil litros por segundo. La estación El Manzano registraría 900 mil litros por segundo.

Todas estas cifras son estimaciones, de acuerdo a las mediciones realizadas por el Departamento de Hidrología de la Dirección General de Aguas



El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, está preocupado y tomando las medidas necesarias para abordar la evolución de los próximos deshielos.

del Ministerio de Obras Públicas, las que pueden variar de acuerdo a los cambios climáticos.

MAYOR PELIGRO

La situación más desfavorable se presenta en las cuencas de los ríos Choapa, Aconcagua, Maipo y Rapel, donde los controles muestran que en los últimos 30 años no se han registrado caudales de deshielo superiores.

En el Norte Chico y en el río Mapocho los caudales alcanzaron su mayor nivel en los meses de noviembre o diciembre, mientras que en el Aconcagua, Maipo y Rapel ello ocurriría en diciembre y enero.

DEFENSAS FLUVIALES

Esta Secretaría de Estado ha brindado apoyo técnico a la Secretaría Regional de Agricultura de la IV Región y a CONAF, a través de la Secretaría Regional de Obras Públicas, en relación a la ejecución de obras de defensas fluviales.

Tales trabajos están destinados a proteger obras públicas que corren peligro de ser dañadas por las crecidas que ocasionarán los deshielos en la próxima temporada.

En reunión sostenida con representantes de Agricultura y de CONAF, el Secretario Regional de Obras Públicas, ingeniero Primo Corral, determinó ejecutar obras destinadas a proteger la red de alcantarillado de Illapel y sectores de la propia ciudad de Ovalle, entre otras estructuras, mediante empleo de gaviones, que son cubos de malla metálica galvanizada rellenos con piedras. Esta técnica fue inventada por ingenieros españoles.

Jefe de Talleres de LA NACIÓN

Falleció Carlos Morales Contreras

Debido a un trágico accidente automovilístico dejó de existir, en la tarde de ayer, el jefe de talleres de nuestro diario, Carlos Manuel Morales Contreras.

Tras 27 años de actividad ininterrumpida en LA NACIÓN, Carlos Morales dejó tras de sí a su esposa Nora Ramírez Correa y a cuatro hijos, Luis, Carlos, Jorge y Nora.

El accidente ocurrió alrededor de las 17 horas de ayer en circunstancias que perdió el control de su vehículo, debido a un bache de la Carretera General San Martín, a la altura del kilómetro cuarenta y uno.

Viajaban junto a él su esposa y otros familiares, que resultaron con heridas menos graves y leves.

Herido de extrema gravedad fue trasladado por personal de Carabineros de Colina hasta la Posta Central de la Asistencia Pública, en donde fueron vanos los esfuerzos para salvarle la vida.

Carlos Morales Contreras, de 57 años de edad, se acogía a jubilación con fecha 31 de octubre próximo y la

muerte lo sorprendió cuando volvía, junto con su familia, desde Portillo.

A las 18 horas de ayer debía ingresar a trabajar en el turno nocturno dominical de nuestro diario. El destino no lo quiso así.



Carlos Manuel Morales Contreras, jefe de Talleres de "La Nación".

CAMINATA DE UNIDAD NACIONAL

- Miles de personas de todas las comunas de la capital llenaron sus avenidas convergiendo hacia el Parque O'Higgins en la "Gran Caminata Familiar" organizada por DIGEDER.
- Numerosos premios recibieron las familias por su participación
- General Badiola: "Superamos todas las expectativas con esta masiva concurrencia"

"Deseo que sigan haciendo este tipo de pruebas porque siempre nos deja algo positivo, nos da oxígeno, estímulo, fortalece la salud y aleja a las personas de males como el alcoholismo y la drogadicción, entre otros", señaló el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola Broberg, al consultarle LA NACIÓN por la masiva participación de quienes estuvieron presente en la "Gran Caminata Familiar" organizada por la institución que él preside y efectuada ayer en la capital y todo el país.

Miles de personas convergieron a partir de las 11.00 horas desde el Estadio Nacional, Estadio San Miguel y Quinta Normal al interior del Parque O'Higgins, en un trayecto aproximado de 5 kilómetros, con gran entusiasmo y portando lenizos representativos de todas las comunas del Gran Santiago, que se dieron cita para esta actividad deportivo-recreativa que buscaba la sana convivencia, incentivar la amistad, estimular la superación personal y crear un hábito de práctica sistemática de la actividad física.

Lenizos con la lectura de "Secretaría Nacional de la Juventud", "Colegios Municipales La Florida", "Pudahuel, Presente" y muchos otros fueron portados por niños, jóvenes y adultos que se congregaron en las graderías de la elipse del Parque O'Higgins para presenciar diversas presentaciones artísticas y recibir los premios dispuestos para esta ocasión.

FIESTA DEPORTIVA

Mientras los representantes de las comunas llegaban al lugar, eran recibidos por los acordes de la Banda Instrumental de la Municipalidad de Santiago y entraban a unos andariques formados por cordeles para depositar en la meta un tiquet que les permitía participar en el sorteo programado, el cual contemplaba televisores a color, equipos modulares, bicicletas, zapatillas, pelotas y otros implementos deportivos, conjuntamente con alimentos envasados.

Luciendo carteles pegados al pecho o en la espalda con el nombre de su respectiva comuna, las personas llenaron

las aposentaduras del Parque O'Higgins, estimadas para 7 mil espectadores, mientras otros participantes de la caminata familiar se ubicaban en los alrededores y con gran expectación escuchaban la voz del animador por los altoparlantes, para constatar si eran acreedores a un premio con su número del tiquet.

Barras de las diversas comunas como La Reina, Ñuñoa, La Florida, Pudahuel, Conchalí, Quinta Normal, La Cisterna, San Miguel y otras vitoreaban a quienes eran premiados, conformando así un conglomerado de gran atractivo, vibrante y entusiasta que convirtió al evento en una gran familia deportiva disfrutando de una sana convivencia y esparcimiento.

MASIVA PARTICIPACION

Antes del inicio del sorteo, el general Badiola dio la bienvenida a las comunas y grupos familiares, felicitándoles por su participación y acoger en excelente forma la iniciativa de DIGEDER.

Destacó que esta actividad permitía "desarrollar vuestros cuerpos y enriquecer el espíritu y nos unimos en un gran abrazo de afecto y cariño, los felicito y deseo disfruten de esta jornada".

En conversación con LA NACIÓN expresó que se habían cumplido todos los objetivos de la caminata y superado todas las expectativas de participación, pues del Estadio Nacional vio salir unas 6 mil personas y se le informó que un número similar lo había hecho del sector Nor-Poniente (Quinta Normal) y sector Sur (Estadio San Miguel), por lo cual estimó que entre 15 y 18 mil personas participarían en el sorteo. "Aquí —dijo refiriéndose a los obsequios—, se premiará a todas las familias, se les dará un estímulo, no por ganar o llegar primero, sino por su participación en esta actividad física y recreativa".

"Mi mensaje ante esta masiva participación es que las personas sigan haciendo este tipo de pruebas, realizando o participando en una actividad física o recreativa, porque ello fortalece la salud y aleja de males como el alcoholismo y la drogadicción, y siempre nos deja algo positivo, nos da oxígeno, estímulo y sana convivencia", concluyó.



En todas las ciudades del país, miles y miles de chilenos, tuvieron la grata oportunidad de hacer deporte en familia. La Gran Caminata, un indudable acierto de la DIGEDER se llevó a cabo y constituyó en muchos aspectos una verdadera fiesta de deporte y recreación.

La Nación del Mundo de Deporte

Santiago de Chile,
Lunes 25 de Octubre de 1982

Cuerpo B

2 a 2 Dramático empate de U. de Chile

Cancha: Estadio "El Teniente" de Rancagua. Público: 11.805 espectadores. Recaudación: 1.273.270 pesos. Árbitro: Sergio Vázquez. Goles: Miguel Ángel Gamboa (63'), Gallardo (75'), Hoffens (85'), y Orellana (88' de penal). Cambios: Reyes (Ashwell), Véliz (Burgos), Coppa (Atanasovic) y Castec (Socias), T. Amarillas: Cariz, Gallardo, W. Quiroz. Incidencias: Lesionado Reyes ante golpe de Gallardo. O'HIGGINS (2): Trejos; Cariz, Vargas, Serrano (cap.) y Gatica; Gallardo, Coppa y Waldo Quiroz; Orellana, Juvenal Vargas y Véliz. U. DE CHILE (2): Carballo; Reyes, Pellegrini (Cap.), Mosquera y Bigorra; L. Rodríguez, Mondaca y Cornejo; Hoffens, Castec y Gamboa.

DRAMATICO

En un partido dramático, donde el árbitro Sergio Vázquez cometió errores inexplicables, Universidad de Chile consiguió el empate ante O'Higgins y mantuvo su condición de invicto visitante.

Los primeros minutos del encuentro resultaron parejos aunque Juvenal Vargas tuvo la ocasión de abrir el marcador a los 8 minutos al rematar en la boca del arco, luciendo el arquero Carballo en excelente contención. A partir del minuto 16 la "U" armó mejor su juego y empezó su dominio, llevándoles a la valla defendida por Trejos en un primer tiempo de mucho roce y juego fuerte, especialmente en el mediocampo. La ofensiva de la "U" tuvo su mejor oportunidad en el minuto 39 ante un tiro de Cornejo y luego de Hoffens al minuto 41, ambos desviados por Trejos en magistral estirada.

Terminada la primera fracción parecía que el cuadro azul se alzaría con el triunfo, por el dominio que ejerció en la primera mitad de la acción complementaria, donde a los 63' abrió la cuenta Gamboa con tiro libre de zurda imparable para Trejos, sin embargo, en vez de aumentar su presión comenzó su repliegue, especulando con una ventaja merecida pero no convincente.

El empate lo consiguió a los 75' Gallardo de golpe de cabeza al conectar un centro derecho de Burgos que Pellegrini no pudo desviar, con el cual O'Higgins aumentó su ataque que venía ejerciendo para conseguir el empate y la "U" se defendió dramáticamente. A los 84' Vargas convirtió un gol legítimo que anuló el juez Vázquez en forma inexplicable y mientras los jugadores de O'Higgins exigían una explicación, su rival aprovechó el descuido y Hoffens, descolgándose, enfrentó sólo a Trejos y venció con un potente disparo, transcurrió el minuto 85. Cuando esto parecía que definía el marcador al árbitro —al parecer para enmendar su error— cobró una infracción de Bigorra contra Burgos y cobró el tiro penal que sirvió en forma brillante Orellana a los 88 minutos y consiguió la paridad.



Orlando Mondaca se dispone a probar puntería sobre el arco de Trejos, anticipándose a la marca de Coppa y Osvaldo Vargas. Intensamente disputado el cotejo de universitarios y rancaguinos, finalizó con justo empate.

Empataron sin goles

Palestino y Magallanes perdidos en el bosque

- Alfredo Arias, a los 2 minutos de la primera fracción, perdió un penal que atajó Adolfo Nef

CANCHAS: Estadio Reinaldo Martín de San Bernardo. ÁRBITRO: Hernán Silva. PALESTINO (0): Cornez; Opazo, Campodónico, Villagas y Varas; Vega, Dubó y Arias; Benzi, Román y Pinto. MAGALLANES (0): Nef; Villazón, Quintano, Calderón y Valenzuela; Toro, Pereira y Gaete; Rojas, Bernal y Jáuregui. GOLES: No hubo. LA FIGURA: Camilo Benzi.

REGULAR.— Sin goles finalizó el partido que protagonizaron Palestino y Magallanes. Mucho espíritu de lucha y gran entrega por parte de ambos cuadros fue la tónica que imperó, pero que a la postre no dio dividendos, ya que tuvieron que repartirse los puntos. En todo caso, un resultado lógico por las características de los dos elencos y su ubicación en la tabla de posiciones.

Infructuoso fue el dominio que durante la primera fracción ejerció el cuadro dueño de casa ya que no pudo, y luego con el correr de los minutos, no encontró el camino que lo llevara a quebrar la paridad.

La oportunidad para inaugurar el marcador estuvo en los pies de Alfredo Arias, quien desperdició un lanzamien-

to desde los doce pasos —falta que cometió Calderón al mismo atacante tricolor, cuando corrían los 2 minutos— ya que chutó de manera displicente y a media altura, razones por la cual Adolfo Nef —a quien no hay que restarle méritos— no tuvo problemas para contener.

Por su parte "los comandos", recién a los 28' lograron llevar peligro a la valla de Cornez, cuando Arturo Jáuregui se la jugó desde su propio terreno para después concluir con furibundo disparo que sorprendió bien ubicado al golero de colonia.

En líneas generales, la primera etapa fue para el elenco de Gustavo Cortez, pero tan sólo en el manejo del balón, ya que en las cifras el marcador indicó cero a cero.

La segunda fracción, aunque se disputó con mucha entrega, no logró encontrar el rumbo que llevara a estos cuadros en procura de conseguir un mejor resultado, sólo se confundieron y a la postre se conformaron con el marcador, que a uno y a otro los deja en cómoda posición en la medianía de la tabla de posiciones. A la postre, ese penal que desperdició el mediavolante de Palestino, Alfredo Arias, le pesó bastante al cuadro de colonia, que junto a Magallanes se perdieron "en el bosque" y por tal razón tuvieron que repartirse los puntos (José González Bustos).

El equipo popular ganó 2-0 en Talca Colo Colo también quedó como líder

- Caszely y Rivas autores de los goles que les permiten a los albos alcanzar a U. de Chile al tope de la tabla de posiciones, al finalizar la primera rueda

Estadio Fiscal de Talca. Público: 15.742 personas. Recaudación: \$ 2.155.560. Árbitro: Néstor Mondría. RANGERS (0): Espinoza; Rodríguez, Cerendero, Isla y Melo; Mardones (Díaz), M. Herrera y Acevedo; Catafau, Céspedes (Zurita) y Solar. D.T.: Arturo Rodenack.

COLO COLO (2): Rojas; Galindo, Herrera, Figueroa y Neculnir; Garrido, Inostroza y Rivas; Ormeño, Caszely (Hisis) y Alvarado (Osorio). DT: Pedro García.

GOLES: 40' Caszely; 48' Rivas. LA FIGURA: Carlos Caszely. EL TRONCO: Robin Melo.

INTERESANTE.— Por mucho que el público talquino haya protestado por la posición de Carlos Caszely al anotar el primer gol del partido, lo cierto es que el árbitro Néstor Mondría se encontraba en excelente ubicación y él le indicó al ariete albo que siguiera la jugada porque estaba habilitado.

Caszely, con su frialdad habitual frente al arco, se acercó a Espinoza y le colocó la pelota a un rincón. Con esta conquista, Colo Colo pudo establecer diferencias en un encuentro sumamente apretado hasta ese momento y que se había destacado por las marcas violentas en todo el campo de juego.

Posteriormente, comenzando el segundo tiempo, ante otra gran jugada de Caszely, Carlos Rivas puso la segunda cifra y liquidó toda posibilidad de reacción del equipo local.

En cuanto terminó el partido, se le comunicó a los jugadores albos que Universidad de Chile sólo había empatado en Rancagua, con lo cual Colo Colo también es puntero al finalizar la primera rueda y se anticipa desde ya una lucha sin cuartel entre ambos equipos en la recta final del campeonato.

Para Rangers le queda el consuelo de haber luchado hasta el final ante un equipo que indiscutiblemente es superior en cuanto a calidad y cantidad de su plantel. El equipo talquino entró a la cancha dispuesto a repetir sus últimos triunfos obtenidos ante Cobreloa y Naval, jugando en Talca. Sin embargo, le faltó al equipo local saber finiquitar frente al arco una serie de buenas jugadas que nacieron en los pies de José Acevedo. Justamente, ahí estuvo la diferencia. Porque Colo Colo, cuando tuvo esas mismas oportunidades en el área contraria, sencillamente no perdonó.



Alfredo Román buscó incesantemente el gol, pero una y otra vez fue conjurado por la defensa magallánica. En la foto, disputa el balón con Valenzuela.

Otra fecha del fútbol inglés

El argentino Ricardo Villa lesionado en el Tottenham

□ Su equipo venció por 4 a 2 al Notts County

LONDRES (AP).— Manchester United se recuperó luego de estar perdiendo 2-0 contra su tradicional rival Manchester City y consiguió un em-



Brian Kilcline, del Notts County, disputa el balón con el jugador del Tottenham (el equipo del argentino Villa), Garth Crooks, en el partido disputado en Londres. (Radiofoto Unifax UPI).

pate a dos goles que le permite quedar a la cabeza de las posiciones en el campeonato de fútbol de la Primera División inglesa. Segundo está ahora West Bromwich Albion, que derrotó hoy a Luton 1-0.

En un emocionante encuentro, Dennis Tueart puso en ventaja a Manchester City a los 12 minutos y a pesar de la presión de United, David Cross consiguió un segundo tanto poco después del medio tiempo.

Pero United luchó para conseguir el empate con tantos de Frank Stapleton a los 8 y 35 minutos del segundo tiempo.

El gol del partido de Bromwich Albion fue anotado por Clive Whitehead a los 12 minutos.

A pesar de tener numerosos jugadores lesionados, Tottenham pasó al tercer puesto, luego de derrotar 4-2 a Notts County. Ya virtualmente sin jugadores titulares, Tottenham perdió al astro argentino Ricardo Villa, quien se lesionó de una pierna en la segunda parte del encuentro.

RESULTADOS GENERALES

Birmingham, 0; Ipswich, 0; Brighton, 3; West Ham, 1; Everton, 3; Sunderland, 1; Manchester United, 2; Manchester City, 2; Norwich, 1; Aston Villa, 0; Nottingham Forest, 3; Arsenal, 0; Stoke, 1; Liverpool, 1; Swansea, 3; Southampton, 2; Tottenham, 4; Notts County, 2; Watford, 0; Coventry, 0; West Bromwich A., 1; Luton, 0.

Futbolistas italianos se votaron en huelga

- La asociación de futbolistas "tanos" decretó una huelga a partir del domingo 31 del presente mes
- Las causas: las relaciones contractuales futbolista-club

MILAN, (ANSA).— "Absolutamente injustificada" fue definida por el Comité Ejecutivo de la Liga Italiana de Fútbol, reunida en Milán, la decisión de la asociación de futbolistas de decretar una huelga a partir del domingo 31 para toda la primera división.

La asociación de futbolistas y su candidato, encabezado por el abogado Sergio Campaño, había anunciado el lunes una serie de huelgas a partir del domingo próximo, en protesta por el fallido acuerdo con la liga sobre la relación de los jugadores al caducar sus contratos.

Los directivos de la Liga de Fútbol ratificaron la actitud anticipada por

su titular, Antonio Matarrese, de rechazo intransigente a las huelgas, sin dejar de asegurar de todos modos la más amplia disposición al diálogo.

El sindicato propone que el jugador, cuyo contrato concluye, sea retribuido con un sueldo mínimo hasta que consiga un nuevo acuerdo con otro club. Si los clubes no aceptan pagar esta especie de "seguro de desempleo", debería renunciar a cobrar transferencia por el pase.

MAS PAGO POR LA PUBLICIDAD

El ejecutivo de la Liga, al presentar estas contrapropuestas, definió sin embargo desproporcionada la decisión de la huelga por "una cuestión de importancia no fundamental frente a la globalidad de los problemas en negociación con el Sindicato de futbolistas". Otro punto de desacuerdo se refiere a la reivindicación de los futbolistas que piden un porcentaje de las entradas recibidas por las sociedades a cambio de publicidad. Casi todos los jugadores italianos de primera división llevan en sus camisetas "una firma" comercial. Campaño pidió para los jugadores el 20 por ciento de la cifra pagada por las industrias a los clubes.

Considerando la intransigencia que reina entre las partes y el poco espacio que al caso han dedicado los diarios no se excluye que por primera vez en la historia del fútbol italiano los jugadores se crucen de brazos.

El argentino de Fiorentina, Daniel Bertoni entrevistado por "La Gazzetta dello Sport" dijo que pese a no pertenecer a la "AIC", como la mayoría de los futbolistas extranjeros, hará huelga, ya que concuerda sustancialmente con las propuestas del sindicato.

Bertoni participó en una huelga de futbolistas hace cuatro años en España cuando jugaba en el Sevilla y afirmó que la situación de aquella vez se asemeja bastante a la de hoy: "Hasta el último momento se esperó que la huelga se suspendiese, pero no fue así".

Por lo menos hasta fin de temporada

Ardiles quiere seguir en el París St. Germain

SWANSEA, (Gales), (Latin Reuter).— El futbolista internacional argentino Osvaldo Ardiles dijo anoche que espera permanecer hasta fines de esta temporada jugando en el club francés París Saint Germain.

Ardiles, quien fue cedido a préstamo a París Saint Germain por Tottenham Hotspur de Inglaterra, participó en el triunfo de 1-0 de su actual escuadra ante Swansea de Gales por la segunda ronda de la Recopa Europea.

Fue su primer encuentro en Gran Bretaña desde la crisis por las Islas Malvinas y posteriormente Ardiles declaró: "todo lo que se habla sobre mi retorno al Tottenham si St. Germain queda eliminado de la Recopa es pura especulación".

"Espero permanecer en París hasta el final de la temporada, después de ello ignora qué puede ocurrir", agregó Ardiles.

Exito de ventas alcanza estampilla italiana que celebra triunfo en M-82

ROMA (ANSA).— Una estampilla que celebra el triunfo de la selección italiana de fútbol en el Mundial de España, emitida el 12 de septiembre último, alcanzó gran éxito.

Lo anunció el correo italiano al

informar sobre la emisión del sello, de mil liras, ilustrado por Renato Guttuso.

La emisión es de 4 millones de ejemplares y en una semana se vendieron en toda Italia 2.940.000.

60 mil se vendieron directamente en los estadios de fútbol al comenzar el campeonato de este año.

Estos datos son considerados excepcionales, y se atribuyen al interés de los filatelistas sumado esta vez a la pasión de los aficionados futbolísticos.



El miércoles, en Yugoslavia, Barcelona ganó 4-2 en su partido por la Copa de Europa y Maradona hizo un gol que es considerado todavía, una de sus genialidades.

En España todavía

Elogian gol de Maradona

MADRID (AP).— Un diario deportivo local describe como un "genio" al futbolista argentino Diego Armando Maradona, del club Barcelona, por su actuación frente al Red Star de Belgrado en partido por la Copa Europea de Campeones de Copa.

Maradona contribuyó el miércoles con un sensacional gol a la victoria de Barcelona 4-2 en la capital yugoslava.

El diario deportivo madrileño "As" elogió el gol y dijo que "será tema de discusión en la capital yugoslava para cien años".

"Maradona sobrevivirá a todo, porque el balón no tiene secretos para él. En Barcelona tendrán que acostumbrarse a sus cosas, porque los genios —y él lo es— son así. Nada puede impedirlo en el deseo de frenarlo. Porque nadie puede sujetarlo".

Lo anunció el Ministro de Educación

Inminente renuncia de Colombia al Mundial '86

BOGOTÁ, (AP).— El Ministro de Educación, Jaime Arias Hamiré, dijo que es inminente la renuncia de Colombia a la sede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1986, y que el Presidente Belisario Betancur se apresta a formular un anuncio oficial al respecto.

El Ministro presidió la comisión de expertos que estudió las condiciones planteadas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) y entregó ya sus conclusiones al Mandatario.

"Tan sólo se espera el momento propicio para hacer un anuncio sobre la posición final del gobierno colombiano frente al Mundial", dijo Arias Hamiré al diario "El Tiempo".

El Ministro había dicho la semana pasada que el gobierno no regatearía con la FIFA las condiciones del Mun-



ZICO fue el gran conductor de Flamengo —actual campeón de Copa Libertadores de América— en el triunfo sobre River Plate, y además es líder gremial.

Escándalo denunciado por "Placar"

Fútbol brasileño exige una amplia investigación

- El principal causante de las denuncias, un ex comentarista radial, fue acusado años atrás de lo mismo en torno a la lotería deportiva

RIO DE JANEIRO, Oct. (ANSA).— El presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Giulite Coutinho, informó que solicitó al propio Ministro de Justicia, Ibrahim Abi-Ackel, que ordene una amplia y rápida investigación respecto a las denuncias de "soborno" en partidos incluidos en la lotería deportiva.

El dirigente quiere que la investigación sea "rápida y precisa" a fin de deslindar responsabilidades y evitar "perjudiciales repercusiones en el exterior", en momentos en que —el dirigente no mencionó— Brasil se prepara a reivindicar la organización de la Copa de Fútbol del Mundo de 1986 en caso de renuncia colombiana.

Entretanto, no sólo el guardameta Mazaropi del "Vasco Da Gama", y el ex integrante de la selección Marco Antonio, sino los demás jugadores, árbitros y dirigentes involucrados en la denuncia, son unánimes en negar cualquier participación en los hechos.

¿MAS COMPROMETIDOS?

"Placar", el más prestigioso semanario brasileño dedicado al fútbol, denunció en su último número la existencia de una "gang" para influir en resultados de partidos de la lotería deportiva a fin de acomodarlos a sus pronósticos.

El semanario dijo que, además de los ya revelados, tiene más nombres de personas comprometidas y que podrá divulgarlos en su próximo número.

Los comentaristas y observadores deportivos apoyan la denuncia y las investigaciones en torno al caso, aunque formulan algunas críticas al hecho de que la base de las denuncias sea un ex locutor radial, Flavio Moreira, quien, aunque ahora se confiesa "arrepentido", fuera acusado años atrás por el presidente del "Botafogo" de realizar lo mismo que él ahora adjudica a otras personas.

También se reprocha a la revista que, en caso de tener pruebas concretas, no las revele inmediatamente, para evitar el "suspense" que se está teniendo en torno al caso.

Ante denuncias de una revista

Zico, dirigente gremial, respalda a sus colegas

- "Placar, dijo el astro brasileño, tendrá que probar sus afirmaciones"
- Futbolistas consideran la posibilidad de boicotear a la publicación deportiva

BUENOS AIRES, (UPI).— El astro del fútbol brasileño, Zico, quien es presidente del Sindicato de Atletas Profesionales de Río de Janeiro, se negó hoy a opinar sobre el escándalo de soborno denunciado por una revista de su país.

En declaraciones a la agencia informativa local Noticias Argentinas, el famoso volante ofensivo del seleccionado brasileño y del Club Flamengo dijo que cuando retorne a Río de Janeiro estudiará los antecedentes del bullado caso.

El semanario deportivo brasileño Placar denunció recientemente que ha habido arreglos extrafutbolísticos en los partidos incluidos en la lotería deportiva brasileña e involucró en el escándalo a más de un centenar de personas.

"La revista Placar tendrá que probar sus afirmaciones", declaró Zico, añadiendo que como dirigente del gremio "quiero defender a mi clase".

El futbolista se encuentra aquí con su club para la disputa de un partido con River Plate por el grupo A de la Copa Libertadores de América.

La denuncia de Placar se produjo cuando Zico estaba en Montevideo, donde Flamengo jugó el martes con Peñarol de Uruguay, perdiendo 1-0.

Uno de los dirigentes del Flamen-

go, Domingo Bosco, se declaró por su parte "al menos tranquilo, porque no está involucrado ningún jugador ni directivo", del equipo.

"Pero de todas maneras, admito que de probarse algo así, esto sería un desastre para el fútbol brasileño", dijo.

BOICOT A "PLACAR"

RIO DE JANEIRO, (ANSA). El Sindicato de Jugadores Profesionales de Fútbol convocó a asamblea para el martes de la próxima semana "cuando Zico, en gira con el "Flamengo", y presidente del organismo, estará de vuelta— a fin de estudiar un posible "boicot" contra el semanario deportivo "Placar".

Los jugadores reunidos designaron un representante para movilizar cada club, a fin de obtener el mayor número posible de adherentes cuando la votación de la medida.

La determinación fue tomada con la presencia de Mazaropi (Vasco de Gama), y otros acusados por "Placar" de pertenecer a una "gang" que según la acusación compraba a jugadores, técnicos y dirigentes para que influyesen en el resultado de partidos incluidos en la lotería deportiva.



Ramón Díaz se tenía gran fe y aunque había quienes dudaban de su éxito en el fútbol europeo, está logrando éxitos en cada una de sus actuaciones. Pelea mano a mano con Maradona el título del mejor en el año.

Los argentinos Maradona y Díaz

2 sudamericanos encabezan concurso para elegir al mejor futbolista europeo

BOLONIA, (ANSA).— Los argentinos Diego Maradona y Ramón Díaz encabezan la clasificación del concurso "Bravo 83", organizado por el semanario italiano "Guerrin Sportivo", que se propone premiar al mejor futbolista de clubes europeos con una edad inferior a los 24 años.

El concurso cuenta con un jurado internacional y con la colaboración de la televisión estatal italiana por lo cual este año ha asumido un notable prestigio.

Maradona y Díaz dieron un buen paso adelante tras sus brillantes actuaciones en los partidos de Copa Europea disputados el miércoles pasado, respectivamente con el "Barcelona" y con el "Napoli". El equipo español se impuso 4 a 2 al "Estrella Roja" del Belgrado, con dos goles de Maradona y dos del alemán Bernd Schuster, mientras que el "Napoli" cayó ante los germanos del "Kaiserslautern" por 2 a 1. El autor del gol napolitano fue precisamente Díaz.

En la actual clasificación, Maradona tiene 93 puntos, Díaz 82 y Schuster 65, ocupando los tres primeros lugares.

Ex club de Elías en Brasil

Por cien mil dólares será embargado el Internacional

MONTEVIDEO, (AP).— El club Miramar Misiones embargará a los dirigentes del Internacional de Porto Alegre, Brasil, por la deuda de 100.000 dólares del préstamo del centrocampista brasileño Sapuca, que ahora juega en Colombia, informaron dirigentes del conjunto local.

Sapuca, que en la temporada pasada jugó por Miramar Misiones fue segundo en la tabla de goleadores del campeonato uruguayo, a principios de este año fue transferido al Internacional en préstamo por 120 días por 100.000 dólares y la opción al pago definitivo por una cifra mayor.

Internacional no pagó la cifra y el jugador, cumplido el plazo de préstamo, fue requerido por Miramar Misiones, al que volvió a defender en un par de partidos hasta que fue transferido al Deportes Tolima de Colombia.

El club uruguayo, que ha estado realizando gestiones sin éxito para cobrar la deuda, presentará el lunes en Porto Alegre una demanda judicial de embargo a los dirigentes del Internacional que firmaron el convenio.

Junto a Didí, Zagalo y Tele Santana

Kubala dirigirá equipos árabes

MADRID (ANSA).— Ladislao Kubala, el famoso ex-futbolista húngaro establecido desde hace tiempo en España, ha sido contratado como entrenador por el equipo de Arabia Saudita "Al Helal", de Ryad.

Kubala, actualmente ligado al Barcelona después de haber dejado la dirección técnica de la selección nacional española, antes del reciente mundial, partirá hacia Ryad y comenzará su nueva carrera de entrenador de equipos árabes. Allí se encontrará con otros ilustres entrenadores, como los brasileños Didí, Zagalo y Tele Santana, estos dos últimos ex entrenadores del seleccionado de Brasil.

En el Fortín Prat de Valparaíso
Deporte y cultura unidos
para gran obra benéfica

VALPARAÍSO. — Una jornada deportiva a total beneficio del grupo de padres del Instituto de Rehabilitación Infantil de la V Región, será la jornada deportiva y cultural que se llevará a efecto el primero de noviembre próximo en el Fortín Prat.

En conversación con Julia Soto Díaz, relacionadora pública de la organización, el programa deportivo se iniciará a las 19 horas con participación de alumnos a la Academia de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, quienes ofrecerán gimnasia rítmica y un encuentro de básquetbol a cargo de las selecciones masculinas de Valdivia y Valparaíso.

El programa tiene como objetivo fundamental reunir fondos para la construcción de una plaza de juegos.

Por petición del Valencia

Morena será inhabilitado para jugar ante R. Plate

MONTEVIDEO, (AP).— El campeón uruguayo Peñarol, cuyo resonante triunfo del martes ante Flamengo lo puso al frente de la semifinal atlántica del torneo de fútbol Copa Libertadores de América, corre el riesgo de no poder contar con su goleador Fernando Morena para los próximos partidos.

Peñarol deberá enfrentar el jueves a River Plate en Buenos Aires.

El club español Valencia, para el cual jugó Morena en la temporada española 1980-81, pidió esta semana a la Asociación local la inhabilitación del futbolista hasta tanto el equipo uruguayo no pague unos 350.000 dólares adeudados por el pase o en su defecto que presente un aval bancario "satisfactorio" por dicho monto.

La Asociación local procederá a inhabilitar hoy a Morena a menos que Peñarol satisfaga los reclamos del Valencia.

El presidente de Peñarol, Washington Cataldi, dijo que su club había presentado el mes pasado el aval de un banco panameño, pero dio a entender que esto no fue considerado suficiente por Valencia.

Cataldi se mostró confiado en poder hallar pronto una solución y anunció que Morena no jugará ante Rampla Juniors mañana en el torneo local.

Pretenden "golear" a los colombianos

A Cobreloa le sobran delanteros

Cobreloa es un equipo que no sabe de descansos. Con un profesionalismo ejemplar, luego de haber jugado el sábado en Melipilla —y de haber ganado cómodamente a Santiago Morning por dos goles a cero— los mineros iniciaron ayer su trabajo de preparación definitivo para el partido con Tolima de Colombia.

De regreso desde Bogotá, Vicente Cantatore reasumió sus funciones y tuvo a su cargo la dirección del entrenamiento efectuado en el complejo deportivo de Macul.

"Obviamente tenemos que ganar —manifestó el técnico— y esto que no es ninguna novedad, ha pasado a ser ahora más que una obligación por el empate que sacó Olimpia en Bogotá. Ese resultado, indiscutiblemente, no era el que más nos convenía ya que nos obliga a ganar nuestros dos partidos como locales y a no perder cuando nos corresponda jugar en Asunción. Puede parecer un tanto complicado en el papel, pero yo sigo teniendo una fe ciega en mis jugadores".

Olimpia es más que Cobreloa? "No me encuentro en condiciones de emitir un juicio después de haberlos visto tan sólo en un partido. Ahora, si nos remitimos a lo que hicieron en Bogotá, aunque el resultado diga lo contrario, yo no creo que Cobreloa sea inferior a ninguno de estos dos cuadros. Pienso sinceramente que la suerte que los colombianos tuvieron frente a nosotros, no los acompañó cuando enfrentaron a los paraguayos. Analizando objetivamente los dos partidos, puedo asegurarle que Cobreloa se creó más ocasiones de gol que Olimpia. Claro que es mérito de ellos el haber concretado una de las dos llegadas que tuvieron al arco de Clavijo. Por todas estas razones es que no he perdido para nada la confianza. Yo sigo pensando que nos podemos clasificar".

VARIANTES OFENSIVAS

Con la recuperación de Washington Olivera son varias las cartas que tiene Vicente Cantatore para conformar el ataque que debe salir a arrasar con los colombianos.

La idea del técnico, al parecer, es conformar un elenco netamente ofensivo y por lo mismo, dos de los mediocampistas serían Víctor Merello y Jorge Siviero, con la posibilidad de que el tercer hombre a utilizar en mediocampo sea también otro delantero: Héctor Puebla.

Quedarían en consecuencia para integrar el tercero de ataque, Oscar Roberto Muñoz, Juan Carlos Letelier y Washington Olivera, contando además con Eduardo Rubio como hombre de refresco.

En cuanto a la línea defensiva, la única duda es Eduardo Gómez, quien regresó resentido desde Bogotá pero se ha ido recuperando con el paso de los días. De no poder jugar, bajaría Armando Alarcón a ocupar esa plaza, complementándose la zaga con Tabilo, Soto y Escobar. El arquero, como es habitual, será Oscar Wirth.

Jimmy Arias ganó el torneo Abierto de Tenis de Japón

TOKIO, 24 (AP). — El norteamericano Jimmy Arias se adjudicó hoy el torneo abierto japonés de tenis, dotado de 175.000 dólares en premios, al derrotar al francés Dominique Bedel por 6-2, 6-2, 6-4.

Arias, de 18 años, recibió 20.000 dólares en su primer triunfo en el circuito de Gran Premio Volvo desde que en febrero de 1981 se convirtió en profesional.

Bedel, de 25 años, que figuraba sin clasificación entre los 64 tenistas que intervinieron en el torneo, ganó 10.000 dólares por lograr el segundo lugar.

Arias había avanzado a las finales al derrotar ayer al puertorriqueño Francisco González, mientras que Bedel se impuso al indio Sashi Menon.

Previamente, la pareja norteamericana de Laura Dupont y Barbara Jordan ganó la corona de dobles femeninos al vencer a la formada por la australiana Branda Remington y la japonesa Naoko Sato, por 6-2, 6-7 (7-5), 6-1.

Equitación

Roberto Gómez ganó en el adiestramiento

El jinete nacional Roberto Gómez, montando a Veneciano, se adjudicó en forma brillante, la prueba intermedia del gran premio Ciudad de Santiago, en la especialidad de Adiestramiento que finalizó ayer en el jardín de equitación del Club de Polo San Cristóbal.

En la clasificación general individual, al término de las tres etapas del certamen, quedó en primer lugar Roberto Gómez, de Chile. Por equipos el título recayó en la representación uruguaya y estuvo integrada por Carlos Acuña y Hugo García.

El vencedor de la jornada final, Roberto Gómez, cumplió una labor que lo ratifica como uno de los mejores centauros de nuestro país. Montando al mismo "Veneciano", venció en las jornadas previas del sábado en la prueba de intermedia N° 1 y prueba San Jorge. En esa etapa sabatina el binomio vicecampeón sudamericano, Manuel Saavedra-Peumo, debió retirarse de la competencia debido a una lamentable lesión de la cabalgadura.

RESULTADOS

Clasificación, Intermedia Dos:

1° Roberto Gómez (Chile) en "Veneciano", con 1.511 puntos; 2° Carlos Acuña (Uruguay) en "Fierro a Fondo", 1.384; 3° Oscar Coddou (Chile) en "Tauro", 1.357; 4° Max Piraino (Chile) en "Gran Canciller", 1.309; 5° Alfredo Seguel (Chile) en "Mallaraucó", 1.294; 6° Gabriel Armando (Argentina), en "Liberal", 1.281.

Clasificación individual: Roberto Gómez (Chile), "Veneciano", 4.521 puntos (1.481 - 1.529 - 1.511). 2° Oscar Coddou (Chile), 3° Carlos Acuña (Uruguay).

Por equipos: 1° Uruguay, con Carlos Acuña en "Fierro a Fondo", y Hugo García montando a "Hurcom".

□ Recuperado Washington Olivera, el entrenador Vicente Cantatore maneja fórmulas para superar lo que se supone será una férrea resistencia defensiva del visitante



Luis Ahumada hizo un gol en Melipilla y está también considerado dentro del plantel que enfrentará mañana a Tolima.

Para el match de mañana con Cobreloa

En San Carlos de Apoquindo carga "baterías" el Tolima

□ El técnico uruguayo Juan Mujica asegura que se llevarán al menos un punto de esta confrontación

□ Juega el mismo elenco que empató a Olimpia

En el complejo deportivo de San Carlos de Apoquindo se encuentra concentrado el equipo colombiano de Tolima, a la espera del trascendental partido del próximo martes en el Estadio Nacional ante Cobreloa, por la Copa Libertadores de América.

Los colombianos eligieron ese lugar para su estadía en Santiago por diversas razones, entre ellas el hecho de que se dispone de todo cuanto necesita un equipo profesional de fútbol y además por la gentileza de la cuadrada cruzada, quien a través de Ignacio Prieto que es amigo del uruguayo Juan Mujica técnico de Tolima, logró este gesto de amistad deportiva.

En Tolima, todo es optimismo y nadie oculta sus deseos de que saldrán de nuestro país con alguna buena "cosecha" en puntos. El partido, es vital tanto para Tolima como Cobreloa. De ganar los colombianos estarían a las puertas de una virtual clasificación. De perder Cobreloa prácticamente le estaría diciendo adiós a la Copa.

"NO VAMOS A DEPENDER DE OTROS"

El técnico Juan Mujica cree firmemente en su plantel "este equipo está bien "balanceado" y tiene algunas individualidades que hay que tener en cuenta. Estoy seguro que sacaremos al menos un punto en Chile, en donde personalmente siempre en mi época de jugador de Nacional y selección uruguaya saqué buenos resultados... Me parece que Olimpia es más completo que Cobreloa, quien baja mucho si lo sacan de Calama... No

tengo pensado hacer cambios porque el equipo viene rindiendo bien hasta el momento" concluyó Mujica, quien fue un zaguero de gran fuerza y temperamento en la década del 70 en Nacional de Montevideo y en donde tenía como compañeros entre otros a "Cococho" Alvarez, Ubinas, Montero Castillo, Cubilla, Celio Artime y Morales.

CLAVIJO: "ESPERO TENER POCO TRABAJO"

El meta de los combianos, será seguramente figura fundamental en el pleito del próximo martes. "Tenemos una buena defensa y espero tener poco trabajo. Creo que Letelier y Siviero son los delanteros más peligrosos por su fuerza y definición en el área. No rematan muchos de distancia y atacan poco por las puntas. Será un partido de nervios para Cobreloa porque esta obligado a ganar" es la opinión del guardapalos que lleva un gol en contra en dos partidos disputados en la Copa.

LOS ULTIMOS EN LLEGAR

Dicen que serán los primeros. Si es así, el adagio vale para el entrenador del Tolima, Juan José Mujica y sus jugadores Navarro, Cabezas y Vázquez, quienes debieron quedarse en Bogotá para reforzar el equipo reserva que el día sábado tuvieron que enfrentar por la competencia local a Atlético Junior. En este aspecto, cabe señalar que Tolima no ha tenido ninguna garantía por parte de la Federación de Fútbol de Colombia, ya que ha debido seguir jugado paralelamente en la

Atletismo en el Stade Francais

Octava Región obtuvo trofeo Municipalidad de Las Condes

El equipo atlético de la VIII Región, con 420 puntos —acumulados

en los dos días de competencia— se adjudicó el trofeo Municipalidad de Las Condes, disputado en las pistas y fosos del Stade Francais (institución organizadora del certamen) y, en el que además intervinieron un elenco combinado del Área Metropolitana (Manquehue, Stadio Italiano y Asociación Santiago), que clasificó en segundo lugar con 414 y Stade Francais, con 354 unidades se ubicó en la tercera posición. La mejor marca y record de Chile, en juveniles, en la jornada de clausura, la consiguió el atleta representante del Estadio Manquehue, Jorge Parrague, en lanzamiento de la jabalina con 63 metros y 90 centímetros.

Otra de las marcas destacadas del día de ayer, considerando el mal estado de la pista, fue la conseguida por Alfredo Edwards, del S. Francais, en los 400 metros vallas, quien registró un tiempo de 53,6. También lo fue la de Graciela Mardones, de la VIII Región, en los 800 mts., con un crono de 2.16,8.

GLORIA GARIB

Por su parte, Gloria Garib, del Stade Francais, obtuvo uno de los mejores registros del certamen, al batir el record de Chile en juveniles en la prueba de salto alto, con un metro y 74 centímetros. El record anterior le pertenecía a la misma atleta y era de un metro y 70.

2 a 2 el marcador

La Serena sorprendió a Naval y empataron

Cancha Estadio La Portada de La Serena. Público: 3.004 personas. Recaudación: 286.020 pesos. Árbitro: Enrique Marín. Goles: Olivares (23'), Garcés (39'), Flores (23' y 75'). DEPORTES LA SERENA (2): Muñoz; Paredes, Cibils, Rojas y Ubilla; Portilla, De la Fuente y Torino; Garcés, Estay y L. Olivares. NAVAL (2): Araya; Figueroa, Rodríguez, Muñoz y De la Barra; Flores, Herrera y Soto; Arriaza, Aravena y Díaz.

LA SERENA (especial). — Una gran sorpresa se llevó el cuadro de Naval de Talcahuano al igualar a dos tantos con Deportes La Serena, en esta ciudad nortina. Una buen marco de público presenció el partido que como ingrediente primordial tuvo el juego veloz y armonioso de la visita y la fuerza impuesta por el dueño de casa, que a la postre le significó conseguir la paridad. Los goles fueron conseguidos por Olivares a los 23 segundos de la primera etapa: Garcés a los 39 y Flores a 23 y 75 minutos.

La alegría de la gente de La Serena es explicable ya que por antecedentes y ubicación en la tabla de posición, el cuadro náutico tendría que haber llevado mayor riesgo a la portería defendida por Antonio Muñoz, quien nuevamente al igual que la semana pasada frente a Universidad Católica, se convirtió en la figura de su equipo.

A la postre "moros y cristianos", se conformaron con el marcador, que a uno y a otro les hizo ganar un punto en la tabla de posiciones.

Todo el Ascenso

SAN FELIPE 1, LOTA 0

Cancha: Estadio Municipal de San Felipe. Árbitro: Juan Carvajal. Goles: 23' Puyo (SF).

Muy cerca del empate final estuvo el cuadro lotino que llegó a San Felipe sin complejos defensivos. El solitario gol de Mariano Puyol aprovechando una falla de la defensa rival permite al elenco de Valdivinos pasar a comandar la tabla de posiciones.

ANTOFAGASTA 2, GREEN CROSS 2

Cancha: Estadio Regional de Antofagasta. Público: 6.855 espectadores. Goles: 4' Olivares, 14' Muñoz, 62' Covarrubias.

El desastre del año sufrió la hinchada local al ver perder inesperadamente a "Los Pumas" quienes se mantenían invictos actuando de locales. La codicia ofensiva de Covarrubias dio sus frutos a los 62 minutos descolocando al meta nortino y decretando la derrota local.

TALAGANTE FERRO 0, FERNANDEZ VIAL 4

Cancha: Estadio Lucas Pacheco de Talagante. Público: 328 personas. Recaudación: \$ 30.300. Árbitro: Jorge Cruz. Goles: 35' Castro, 52' Bonhomme, 70' Castro, 85' Acosta.

La efectiva labor en el mediocampo de Acosta y Díaz y el "apetito" de gol de Castro, Bonhomme y Obando fue demasiado argumento para el vacilante equipo talagantino que volvió a demostrar fallas tremendas en el bloque defensivo.

COLCHAGUA 1, UNION CALERA 0

Cancha: Estadio Municipal de San Fernando. Público: 539 espectadores. Árbitro: Ricardo Keller. Goles: 38' Alarcón.

Encuentro gustador por la entrega de ambos equipos y por la rehabilitadora actuación del cuadro de Torino que jugó más ordenado que los últimos partidos. Los caleranos sólo buscaron el contragolpe para vulnerar la valla de Colchagua cosa que no lograron.

Vuelta Ciclista de la Juventud

Agustín Herrera primer ganador

VIÑA DEL MAR, (Tito París, enviado especial). — Agustín Herrera, del club Tomás Bata, se adjudicó la primera versión de la Vuelta Ciclista de la Juventud culminada ayer en esta ciudad con el tiempo total de 6 horas 32 minutos 35 segundos para los 245 kilómetros. A 21 segundos entró Mario Hurtado del Club Valparaíso.

La etapa de ayer fue ganada por el defensor de Bicicletas Vargas, Juan Acuña, quien en la misma meta superó a los juniors Víctor Labra y Mario Hurtado, en un sprint espectacular que definió un grupo conformado por 25 corredores que coparon toda la calzada de Avda. Los Castaños de la Ciudad Jardín.

La competencia que reglamentariamente permite la presencia de jóvenes valores de entre los 17 y 19 años de edad, tuvo una nota negativa, cuando dirigentes de clubes de Santiago exigieron a sus corredores no subir al podio para recibir los premios que les correspondía, por entender —criterio muy personal— que los valores no eran los fijados en la tabla de premios, incluidos en la reglamentación de la prueba. Este hecho desdibujó y aminoró la enorme valla de la competencia y en especial de su triunfador, Agustín Herrera. Los jóvenes valores del ciclismo chileno no pueden ser víctimas de la negligencia de la directiva de sus clubes. Fue una actitud descortés de los dirigentes metropolitanos, hacia sus propios corredores, las autoridades deportivas de Viña del Mar y la prensa, que no pudieron tomar las imágenes de los triunfadores en el sitio que les correspondía.

El ciclismo de la juventud chilena no puede estar presionado por ciertos dirigentes hacia un profesionalismo

COQUIMBO 1, MALLECO 0

Cancha: Estadio Municipal de Coquimbo. Público: 1.535 personas. Goles: 22' Barraza (C).

IBERIA 0 EVERTON 2

Cancha: Estadio Fiscal de Los Angeles. Árbitro: Manuel Zúñiga. Público: 552 espectadores. Goles: 8' Jaime Baeza, 83' Puntarelli.

El visitante fue superior al cuadro angelino que sólo pudo soportar un tiempo el ritmo de juego impuesto por los vencedores. Otra vez Puntarelli se transformó en la mejor figura viñamarina, bien secundado por Baeza y Zomora, dos atacantes que se los quisiera cualquier equipo de Primera División.

SAN LUIS 3 LINARES 1

Cancha: Estadio Municipal de Quillota. Público: 1.082 espectadores. Árbitro: Eduardo Rojas. Goles: 14' Martínez (penal), 56' Salinas, 63' Geoffroy, 71' Salinas. Expulsados: Maureira (Linares) y Muñoz (San Luis).

San Luis ratificó el alza experimentada en los últimos partidos. Los "canarios" mostraron un fútbol simple y de contundencia ofensiva, en donde destacó la labor de Sergio Salinas, quien se matriculó con las dos últimas conquistas de su equipo.

WANDERERS 2 SAN ANTONIO 1

Cancha: Estadio Playa Ancha. Público: 2.536 espectadores. Árbitro: Edmundo Lama. Goles: 11' Olivera, 36' Turen, 38' Garrido.

Muy mezquinas fueron las cifras para la amplia superioridad de los wanderinos en la segunda etapa, en donde Garrido se perdió un par de ocasiones propicias para un triunfo más holgado. El equipo de Sacha se descontroló después de la segunda cifra porfía y perdió el dominio en el mediocampo.

HUACHIPATO 1 TRASANDINO 2

Cancha: Estadio Las Higueras. Público: 1.120 espectadores. Goles: 30' Miranda para los locales. Castro y Escobar para los visitantes.

CLASIFICACION DE LA TERCERA ETAPA

Doble Quillota. — 91 kilómetros. 1° Juan Acuña, Bicicletas Vargas, tiempo 2.23'50"; 2° Víctor Labra, Chacabuco, mismo tiempo; 3° Mario Hurtado, Valparaíso, mismo tiempo 4° Eduardo Valdivia, Quinta Normal, mismo tiempo; 5° Oscar Cerda, Condor, mismo tiempo; 6° Gustavo Brunet, Valparaíso, mismo tiempo; 7° Celedonio Cabrera, Curicó, mismo tiempo; 8° Dagoberto Cerda, Curicó, mismo tiempo; 9° Luis Garrido, Rancagua, mismo tiempo; 10° Marcelo Rodríguez, Curicó, mismo tiempo.

CLASIFICACION GENERAL DE LA PRUEBA

1° Agustín Herrera, Bata. Tiempo 6.32'35"; 2° Mario Hurtado, Valparaíso, 6.32'55"; 3° Juan Acuña, B. Vargas, 6.33'06"; 4° Jorge Fariás, Curicó 6.33'39"; 5° Marcelo Rodríguez, Curicó, 6.34'15"; 6° Víctor Labra, Chacabuco, 6.34'20"; 7° Francisco Opazo, Chacabuco T.M.T., 6.34'44"; 8° Luis Correa, Curicó, 6.34'56"; 9° Manuel Márquez, Curicó, 6.35'09"; 10° Mario Díaz, Valparaíso, 6.35'24"; 11° Dagoberto Correa, Curicó, 6.35'30"; 12° Luis Garrido, Rancagua, 6.35'35"; 13° Celedonio Cabrera, Curicó, 6.37'10"; 14° Oscar Cerda, Condor, 6.37'15"; 15° Pedro León, Valparaíso, 6.37'27"; 16° Leonardo Burgos, Bata, 6.37'50"; 17° Claudio López, San Fernando, 6.37'55".

En el Parque O'Higgins

Colegio Claretiano arrasó en "Ciclismo para todos"

Con gran cantidad de participantes se desarrolló en el interior del Parque O'Higgins la tercera fecha del 4° torneo de cross country y ciclismo para todos que auspicia la Ilustre Municipalidad de Santiago y el Consejo Local de Deportes.

Los resultados generales de la fecha fueron los siguientes:

CATEGORIA: SUPERIOR VARONES: 3.200 mts.

1° Mauricio Fernández, Bata, 10'05"; 2° Carlos Carvajal, Suplementeros, 10'12"; 3° Alejandro Acevedo, Tec. Sta. Rosa, 10'20".

CATEGORIA: SUPERIOR DAMAS: 2.540 mts.

1° Mónica Fuentes, Conchali, 11'14"; 2° Paola Llantén, Lautaro Buin, 11'25"; 3° Pamela Valdegre, Lautaro Buin, 11'35".

CATEGORIA: ADULTAS DAMAS: 2.540 mts.

1° Lucía Caro, U. Católica, 10'58".

CATEGORIA: PREPARATORIA VARONES: 804 mts.

1° Patricio Troncoso, Club Conchali, 2'30"; 2° René Arcos, Club Conchali, 2'32"; 3° José González, Bata, 2'32".

CATEGORIA: PREPARATORIA DAMAS: 640 mts.

1° Claudia Contreras, Cab. Sn. Marcos, 2'18"; 2° Leslie Wyss, Lic. M. Vicencia, 2'19"; 3° Gloria Herrera, Lic. Alejandro Flores, 2'24".

CATEGORIA: MINI-PENECAS VARONES: 450 mts.

1° Manfredo Ortiz, Cab. Sn. Marcos, 1'25"; 2° David Soto, Flamenca La Reina, 1'43"; 3° Roberto Opazo, Sta. Gema, 1'48".

CATEGORIA: MINI-PENECAS DAMAS: 450 mts.

1° Lissette Riveaud, Cab. Sn. Marcos, 1'44"; 2° Verónica Soto, Flamenca La Reina, 1'47"; 3° Paola Carrasco, Lic. M. Vicencia, 1'53".

CATEGORIA: PENECAS VARONES: 450 mts.

1° Marcos Arcos, Conchali, 1'22"; 2° Andrés Bórquez, Sta. Gema, 1'26"; 3° Marcelo Bustos, Lic. Cervantes, 1'31".

CATEGORIA: PENECAS DAMAS: 450 mts.

1° Marilú Molina, Lic. M. Vicencia, 1'32"; 2° Claudia Quezada, Lic. M. Vicencia, 1'34"; 3° Verónica Ortiz, Cab. Sn. Marcos, 1'35".

CATEGORIA: INTERMEDIA VARONES: 1.600 mts.

1° Miguel Vergara, Suplementeros, 4'41"; 2° Marco González, Bata, 4'42"; 3° Denis Amaro, Bata, 4'47".

CATEGORIA: INTERMEDIA DAMAS: 1.280 mts.

1° Yolanda Cálvez, Alejandro Flores, 4'53"; 2° Danissa Bravo, Fach, 5'06"; 3° Sandra Vergara, Tec. Sta. Rosa, 5'12".

CATEGORIA: INFANTIL VARONES: 1.600 mts.

1° Wilson Donoso, Conchali, 5'03"; 2° José Pérez, Lic. M. Vicencia, 5'12"; 3° Claudio Arancibia, Sta. Gema, 5'12".

CATEGORIA: INFANTIL DAMAS: 1.240 mts.

1° María Núñez, Lic. M. Vicencia, 5'04"; 2° Patricia Orellana, Lic. Madre Vicencia, 5'10"; 3° Rosalba Colil, Alejandro Flores, 5'12".

CATEGORIA: ADULTO VARONES: 8.080 mts.

1° Rubén Jiménez, FACH, 25'34"; 2° Nicolás Carvajal, Bata, 25'39"; 3° Mario Brito, Bata, 26'03".

CATEGORIA: INTERMEDIA: 8.000 mts.

1° Richard Guajardo, Colegio Claretiano, 14'30"; 2° Mauricio Rodríguez, Colegio Claretiano, 14'35"; 3° Roberto Zamora, Colegio Claretiano, 14'45".

CATEGORIA: PREPARATORIA: 4.000 mts.

1° Rodrigo Morales, Colegio Claretiano, 8'15"; 2° Rolando Rodríguez, Colegio Claretiano, 8'25"; 3° Claudio Carrasco, Colegio Claretiano, 8'17".



En el joven tenista francés Yannick Noah ha recaído toda la responsabilidad de llevar al triunfo en Copa Davis al país gallo.

El tenista se ha convertido en el N° 1

Noah, la esperanza de Francia para la "Davis"

PARIS, Octubre (Latin-Reuters).— Yannick Noah soporta sobre sus espaldas las esperanzas de Francia de revivir a fines de noviembre uno de los más grandes capítulos en la historia deportiva de este país.

Noah, el tenista negro oriundo de Camerún que últimamente se ha convertido en la columna vertebral de ese deporte en Francia, es el hombre de quienes todos los franceses esperan lo lleve a su primer triunfo en la Copa Davis en 49 años.

Hijo de padre camerunés y madre francesa, Noah irrumpió en el tenis mundial en 1980 cuando alcanzó la final del Abierto de Italia, desde entonces se ha consolidado como una de las primeras figuras del mundo.

Pero cuando la disputa de la final por la Copa Davis se inicie el 26 de noviembre en Grenoble, Noah estará consciente de que probablemente afrontará su examen más difícil con los ojos de un país expectante enfocados sobre su morena figura.

Un hombre que estará bien enterado de las condiciones del francés durante la final será el capitán estadounidense Arthur Ashe.

ASHE LO DESCUBRIÓ

Ashe lo descubrió cuando Noah tenía 10 años de edad jugando en Camerún mientras el ex campeón de Wimbledon cumplía una gira por África en 1970.

Ashe persuadió a las autoridades francesas del tenis para que aceptaran al talentoso joven en su sistema de aprendizaje para jugadores promisorios.

Las autoridades llevaron a Noah a París donde el entrenador Patrice Hagelauer trabajó con él durante la década del 70 y lo moldeó hasta convertirlo en un vigoroso, versátil jugador con un poderoso saque que le permitió ganar cerca de 180.000 dólares en premios el año pasado.

Noah encabezó el cuarteto francés

compuesto por Henri Leconte, Thierry Tulasne y Gilles Moretón que obtuvo una notable victoria sobre Nueva Zelanda en las semifinales, un triunfo que capturó la imaginación de la prensa francesa y el corazón de la gente.

La última victoria de Francia en la Copa Davis fue en 1932 cuando derrotó a los Estados Unidos en París. Ese fue el sexto triunfo consecutivo para el cuarteto integrado por Jean Borotra, Henri Cochet, René Lacoste y Jacques Brugnon, quienes fueron apodados "Los cuatro mosqueteros" por el periodismo francés.

Sin que constituya ninguna sorpresa, Noah, Leconte, Tulasne y Moretón han sido bautizados como "Los nuevos cuatro mosqueteros" y diarios y revistas franceses publican permanentemente fotografías del antiguo y el nuevo equipo.

SINGULAR ESTILO DE VIDA

Pero la figura atlética de Noah y su estilo de vida similar al de un astro de cine le han atraído tanta publicidad fuera de las canchas como la que provoca con su brillante tenis.

Su apartamento de París está repleto de cassettes que reflejan su gama de gustos musicales y su inclinación por las veloces motocicletas y ocasionalmente por el fútbol ha provocado alguna preocupación en la sede de las autoridades del tenis francés.

Sin embargo Noah, uno de los mejores jugadores sobre superficie de arcilla de la actualidad, deja cualquier extravagancia de lado cuando integra el equipo francés. Con este pensamiento, las autoridades francesas están preparando una nueva cancha cubierta de polvo de ladrillo para la final.

Las autoridades confían en que Noah se torne imbatible en esa ocasión e introduzca a este país en una nueva era de supremacía tenística.



A pesar de su aspecto fiero, Marvin Hagler es considerado un personaje carismático para los italianos que a diario concurren a verlo entrenar para su pelea con Fulgencio Obelmejías.

Venezuela realizará Juegos "Panam" 1983

CARACAS (LATIN-REUTERS).— Los IX Juegos Panamericanos en Caracas el próximo año se realizarán tal como está programado y no existen planes de aplazamiento, afirmó un alto dirigente deportivo venezolano.

Versiones procedentes de Puerto Rico señalaron que el aplazamiento era una medida inminente ante un conflicto entre el Ejecutivo y la dirigencia olímpica venezolana en torno a la reglamentación de una Ley del Deporte.

El secretario ejecutivo del Comité Organizador de los Juegos (COPAN-83), Carlos Macía, expresó en declaraciones a los periodistas que los problemas en ese sentido están resueltos y que "No existen planes para una postergación".

La versión fue vinculada a la visita que realiza a Caracas un dirigente deportivo puertorriqueño quien se encuentra inspeccionando las instalaciones deportivas para los juegos programados para agosto de 1983.

El ejecutivo de COPAN-83 expresó que la visita de Germán Rieckhoff, presidente del Comité Olímpico de Puerto Rico, sólo tiene por objeto observar las instalaciones y hacer los trámites para la participación de su país.

Con el desmentido, Macía también salió al paso de versiones procedentes de Buenos Aires en el sentido de que se habría ofrecido a esa ciudad como sede alterna en caso de que Caracas desistiera de realizar los juegos.

Las versiones señalaron que el ofrecimiento, todavía no formalizado, fue planteado por el presidente del Comité Olímpico argentino, coronel Antonio Rodríguez.

Para esta versión

En torneo de Wimbledon se aumentará número de inscripciones femeninas

LONDRES, (Latin-Reuters).— El campeonato de tenis de Wimbledon incrementará el número de inscripciones femeninas y adelantará los horarios de partidos para el año próximo.

Las innovaciones, anunciadas por Brian Burnett, presidente del comité del campeonato, han sido adoptadas en parte para conformar la presión de las tenistas y para prevenir las demoras producidas por problemas climáticos en recientes años.

El comité decidió aumentar de 96 a 128 el número de inscripciones femeninas y adelantará desde las 14.00 a las 12.30 horas el comienzo de los encuentros durante la primera semana, excepto en las canchas central y número uno.

"El nivel del tenis femenino ha mejorado en recientes años en todo el mundo y por lo tanto hemos considerado que su programa debe ser similar al masculino", dijo Burnett.

"El adelantamiento del horario posibilitará incrementar el número de partidos femeninos, también permitirá a los tenistas jugar un partido individual y otro de dobles en la misma jornada si es necesario", agregó.

* Juegos ODESUR Perú enviará 96 deportistas

LIMA, (UPI).— Perú enviará 96 deportistas a los II Juegos Deportivos Cruz del Sur a disputarse del 26 de noviembre al 5 de diciembre en Argentina, anunció una fuente deportiva.

El presidente del Comité Olímpico peruano, Eduardo Romero Acinelli, dijo a los periodistas que Perú participará en 15 deportes, incluidos el fútbol, básquetbol y voleibol femenino.

El equipo de voleibol incluirá a tres jugadores del seleccionado que obtuvieron el subcampeonato mundial de ese deporte en el torneo jugado en septiembre en Lima. El título lo conquistó China.

Romero Acinelli precisó que la delegación peruana la conformarán 125 personas, 96 de ellas deportistas, y anunció que la inscripción enviada a los organizadores la ratificarán a fin de mes.

Señaló que las disciplinas inscritas, además del fútbol, voleibol y básquetbol, son vela, judo, tiro, lucha libre, gimnasia, tenis de mesa, tenis de campo, pesas, atletismo, natación, boxeo y béisbol.

Prepara su combate con Obelmejías

Marvin Hagler provoca admiración en San Remo

SAN REMO, (ANSA).— El carisma de Marvin Hagler "The Marvelous" está teniendo efectos en San Remo. Diariamente, alrededor del ring montado en el gimnasio de Villa Ormond para los entrenamientos del campeón del mundo que expondrá su título el 30 de este mes ante el venezolano Fulgencio Obelmejías, más de 200 personas siguen con atención los entrenamientos del boxeador de Boston.

Hagler es solicitado por todos. Además participó en la inauguración oficial del gimnasio donde entrena desde el miércoles pasado y por la noche tomó parte en una popular transmisión deportiva dominical.

Para el encuentro el entusiasmo es notable. La hora en que se efectuará el combate (más o menos a las 2.20 GMT del día 31) no ha desanimado a los apasionados. Los casi 1.500 boletines puestos en venta en el teatro "Ariston" se agotaron en poco más de una hora. Los organizadores se ven obligados a rechazar continuos pedidos de entradas, muchos de los cuales proceden también del exterior para tratar de acoger a todos, el organizador Rodolfo Sabbatini, está estudiando la posibilidad de transmitir la velada boxística también a través de una gran pantalla a circuito cerrado en el teatro "Central", que está a unos cien metros del teatro "Ariston" donde se

disputará el combate por el título mundial.

En los próximos días deberán llegar a San Remo los demás boxeadores protagonistas de la velada boxística, entre los cuales se encuentra el argentino Roldán, a quien Hagler, en su primera conferencia de prensa en San Remo, definió mucho más fuerte que Obelmejías. El campeón del mundo dijo que el venezolano era un "recomendado" por haber recibido la nueva oportunidad de disputarle el título.

El programa cotidiano de Hagler y de su "sparring-partner" Bobby Watson y Buster Drayton, que también combatirán en el ring del "Ariston", consiste en un intenso "footing" matutino en el estadio municipal y de las 18 a las 20 (locales) en entrenamientos en el gimnasio a ritmo de música. Acerca del insólito horario adaptado para los entrenamientos de Hagler, el manager Pat Petronelli precisó: "La estudiamos en relación con el horario del encuentro. Una hora de entrenamiento que no ha sido del agrado del campeón". También la hora establecida para el combate (a causa de las exigencias televisivas norteamericanas) es una incógnita para Hagler: "Nunca he combatido en plena noche y por lo tanto no sé cómo reaccionaré —dice el campeón— aunque no hay de qué preocuparse ya que triunfaré de todos modos".

A efectuarse en Suiza

Korchnoi participará en olimpiadas de ajedrez

LUCERNA, SUIZA (AP) (Por Hans Neuerbourg).— La Olimpiada de Ajedrez 1982 se inaugura el sábado de la próxima semana con una cantidad record de casi 100 equipos, y la perspectiva de dificultades políticas que podrían significar un profundo impacto en futuras competencias internacionales de esta especialidad.

Con 98 de las 118 Asociones miembros de la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) inscritas en la competencia de 17 días con la intervención de 800 jugadores en 300 tableros, esta ciudad será anfitriona de la mayor olimpiada de ajedrez celebrada hasta ahora, dijeron los organizadores suizos.

La representación soviética, favorita del torneo, es encabezada por el campeón mundial Anatoly Karpov, y cuenta con tres ajedrecistas que clasificaron en la eliminatoria para decidir quien lo retará en la final, a efectuarse en 1984.

Asimismo, en esta edición número 25 de la Olimpiada de Ajedrez para participantes masculinos y la número 10 para equipos femeninos, intervendrá el exiliado soviético Víctor Korchnoi en representación de Suiza, y habrá 8 países representados por grandes maestros: Estados Unidos, Inglaterra, Holanda, Checoslovaquia, Hungría, Alemania Occidental, Rumania y Yugoslavia.

TAMBIEN LOS ARABES

La Federación Palestina de Ajedrez, miembro de la FIDE, hizo saber que podría inscribirse a último momento, con lo cual se uniría a los participantes de Siria, Irak, Jordania, Kuwait, Yemen del Sur y los Emiratos Arabes Unidos.

Pero los organizadores expresaron en privado su preocupación de que podrían producirse retiros de la competencia, si cualquiera de esos equipos tuviera que enfrentarse a los representantes de Israel. El presidente de la Federación Suiza de Ajedrez, Eugen Schwammberger, efectuó una apelación pública a los participantes para que mantengan las cuestiones políticas apartadas de esta competencia.

Sin embargo, ya ha surgido otro aspecto político, referido a la presidencia de la FIDE.

El islandés Fridrik Olafsson está interesado en lograr la reelección, respaldado por la mayoría de los delegados occidentales, pero debe enfrentar el reto del actual vicepresidente, el filipino Federico Campomanes.

El aspirante filipino cuenta con el apoyo de naciones del Tercer Mundo, las que representan una mayoría en la asamblea de la FIDE, cuyo Congreso se efectuará aquí entre el 10 y 16 de noviembre próximo.

DIVISIONES INTERNAS

La prensa suiza conjeturó que la elección de Campomanes podría tener importantes consecuencias para la FIDE, incluso hasta una división interna, porque los grupos occidentales temerían que el reemplazo de Olafsson significará un completo dominio de la Federación por parte de países orientales y tercermundistas.

Entretanto, en otras circunstancias de tipo político, Korchnoi reclamó luego de una conferencia de prensa el apoyo para el ex campeón y gran maestro soviético Boris Gulko, que el miércoles se declaró en huelga de hambre en Moscú para lograr el derecho de emigrar a Israel.

Y tras esos reclamos, el periodista colombiano Enrique García exhortó a los participantes en el torneo que reclamen la libertad del maestro internacional uruguayo, José Alvarez, que según dijo es un prisionero político en su país desde hace 12 años.

Ranking del C.M.B.

Leroy Haley elegido el boxeador del mes

MEXICO DF, (AP).— El Consejo Mundial de Boxeo (CMB) designó a Leroy Haley boxeador de octubre por la exitosa defensa que hizo de su título superligero frente al argentino-italiano Giovanni Giuseppe Giménez.

Escalafón del mes del CMB (de nacionalidad norteamericana a menos que se especifique otra):

Pesado: Campeón: Larry Holmes. Ganó el título de junio de 1978. **Desafiantes:** 1.- Mike Dokes, 2.- Reynaldo Snipes, 3.- Gerry Cooney, 4.- Greg Page, 5.- Randy Cobb, 6.- Tim Whitspoon, 7.- Trevor Berbick (Canadá), 8.- Pinklon Thomas, 9.- James Quick Tills, 10.- Lucien Rodríguez (Francia).

Crucero: Campeón: St. Gordon. Ganó el título el 27 de junio de 1982.

Desafiantes: 1.- León Spinks, 2.- Randy Stephens, 3.- Alvaro López, 4.- Carlos de León (Puerto Rico), 5.- Bashiru Ali (Nigeria), 6.- Sylvain Watbled (Francia), 7.- Johnny Odhiambo (Uganda), 8.- Marvin Camel, 9.- Jesse Burnett, 10.- Alonzo Ratliff.

Semipesado: Campeón: Dwight Braxton. Ganó el título el 19 de diciembre de 1981.

Desafiantes: 1.- Mustapha Muhammad, 2.- Eddie Davis, 3.- Jerry Celestine, 4.- Willie Edwards, 5.- Saad Muhammad, 6.- José María Flores (Uruguay), 7.- John Davis, 8.- Marvin Johnson, 9.- Little Mwale (Zambia), 10.- Rudi Koopmans (Holanda).

Mediano: Campeón: Marvin Hagler. Ganó el título el 27 de septiembre de 1980.

Desafiantes: 1.- Tony Sibson (Gran Bretaña), 2.- Fulgencio Obelmejías (Venezuela), 3.- Frank Fletcher, 4.- Mustapha Hamsho (Siria), 5.- Dwight Davidson, 6.- Juan Domingo Roldán (Argentina), 7.- Ray Seales, 8.- Mark Holmes, 9.- Bobby Czyz, 10.- Wilford Scypion.

Superligero: Campeón: Wilfredo Benítez (Puerto Rico). Ganó el título el 23 de mayo de 1981.

Desafiantes: 1.- Thomas Hearns, 2.- Carlos Santos (Puerto Rico), 3.- Tony Ayala, 4.- Carlos Herrera (Argentina), 5.- Luigi Minichillo (Italia), 6.- Herol Graham (Gran Bretaña), 7.- Francisco de Jesús (Brasil), 8.- Ayub Kalule (Uganda), 9.- James Green, 10.- Gary Guiden.

Welter: Campeón: Ray Leonard. Ganó el título el 23 de mayo de 1981.

Desafiantes: 1.- Milton McCrory, 2.- Donald Curry, 3.- Maurice Bravo, 4.- Roger Stafford, 5.- Colin Jones (Gran Bretaña), 6.- Marlon Starling, 7.- Pablo Báez (República Dominicana), 8.- Pipino Cuevas (México), 9.- Nino La Rocca (Mauritania), 10.- Kirkland Laing (Jamaica).

Superligero: Campeón: Leroy Haley. Ganó el título el 26 de junio de 1982.

Desafiantes: 1.- Saoul Mamby (Jamaica), 2.- Sanghyun Kim (Corea del Sur), 3.- Obisia Nwankpa (Nigeria), 4.- Steve Hearson, 5.- Ronnie Shields, 6.- Johnny Bumphus, 7.- Giovanni Giuseppe Giménez (Italia), 8.- Ubaldo Sacco (Argentina), 9.- Bill Costello, 10.- Clinton McKenzie (Gran Bretaña).

Exorbitantes los derechos 4 radios galas no transmitirán Olimpiadas 1984

PARIS, 22 (AP).— Cuatro emisoras de radio francesas anunciaron que no transmitirán las Olimpiadas 1984 a efectuarse en Los Angeles, Estados Unidos, debido a que los organizadores pretendían cobrar tarifas exorbitantes.

Un comunicado de Radio Francia, una de las cuatro difusoras, dijo que las exigencias financieras de los organizadores no respetaban "el derecho de libertad de información".

El presidente de Radio Francia, Jean Noel Jeanneney, afirmó que "evidentemente, lo que tratan de hacer es obligarnos a pagar por el derecho de información. Esto es intolerable y va en contra de todas las tradiciones de las Olimpiadas, así como de la prensa".

Fuentes informadas dijeron que las cuatro estaciones debían pagar, según lo exigido, 12 millones de dólares por el acceso a la señal radial y otros 7,8 millones de dólares por acceso a los servicios, un rubro no definido.

Las otras radioestaciones son Europa Número Uno, Radio-Television Luxemburgo y Radio Montecarlo.

El sábado 6 de noviembre Congreso para atletas seniors en Concepción

CONCEPCION.— Un congreso que servirá para analizar materias de índole organizativa de la actual entidad que cobija a los antiguos deportistas, celebrará el sábado 6 de noviembre en el salón de honor de la Municipalidad de Concepción la Agrupación de Atletas Seniors de Chile.

El presidente de dicho organismo en la Octava Región, Jorge Molina, señaló que el evento precederá al Sexto Campeonato Nacional de Seniors, el cual se inaugurará también el día 6 a las 15.45 en el Estadio Regional de Concepción.

Se calcula que asistirán unos cien atletas de todo el país quienes competirán hasta el domingo 7 en quince especialidades.

El campeonato estará a cargo de un jurado oficial que presidirá el mismo directivo Jorge Molina; el certamen, en su aspecto técnico será supervisado por un total de 40 personas ya designadas.

Anduvo durante 20 días Uruguayo batió record mundial de caminata

MONTEVIDEO, Oct. (UPI).— Juan Mello de los Santos, joven deportista uruguayo, batió el record mundial de caminata ininterumpida, con 480 horas, desarrollando su marcha de 20 días a través de distintas zonas del país.

Oriundo de la ciudad de Rivera, fronteriza con Brasil, cumplió su hazaña venciendo innumerables obstáculos, luego de soportar lluvias e intensos frios.

Se propone ahora descansar un poco para emprender una nueva caminata a través de los 19 departamentos de la República.

Sus pruebas son controladas por las autoridades del atletismo local.

Juan Carlos Díaz

Maratonista chileno aparece entre inscritos en Pto. Rico

Deportistas de más de veinte países tomarán parte en dos carreras de fondo en la Isla del Encanto

SAN JUAN, Octubre 24 (AP).— Deportistas de más de 20 países participarán a principios del mes próximo en dos carreras de fondo en esta isla, que se efectuarán en las áreas este y sur respectivamente.

Un grupo de deportistas del pueblo de Juncos ha organizado para el siete de noviembre una carrera de 21,095 kilómetros en la que participarán atletas como el cubano Radames González, campeón panamericano de maratón de 42,195 kilómetros; el colombiano Víctor Mora y el venezolano José Zapata.

Los organizadores explicaron que también competirán el cubano Aldo

Allen, los argentinos Alfredo Maravilla y Carlos Cruz, el chileno Juan Carlos Díaz y los colombianos Germán Peña y Jairo Cubillas.

Venezuela también inscribió a Víctor Garrido y José Maldonado, y por Costa Rica intervendrán Ronald Lanzoni, Miguel Vargas y Francisco Herrera.

El equipo puertorriqueño estará encabezado por Jorge González, ganador de medalla de oro en los Juegos Centroamericanos y del Caribe celebrados recientemente en Cuba.

Asimismo, Heriberto Gallardo, presidente del Club Sertoma de

Guayanilla, pequeña población en la región sur de Puerto Rico, anunció que el siete de noviembre se efectuará la carrera internacional para mujeres, a la distancia de 10 kilómetros, con representantes de más de 15 países.

México fue el primer país en inscribir participantes, y anunció la actuación de Maricela Hurtado y María Luisa Ronquillo. La argentina Iris Hernández, que ha competido varias veces en Guayanilla, anunció que regresará este año.

La paraguaya Carmen Valenzuela competirá por primera vez, así como las nicaragüenses María Antonia y María Gertrudis Bravo.



"Cuando llueve todos se mojan", parece servir para lo que sucede en Brasil, donde la denuncia de la revista "Placar" está salpicando para todos lados. Ahora aparece claramente mencionado el club Sao Paulo, donde forman valores como Waldir Peres, Serginho, Ze Sérgio, Ocar y Ney, entre otros.

Siguen investigaciones en Brasil

Acusación directa contra el Sao Paulo

La denuncia de la revista deportiva "Placar" ha conmocionado todos los ambientes de la vida de ese país.

SAO PAULO, BRASIL, (UPI).— Mientras la policía federal investiga las denuncias de una "mafia del fútbol" en la lotería deportiva, los aficionados fueron conmocionados por otra acusación de soborno, esta vez involucrando al Club Sao Paulo, uno de los más importantes del país.

De acuerdo con José Neves, presidente del equipo Francana, un director de Sao Paulo entró en los vestidores de ese club y dio a los jugadores el equivalente a 1.500 dólares en billetes, justo media hora antes que los dos equipos se enfrentaran el 10 de octubre en un partido por el campeonato estatal.

"Esta actitud de Sao Paulo ha tenido una decisiva influencia en el estado psicológico de los jugadores de Francana, que perdió 1-0", dijo Neves.

"El acto de soborno quedó claramente caracterizado y probado con hechos concretos", agregó.

Directores del equipo de Sao Paulo han negado los cargos de soborno. "Es

un desesperado lamento de un club que se está precipitando a Segunda División", dijo Marcelo Martins, el director acusado de hacer los pagos.

Según Neves, el caso fue oficialmente explicado por Sao Paulo, como un dinero de "agradecimiento" de ese club a los jugadores de Francana, por haber derrotado a Corinthians el archirival de Sao Paulo, en un partido anterior.

"El hecho de que haya sido entregado justo 30 minutos antes que Francana jugará con Sao Paulo, lo ha convertido obviamente en un soborno", dijo Neves.

"Si Sao Paulo quería incentivar a nuestros jugadores por haber derrotado a Corinthians, debía haberlo hecho mucho antes de ese partido y con conocimiento de los dirigentes de Francana", dijo Neves.

Agregó que había pedido a la policía iniciar una investigación por soborno contra Sao Paulo y Martins.

La policía federal de Sao Paulo está investigando los cargos hechos a co-

mienzos de esta semana por la revista deportiva Placar en el sentido de que alrededor de 125 jugadores, árbitros, directores, entrenadores y otras personas están involucradas en una "mafia del fútbol", en todo el país, para arreglar los resultados de los partidos y ganar el premio semanal de 2,5 millones de dólares de la lotería del fútbol.

Las acusaciones han provocado amplias protestas de todas las personas afectadas por los cargos.

Los sindicatos de jugadores en Rio y Sao Paulo, y el Sindicato Nacional de Árbitros han puesto sus respectivos departamentos legales al servicio de sus miembros para combatir las acusaciones de soborno.

Los aficionados que participan en el concurso se alejaron de la lotería esta semana, al parecer por temor a que sus posibilidades de ganar sería menores a raíz de las denuncias y el dinero que se jugó fue un 11 por ciento más bajo que en las semanas anteriores. En algunos recintos de apuestas, la caída fue mucho mayor.

Próxima fecha
Colo Colo, la
"U" y Naval
en Santiago

El próximo fin de semana comenzará la disputa de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División. La jornada a programarse hoy lunes en la Asociación Central, comprende los siguientes partidos: Iquique—Cobrela, en Iquique; S.Morning—U.Católica, en Melipilla; La Serena—Magallanes, en La Serena; Rangers—Atacama, en Talca; O'Higgins—Arica, en Rancagua; A. Italiano—Naval, Palestino—Colo y U. Española—U. de Chile, en Santiago.

En lo que respecta a la competencia de Segunda División, se disputarán los siguientes partidos que pertenecen a la quinta fecha de la rueda de revanchas: Malleco—Concepción, en Angol; Ovalle—Wanderers, en Ovalle; San Antonio—Huachipato, en San Antonio; Trasandino—Antofagasta, en Los Andes; Green Cross—San Luis, en Temuco; Linares—Colchagua, en Linares; U. Calera—Nublense, en Calera; Cobresal—U. San Felipe, en El Salvador; Lota Schwager—Iberia, en Coronel; Everton—Ferroviario, en Viña del Mar y Fernández Vial—Coquimbo, en Concepción.

En el Estadio Israelita
Inscripciones listas
en vóleybol de seniors

Por tercer año consecutivo, el Estadio Israelita, llevará a cabo en su sede deportiva de Las Condes, el Campeonato Masculino de Vóleybol para categoría seniors (mayores de 32 años).

La competencia cuenta con el patrocinio de la Asociación Las Condes y de la Federación Nacional.

Las inscripciones están abiertas en la Secretaría Técnica de Deportes con el profesor Jorge Flores, en avenida Las Condes 8361.



Esta vez fue para Martina Navratilova el tradicional duelo que viene librando con Tracy Austin, en el torneo de Filderstadt, en las cercanías de Stuttgart. Su rival lo obtuvo en dos ocasiones anteriores.

Ganó 6-3, 6-3 a Tracy Austin

Buena victoria para Martina Navratilova

FILDERSTADT, 24 de octubre (DPA).— Por fin, la tenista checoslovaca-estadounidense Martina Navratilova pudo hacer realidad hoy su sueño de ganar el gran premio de tenis femenino de Filderstadt, en las cercanías de Stuttgart, al derrotar a Tracy Austin en dos sets por 6-3, 6-3.

Navratilova tiene la opción de elegir entre 22.000 dólares en metálico o un coche deportivo alemán (Porsche), del que su rival de hoy tiene ya cuatro en Estados Unidos, al ganar ininterrumpidamente este torneo en los últimos cuatro años. Tracy Austin re-

cibirá justo la mitad, 11.000 dólares.

La Navratilova, de 26 años, había perdido, precisamente frente a Tracy Austin, de 19, en la final de 1979, 1980 y 1981. La relación entre estas dos tenistas. Las mejores del mundo de la actualidad, está 18:13 a favor de la checoslovaca que hace siete años emigró de su país, para establecerse en Estados Unidos, cuya nacionalidad obtuvo no hace mucho.

Navratilova, en su camino hacia la final, había derrotado, entre otras, a la tenista brasileña Patricia Medrano.

Campeonato Olímpico de fútbol

Sorteo parcial hizo la FIFA para eliminatorias del 1983

ZURICH, Suiza, Oct. (UPI).— Sólo parcial fue el sorteo efectuado por la FIFA para las eliminatorias zonales del Campeonato Olímpico de Fútbol de 1984, ya que sólo se dieron a conocer los sistemas para dos de los cinco grupos continentales.

Entre los grupos sorteados figura el de Norte y Centro América y el Caribe, con dos plazas para las finales. El otro es el de África, con tres equipos finalistas.

Más de 100 países participarán en las eliminatorias del torneo olímpico,

cuyas finales se efectuarán en las ciudades de Los Angeles, Filadelfia, Indianapolis y San Luis.

De los otros nueve finalistas, cuatro plazas corresponden a Europa, dos a la América del Sur y tres a Asia y Oceanía. El sorteo y sistema de eliminación de estos grupos será decidido próximamente por las respectivas federaciones, según anunció la FIFA.

El número total de 16 finalistas se completará con Estados Unidos, como país sede y con Checoslovaquia, que es el actual campeón olímpico.

Golfista "made in taiwán" ganó el Abierto de Japón

CHIBA, JAPON, Octubre 24 (AP).— Hsieh Min Nan, de Taiwán, ganó hoy el Campeonato de Golf aquí con un birdie en el decimoseptimo hoyo, para derrotar al japonés Kikuo Arai en ronda de desempate.

Ambos jugadores terminaron empatados con 279, nueve bajo par. Hsieh hizo 71 y Arai 69 en los últimos 18 hoyos en el club campestre de Sodegaura, al oeste de Tokio.

Hsieh ganó un primer premio de 33.333 dólares, con lo que sus ganancias durante el año ascendieron a 140.740, y Arai fue recompensado con 20.000 dólares.

El norteamericano Lee Trevino empató en el tercer lugar con Tom Weiskopf, con 67, cinco bajo par, junto con los profesionales japoneses Seichi Kanai y Motomosa Aoki, con 282.

Trevino recibió 9.881 dólares como premio.

Van a la Copa Havelange

Juveniles del Perú programan amistosos

LIMA (ANSA).— La selección juvenil de fútbol del Perú jugará dos partidos amistosos ante sus similares de Argentina y Brasil a fines del mes en curso en esta capital, como parte del programa de preparación para los Juegos "Cruz del Sur" y "Juventud de América".

El anuncio lo formuló Alberto Espantoso, presidente de la Federación Peruana de Fútbol, que reveló que los cotejos se concretarán cuando las representaciones de Argentina y Brasil efectúen escala en Lima, en su viaje hacia México, donde intervendrán en el torneo "Joao Havelange".

En el Country Club

Esta todo listo para el torneo abierto de golf

Los días 29, 30 y 31 del presente y 1 de noviembre, se disputará en los "Links" del Country Club, el campeonato abierto de la Federación Chilena de Golf. Previamente habrá un torneo de apertura "Pro-Am" el jueves 28.

La competencia será a un total de 72 hoyos en la modalidad "Stroke Play" (juego por golpes individuales), con 18 hoyos por día, en cuatro etapas (una por día).

Después de los primeros 54 hoyos, los participantes se reducirán a un número que se determinará una vez se conozca el total de jugadores inscritos.

PROFESIONALES Y AFICIONADOS

En este campeonato abierto de golf, podrán participar profesionales y aficionados, damas y varones.

El día 28 de octubre se realizará un campeonato "Pro-Am", con equipos mixtos de profesionales y amateurs. Las salidas se harán desde las 09.00 horas.

Sucedio en el fútbol europeo

PARIS, (UPI).— El club Paris-St Germain tiene que agradecerle a un explosivo delantero africano por llevar al equipo francés a los cuartos de final de la Recopa Europea de Fútbol en su primera intervención en el prestigioso torneo.

Los equipos galos no están acostumbrados a ganar en territorio británico, pero el gol que anotó Nambatingue Toko, a los 26 minutos del segundo tiempo, dio al cuadro parisense una valiosa victoria por 1-0 en Swansea en el primer partido de la segunda ronda.

Toko, un jugador de 29 años de N'Djamena, la capital de Chad, fue el artífice del triunfo francés. En la ronda anterior, había anotado dos goles frente al Lokomotiv de Sofía. "Parece que tengo suerte en Europa", dijo Toko. "Espero continuar".

Como la mayoría de los jugadores del Paris-St Germain, este encuentro fue el primero que Toko había jugado en Gran Bretaña. Quedó impresionado por los bulliciosos aficionados del Swansea diciendo que "ahora entiendo que a los equipos británicos no les falta apoyo".

JUGANDO NAÏPE

HANIA, Creta (UPI).— George Kounalakis, uno de los jueces griegos de la FIFA, fue sentenciado a 20 días de cárcel tras ser sorprendido jugando al naïpe en un café local.

Jugar cartas por dinero es un delito grave en Grecia.

CRITICA SEVERA

BUDAPEST, (UPI).— Los equipos húngaros han sido objeto de duras críticas en la prensa nacional después de sus deficientes actuaciones en las competencias europeas.

Ferencvaros apenas pudo empatar 1-1 en su cancha frente al FC. Zurich de Suiza y Ujpest Dozsa sufrió una derrota por 3-1 en España contra el Real Madrid en la Recopa. Por ello, el diario magyar "Hirlap", fue particularmente severo con el Ferencvaros.

"No hubo concepto ni armonía entre los jugadores húngaros. Sólo la suerte ayudó a Ferencvaros a no sufrir una debacle en el segundo tiempo. ¿Dónde está el buen equipo Ferencvaros de antes?", preguntó el periódico.

Nepsport señaló por su parte que "Ferencvaros decepcionó. EL equipo no pudo aprovechar los momentos en que los jugadores contrarios estaban confundidos".

La publicación deportiva no fue tan severa con el Ujpest, pero pronosticó la eliminación del cuadro húngaro.

"Perder por 3-1 contra el Real Madrid no es ninguna vergüenza. Pero es casi imposible que el Ujpest gane en casa".

¿A DONDE VAMOS?

HAMBURGO, ALEMANIA OCCIDENTAL, (UPI).— Unos 250 policías patrullaron el Estadio de Hamburgo para evitar peleas entre los hinchas después que un adolescente fue muerto hace cinco días.

La policía dijo que hizo tres arrestos y le negó el ingreso a todas las personas ebrias, pero no hubo problemas.

El primer partido de la segunda ronda de la Copa de Campeones de Fútbol de Europa que disputó el Hamburgo contra el cuadro griego Olympikos del Pireo, que terminó 1-0 a favor de los germanos, fue el primero que se disputa desde el sábado en el estadio, cuando el joven Adrián Maleika, un hincha de Bremen de 16 años de edad, fue muerto por una pedrada en el clásico norteno.

Necesitamos al país.

Todo un país. Necesitamos su fe, su fuerza, su empeño, su voluntad de darle el final que se merece a una obra monumental, imaginada con audacia y construida con puro amor. Debemos dejar funcionando los cuatro Institutos que los chilenos levantamos ladrillo a ladrillo. Debemos permitir

financiamiento, por varios años, de la obra que comenzamos hace cinco años.

Debemos unirnos por última vez, para que el futuro de nuestros niños lisiados sea claro y concreto para siempre. Por eso, el 10 y 11 de diciembre necesitamos al país. Si usted está con nosotros, no faltará nadie.

quinta  elección
El último paso. El más importante.

10 y 11 de diciembre

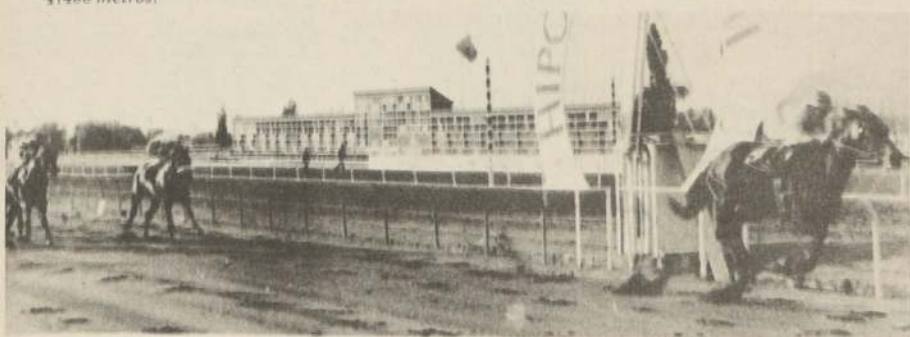
Guadalupe por 11 4 equis, el 3º a 11 2; el 4º a 1; el 5º a 2 1 4 y el 6º a 1 2 equis. TIEMPO: 1 11 5 5. Prep. Oscar Cruzmalin. No corrón.
(15) BROCOVIA. Div. 3: \$ 15,300; \$ 3,700; \$ 3,700 y \$ 3,700. Tercera
**valida de la apuesta TRIPLE. N° 2: A 1º lugar; (13) NO ME PEG-
 OIA, con 6 favos. Div. 3: \$ 62,500 e. A 2º lugar; (1) ME PEG-
 O, con favos. Div. 3: \$ 15,040 y.**

Gráficas Palmeñas

Por Alberto Bravo



EL FIRMEZA, con la férrea conducción de Jaime Díaz, se alzó vencedor en Handicap de 1.400 metros.



JESSIE JAMES respondió a su condición de favorito al relegar por cuatro cuerpos y medio a Bucéfalo en Handicap de 1.200 metros.



TIMBALERO, en Condicional de 1.200 metros, logró el primer galardón de su corta trayectoria. El potrillo es un hijo de Theeran y Cigale. Defiende las enseñanzas del stud "Francisco Pereira".



PREMIACION: Patricia Scaff y Rodrigo Sauvalle, representantes del triunfador del clásico palmeño "Premio Quidico" reciben el trofeo de manos de la señora Julia Gianini de Vera. En el grabado lucen Luis Vera Calderón, Carmen Borotto de Vera y Luis Vera Gianini.



SIMPATICO, el tres años hijo de Joyán y Calidad Vital, ingresó a la categoría de ganadores con el buen sport de \$ 11.10. Luis Valencia lo condujo y prepara, Enrique Vidal.



JORGE FARFAN sigue acumulando triunfos en La Palma. En el grabado luce con DELOS.

PITISERO, el buen potrillo de Sergio Romero Cares, ganó por holgados cuatro cuerpos y medio en Condicional de 1.200 metros. Pedro Cerón estuvo a su nivel.

Club Hípico

(Miércoles 27 de octubre de 1982)

1ª CARRERA a las 14.30 horas. 1.200 mts. CONDICIONAL (1ª Válida triple N° 1)			
1941 F. Castro	15h-11h1	Ashanti	53 N.N.
1882 A. Bullezo M.	7	2 Best Girl	53 N.N.
1693 M. Segura	7h-12h	3 Cachagua	55 M. Aranda
1953 B. Vidal	Deb.	4 Carisma	53 N.N.
2028 M. A. Velarde	8h-7h	5 Colombina	53 L. Ramos
2030 A. Zamorano	6-14	6 Contrera	53 C. Donoso
2001 P. Inda C.	6-9	7 Franchise	53 N.N.
1957 C. García	3-13	8 Metropoli	53 R. Pérez
1702 O. Espinoza	rodó	9 Mosulenh	53 S. Zúñiga
2030 A. Zamorano	Deb.	10 Pataleta	53 N.N.
2001 O. Bagú	14	11 Pintarosa	53 P. Castillo
2030 A. Zamorano	4-6h	12 Pomash	53 O. Escobar
2001 O. Bagú	14	13 Potentada	53 M. Olguín
2001 O. Bagú	Deb.	14 Retraída	53 S. Vázquez
2007 E. Cortez	2-4-5	15 Separada	53 M. Santos
1659 E. Leiva	9-19	16 Super Baby	53 F. Díaz
2007 E. Cortez	Deb.	17 Tamana	53 M. Alvarez
2007 E. Cortez	Deb.	18 Tuyubela	53 J. Muñoz

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).

2ª CARRERA a las 15.00 horas. 1.200 mts. CONDICIONAL (2ª Válida triple N° 1)			
1851 R. Serrano	13-14	1 Hipanto	56 N.N.
1905 C. García	13-12h	2 Manso	56 J. Verdugo
1893 R. Lorca	13h-8h	3 Sauternes	55 O. Escobar
1894 H. Espinoza	12-14	4 Sermón	56 N.N.
814 R. Allen	14	5 S. Beach	56 L. Muñoz
2002 H. Espinoza	14h-12	6 Sirico	56 N.N.
2006 J. M. Sánchez	10-7	7 Stanley	56 P. Vega
1553 R. Jaque	12	8 Timbalero	56 N.N.
1752 J. C. Pichara	11	9 Toki	56 N.N.
1956 M. A. Velarde	18	10 Aleadita	53 J. Orellana
1583 W. Robles	10	11 Brincadora	53 L. Menghini
2023 E. Becar	5	12 Demasiada	53 N.N.
2023 L. Severino	10h	13 Facturada	53 N.N.
2023 L. Severino	14	14 Palanquilla	53 N.N.
1700 W. Romo	14	15 Pitima	53 O. Jara

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).

3ª CARRERA a las 15.30 horas. 1.800 mts. CONDICIONAL (3ª Válida triple N° 1)			
2023 L. Guerrero	4h-2h	1 Arnolfo	56 J. Orellana
1999 C. García	14-15	2 Doblegrado	56 L. Cornejo
1896 R. Allen	10h	3 El Rola	56 C. González
1878 H. Espinoza	16	4 F. Andrés	56 N.N.
2023 L. Severino	14h-13h	5 Ignacio	56 N.N.
1730 B. Bernal	13h	6 Iónico	56 N.N.
2006 F. Pinochet	14h-14h	7 Licorista	56 N.N.
2006 F. Pinochet	14h-14h	8 Loquillo	56 N.N.
2006 F. Pinochet	14h-14h	9 Llanaleón	56 N.N.
2006 F. Pinochet	14h-14h	10 Mi Rey	56 J. Manetti
2006 F. Pinochet	14h-14h	11 Milone	56 J. Santos
2006 F. Pinochet	14h-14h	12 Natancarral	56 J. Silva
2006 F. Pinochet	14h-14h	13 Natancarral	56 M. Cabralier
2006 F. Pinochet	14h-14h	14 Ritoruello	56 P. Cerón
2006 F. Pinochet	14h-14h	15 Tépanco	56 E. Guzmán

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).

4ª CARRERA a las 16.00 horas. 1.800 metros Ind. 13 al 10. 1ª Válida 5 y 6.			
1978 R. Allen	5h-1	1 Contactora	55 L. Muñoz
2009 G. Mele	6-11	2 Gicoli	55 L. Cornejo

2013 E. Zúñiga	9-2	3 Giovata	55 W. López
2013 J. Sánchez	11-3	4 Mancador	55 M. Alvarez
1984 J. Melero	12-1	5 Yaiti	55 N.N.
2001 O. González	2-1	6 Zarcilla	55 F. Díaz
2013 A. López	2-6	7 E. Cesar	54 A. González
2009 E. Cortez	6-13	8 Guarachera	54 P. Plaza
2013 J. Zúñiga	11	9 M. Agnes	54 R. Pérez
1983 J. Lastra	4	10 S. El Rey	54 A. Muñoz
2026 L. Severino	5-15h	11 Baleda	52 J. Orellana
1961 E. Inda S.	5-11	12 Kong	53 J. Santos
1998 L. Santos	12h	13 Tanica	53 N.N.
1885 T. Jacial	12	14 Camaro	52 G. Sandoval
1985 M. Baeza G.	1	15 Falera	52 J. Díaz
2012 J. Melero	5-3	16 Francia	52 N.N.

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

5ª Carrera. A las 16.30 Hrs. 1.300 metros. Ind. 40 al 28. 2ª Válida 5 y 6.			
2011 J. Sánchez	2-3	1 Galiano	59 L. Muñoz
1962 P. Bagú	3	2 Q. Furia	59 C. Leighton
1979 A. Carreño	1-10	3 Entredicho	58 L. Chávez
1856 B. Vidal	9	4 Hipocrita	58 E. Silva
2011 R. Jaque	5-11	5 Chaparano	54 N.N.
2011 T. Jacial	5-2	6 Santoral	53 F. Díaz
2011 G. Avila	8-8	7 Artal	54 N.N.
1975 J. Zúñiga	1-1	8 Q. Rose	53 R. Pérez
1955 J. Cavieles	3-3	9 Criterium	49 J. Díaz
1947 W. Robles	8h	10 Naval	48 M. Santos

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 7), 3 (8 al 10).

6ª Carrera. A las 17.00 Hrs. 1.600 metros Ind. 15 e inferiores. 3ª Válida 5 y 6.			
2005 A. Carreño	15-9	1 Teleco	57 L. Chávez
2005 G. Zúñiga	3-8	2 Nonito	56 P. Castillo
1993 P. Baeza	11	3 Pampanita	56 E. Silva
1990 J. Melero	4	4 J. Michel	55 N.N.
2002 A. Bagú	1	5 Musculoso	53 L. Cornejo
1983 P. Mele	9-10	6 Tabaco	52 L. Cornejo
2002 E. Becar	6-3	7 Cantinero	52 G. Sandoval
2006 J. Inda M.	8-1	8 Quechero	52 M. Santos
2001 Velez	7-4	9 Ana	51 J. Turrieta
2025 J. Sánchez	7-1h	10 O. Lindos	55 M. Alvarez
1974 G. Silva	3	11 Presha	51 F. Díaz
2002 A. Gutiérrez	4	12 Orquestado	51 J. Santos
2002 P. Inda C.	6-2	13 Rajapla	50 F. Díaz
2012 A. Quiroz	11	14 Tabure	50 F. López
2002 L. Orblina	10-7	15 Parachoque	48 M. Olguín
1987 G. Espinoza	8h	16 Ufano	48 J. Muñoz

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

CARRERA "A" a las 17.30 Hrs. 2.000 metros. CLASICO "Luis Davila L." (Solo juego ganador y Dupla Exacta en máquinas de plaza).

419 J. Cavieles	2-4	1 Chalofa	51 C. Leighton
1899 J. Inda	3h	2 Masbor	61 J. Pérez
188 J. Cavieles	1	3 Pinganilla	61 S. Vázquez
1980 E. Cortez	1-1	4 G. Dor	59 J. Díaz

CARRERA no válida apuesta "Pollo de Oro".

7ª Carrera. a las 18.00 horas. 1.800 metros. Condicional. Hembras 3 años no ganadoras. (4ta. del 5 y 6 rescate).			
1708 R. Jaque	7-8	1 Amiguita	53 N.N.
1978 A. Zamorano	5	2 A. Pura	53 J. Santos

PUERTO PORVENIR, en una muestra real de sus condiciones, se ungió victorioso en la central del Hipódromo Chile. Hay que recordar que este hijo de Tripper estuvo por casi dos años inactivo producto de dos serias lesiones. Adolfo González fue el artífice de la ganancia del seis años.



PITISERO, el buen potrillo de Sergio Romero Cares, ganó por holgados cuatro cuerpos y medio en Condicional de 1.200 metros. Pedro Cerón estuvo a su nivel.

JORGE FARFAN sigue acumulando triunfos en La Palma. En el grabado luce con DELOS.

SIMPATICO, el tres años hijo de Joyán y Calidad Vital, ingresó a la categoría de ganadores con el buen sport de \$ 11.10. Luis Valencia lo condujo y prepara, Enrique Vidal.

PREMIACION: Patricia Scaff y Rodrigo Sauvalle, representantes del triunfador del clásico palmeño "Premio Quidico" reciben el trofeo de manos de la señora Julia Gianini de Vera. En el grabado lucen Luis Vera Calderón, Carmen Borotto de Vera y Luis Vera Gianini.

EL FIRMEZA, con la férrea conducción de Jaime Díaz, se alzó vencedor en Handicap de 1.400 metros.

JESSIE JAMES respondió a su condición de favorito al relegar por cuatro cuerpos y medio a Bucéfalo en Handicap de 1.200 metros.

TIMBALERO, en Condicional de 1.200 metros, logró el primer galardón de su corta trayectoria. El potrillo es un hijo de Theeran y Cigale. Defiende las enseñanzas del stud "Francisco Pereira".

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 16).

1
JUDICIALES
Y LEGALES

QUIEBRA: Textiles Tuma Salvador y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Se solicitó sobreseimiento temporal, resolución de fecha 3 de septiembre de 1982, se resolvió al otorgar, por acompañamiento el certificado; notífiquese con arreglo al Art. 120 de la Ley 4.558.—Secretaría.

22-23-25

QUIEBRA: Bianca Bianchini Rovelli. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 13 de octubre de 1982, dispuso sobreseimiento temporal de la quiebra, mientras no se incauten nuevos bienes. Secretaría.

22-23-25

QUIEBRA: Sociedad Metalúrgica Inmetel S.A.I.C. Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 20 de octubre de 1982, tuvo por agregado inventario faccionado por el Síndico, se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Froilán Segundo Núñez Ibarra a sus hijos legítimos Segundo Arturo, María Luz, Juana, Ramón Luis y María Elena, todos de apellidos Núñez Espina. Sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Teresa Espina. Secretaría.

25-26-27

NULO por extravío cheque número 0663558 del Banco de Chile cuenta corriente 59145-09. 23-24-25

22-23-25

QUIEBRA: Compañía Maderera "Los Laureles". Décimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 3 de septiembre de 1982, se tuvo por sobreseida temporalmente esta quiebra. Secretaría.

23-25-26

QUIEBRA: COMECOS Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Se solicitó sobreseimiento temporal, resolución de fecha 3 de septiembre de 1982, se resolvió al otorgar, por acompañamiento el certificado; notífiquese con arreglo al Art. 120 de la Ley 4.558.—Secretaría.

22-23-25

QUIEBRA: Bianca Bianchini Rovelli. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 13 de octubre de 1982, dispuso sobreseimiento temporal de la quiebra, mientras no se incauten nuevos bienes. Secretaría.

22-23-25

QUIEBRA: Sociedad Metalúrgica Inmetel S.A.I.C. Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 20 de octubre de 1982, tuvo por agregado inventario faccionado por el Síndico, se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Froilán Segundo Núñez Ibarra a sus hijos legítimos Segundo Arturo, María Luz, Juana, Ramón Luis y María Elena, todos de apellidos Núñez Espina. Sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Teresa Espina. Secretaría.

25-26-27

NULO por extravío cheque número 0663558 del Banco de Chile cuenta corriente 59145-09. 23-24-25

QUIEBRA: "Distribuidora e Importadora Pumac S.A.". Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución del 14 de octubre de 1982, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente acreedor: Cia. Sud Americana de Vapores S.A. US\$ 274.371,95, equivalente en moneda nacional día anterior a la declaratoria de quiebra, valista. Secretaría.

22-23-25

QUIEBRA: Pista 201 SOC. Comercial Ltda. Vigésimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 15 de octubre de 1982. Tuvo por acompañada Nómina de Créditos Reconocidos con los siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos: No hay; Créditos Valistas Impugnados: No hay; Créditos Preferentes Reconocidos: Roberto Rojas Pérez \$ 19.883,45, art. 2472 N° 4 del C.C.; Banco de Santiago \$ 20.876.942,00, art. 2477 del C.C.; Créditos preferentes: Impugnados: Juan Pablo Rodríguez \$ 139.733,65, art. 2472 N° 4 del C.C.; Créditos Preferentes Reconocidos con preferencia impugnada: No hay. Secretaría.

25-26-27

VIGÉSIMO Tercer Juzgado Civil, Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada de Joaquín Enrique Valenzuela Contreras y Eugenia del Carmen Vergara Hernández a Patricia Eugenia, Cecilia Aurora, Carolina Gloria, Verónica Bernardita, Catalina Gabriela y Enrique Francisco Valenzuela Vergara. Practicará inventario solemne el 29 de octubre de 1982 a las diecisiete horas. Secretaría.

25-26-27

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Emilio Martínez Reguero a sus hijos legítimos: Adriana Trinidad, Emilio, Eduardo y Aída Cristina, todos de apellidos Martínez Díaz. Sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Aída Inés Díaz Morales. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Sociedad Feuerstein y Straub y Cia. Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 26 de julio de 1982. Tuvo por verificado crédito de Fisco de Chile por \$ 60.657,58 más intereses, reajustes y multas que correspondan, preferente, art. 2.472 N° 5.—Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Firestone de Chile S.A.I.C. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 6 de octubre de 1982. Fijó como fecha de cesación de pagos fallida el día 19 de abril de 1982.—Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Firestone de Chile S.A.I.C., Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 15 de octubre de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el siguiente acreedor: Banco de Crédito e Inversiones S.A., \$ 23.187.829,00 por capital, valista. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Inversiones Olympia S.A., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Héctor Rencoret Holley, por resolución 16 de septiembre de 1982, tuvo por verificado crédito del Banco Regional de Linares en liquidación, por 36.301,79 Unidades Fomento que a fecha declaratoria quiebra equivalen a \$ 44.571.337,76, deuda proveniente un pagaré suscrito por fallida e impago.

25-26-27

QUIEBRA: Sociedad Inversiones Renaco S.A. Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Héctor Rencoret Holley, por resolución 20 de septiembre de 1982, tuvo por verificado crédito del Banco Regional de Linares en liquidación, por 41.428,26 Unidades Fomento, deuda proveniente un pagaré suscrito por fallida e impago y que devenga un interés del 11% anual.

25-26-27

QUIEBRA: "Ney Kerestegian Colombo", Resolución 15 de octubre de 1982. Tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos: Financiera Flandes S.A. por \$ 14.881.947,00, e intereses. Hipoteca.

25-26-27

QUIEBRA: "Ney Kerestegian Colombo", Resolución 15 de octubre de 1982. Tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos el día 15 de septiembre de 1980.

25-26-27

QUIEBRA: Inversiones Santángel S.A. Décimo Juzgado Civil de Stgo. Resolución 21 de octubre 1982, tuvo por cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Banco Español Chile en liquidación \$ 4.905.244,20 más intereses y costas; Enrique Carretera Riveros \$ 1.216.120 más intereses ley 18.010; Banco de Chile \$ 1.557.858,20; Gladys Gibbons MacKay US\$ 459.000 eq. m/m al día declaratoria, e intereses ley 18.010 y \$ 700.000 más intereses ley 18.010; Banco de Chile \$ 434.000 Otto Sahr Christie US\$ 459.000 eq. m/m más intereses ley 18.010. Secretaría.

25-26-27

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Manuel Antonio Segundo López Hernández y Cupertina del Carmen Villar Valdés en favor de sus hijas legítimas: Lila Rosa, Blanca Marina y Marta del Carmen todas de apellidos López Villar. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Industrias Lontex Ltda. Octavo Juzgado Civil de Santiago. Se solicitó sobreseimiento temporal, resolución de 3 de septiembre de 1982, se resolvió, a lo principal, traslado y autos; al Otrosí: Téngase por acompañado, con citación. Secretaría.

25-26-27

NOTIFICACION. Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Causa 3405-82 sobre proposiciones convenio judicial preventivo de "Vulco S.A. Productos de Goma", con fecha de 22 de octubre de 1982 se dictó la siguiente resolución que tuvo por aprobado el convenio judicial preventivo presentado por la proponente a sus acreedores, "Santiago 22 de octubre de 1982, por cumplimiento con lo ordenado a fojas 250. Proveyendo de rechazo el otrosí de dicho escrito y, visto lo dispuesto en el artículo 157 en relación con el Art. 155 de la Ley de Quiebras, se resuelve: téngase por aprobado judicialmente el convenio judicial preventivo presentado por Vulco S.A. Productos de Goma a sus acreedores. Notifíquese legalmente". El Secretario.

25-26-27

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Carmen Corvalán Figueroa, a su cónyuge sobreviviente Abel Rojas Inostroza, practicaré inventario solemne el 27 de octubre de 1982, a las 11 horas, La Secretaría.

25-26-27

NULOS por extravío títulos N° 129311x 2.000, 129272x 222 acc. de Cia. Chilena de Tabacos S.A. a nombre de South Pacific Soc. Ltda.

25-26-27

NULO Certificado Serie N° 09821 Subsidio básico Gaby del Tránsito Rivas Poblete

25

QUIEBRA: "Confecciones Textiles Facotex Ltda." Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 13 de octubre de 1982. Fijó fecha cesación pagos fallida día 30 octubre 1981. Secretaría.

25-26-27

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Alejandro Rubén Santana Opazo a sus hijos legítimos: Margarita del Rosario, Arnoldo Alejandro, Víctor Miguel, Rubén Darío, María Teresa de Jesús, Elsa Ernestina y Luis Fernando, todos de apellidos Santana Salazar. Sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Elsa de las Mercedes Salazar Díaz. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: "Soc. Robinson Ltda." Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 octubre de 1982. Fijó fecha cesación pagos fallida día 30 abril 1981. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Textiles Tala S.A. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 5 octubre 1982, tuvo por verificado crédito "Banco Internacional", ascendente a 17.809,99 Unidades Fomento equivalentes al 31-12-81 a \$ 20.547.215,36. Secretaría.

25-26-27

EXTRACTO. Proposiciones de Convenio de Farmacéutica Farrú, rol N° 19.142 del Vigésimo Juzgado Civil, resolución de fecha 22 octubre 1982 por presentadas proposiciones de convenio de Farmacéutica Farrú. Se resolvió que deudora queda sujeta a intervención del Síndico de Quiebras, quien informará dentro del plazo de 30 días sobre las proposiciones de convenio. Acreedores restantes del territorio de la república deberán presentarse dentro del plazo de 30 días, bajo apercibi-

25-26-27

QUIEBRA: Importadora Promotora Internacional Sprint. Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 23 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha cesación de pagos fallida el día 31 de enero de 1982. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

25-26-27

miento proseguir tramitación sin nueva citación. Vengan acreedores a junta general el día 15 de diciembre 1982 a las 17.00 horas, ante este juzgado. Secretario.

23-24-25-26-27

EXTRACTO. Décimo Sexto Juzgado Civil Santiago, por resolución 30 junio 1982, tuvo por verificada en forma extraordinaria crédito de Angel Catejo Acevedo y otros, en la Quiebra de Empresa Constructora Mario Millán Ltda. Rol 72-82, ascendente a \$ 113.310,57, y por alegada preferencia. La Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Hamdorf Gammann Vehículos Industriales Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 17 de mayo de 1982. Tuvo por verificado crédito fiscal por \$ 7.624.955,34 más intereses y multas que correspondan, preferente, primera clase, art. 2.472 N° 5 del Código Civil por la suma de \$ 7.103.015,82 N° 8 mismo art. \$ 521.939,52. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA: Importadora Promotora Internacional Sprint. Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 23 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha cesación de pagos fallida el día 31 de enero de 1982. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

25-26-27

MUNICIPALIDADES

LLAMADOS a Propuestas Públicas,
Licitaciones y RematesILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE QUILACO
PROPUESTA

- 1) UNIDAD TECNICA:
- 2) OBRA:
- 3) FINANCIAMIENTO:
- 4) TIPO DE CONTRATO:
- 5) PLAZO DE EJECUCION:
- 6) PARTICIPANTES:
- 7) VENTA DE ANTECEDENTES:
- 8) VALOR ANTECEDENTES:
- 9) APERTURA DE LA PROPUESTA:

1. Municipalidad de Quilaco
Construcción Servicios Higiénicos Escuela F-1093 Quilaco
Fondo Municipal
Sistema a suma alzada no reajutable
50 días hábiles
Podrán participar todos los oferentes inscritos en el Registro de Contratistas de la D.O.M. de Quilaco al 29 de octubre de 1982.
Del 25 al 30 de octubre de 1982 en la I. Municipalidad Quilaco.
\$ 1.200.- I.V.A. incluido
El día lunes 15 de noviembre de 1982, a las 9.00 hrs, en la sala de reuniones de la I. Municipalidad de Quilaco.

ALCALDESA

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE SAN MIGUEL
PROPUESTA PUBLICA"CONFECCION E INSTALACION DE 249 SEÑALES
DE ESQUINA"

- SISTEMA :
- VENTA ANTECEDENTES :
- APERTURA PROPUESTA Y PRESENTACION DE OFERTAS :

Obra vendida
: Tesorería Comunal, calle Ramón Subercaseaux N° 1283
Desde el 25 de octubre hasta el 2 de noviembre de 1982.
: 5 de noviembre de 1982 a las 16.00 horas, en el Teatro Municipal, Av. José Miguel Carrera 3418, Paradero 6.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE SAN MIGUEL
PROPUESTA PUBLICA

"URBANIZACION VILLA 12 DE OCTUBRE"

- OBJETIVOS :
- SISTEMA :
- VENTA ANTECEDENTES :
- VALOR ANTECEDENTES PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA PROPUESTAS :

Red de agua potable y alcantarillado para 61 viviendas.
Obra vendida.
Dirección de Obras, ubicada en Magdalena Vicuña 1270, paradero 3 1/2, Avda. José Miguel Carrera.
Desde el día 26 de octubre hasta el 9 de noviembre de 1982.
\$ 2.000 (IVA incluido).
El día 16 de noviembre a las 12.00 hrs. en el Teatro Municipal, ubicado en Av. José Miguel Carrera 3418, paradero 6.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE LA CALERA
PROPUESTA PUBLICAPARA VENTA DEL MATADERO MUNICIPAL,
UBICADO EN CALLE GENERAL BAQUEDANO,
ESQUINA PEDRO DE VALDIVIA

- BASES:
- Entrega de Bases y Antecedentes a partir del día lunes 25 de octubre en la Secretaría Municipal. Valor \$ 1.500,00
- PRESENTACION DE OFERTAS:
- Deberán presentarse en la Secretaría Municipal en sobre cerrado dirigido al Alcalde, hasta las 18 horas del día 5 de noviembre de 1982.
- APERTURA:
- Día 8 de noviembre a las 11 hrs. en la Biblioteca Municipal.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE SAN MIGUEL
PROPUESTA PUBLICA

"JUGUETES PARA NAVIDAD"

- SISTEMA :
- VENTA ANTECEDENTES :
- VALOR ANTECEDENTES PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA PROPUESTAS :

Obra vendida
En la Tesorería Municipal de San Miguel, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 1283, Paradero 6 Av. José Miguel Carrera. Desde el 25 al 29 de octubre de 1982.
\$ 2.000.- (IVA incluido)
El 5 de noviembre de 1982, a las 12.00 horas en el Teatro Municipal, Av. José Miguel Carrera 3418.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE SAN MIGUEL
PROPUESTA PUBLICA

"CONSTRUCCION Y MANTENCION DE PLAZA DAVILA Y PLAZA LAS FLORES Y CIERRE E INSTALACION DE JUEGOS INFANTILES EN 2 PLAZAS DE LA COMUNA"

- SISTEMA :
- VENTA ANTECEDENTES :
- VALOR ANTECEDENTES PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA DE PROPUESTAS :

Obra vendida
Tesorería Municipal San Miguel, Ramón Subercaseaux N° 1283, Paradero 6 Avda. José Miguel Carrera.
Desde el día 26 de octubre hasta el día 29 de octubre.
\$ 4.000 (IVA incluido).
El día 16 de noviembre a las 10.00 horas en el Teatro Municipal, Avda. José Miguel Carrera 3418, Paradero 6.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE COLBUN
PROPUESTA PUBLICA

- OBRA :
- FINANCIAMIENTO :
- TIPO DE CONTRATO :
- MONTO ASIGNADO :
- PLAZO DE EJECUCION CATEGORIA Y ESPECIALIDAD DEL CONTRATISTA :
- VENTA DE ANTECEDENTES :
- APERTURA DE LA PROPUESTA :
- VALOR DE LOS ANTECEDENTES :

Construcción multicancha en Escuela G-515 de RARI.-
Fondos DIGEDER con aporte municipal.-
Suma alzada sin anticipo, cancelación contra recepción final.-
\$ 319.000.- (Trescientos diez y nueve mil pesos).-
45 días.-
Obras menores y obras mayores, especialidad construcciones en General del Registro de Contratistas de la I. Municipalidad de Colbún o contratistas inscritos en el Registro General de DIGEDER (acreditar con certificado).-
En la Secretaría Municipal desde el día 25 al 29 de octubre de 1982.-
El día viernes 5 de noviembre de 1982 a las 11.00 horas, en la oficina del Alcalde.-
\$ 700,00 (Setecientos pesos).-

Alcalde

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE SAN MIGUEL
PROPUESTA PUBLICA"CONCESION DEL SISTEMA DE GRUAS
PARA EL RETIRO DE VEHICULOS"

- VENTA ANTECEDENTES :
- VALOR ANTECEDENTES PRESENTACION Y APERTURA DE PROPUESTA :

Tesorería Municipal de San Miguel, calle Ramón Subercaseaux N° 1283, Paradero 6 Gran Avenida José Miguel Carrera.
Desde el día 25 de octubre hasta el día 2 de noviembre de 1982.
\$ 3.000 (IVA incluido).
El día 8 de noviembre a las 12.00 hrs. en el Teatro Municipal, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3418.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE SAN MIGUEL
PROPUESTA PUBLICA"CONCESION DEL SERVICIO DE TARJETAS
PARQUIMETROS EN SECTORES DE LA COMUNA"

- VENTA ANTECEDENTES :
- VALOR ANTECEDENTES PRESENTACION Y APERTURA DE PROPUESTA :

Tesorería Municipal, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 1283, Paradero 6 Gran Avenida, José Miguel Carrera.
Desde el día 25 de octubre hasta el día 2 de noviembre de 1982.
\$ 3.000 (IVA incluido).
El día 8 de noviembre de 1982 a las 16.00 hrs. en Teatro Municipal, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3418.

ALCALDE

Tesoros de arte en Venecia

VENECIA (ANSA). — (Por N. Callaghy). — Otoño en Venecia, en la ciudad semisumergida por las aguas altas de la temporada, 84 anticuarios, muchos de ellos italianos, uno solo extranjero, ofrecen en el Palacio Grassi, construido en el siglo XVIII sobre el canal Grande, el mejor mercado anticuario italiano y europeo.

La muestra, con la etiqueta de "Tesoros de arte en Venecia", su quinta edición, resulta estupefacta de ver. No pocas son aquí las concesiones a la extravagancia, como un caballo de madera de dos siglos atrás, de tamaño natural — "Requiere un comprador de excepción", sostienen los expertos — o un lecho de viaje del siglo XVII digno de un jeque y para ser acompañado por una caravana de camellos.

La exposición constituye una oportunidad única para el arte y el artesanado veneciano y veneto del siglo XVIII. Está también el renacimiento tardío, un cuadro del Pesellino hace poco llevado a Italia desde Londres, pinturas de Bassano, cuadros, vitraux, mayólicas y porcelanas.

Espléndidos muebles también pueden allí admirarse, muchos procedentes de Lombardía, otros de Piamonte, Roma, Nápoles, etc.

Son, en la práctica, seis siglos de producción artística y artesanal que en épocas pasadas adornaron las casas y los palacios de reyes y nobles ita-

lianos, pero también españoles, franceses y alemanes.

Objetos y muebles están muy bien alineados en las salas del Palacio Grassi, a disposición del mejor ofertante. Y ofertantes extranjeros, en un período en el cual la moneda italiana está en baja, hay muchos.

"A pesar de las dificultades de aduana y de exportación", admiten los mismos expositores, "el dólar, por ejemplo, es moneda de cambio siempre vencedora".

Como suele ocurrir en estos casos, al finalizar la muestra, la misma tomará la ruta del Atlántico. Suerte análoga podría tocarse en Arazzi a los cuadros, alhajas y tapices anatólicos expuestos en Halebini y a los persas expuestos en Nachian.

Todas ellas obras que, dada la coyuntura italiana, no siempre encuentran adquirentes locales. En consecuencia es casi inevitable que esta edición de la muestra mire a los mercados del exterior.

SECCION INTERNACIONAL

Por su parte, la reseña anticuarial presenta, además de los centenares de objetos preciados en espera de adquirentes, una novedad. El retorno a la cultura de una feria de la antigüedad.

Al margen de la muestra, cuatro conferencias están dedicadas a la ilustración de tradicionales actividades artísticas, como el dibujo, el grabado, el trabajo en cerámica y en plata, etc. También habrá un congreso sobre las muestras de anticuarista, de las cuales la que puede admirarse en Venecia y la del Palacio Strozzi en Florencia son las más prestigiosas.

RESTAURACION DE LA SIXTINA

ROMA (ANSA). — La famosa capilla Sixtina del Vaticano, construida por el papa Sixto VI, 1437-1484, continúa sometida a importantes obras de restauración que le van devolviendo, de a poco, su original esplendor y la luminosidad de sus colores.

Se espera que para este año, todos los frescos de Miguel Ángel y otros artistas de los siglos XV y XVI estén perfectamente limpios.

Sin embargo, cuatro años más serán necesarios para restaurar el techo de la Sixtina, donde Miguel Ángel representó la historia del mundo desde la creación hasta el diluvio.

Después harán falta otros cuatro años más para la restauración del Juicio Final, obra maestra de la capilla.



Las obras continuaron durante el verano con la consiguiente molestia para el turismo que en esta época llega a esta ciudad, los cuales deben contemplar la obra maestra desde la perspectiva que le brindan los andamios. Miguel Ángel aceptó decorar la bóveda de la Sixtina en 1508, tras su reconciliación con el papa Julio II. La obra fue terminada entre 1508 y 1512.

JUDICIALES Y LEGALES

NULAS por robo, las facturas del N° 051 al 100 quedan nulas por robo del talonario. Del N° 051 al N° 075 al N° 100 están en blanco. María Rebeco Moreno, Arturo Prat N° 4933, Rencu RUT 7.621.517-0. 24-25-26

POR extravío se ha dado orden de no pago de cheque Banco de Santiago N° BC 00002872. 24-25-26

CHEQUES serie CZE-1 N°s 671822 y 671823 del Banco del Trabajo Agencia Huérfanos quedan nulos por extravío, siendo ambos de la cuenta N° 23-301140. 2, habiéndose dado el aviso al Banco respectivo. 23-24-25

POR extravío queda nulo título de Cervecerías Unidas N° 0-11788 por 100 acc. a nombre de Mario Octavio Aguilar Maggi. 23-24-25

NULOS por extravío cheques Serie BB números 0009367 y 0009368 del Banco de Tokyo, por 100 acc. a nombre de Mario Octavio Aguilar Maggi. 23-24-25

QUIEBRA: Sociedad Inmobiliaria Diego Portales de San Bernardo Limitada. Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 15 de Julio de 1982. Declaró la quiebra de la Sociedad Inmobiliaria Diego Portales de San Bernardo Limitada, comerciante, domiciliado en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 853 pisos 10 y 11, representada por don Pablo Plá Pares, del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulanse a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar y alegar preferencia dentro del treinta días bajo pena de apercibimiento legal. Se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaría. 25-26-27

QUIEBRA: "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda." Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 19 de octubre de 1982, tuvo por propuesta fecha cesación pagos fallida día 15 de diciembre 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretaría. 25-26-27

NOTIFICACION. Segundo Juzgado Civil Santiago. Quiebra rol 10.024. "Oliguín Hermanos Soc. Ltda." Resolución 13 mayo 1982. Tuvo por verificado crédito César Díaz Muñoz Cortáez, en representación Banco de Crédito e Inversiones, por \$ 455.575,32 provenientes descuento que Banco hizo de 20 letras aceptadas por fallida. Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA Compañía Seguros Lloyd de Chile. Quinto Juzgado Civil. Resolución 23 agosto 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario de Raúl Lasagna González, por \$ 332.40, proveniente prima de seguro. Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA: En autos rol N° 4.143-77. Quiebra de Juan Edgardo Orellana Alfaro. Sexto Juzgado Civil Santiago, por resolución de 19 de octubre 1982, Tribunal tuvo por verificado crédito en forma extraordinaria de C.T.I. Compañía Tecnológica Industrial S.A. por \$ 1.330.328 proveniente de cheques Serie AL N°s 395952, 395953 y 395954 girados el 18 febrero 1977, 18 marzo 1977 y 10 de marzo de 1977, respectivamente. La Secretaría. 22-23-25

PRIMER Juzgado de Letras Punte Alto autos rol N° 19.475, concedió posesión efectiva de herencia intestada de José Dagoberto Ribó Herrera a hijos legítimos Dagoberto Manuel, Morelia Cecilia, Mauricio Delfín, Teresa Inés y Ana María todos de apellidos Ribó Durán sin perjuicio derechos Teresa de las Mercedes Durán Hernández, con beneficio de inventario solemne se practicó en secretaría el día 3-11-82, 10.00 Hrs. La Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA: Textil Tuma Salvador y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 14 de Octubre de 1982 tuvo por propuestas bases de remate, con citación, del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata la propiedad ubicada en calle Chillán 2240, Comuna de Conchalí, que tiene los siguientes deslindes, según sus títulos: Primera porción: al Norte, en 9,85 metros con Avenida Chillán, antes calle General Goroziaga, al Sur, en 10,15 metros con resto de la propiedad que fue de don Antonio Pepe; al Oriente, en 40 metros con parte enajenada con antelación por don Antonio Pepe de la Sociedad Viggiery y Mamouret Limitada; y al Poniente, en 40 metros con resto de la propiedad del antiguo vendedor. Segunda porción: al Norte con Avda. Chillán, antes calle General Goroziaga, en 2 y 10,35 metros con el vendedor; al Sur, con resto de la propiedad del antiguo vendedor en 12,35 metros; y al Oriente, con propiedad del vendedor en 40 metros y con propiedad vendida a don Juan Mamouret en 5 metros y al Poniente, don Jorge Escobar, en 45 metros. La propiedad se encuentra inscrita a Fs. 3.458 M. 4.409 del Registro de Propiedad del año 1973 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y tributa bajo el rol N° 2060-45. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 761 U.F. 3.- El precio del remate se pagará al contado. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleto de consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra, Cuaderno de Administración. Secretaría. 22-23-25

EXTRACTO: Primer Juzgado Letras Punte Alto autos rol N° 19.297, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Orellana Martínez Rifo a hijos legítimos Enrique, Gertrudis Francisca, Eduardo Jorge y José Omar, todos de apellidos Liberona Martínez. La Secretaría. 22-23-25

EXTRACTO: Segundo Juzgado Letras Punte Alto concedió ampliación inventario solemne de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Angel Palavecino Vildosola. Practicó ampliación inventario solemne martes 26 de octubre a las 10 horas. — Secretaría. 22-23-25

ANTE el Sexto Juzgado Civil de Santiago, en autos rol N° 2203-82, sobre proposiciones de convenio de Procesadora de Frutas Profrut Limitada, se notifica a los acreedores nómina de acreedores con derecho a voto confeccionada por Sindicatura Metropolitana de Quiebras, la cual es de tenor siguiente: Conservera Pentzke \$ 156.000; Arturo Miquel \$ 441.579,51; Ricardo Porfirio \$ 120.670,80; Maderas Cholguan \$ 300.362,40; Plásticos Ipla \$ 14.112; Litografía Marinetti \$ 180.754,88; Basilio Porfirio \$ 39.103,20; Héctor Robles \$ 70.137,20; Osvaldo López \$ 185.406,96; Felipe Avendaño \$ 99.848,52; Fernando Errázuriz K. \$ 16.387,20; Miguel Santelices P. de A. \$ 23.869,56; Alfredo Rebolledo \$ 194.920,51; Luz M. Colombet \$ 100.447,20; José Fco. Collantes C. \$ 40.777,80; Faustino Serrano P. \$ 76.644; Raúl Casarino S. \$ 38.304; Carlos Tosselli \$ 67.161,60; Julio Galdames \$ 52.563; Agrícola Curriel \$ 99.426; Pablo Pasalacqua Q. \$ 176.958,34; Luis Arancibia \$ 49.371; Julio E. Calderón T. \$ 46.393,20; Alejandro Fernández de la T. \$ 63.968; José Olmedo \$ 212.277,60; Guillermo Reinoso L. \$ 49.416; Enrique González \$ 33.904,08; René Muñoz Salazar \$ 15.616,80; Agrícola Errázuriz \$ 130.598,04; Cía. de Seguros La Fenix Ltda. \$ 42.277,95; Osvaldo López A. \$ 328.959,66; Francisco Villa Díaz \$ 306.504; Domingo Godoy \$ 228.328,80; Otto Koning L. \$ 45.363,60; Dipresa \$ 216.530,34; Bernardo Cifuentes S. \$ 331.315,38; Agrícola Los Acacios \$ 139.084,84; Asoc. Agrícola Colonia \$ 249.708,72; Coopseguros de Chile \$ 26.388,96; Soc. Agrícola Sol del Sur \$ 14.400; Cananra Comercio \$ 3.000; Comercio Curriel \$ 10.703,17; Transportes Progreso \$ 36.000; Agrocontrol Ltda. \$ 112.929; Asoc. Canalistas \$ 74.000,50; Granger y Dell 'Horto \$ 24.000; Interquímica Ltda. \$ 18.800; Librería Santiago \$ 10.236; Lar Ltda. \$ 1.152; Iplam Ltda. \$ 2.214,06; Turismo Cocha \$ 41.028; Marienberg \$ 21.216; Dimacofi \$ 7.473,02; Agrocom Ltda. \$ 10.262,40; Transportes Torres Hnos. \$ 11.142,60; Vicente Arriaza \$ 6.600; Ind. de Plásticos Muchnick \$ 13.670,10; Comerc. Tecnar Ltda. \$ 6.096; Sipradat \$ 6.011; Fabrica de Mallas \$ 4.524; Bayer \$ 21.427,20; Transportes City Express \$ 13.200; Arturo Moya \$ 25.800; Pablo Duarte \$ 21.060; Panamericana de Leasing \$ 5.430; Emos \$ 1.649,56; Agropilas Ltda. \$ 73.080; Jorge Berríos B. \$ 13.493,30; Jorge Alamos \$ 7.794,58; Sergio Yevens \$ 2.693,96; Imp. B. Wuthenow \$ 28.680; Rubén Gallardo \$ 7.200; Juan R. Figueroa F. \$ 66.000; Sip N° 2 Ltda. \$ 1.200; Carlos Maurel \$ 32.960; Hernán Correa V. \$ 3.600; Cía. Maderera Andina \$ 51.600; Editorial Office \$ 68.250; Com. Bolnes Villanueva \$ 33.919,20; Benecia Beciottolo \$ 18.170,88; Angela Galmes \$ 140.459,52; Maltte Grasemann \$ 9.374,40; Isala Sanhueza \$ 277.010; Carmen Bentet A. \$ 83.228,40; Sociedad Agrícola Valdés Hnos. 394.870; Banco del Trabajo \$ 7.600.000; Richard O. Custer A. \$ 325.234,26; Ex Cora Odona \$ 2.550.685,89; Dipresa \$ 561.641,73; Asoc. Canalist Maipo \$ 65.360,50; Victor Vial \$ 35.000; Alvaro Puelma \$ 48.970; Deliaugo \$ 17.896.429,26; Inversiones Aconacagua \$ 23.023.000; Panamericana de Leasing \$ 3.598.254,51. Total de Créditos Valistas

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

\$ 62.938.191,57. Por resolución de 20 de agosto de 1982, se ordenó notificar esta nómina por avisos en el diario La Nación. Doy Fe. El Secretario. 23-25-26

QUIEBRA: Cooperativa de Trabajadores Fábrica de Paños Bellavista Tomé. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 13 de Octubre de 1982 tuvo por propuesta tasación, con citación, del inmueble de la fallida, ubicado en calle Caracal S/N, comuna de Tomé, rol 279-4, avalúo \$ 457.296, inscrita a Fs. 284 Vta. N° 305, a Fs. 253 Vta. N° 275, a Fs. 237 N° 263 y a Fs. 286 Vta. N° 307, todas del Registro de Propiedad del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Tomé. Secretaría. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Luis Humberto Contreras Arana para sus cuatro hijos legítimos: María Soledad; Luis Humberto; Elizabeth del Carmen; y Patricia de las Mercedes, todos Contreras Jara, sin perjuicio derechos de cónyuge sobreviviente María Inés Jara Jara. Practicó inventario solemne en secretaría el 4 de noviembre de 1982 a las 11.30 horas. Secretaría. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Clodomiro Céspedes Cerda, para Fresia Céspedes Soto y Raúl Céspedes Venegas, Norma y Rubén Céspedes López, sin perjuicio derechos Haydée Venegas Muñoz. Practicó inventario solemne en octubre 1982, quince horas. 22-23-25

EXTRACTO: Segundo Juzgado Letras Punte Alto, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada a los fallecimientos de Juan José Muñoz González y María Salomé Lobos González, a hijos legítimos Juan Segundo, Leyería del Carmen, Nefalí del Carmen, Teresa de Jesús, María Mercedes, Elba Lucila, José Ulises y Gloria del Carmen, todos de apellidos Muñoz Lobos. La Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA: "Juan Santos Morales." Segundo Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha 18 de octubre de 1982 tuvo por propuestas bases de remate con citación del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Lo que se remata es la propiedad ubicada en la comuna de San Miguel, Avenida Silva 1046 al 1050 y cuyos deslindes según sus títulos: al norte, con Avenida Silva; al sur, con lotes 24 y 25; al oriente, con lote 5 y al poniente, lote 8. El rol de avalúo es 648-22 y el título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 1480 N° 2510 del Registro de Propiedad de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerda. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 1.314 U.F. 3.- El precio del remate se pagará al contado. 4.- Para participar en la subasta, acompañar vale vista o boleto de consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra, Cuaderno de administración. Secretaría. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Domitila Aguirre, para Inés, Madalía, Juan, Rosa, Gladys, Marisol, y José Urzúa Aguirre, sin perjuicio derechos José Urzúa Escobedo. Practicó inventario solemne en octubre 1982, quince horas. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva de don David Larrea García a sus hijos Domingo y David del Carmen Larrea Maldonado, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carmela Maldonado Tapia. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gustavo Hernán Fuentes González a Miguel Ángel, Verónica de las Mercedes, Gustavo Ramón, Patricia Angélica, Ercilia del Carmen, Hugo Eduardo y Teresa de Jesús Fuentes Corrales, sin perjuicio cónyuge Sara Luisa Corrales Vera. 22-23-25

QUIEBRA: Importadora R. Montes y Cia. S.A.C.T., Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 18 de octubre de 1982 tuvo por propuestas bases de remate con citación del inmueble de la fallida: 1.- Lo que se remata es la propiedad ubicada en Almirante Barroso N° 70 que tiene los siguientes deslindes: oriente, Almirante Barroso; al poniente, Enrique Botinelli; al norte, con el Sr. Miguel Jara y al sur, con don Luis Salinas. La propiedad se encuentra inscrita a Fs. 18.233 N° 21.237 del Registro de Propiedad de Bienes Raíces de Santiago, rol de avalúo 60-12. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 5.423,45 U.F. 3.- El precio se pagará al 60% al contado en el equivalente en dinero a U.F. y saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a tres y seis meses plazo contado fecha subasta, en el equivalente en dinero a U.F. valorizadas al día del pago. La propiedad quedará hipotecada para responder por saldo de precio, intereses y costas. 4.- Para tomar parte en la subasta acompañar vale-vista o boleto de consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra, Cuaderno de administración en el Tribunal. Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA: Cia. de Seguros La Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 18 de octubre 1982, fijó la audiencia del día 5 de noviembre de 1982, a las 15 horas, para remate de bienes raíces pertenecientes a la sociedad fallida. Lo que se remata son siguientes inmuebles y derechos: a) departamento N° 501 del edificio de Santa Rosa 47, mínimo posturas \$ 1.100.000 b) el 28,85% de los derechos sobre departamento 31 de Arzobispo Vicuña 55, mínimo posturas \$ 270.000 pagaderos al contado. El remate será por separado. El precio del remate del departamento 501, de Santa Rosa 47, pagadero con 40% contado saldo a 3 meses plazo, con reajuste e intereses 2% mensual, quedando inmueble hipotecado para responder saldo precio. Para tomar parte subasta, deberá acompañarse al tribunal boletas de consignación o vales vista orden Juzgado, por 10% mínimos fijados. Secretaría. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Domitila Aguirre, para Inés, Madalía, Juan, Rosa, Gladys, Marisol, y José Urzúa Aguirre, sin perjuicio derechos José Urzúa Escobedo. Practicó inventario solemne en octubre 1982, quince horas. 22-23-25

QUIEBRA: Inmobiliaria San Damián de Nos Ltda. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 15 de Octubre de 1982 tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1.- Parcela 26, rol 5510-54, avalúo \$ 1.244.967, inscrita a Fs. 1796 N° 4304; 2.- Parcela 17, rol 5510-55, avalúo \$ 1.274.661, inscrita a Fs. 1668 Vta. N° 4096; 3.- Parcela 24, rol 5510-47, avalúo \$ 1.359.167, inscri-

QUIEBRA: Importadora Promotora Internacional Sprint. Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución del 23 de septiembre de 1982, tuvo por presentada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Acreedores Valistas Reconocidos: H.J. Collao y Cia. Ltda. por \$ 333.364 por capital; Fábrica de Bicicletas Oxford por \$ 1.732.498,00, por capital, más intereses que correspondan; Radio Minería por \$ 259.280,00, por capital y gastos de protesto; Soc. Daniel Rosenberg y Cia. Ltda. por \$ 1.430.321,90, por capital y gastos de protesto más intereses que correspondan; Clara Hermel Kates por \$ 131.292,00, por capital más 3.013 por gastos de protesto; Comercial Ozawa Chile Ltda. por \$ 56.670,00, por capital y gastos de protesto más intereses que correspondan; Banco Hipotecario y de Fomento de Chile, por \$ 9.388.111,08, por capital, intereses y gastos de protesto; Joyería Gabor S.A., por \$ 227.516,00, por capital y gastos de protesto más intereses que correspondan; Soc. de Representaciones y Distribuciones Redi Ltda. por \$ 1.378.816,15, por capital y gastos de protesto; Banco del Pacífico por \$ 4.751.668,92, por capital y gastos de protesto; Banco Urquijo, por \$ 197.517,00, por capital y gastos de protesto; Orlando Calderón Fuentes por \$ 77.842,85, por capital; Banco del Trabajo por \$ 1.689.113,54, por capital; Maquinaria Maco S.A.C.I. por \$ 2.410.351,76, por capital e intereses; Consorcio Periodístico de Chile S.A. COPESA por \$ 820.800,00, por capital más intereses; Industrias Generales y Complementarias del Gas INDUGAS S.A. por \$ 503.525,70, por capital más intereses; Toshiba de Chile Ltda. por \$ 5.158.759,00, por capital; Electroartefactos S.A. SOMELA S.A. por \$ 281.753,00, por capital y gastos de protesto; Banco O'Higgins por \$ 10.431.557,30, por capital y gastos de protesto más intereses que correspondan; Consorcio Periodístico de Chile COPESA S.A. por \$ 1.368.000,00, por capital más intereses que correspondan; Olivetti de Chile S.A. por \$ 288.206,94, por capital y gastos de protesto más intereses que correspondan. Acreedores Valistas Impugnados: Fábrica de Bicicletas Oxford Ltda. por \$ 13.887,00, exceso capital; Soc. de Representaciones y Distribuciones Redi Ltda. por \$ 16.893,47, exceso capital; Banco del Pacífico por \$ 399.769,04, exceso capital; Acreedores Preferentes Reconocidos: Banco Sudameris por \$ 2.297.319,30, art. 660. Código de Comercio en relación con la Ley N° 4.287, art. 1°, asimilación a art. 2.472 N° 3 del Código Civil. Acreedores Preferentes Impugnados: No hubo. Acreedores reconocidos con preferencia impugnada: No hubo. Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA: Hilados y Tejidos Sáfico. Segundo Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha 15 de octubre de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del término legal. Secretaría. 22-23-25

a Fs. 1669 Vta. N° 4097; 4.- Parcela 19, rol 5510-67, avalúo \$ 1.283.796, inscrita a Fs. 1670 N° 4098; 5.- Parcela 27, rol 5510-66, avalúo \$ 1.281.114, inscrita a Fs. 1671 N° 4099; 6.- Parcela 20, rol 5510-75, avalúo \$ 1.241.876, inscrita a Fs. 1668 N° 4095; 7.- Parcela 18, rol 5510-56, avalúo \$ 1.412.841, inscrita a Fs. 1671 Vta. 4160. Todas del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo. Se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA: Por resolución de fecha 30 de septiembre de 1982, del Vigésimo Tercer Juzgado Civil, de Santiago, se tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito del Banco Español Chile, en liquidación, por un total de \$ 157.950.762,59, en la Quiebra de la Sociedad Ferroret S.A. Ingeniería y Construcción Metálica. Secretaría. 23-25-26

QUIEBRA: Por resolución de fecha 21 de septiembre de 1982, del Sexto Juzgado Civil, de Santiago, se tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito del Banco Español Chile, en liquidación, por un total de \$ 15.382.700,97, en la Quiebra de la Sociedad Tejidos y Vestuarios S.A., Vextex S.A. Secretaría. 23-25-26

EXTRACTO. Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, en autos rol 2816, proposiciones de convenio sociedad Inversiones Estero del Sol Limitada, el Tribunal, por resolución de 11 de octubre de 1982 tuvo por acordado o aceptado un convenio judicial preventivo entre la deudora y sus acreedores celebrado en Junta de Acreedores de igual fecha, y ordenó publicar en extracto el convenio en diario La Nación. Proposiciones acordadas, en extracto, son: deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocida como saldo adeudado por la deudora. Para realización activo abandonado se designa comisión de tres miembros, dos designados por Banco de Fomento de Valparaíso en liquidación y tercero por restantes acreedores que representen más del 50% del total de créditos que les corresponde, designándose en junta como tercer integrante a don Rafael Perri Sobera. Se pactó compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en Ley de Quiebras, correspondiéndole a comisión funciones que ley otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fija domicilio en comuna de Santiago. Doy Fe. Secretario. 23-25-26

QUIEBRA: Hilados y Tejidos Sáfico. Segundo Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha 15 de octubre de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del término legal. Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA Lloyd de Chile. Quinto Juzgado Civil, resolución 23 Septiembre 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario de Mario Avila Blaiza, por US\$ 938,19 proveniente de prima de seguro. Secretaría. 22-23-25

EXTRACTO. Proposiciones de Convenio Preventivo de Quiebra Constructora Alborada Ltda. sociedad comercial, giro construcción rol 2201. Sexto Juzgado Civil Santiago. resoluciones 23 junio 1982 y 14 septiembre 1982, tuvo por presentadas proposiciones de convenio preventivo sociedad mencionada. Resolviéndose deudora queda sujeta a intervención del Síndico de Quiebras, quien deberá informar plazo 30 días sobre proposiciones de convenio. Acreedores residentes en Chile presentarse dentro de 30 días, con documentos justificativos de sus créditos. Citándoseles para concurrir a Junta General, día 4 Noviembre de 1982, 16 horas ante este Juzgado. Notificaciones por avisos se publicarán en diario La Nación. Secretario. 23-25-26-27-28

2 CITACIONES

INMOBILIARIA Siria S.A. — Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 8 de noviembre de 1982 a las 10 horas en nuestra sede social, ubicada en Santa Rosa N° 455 Santiago, para tratar las siguientes materias: 1.- Adecuar Estatutos a normas Ley 18.046, tomando los acuerdos que sean necesarios para modificarlos en cualquier sentido. 2.- Aumentar capital social y valor nominal acciones mediante capitalización cuentas de reserva. 3.- Suprimir artículos que han perdido vigencia e introducir los nuevos que sean necesarios. 4.- Fijar nuevo texto refundido de estatutos y 5.- Adoptar resoluciones necesarias para llevar a efecto acuerdos de la Junta y la legalización de reformas. Tendrá derecho a participar en la Junta los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con siete días de anticipación a su celebración. La calificación de los poderes se efectuará el día de la reunión. El Directorio. p. Alfredo Besa Valenzuela. 21-25-27

3 REMATES

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematarase 17 noviembre 1982, 15 horas, siguientes inmuebles "Huertos de Negrete", comuna de Negrete, inscrito fojas 7 N° 8, año 1978 Conservador Bienes Raíces Naime, superficie 335,2 hectáreas. Mínimo \$ 7.000.000. "Huertos El Almendro", Linares, inscrito fojas 123 N° 132, año 1978 Conservador Bienes Raíces Linares, superficie 86,6 hectáreas. Mínimo \$ 20.000.000. El precio de ambos en tres cuotas iguales, primera contado, segunda 1 año y tercera 2 años plazo en U.F., interés 16,5% anual. Garantía 10% mínimo, diner efectivo, vale vista o depósito orden Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 4822-81 "Banco del Estado de Chile con Sociedad Comercial Llay-Llay", ejecutivo. Secretaría. 25-26-27-28

8 VENTAS VARIAS

POR viaje vendo de ocasión: Tres camas completas, un ropero, dos mesas, doce sillas, un mueble de cocina; una lavadora; un refrigerador, una tele color y una blanco y negro; dos estufas; una bicicleta alemana, juguetes y otras cosas. Todo en \$ 60.000. Tratar todo el día en Pasaje Uno, casa 154, Población "Bomilla" de Renca, entrar por Las Acacias. Taxibuses J.A. Ríos 5, por Acacias y micros, Renca-Paradero 18. Hernández. 18-25-29

CORPORACION Educacional Colegio Arabe. Se cita en primera convocatoria a los señores socios a una Asamblea General Extraordinaria para el día martes 2 de noviembre de 1982, a las 18.00 horas, en el domicilio de la Corporación, Avenida Presidente Riesco N° 5296, Las Condes. La tabla a tratar en esta asamblea será: 1.- Dar cuenta de la administración y marcha de la Corporación. 2.- Fijar fecha, acorde con los estatutos, para la elección del nuevo directorio. 3.- Implementación y Financiamiento del Plan de construcción del nuevo pabellón para el año 1983. 4.- Modificación de Estatutos. — El Presidente. 22-25

IMPORTADORA Ricardo Besa S.A.C.I. Citación a Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 8 de noviembre de 1982 a las 10 horas en nuestra sede social, ubicada en Santa Rosa N° 455 Santiago, para tratar las siguientes materias: 1.- Adecuar Estatutos a normas Ley 18.046, tomando los acuerdos que sean necesarios para modificarlos en cualquier sentido. 2.- Aumentar capital social y valor nominal acciones mediante capitalización cuentas de reserva. 3.- Suprimir artículos que han perdido vigencia e introducir los nuevos que sean necesarios. 4.- Fijar nuevo texto refundido de estatutos y 5.- Adoptar resoluciones necesarias para llevar a efecto acuerdos de la Junta y la legalización de reformas. Tendrá derecho a participar en la Junta los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con siete días de anticipación a su celebración. La calificación de los poderes se efectuará el día de la reunión. El Directorio. p. Alfredo Besa Valenzuela. 21-25-27



Silvia Piñero caracteriza a la madre de la protagonista en la telenovela nacional "Celos".

Silvia Piñero

"Espero que las telenovelas me sigan proporcionando trabajo"

"Crego que las telenovelas seguirán proporcionando trabajo para los actores y pienso que habrá más de algo para mí", señala con confianza Silvia Piñero, quien trabaja a diario en sus sesiones para la telenovela "Celos" que se exhibe por Canal 13.

Existe también para la destacada actriz nacional la perspectiva de hacer algo serio en radio, medio que, según ella, ha comenzado a perfeccionar sus programaciones. En teatro, "labor que conservo como el gran amor de mi vida —dice— espero hacer algo".

Mientras esto llega Silvia Piñero se preocupa de sus nietos, ensaya, graba y hasta puede darse tiempo de ver lo que se hace en otras compañías.

En "Celos" se supone que estará en un 70 por ciento de la telenovela. En la producción encarna a la madre de la protagonista, una joven con gran talento.

Silvia Piñero ha debido detener el ritmo de trabajo y preparación de la obra "Sara Bernhardt" que tenía casi lista para su estreno a fin de este mes, en la sala de la escuela moderna de música.

"La falla básica ha sido de corte material. No contamos con el financiamiento necesario, que es bastante reducido para dar la partida a este trabajo, pero soy una persona de gran optimismo y estoy segura que luego de esta pequeña "impasse" solucionaremos todo y Eduardo Naveda y yo podremos poner en escena esta interesante obra".

Clásico de Giovanni Verga en temporada teatral italiana

CATANIA.—El 25º aniversario de otras tantas temporadas teatrales consecutivas se llevará a cabo por el Teatro Stabile de Catania el 29 de octubre próximo con la puesta en escena de "Malavoglia" de Giovanni Verga. El Stabile de Catania es una compañía que se ha caracterizado durante estos últimos veinticinco años por ser un verdadero semillero de actores, al propio tiempo que una escuela para que los grandes del teatro italiano sepan lo que es experimentar sin miedo con los clásicos.

Por otra parte, y haciéndose eco de la recesión, el Stabile ha congelado los precios de las localidades. Esto quiere decir que tendrán el mismo valor que el del año pasado. "Es una de las maneras en que el público se llegue hasta el teatro", ha dicho uno de los voceros de la compañía. "Tal vez el medio más efectivo. No basta con poner obras de calidad con dirección de gente prestigiosa. Si el teatro no se encuentra al alcance del bolsillo de los más pobres, continuará siendo elitista". Además, y para brindar oportunidades a todo el mundo, se ha formado una compañía de jóvenes.

"Los Malavoglia" será adaptada exclusivamente para teatro por Ghigo De Chiara y entre sus intérpretes principales se encuentran Turi Ferro, Ida Carrara, Tuccio Musumeci y Miko Magistro; la dirección, a su vez, ha sido confiada a Lamberto Puggelli. Es el mismo Puggelli quien ha preparado otro espectáculo de dos actos únicos para reunir a dos obras breves de Pirandello, que irán bajo el nombre de "Estos pobres, pequeños hombres feroces". Tuccio Musumeci será el protagonista de este espectáculo. Fieles a la línea mediterránea, no han podido olvidar al español Federico García Lorca y pondrán en escena "Bodas de sangre", con las actuaciones estelares de Ida Carrara y Miko Magistro, bajo la dirección de Roberto Guicciardini.

"Bella de Día" de Buñuel en el Cine-Arte de la UC

"Bella de día" (Belle de jour), del maestro surrealista Luis Buñuel, concluirá el ciclo de cine fantástico que ofreció durante octubre la Universidad Católica en la sala de la Plaza Nuño. El filme, cuya inclusión dentro de la temporada fue objetada por varios críticos y entendidos, se exhibirá el miércoles 27 en función única de las 19.30 horas.

En cuanto a la parte teórica del ciclo, esta culminó el jueves recién pasado con una concurrida mesa redonda en la Casa Central de la entidad universitaria, debatiéndose la definición y características del género que tiene mayor cantidad de adeptos incondicionales. En el foro participaron los profesores del Instituto de Estética de la UC., Gaston Soublette, Luis Careceu y José Luis Vallalba, cada uno de los cuales ofreció en el curso del mes una charla donde se analizaron los diversos aspectos del cine fantástico.

BELLA ENIGMATICA

Aunque hay quienes no estén de acuerdo con incluir a "Belle de jour" dentro del cine fantástico, ésta es una nueva oportunidad de gozar un filme ya con características de clásico. Con Catherine Deneuve, según se dice en el mejor rol de su carrera, el relato, tan enigmático como fascinante, cuenta la historia de una esposa burguesa que durante el día se convierte clandestinamente en una prostituta de lujo, objeto de tipo de perversiones sexuales.

El genial Buñuel, iconoclasta e irreverente, ironiza aquí cáusticamente sobre la moral hipócrita de la burguesía. La narración permite diversas interpretaciones con su mezcla de realidad e irreverencia. Puede ser un sueño o una proyección de los deseos subconscientes frustrados de la protagonista o de su marido o de muchas otras personas.

Además, está la idea de un relato cíclico, que comienza donde termina. Pero lejos de ser hermética y densa, "Belle de jour" va incitando al espectador a seguir el juego con su humor e ingenio. Precisamente es por esto, su diversión y sarcasmo, que la película ha sido éxito de taquilla siempre que se la exhibe. Acompañan a Catherine Deneuve, las actrices Jean Sorel, Masha Merrill, Francisco Raba y Pierre Clementi.

Carol Burnett se separa de su esposo

HOLLYWOOD, Oct. (UPI).—La comedianta Carol Burnett, que recientemente ha logrado aclamaciones por papeles dramáticos, está viviendo un drama de la vida real.

Se anunció que se separa temporalmente de su esposo Joseph Hamilton, con el que se casó hace 19 años y tiene tres hijas.

Un representante de la actriz dijo que todavía no se ha tomado ninguna decisión legal sobre el asunto.

El matrimonio de Burnett y Hamilton se efectuó en circunstancias algo tormentosas en 1963.

Burnett se divorció en 1962 de su primer esposo, el actor Don Saroyan.

Hamilton se divorció de su primera esposa en México y se casó con Burnett el mismo día que el divorcio fue legal.

La Burnett seguirá en la residencia de la familia en Maui, una de las islas del archipiélago Hawaiano, pero vendrá a Los Angeles el 21 de noviembre para recibir el premio de la "Mujer del Año" que le concedió la organización de actores Variety Club Internacional.



Zulo Reyes

Fíjate que...

Raquel Argandoña tiene como contrapartida en Canal Nacional a Patricia Maldonado y su super estelar de los domingos. Es posible que la cantante cuyo último LP es de corte muy audaz, tenga un estelar acompañante al igual que César Antonio con Raquelita.

MAITEN

Vestida con una capa blanca de hermoso diseño, en creación especial para su tamaño, llegó Maitén Montenegro a una entrevista periodística. La simpática artista reconoce que su horario de trabajo es intenso, pero que ha aprendido a relajarse y a disfrutar con sus triunfos. Su Café Concert, que es todo un éxito, será llevado a Viña del Mar.

JOSE MARIA

José María Langlais recibe constantes llamadas telefónicas al Canal Trece, al Teatro Casino Las Vegas y a cualquier sitio en el que sea posible ubicarlo. En general, son señoras mayores o jovencitas que le dedican sus peores expresiones por celoso, mal marido y en especial, por dar golpes a su preciosa mujer en la serie "Celos".



Raquel Argandoña

Filmará "La Traviata"

Zeffirelli combate la televisión con "ópera"

Franco Zeffirelli, el director cinematográfico destacado por su carácter artístico en cada una de sus películas, filmará "La Traviata" de Verdi, para combatir la "miserable calidad" de la televisión, a la que considera la degradación del gusto.

El cineasta formuló tales declaraciones en una entrevista a la United Press International, donde culpó a la televisión de la decadencia cultural que padece Estados Unidos y el mundo entero, afirmando que: "La Traviata sería un remedio eficaz para contener la pendiente abajo a que nos arrastra la pantalla chica".

La realización cuenta con la actuación protagónica del tenor Plácido Domingo y la soprano Teresa Stratas, astros de la Metropolitan Opera House de Nueva York. El director admite que un drama musical cantado en italiano podría ser demasiado para las masas, pero añade: "Quiero atraer públicos que nunca en su vida han pisado un teatro lírico y hacerlos descubrir por su cuenta algo que les sea completamente ajeno".

CARLA CRISTI

Carla Cristi ha postergado su viaje a España, interesada en actuar en la miniserie "Una Familia Feliz". Ella será la ex-novia del protagonista Jaime Vadell, una bailarina que no ha dejado su vida artística y se desempeña como maestra. El rol es bello y ella va como estrella invitada.

VIÑA

Componen para el festival de Viña 83: Scottie Scott, Lucy Mohor, Osvaldo Geldres, Luis Poncho Venegas, Fernando Pavez, por encargo de Patricia Maldonado y Antonio Vodanovic que se entusiasma con sus recientes éxitos, entre muchos otros.

FIGURAS

Se proyectan para el show de la Quinta, Paulina Nin de Cardona como pareja de Antonio Vodanovic; María Olga Fernández, al igual que en 82 y los siguientes grupos: Mekano, Karen Connolly, Miguel Piñera, Zulo Reyes, con sus amigos y desde luego el ballet Bafoña.

ENSAYOS

Muchas gente de T.V. va a Viña del Mar a realizar Café Concert, en especial con toques de humor. Pero, la reacción de los asistentes ha sido discreta (a menos que vayan como parte de un show de atracción masiva) y la impresión es que con excepción de Coco Legrand los demás irían a probar rutinas y a armar espectáculos para traer a Santiago.

BAJAR DE PESO

Zulo Reyes, el hombre con mayor cantidad de contratos para el Área Metropolitana, en estos momentos, tiene una preocupación, son tantas las invitaciones, festejos populares o sofisticados que recibir que ha aumentado de peso en doce kilos. Ya tiene casi solucionado este problema porque asiste en forma discreta a un instituto de estética para reducir.



Carol Burnett está tramitando la separación legal con su esposo, con el que se casó hace 19 años y tiene tres hijas.

Alérgica al siglo XX vuelve Sheila Rossal a Inglaterra

BRISTOL, INGLATERRA, Oct. (UPI).—Sheila Rossal, la ex cantante británica pop que afirma ser alérgica al mundo del siglo XX, volvió de California a Inglaterra a costa de su gobierno.

Envuelta en una bata blanca y con pantuflas, voló en un avión especialmente limpiado y esterilizado para el viaje desde San Francisco.

"Estamos tratando con una pobre criatura", afirmó la especialista británica en alergias Joan Munro, de la mujer de 33 años, que se enferma desesperadamente al entrar en una sala común.

Pero otro emi nente médico de alergias dudó de su condición. Y un ex amigo armó un escándalo por el costo de la ambulancia aérea, que alcanza a 37.500 dólares, que serán pagados por los contribuyentes impositivos británicos ya que la ex cantante es pobre luego de un tratamiento de 22 meses en Estados Unidos que agotó un fondo de 110.000 dólares reunido por sus amigos.

Rossal gastó el dinero en una clínica de Texas.

La ex artista es supersensitiva a los plásticos, las fibras artificiales, la comida procesada, la gasolina, el cigarrillo y el alcohol.

Antes de su tratamiento, su peso bajó a solamente 24 kilos y estuvo por morir.



"BELLA DE DIA", del director Luis Buñuel, cuenta con la actuación de Catherine Deneuve, Jean Sorel y Masha Merrill, en una historia que golpea los juegos eróticos de toda persona.

Liza Minnelli quiere encontrarse con el Papa

MILAN (ANSA).— "Hay más danza en este show que en cualquier otro espectáculo que se haya visto", dijo la actriz y show woman norteamericana Liza Minnelli, al referirse al espectáculo que protagonizará el próximo fin de semana en Forte de Marmi (Toscana) y en Milán.

En una rueda de prensa realizada en Milán, Liza Minnelli habló de su nuevo disco que aparecerá en enero y de las cuatro películas que la esperan en Norteamérica: "Chicago", "Road Show", "Peacy", "Hello".

En cuanto a su permanencia en Italia, aseveró que le gustaría encontrarse con Juan Pablo II, no sólo como "católica norteamericana", sino también porque "todos esperamos en la paz y él es su símbolo".

Al hablar de sus famosos padres, la actriz, Judy Garland y el director cinematográfico Vincent Minnelli, Liza ha dicho que es una difícil herencia no siempre fácil de llevar adelante, pero que tampoco faltan las ventajas.

De su madre afirmó que aprendió a ser valiente, a no amedrentarse, añadiendo que también le debe el sentido

del humorismo y el creer que "nada es imposible", y que todo lo que se quiere "al final se consigue".



La show woman norteamericana Liza Minnelli se encuentra en Italia, donde ofrecerá un gran show.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Exito en viajes largos y contactos con personas que vienen de otras ciudades. Momentos armoniosos para conyuges de signos compatibles. Suerte en las actividades con público y auditorios para quienes se mantengan dentro de cauces formales. Podrá activar algún objetivo de largo plazo.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Debe tener muchas precauciones al conducir. Quienes no acepten su realidad hogareña sufrirán decepciones innecesarias. Acontecimientos ajenos a su control pueden interferir negativamente en el trato con los hijos o encuentros románticos. Las actitudes indecisas de su parte molestarán a familiares.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Diálogos con personas poco importantes serán útiles para gestiones económicas asociadas que realice en días hábiles. Continúan favorecidos los enfrentamientos directos para allanar dificultades. Tenga mucho cuidado con las bebidas heladas porque su garganta puede resentirse.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Evite los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Bueno para actividades de beneficencia y relaciones con hospitales, internados o prisiones. Excelente para cultivar un pasatiempo favorito o habilidad que los demás no le conocen bien. Suerte en romances.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Alegrías por acercamientos románticos, trato con los hijos y actividades de esparcimiento. Los viajes cortos están más favorecidos. Momentos apasionados para las parejas de signos compatibles. Las amistades serán muy útiles para aventajar a competidores y enemistades declaradas.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

En alguna forma, las amistades impuestas por su profesión o actividad social beneficiarán un proyecto secretamente acariciado. Buen día para cultivar pasatiempos favoritos o habilidades que los demás no le conocen bien. Satisfacción en las relaciones con amistades íntimas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Buen día para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. Acontecimientos positivos en la esfera doméstica. Las personas poco importantes serán más favorables a sus propósitos. Excelente para realizar actividades a solas con los suyos que contribuirán a fortalecer los vínculos familiares.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Sentirá más energías para luchar en pro de sus objetivos. Acontecimientos agradables en los contactos con amistades íntimas. Están mucho más favorecidas las actividades alejadas del público. Sufrirá decepciones si se deja arrastrar por actitudes informales o extravagantes.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Actitudes muy rígidas de su parte perjudicarán las relaciones con parientes cercanos y vecinos. Si no tiene pareja sus posibilidades románticas están girando en torno a los viajes cortos y en el trato con personas que ve todos los días. Evite las cosas que sabe perjudican su salud.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

A primeras horas puede cometer indiscreciones que entorpezcan sus objetivos de largo plazo. Facilidad para obtener exitos sociales o profesionales si trabaja hoy. Alegrías por viajes largos, contactos con personas distantes y asuntos del exterior. Favorecidas las actividades culturales.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

El afán de esparcimientos puede conducir a gastos que después lamentará. Un menor puede requerir más dedicación que la habitual. Tenga cuidado con los electrodomésticos en su hogar. Meditaciones en soledad le aportarán ideas para incrementar o distribuir mejor sus ingresos individuales.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Parientes políticos pueden ser de mucha ayuda para activar gestiones económicas relacionadas con el matrimonio o sociedades comerciales. Las excentricidades o los incumplimientos dificultarán sus relaciones sociales. Están más favorecidas las actividades con público y auditorios.

Cursos de apreciación musical dictarán para público que vaya a Semanas Musicales de Frutillar

Entre el 15 y 25 de febrero próximo se cumplirá el programa oficial de conciertos de las Décimo Quintas Semanas Musicales de Frutillar.

Este espectáculo cuenta ahora con la participación de la Universidad de Chile, que en conjunto con la Corporación Cultural frutillarina prepara el certamen.

Esta vez se contará con la dirección orquestal del maestro Víctor Tevah. Habrá un programa de conciertos sinfónicos, de cámara, sacros, solistas y coro; un recital a cargo del solista ganador del concurso de Viña del Mar, en piano; la presentación de la banda de conciertos de la Fuerza Aérea dirigida por Arthur Rosin.

En relación a cursos de perfeccionamiento, se ha programado uno de interpretación musical mención guitarra, para la primera quincena de febrero, a cargo del profesor Luis López. Otro de apreciación musical, para todo público, del 15 al 25 de febrero. Y cursos instrumentales de fagot, corno, violín y violoncello, en las fechas a cargo de los profesores Donatucci, Silva, Gómez y Fuentes.

Promoción e información acerca de las Semanas Musicales se está entregando en el Club Deportivo Manquehue. Allí se instaló un local especial para esta finalidad de dar a conocer con mayor detalle el evento que se realiza año a año en Frutillar.

Juan Amenábar, destacado compositor que dirige el Departamento de Música de la Universidad de Chile, tiene a su cargo el curso de apreciación musical dedicado al público que vaya a las Semanas Musicales. Este consistirá en entregar conocimientos acerca de los instrumentos que componen una orquesta como las que se escuchan en este encuentro, se mostrarán videos que permitirán exhibir las características de cada instrumento, se entregarán nociones sobre música culta chilena y apreciación de las obras que se ofrezcan en las jornadas.

Luciano Pavarotti vuelve a cantar en La Scala de Milán

MILAN, Italia. (AP).— La Scala de Milán anunció que el tenor italiano Luciano Pavarotti volverá a su escenario luego de tres años de ausencia, y que su colega español Plácido Domingo inaugurará su próxima temporada.

La Scala anunció que la función inaugural de la temporada, programada como es tradicional el 7 de diciembre, será una reposición de "Ernani", de Giuseppe Verdi, con Domingo en el papel estelar.

La dirección musical estará a cargo del maestro Riccardo Muti. Pavarotti actuará en "Lucia de Lammermoor" la noche del 15 de marzo del año entrante. El gran tenor italiano cantó aquí por última vez en una producción de "Tosca" en marzo de 1980.

La administración de la ópera más prestigiosa de Italia anunció sus planes para la temporada de 1982-83, al mismo tiempo que informaba de un alza de alrededor del 20 por ciento en el precio de las entradas. El año pasado un asiento costaba hasta 75.000 liras (52 dólares).



El grueso tenor Luciano Pavarotti retorna al escenario de la Scala de Milán.

Recitales de canto, piano y flauta en semana musical

La sala Isidora Zegers servirá de escenario para alguna de estas expresiones artísticas dedicadas a estudiantes y seguidores de la música culta

Un recital de canto y piano se ofrecerá hoy, a las 19 horas, en la sala Isidora Zegers. En esta oportunidad la soprano Lucía Gana, acompañada en piano por Clara Luz Cárdenas interpretarán obras de diversos autores. Entre ellos Antonio Litteres, Joseph Haydn, Maurice Ravel, Enrique Granados, Federico Heinelein y Joaquín Nin.

El próximo jueves, a las 19 horas, en el Biblioteca Nacional, el joven Alfredo Perl ofrecerá un concierto de piano donde interpretará obras de Bach, Brahms, Beethoven, Chopin y Liszt.

El viernes, a la misma hora, en la sala Isidora Zegers se realizará un concierto de alumnos, organizado por el centro de alumnos de la Facultad. En él participará, en primer término, Luis Orlandini, guitarra, luego Alfredo Mandieta (flauta) y Luis Alberto Latorre, piano.

Continuará el concierto con obras de P. Tanner, C. O. Musser, F. Confrey y Dinicu, interpretada por Juan Corderch en marimba y la profesora Elma Miranda en piano.

También participan en este recital Alvaro Alvarez, flauta; Silvia Palma, violoncello; Andrés Rosson, guitarra; Eduardo Browne, piano, y Javier Contreras, trompeta.



El director de la Orquesta Sinfónica de Chile, Víctor Tevah, estará a la batuta de las Décimo Quintas Semanas Musicales de Frutillar.

"Parejas de Trapo" nuevamente está en el Teatro de la UC

Un drama psicológico de Egon Wolff regresó a la sala de la Plaza Nueva con un nuevo elenco. Es la segunda temporada con la obra del autor chileno que abriera el año 82 el teatro de la Universidad Católica.

Esta pieza chilena se estrenó el 23 de abril y se dio sólo hasta el 27 de junio, debiendo bajar de la escena ante la urgencia de montar la obra "Ur Faust", de Goethe, con el director alemán invitado Wolfgang Gropper. La obra se dio esa vez, más de dos meses con 59 funciones que arrojaron un total de 28 mil espectadores con unas 480 personas por cada sesión.

Tiene escenografía e iluminación de Ramón López, música de Patricio Solovera y vestuario de Maya Moya y conserva del elenco primitivo a los actores Jaime Azócar, Blanca Mallol, Armando Fenoglio y Patricio Strahovsky. Los restantes papeles de esta exposición sobre la desintegración de la pareja en nuestros tiempos, son representados, ahora, por Héctor Noguera con Myriam Palacios.

Fue estrenada en Santiago en el año 1960 luego de haber ganado el concurso anual de teatro chileno en la U. Raúl Orosio, luego de largas sesiones con el propio autor y su elenco realizó esta segunda puesta en escena en 1980 y ya ha obtenido una importante respuesta no sólo de un interesado público de adultos, sino además de un amplio y progresivo sector de estudiantes que incluyen en su plan de trabajos diarios la obra de este conocido autor.

JAIME AZÓCAR

Adolfo Assor y Hernán Vallejo en temporada teatral del Goethe

Los actores nacionales Adolfo Assor y Hernán Vallejo presentan los sábados y domingos de este mes y la primera semana de noviembre en el salón de actos del Instituto Chileno Alemán de Cultura, las obras "La vía láctea" y "El diario de un loco", en funciones de 19.00 horas.

Durante los días de semana se presentan en Rengo, Melipilla, Valparaíso y distintos establecimientos y organismos de la capital que los soliciten.

"No es una mera reposición, comenta Adolfo Assor, es un remontaje con todas las de la ley. Se ha modificado la disposición escénica, se han replanteado los personajes, se ha buscado un nuevo ritmo, en fin, enfrentamos la misma obra con una nueva visión, volviéndola a crear. Y no podría ser de otra forma, de lo contrario tendría que pensar que el tiempo o la vida ha transcurrido en vano."

Los dos actores realizaron una exitosa gira al sur. "Fue una verdadera maratón. Visitamos en 36 días cuatro ciudades —Los Angeles, Temuco, Osorno y Valdivia— y completamos un total de 32 funciones de nuestro repertorio (¿Conoce usted la vía láctea? de Karl Wittlinger; "El diario de un loco" de Nicolás Gogol y "Sin motivo aparente" de Juan Radrigán). En Osorno solamente, hicimos un total de 14 funciones y no fue casual que así fuera, pues de los lugares visitados, es el más abandonado, el más necesitado de actividades de esta índole. En el ámbito teatral se califica a menudo a Osorno de "mala plaza". Después de nuestra estadía en dicha ciudad comprobé lo equivocada que es esa idea. Descubrimos que esa zona es la más necesitada y por la que debe existir un mayor compromiso, responsabilidad y disposición por parte de los que nos dedicamos al arte escénico por ganarnos la confianza, el cariño de los que no conocen el teatro. Podemos decir que en Osorno dejamos muchos amigos y esos nos llenan de satisfacción", señaló Assor.

"Para mí el teatro es una necesidad y por ende, también lo es para los demás. Existe necesariamente una ley



La excelente interpretación del monólogo "El diario de un loco", de Gogol, que realiza el actor nacional Adolfo Assor queda reflejada, en parte, en esta fotografía captada durante una de las presentaciones de la obra.

básica de reciprocidad. El nivel de ese compromiso depende de cada cual y he descubierto con asombro que Chile es un país que requiere de la difusión teatral. Yo me he propuesto satisfacer esa necesidad y seguiré haciendo tres y hasta cuatro funciones diarias, como ocurrió a menudo en la gira", terminó diciendo el actor.



El destacado laudista Oscar Ohlsen actuará en segunda fecha del ciclo de Conciertos de Primavera que organiza la Universidad Católica.

Oscar Ohlsen participa en "Conciertos de Primavera"

El notable laudista y guitarrista Oscar Ohlsen tendrá la responsabilidad de animar la segunda fecha del Ciclo de Conciertos de Primavera. La jornada, con entrada liberada, se efectuará hoy a las 19.00 horas, en la Capilla del Campus Comendador de la Universidad Católica.

Los Conciertos de Primavera se efectúan en la UC por segundo año consecutivo, como parte de un exitoso programa de difusión del arte musical. Participan en su organización el Instituto de Música de la UC y la Corporación de Extensión Artística, conjuntamente con la FEUC Vocalía de Cultura.

En su recital de primavera, Ohlsen interpretará un repertorio con música para laúd del Renacimiento inglés, francés e italiano, y obras para guitarra barroca del 1700. Se escucharán partituras de —entre otros— Albert de Rippe, Pierre Attaignant, John Dowland, Francesco Da Milano y Gaspar Sanz.

El instrumentalista, profesor de su especialidad del Instituto de Música de la UC y miembro del prestigioso Cuarteto Renacer, tista dependiente de esa unidad académica, perfeccionó sus estudios del laúd, guitarra y vihuela, y de interpretación de la música del Renacimiento y del Barroco en Inglaterra, gracias a una beca del Consejo Británico, y en famosos cursos internacionales de Holanda, Suiza y otros.

Demandan a estrella rock

GREENVILLE, ESTADOS UNIDOS, Octubre 24 (UPI).— La estrella de rock and roll Rick James fue demandado por tres millones de dólares por haber golpeado algunos de sus guardasespaldas durante un concierto a uno de sus admiradores con una linterna.

Thomas Thompson sostiene que un guardaespaldas no identificado le asaltó el 30 de junio durante un concierto de James en el Greenville Memorial Auditorium, en Carolina del Norte.

Thompson pide un millón de dólares por daños físicos y dos millones como castigo al acompañante del cantante.

La víctima sostiene que tras el ataque sufrió dolores de cabeza, náuseas, mareos y desvanecimientos, los cuales requirieron "prolongados cuidados médicos".

El concierto de James en Greenville llenó el teatro, aunque no evitó duras críticas de varios sectores por el estilo exótico y agresivo del artista. En vista de ello, la gerencia del teatro decidió el 15 de julio no invitar más al cantante.

Jennifer O'Neill explicará los detalles de su accidente

BEDFORD HILLS (Estados Unidos), 24 (UPI).— Las autoridades determinaron que el disparo que recibió la actriz Jennifer O'Neill, en el abdomen, fue accidental, pero señalaron que aún no están seguras cómo ocurrió.

"No se atentó contra su vida", dijo el oficial de policía James Murphy. Agregó que la policía aún no había podido hablar con la actriz que permanece internada en el Hospital de Westchester.

Por su parte, el oficial de policía Ed Collins dijo que los investigadores hablaron con la actriz, ayer.

O'Neill, de 34 años de edad, mejor conocida por su actuación en la película "Verano del 42", llamó por sí misma a la policía después de haber recibido un disparo en el abdomen, el viernes, en su residencia en Bedford Hills, Nueva York.

Una vocera de la actriz, Marilyn Reiss, dijo que el esposo de O'Neill, John Lederer, estaba en la casa al momento del disparo, pero que inicialmente no se percató de lo acontecido.

"John no supo nada hasta que vio las patrullas de policía", dijo la informante.

Murphy agregó que se determinó que había sido un accidente después que los investigadores hablaron con otras personas que estaban en la casa, sin dar mayores detalles.

La policía de Bedford encontró a O'Neill en la recámara del segundo piso de su casa. Fueron llevados a la casa por la policía de Mt. Kisco que recibió la llamada de O'Neill.

Las autoridades señalaron que aparentemente la bala entró a su abdomen, pasó por su cuerpo y salió por la espalda.

Fue llevada al hospital en donde fue operada, agregaron las autoridades.

Reiss dijo que la actriz está a favor del control de armas y especuló que podía haber estado descargando las armas cuando ocurrió el accidente.

O'Neill, originaria de Río de Janeiro, casó con Lederer en julio de 1978. Tiene dos hijos, Aimee de 14 años de edad y Reis de 1.

Ha actuado en más de 15 películas, incluidas "The Carey Treatment", y "La reencarnación de Peter Proud".

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS:

AMERICANO VARGAS.— (T. MONEDA). Moneda 920 (715451) Jueves: "Mi querido mentiroso" de Jerone Killy. Con: Sergio Aguirre y Anita Klesky.

ANTONIO VARGAS.— Morandé 25 (61200) Martes: "Mama Rosa" de Fdo. Debesa. Con: Violeta Vidal, Margarita Barón, Cecilia Hidalgo, Alfredo Mendoza, Mabel Farías, Sergio Meza.

CAMILO HENRIQUEZ.— Amundegui 31 (61412) Martes: "Al toro por los astes" de Juan Radrigán. Con: Manuel Latorre, Wislens Sepúlveda, Carlos Alberto Muñoz, Pepe Herrera, Nancy Ortiz.

CARLOS CAROLI.— San Diego 246 (89350) Martes: "Orquesta de señoras" de Jean Anouilh. Con: Teatro de la U. de Antofagasta.

CASINO LAS VEGAS.— Rosas 1531 (726042 725343) Martes: "El hombre de la Mancha" Con: Alicia Quiroga, José M. Langlais y elenco.

COLEGIO PORTO SEGURO.— Porto Seguro 4.200 () Viernes: "Felicis 18 años" de Rudie Marten. Con: Manolo Escobar, Isabel Fernández, Bruno Lambrecht, José Tapia, Sara Pereira.

DEL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) Martes: "La remolienda" de A. Sieveking. Con: Víctor Mix, Anita González, Gabriela Medina, Mabel Guzmán, Paulina Hunt, Clara Ma. Escobar.

EL CALPON DE LOS LEONES.— Av. Los Leones 238 (749716) Jueves: "Help" de Luis Ariel Guzmán. Con: Bruno Weskowsky, César Abu Eid, Teresita Reyes, Miguel Ángel Bravo.

HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Pero... si ellas lo piden" \$ 200 Con: Seis vedettes, strip tease total, atracciones internacionales, ballet Pigalle, 8 cómicos.

INST. CHILENO ALEMÁN.— Esmeralda 650 (383185) Exposición 16 a 19 hrs.

"Experiencias fotográficas en Concepción" entrada libre.

INST. CHILENO FRANCES.— Miguel Claro 177 (2235604) Viernes: "Alérgico a las mujeres" de Luchó Córdova. Con: Jaime Gálvez, Patricio Bustamante, Gastón Leiva, Eugenia Rillo.

LA COMEDIA.— Merced 349 (391523) Viédecine 19 hrs. "Historia de un robo solo" y "Romance para el otro Stgo." (18) \$ 120 Estud. \$ 90 (Nissim Sharim, Grímanes Jiménez, Ana González.)

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal () Exposición: Martes: "Jugendstil" (Art. Nouveau): Afiches, objetos, muebles, pinturas, esculturas, arquitectura, decoración, dibujo.

NINOLANDIA.— Puente San Enrique (al final de Av. Las Condes) Sábado: "Juegos Pirarinos" de Pirale.

OPERA.— Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "La vida íntima de una profesora" (21) y Show en vivo \$ 120 M. a J. \$ 80 (V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.)

PICARESCUE.— Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "¿No le funciona?... ¡Ud. no lo diga!" \$ 300 Con: Mino Valdés, Gmo. Bruce, Edo. Thompson, Vidella Carvallo, Ambar, Connie Day, Sidha.

SALA ISIDORA ZEGERS.— Compañía 1264 () Recital 19 hrs. "Lucía Gana y Clara Luz Cárdenas" obras de: Antonio Litteres, Haydn, Ravel, Granados, Heinelein y Nin. \$ 100 Estud. \$ 50.

SALA PAYSAN.— Providencia 1.100 (2235811) Domingo: "Las desventuras del embajador" y payasos: Deppy y Gordito Gerante.

TEATRO ITINERANTE.— Valdivia 19.30 hrs. "La Celestina" de Fdo. de Rojas. Con: Ana Ma. Vallejos, Gete Hiffman, Alma Bolívar, Alvaro Sepúlveda, Héctor Aguilar, Eliana Rodríguez.

UNIV. CATOLICA.— J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "Parejas de trapo" de Egon Wolff \$ 250 Estud. \$ 70 Con: Cristián García Huidobro, Patricio Strahovsky, Armando Fenoglio, Héctor Noguera.

CINES:

ALESSANDRI.— Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Cuentos prohibidos" (Agostini Belli) y "Mariposa" (Pla Zadora) (21) \$ 70.

ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "El barrendero" (men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

AUTOCINE VEZCACHAS.— Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Funciones: "Viernes, sábados y domingos".

CALIFORNIA.— Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19.15 y 22 hrs. "Victor, Victoria" (18) \$ 120 — \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 60 (Julie Andrews).

CAPRI.— Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Conan el Barbero" y "Bruha-ker" (18) \$ 70.

CENTRAL.— Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" (21) \$ 150 L. M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60 (Burt Reynolds).

CERVANTES.— M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "Victor, Victoria" (18) \$ 120 L. M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60 (Julie Andrews).

CHILE.— Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Tres bajo la cama", "Amor y dinero" (Ornella Muti) y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 30.

CINELANDIA.— Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "El abrazo de la muerte" (Roy Scheider) y "La hijastra de la muerte" (Cid Hayman) (18) \$ 60.

CITY.— Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Las variaciones del amor" (21) \$ 100 M. a J. \$ 80.

CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "La furia de la serpiente" y "Kung Fu arma mortal" (14) \$ 100 M. \$ 70.

DUCAL.— Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 hrs. "El golpe" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100.

EL GOLF.— Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 hrs. "Caligula" (21) \$ 150.

ESPAÑA.— Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12 hrs. "Mi brillante carrera" (men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

FLORIDA.— Estado 226 (34289) Desde las 11.30 hrs. "Un extraño espía" (18) \$ 120 L. a M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.

GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (60082) Desde las 12 hrs. "Mayerling" (18) \$ 120 M. a J. \$ 80.

HUELEN.— Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "La ciudadela de los Robinson" y "El Zorro y el Sabueso" (men.) \$ 100 L. M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.

HUÉRFANOS.— Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "Mi tío de América" (18) \$ 150 L. a M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 60.

IDEAL.— CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Festival de Karate" (Bruce Lee), "La tentación del padraestro", "Escape del Kung Fu" y "La hiena intrépida" (Jacky Chan) (18) \$ 40.

IMPERIO.— Estado 235 (397900). Desde las 11 hrs. "El satánico Dr. No" (14) \$ 150 L. a M. \$ 100 (J. Bond).

KING.— Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Kamasutra" (21) \$ 120 M. a J. \$ 80.

LAS CONDES.— Apoquindo y Noruega (2204816) 15.30, 19.15 y 22.15 hrs. "El golpe" (14) \$ 120 \$ 150.

LAS LILAS.— E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15 hrs. (\$ 120), 19 y 22 hrs. (\$ 150) "El satánico Dr. No" (Sean Connery) (14).

LIBERTAD.— Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "La granja macabra", "Truenos y relámpagos del Kung Fu" y "La hiena intrépida" (18) \$ 30.

LIDO.— Huérfanos 880 (30797) Desde las 14 hrs. "Ese movimiento que me gusta tanto", "Amor y dinero" y "El gran robo de mujeres" (18) \$ 50.

MAYO.— Montañas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Los 4 vengadores de Shaolin" y "Los Secretos del Kung Fu-Shaolin" (21) \$ 80.

MODERNO.— Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "La fuerza de los cinco", "Operación sexo" y "Conan el bárbaro" (21) \$ 50.

MONACO.— A. Prat y 10 de Julio (30615). Desde las 13.30 hrs. "Las hostes" (Traficantes del sexo), "Puntos de furia" y "Coerns a la moda" (18) \$ 50 lunes \$ 30.

NILO.— Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Una ardiente pasajera" y "El lechero amoroso" (21) \$ 80.

NORMANDIE.— Alameda 139 (392749) Festival de Woody Allen, 14.30, 17, 19.30 y 22 hrs. "Recuerdos" (14) \$ 120 Estud. \$ 70. Mañana: "Sueños de seductor".

ORIENTE.— P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19 y 21.45 hrs. "Mi tío de América" (18) \$ 120. \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 60.

PEDRO DE VALDIVIA.— P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "Copa al carbón" (14) \$ 120. \$ 150.

PLAZA.— Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El amante de Lady Chatterley" (21) \$ 100 M. a J. \$ 80.

PRAT.— San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Operación furia", "Bruce Lee, policía internacional" y "El juego de la muerte" (18) \$ 60.

PROVIDENCIA.— M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Porky's" (21) \$ 150.

REAL.— Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Magia desusada" y "Malicia" (Laura Antonelli) (21) \$ 120 M. a J. \$ 80.

REX I.— Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Hospital del terror" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100.

REX II.— Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 hrs. "Caligula" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100.

REX III.— Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 hrs. "Porky's" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100.

RIO.— Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La Isla del devorador de mujeres" y "Burlesque" (Alma Muriel) (21) \$ 70 M. a V. \$ 50.

RITZ.— San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Departamento compartido" y "El socio del silencio" (21) \$ 80 M. y M. \$ 50.

ROXY.— Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "La tentación de Peter" y "Paraiso nudista" (18) \$ 80.

SALA LILA.— Vitacura 6780 (2242466) 16.15, 19.30 y 22.30 hrs. "Mi brillante carrera" (men.) \$ 120 \$ 150.

SALA VERDE.— Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Infarto en la cama" (18) (Cloria Cuida) \$ 120 \$ 150.

SANTA LUCIA.— Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Poltergeist, Juegos diabólicos" (14) \$ 150 Jueves. Descanso.

YORK.— Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Caligula" (21) \$ 100 M. a J. \$ 80.

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 11.30 CARTA DE AJUSTE.
- 12.00 LOS WALTON. Protagonizada por Raph Waite y Michael Learned. Hoy: "Festival".
- 12.50 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental. Hoy: "Carnero de las montañas rocosas".
- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13.
- 14.10 TELETARDE. Noticias.
- 14.30 DANCIN' DAY. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.
- 15.25 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena. Últimos capítulos.
- 16.20 LAS AVENTURAS DE B. J. Serie protagonizada por Greg Evigan y su mono Bear. Hoy: "El yerno de Cain".
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "Matar o morir". Con Audie Murphy, Faith Domergue, Stephen McMally. El sheriff del Silver City busca la ayuda de un famoso aventurero para hacer frente a una banda de asesinos que tiene aterrorizados a los habitantes del lugar. En inferioridad de condiciones, los dos se ven obligados a urdir un peligroso plan para tratar de capturarlos...
- 19.15 CELOS. Teleserie chilena.
- 20.28 HASTA MAÑANA.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.30 DINASTIA. Serie norteamericana protagonizada por John Forsythe, Linda Evans, Pamela Sue Martin, Bo Hopkins, Al Corley.
- 22.30 HOMBRES DE BLANCO. Serie de historias médicas tratadas con humor y simpatía. Hoy: "El dilema de un padre".
- 23.45 TELENOCHE. Noticias.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 06.55 APERTURA
- 07.00 TELENOCE AL DESPERTAR. Un programa misceláneo.
- 08.45 CIERRE
- 11.45 CARTA DE AJUSTE
- 11.58 APERTURA
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso.
- 13.30 TARZAN. Hoy: "LA AMNESIA DE JAI". (aventuras). Con: Roy Ely, Manuel Padilla. Dirección: Alex Nicol.
- 14.30 LOS VENGADORES. Hoy: "LOS INTERROGANTES". Con: Patrick Macnee, Linda Thorson. Director: Charles Crichton.
- 15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "LOS VIENTOS DE KITTY HAWK". Con: Michael Moriarty, David Huffman, Tom Bower, Kathryn Walker. Director: E. W. Swackhamer.
- 17.00 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil.
- 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Serie de dibujos animados. Hoy: ESTOLIN Y EL GRAN SIMIOLIN. BATALLA DE LOS PLANETAS. (Dibujos animados).
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Conduce: Viviana Nunes, Rosario Guzmán, Patricio Bañados y Eduardo Riveros.
- 21.20 CASIMIRO
- 21.25 PROYECCION. Programa de análisis.
- 22.30 INFAMIA.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Informaciones.
- 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 00.30 EN DIRECTO ULTIMA EDICION. Un resumen informativo con las noticias más destacadas de Chile y el mundo.

CANAL 7



- 06.30 CARTA MUSICAL
- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO.
- 07.00 PRIMERA HORA
- 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS
- 07.50 TENGA USTED UN BUEN DIA! USTED, NO LO DIGA! TENEMOS TIEMPO. EJERCICIO Y SALUD. DETRAS DEL TELON SE ACUERDA CUANDO... AMBIENTANDO... CONSULTE A TIEMPO. A LA SUERTE DE LA OLA. USTED, NO LO DIGA! ¿LO RECONOCE? SU MUSICA. CIERRE "TENGA USTED UN BUEN DIA!"
- 09.30 EL SHOW DE DICK VAN DIKE. Humor.
- 10.00 LOS LOCOS REBOTAN DEL ESPACIO. Acción y aventuras.
- 10.25 MAUDE. Beatrice Arthur.
- 11.00 MATINAL INFANTIL. Programas sólo para niños.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA, con ENRIQUE MALUENDA Y JOSE ALFREDO FUENTES.
- 14.10 EDICION UNO.
- 14.25 ROJO VERANO, con Gladys Rodríguez y Rogelio Guerra.
- 15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE, con Angélica María en un doble rol estelar.
- 15.50 AREA 12, con Martín Milner y Kent McCord.
- 16.55 EL CHAPULIN COLORADO. Un verdadero héroe del buen humor.
- 17.30 TARDDES DE CINE. Hoy: "ENTRE EL DEBER Y EL AMOR", con Ronald Reagan, Dorothy Malone y Preston Foster.
- 19.15 LA GRAN MENTIRA, telenovela chilena, dirigida por Herval Rossano.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA, con LUKAS. Humor.
- 21.25 TV. TIEMPO.
- 21.30 KOJAK. Hoy: "El bueno, el malo y el rudo". Actuación estelar de Telly Savalas.
- 22.30 PROBLEMAS DE UN ADOLESCENTE, con Lance Kerby. Hoy: "Fiebre apática".
- 23.30 EDICION DOS, síntesis noticiosa.
- 23.45 M.A.S.G. Con Alan Alda y Loretta Swett en los roles estelares.
- 00.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 5



- 13.30 SINTONIA MUSICAL.
- 13.45 TELECRONICA. Noticias con Roberto Nicolini.
- 14.20 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia.
- 17.00 UCEVELANDIA. Dibujos animados y aventuras para la tarde.
- 19.00 CANDY CANDY. Hoy: Viaje a un país desconocido, Anthony y sus amigos se enteran que Candy va a México por culpa de Elisa y Neil y hacen jurar a éste último decir la verdad ante la tía abuela.
- 19.30 FABLES DEL VERDE BOSQUE. Juanita, Juanito y los demás habitantes del verde bosque.
- 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 21.20 HISTORIA DE DOS CASADAS. Con la actuación de Barbara Teyde, Alejandra Pino, Eliseo Perea y José Rubens. Mauricio le entrega a Jacinta dos pasajes a Nueva York de Alvaro y Fortunata, ahora ella está segura de que Alvaro la engaña.
- 22.20 SUPLEMENTO HIPICO. Desde el Hipódromo Chile, Club Hípico de Santiago y Valparaíso Sporting Club.
- 22.30 TRIBUNA DEL HINCHA. Hoy últimos partidos jugados del campeonato.
- 24.00 CONVERSANDO. Hoy: La inmadurez de la juventud no confundirla con la maldad con el Padre Pienovi.

Telenorte



- 12.45 PLAZA SESAMO. Programa didáctico.
- 13.45 SOLID GOLD. Exitos musicales.
- 14.00 DANCIN'DAYS. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.
- 15.00 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie nacional protagonizada por un gran elenco de primeras figuras.
- 15.55 BONANZA. Serie del oeste americano protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 16.45 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental.
- 17.10 LAS AVENTURAS DE B. J. Serie protagonizada por Greg Evigan y su mono Bear. Hoy "Juego en el hoyo".
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy "La flecha y la cruz". Dirigida por George Marshall. Protagonizada por Fidd Chandler, Dorothy Malone, Lee Marvin, Sidney Chaplin.
- 19.55 AVANCE NOTICIAS.
- 20.00 CELOS. Teleserie chilena protagonizada por José María Langlais, Ramón Fariás, Ximena Vidal entre otros.
- 21.00 HASTA MAÑANA
- 21.05 DINASTIA. Serie norteamericana protagonizada por John Forsythe, Linda Evans.
- 22.30 HOMBRES DE BLANCO. Serie de historias médicas tratadas con humor y simpatía. Protagonizada por Pernell Robert, Jessica Walter, Gregory Harrison.
- 23.30 NOTICIAS.

12B

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,
Lunes 25 de Octubre de 1982

La "V Teletón" cuenta con la ayuda del Mineral El Teniente

Un aporte personal de \$ 500 se comprometieron a entregar a la TELETON los casi seis mil trabajadores del Mineral "El Teniente", durante la realización de la Quinta Cruzada de Solidaridad a realizarse el 10 y 11 de diciembre. Dirigentes de los Sindicatos de "Sewell y Minas", "Industrial", "Caletones" y "Profesional Sewell y Mina", hicieron entrega a Mario Kreutzberger de los documentos donde oficialmente los trabajadores sellan su compromiso con la campaña Teletón.

Los mineros de "El Teniente" hicieron presente esta actitud solidaria en un masivo acto artístico efectuado el viernes en el Gimnasio "Hermógenes Lizana", en la ciudad de Rancagua. Más de tres mil personas colmaron la instalación deportiva y otras cinco mil quedaron afuera en las calles sin poder ingresar, pero permanecieron atentas a la realización de la actividad a través de altoparlantes.

El show contó con la participación de animadores, cantantes, artistas y deportistas conocidos que viajaron en una caravana de solidaridad desde Santiago a Rancagua y además fueron exhibidos algunos videos realizados por la Teletón.



En un magno acto artístico, los sindicalistas del Mineral "El Teniente" entregaron a Mario Kreutzberger los documentos donde ratifican su colaboración de \$ 500 por persona a la V y última Teletón.

Encabezados por Mario Kreutzberger, el grupo artístico inició así una serie de actividades en torno a la Quinta y última Teletón, a la cual se sumará la población en un gesto de apoyo a los niños impedidos.

"El Sexo en la Pareja" es el tema de análisis de Proyección



Patricio Bañados, conductor de "Proyección"

El sexo y la pareja humana con sus diferentes facetas tales como la impotencia y la frigidez saldrán al tapete para su comentada en el programa "Proyección" que Teleonce transmite hoy a las 21.30 horas con la conducción de Patricio Bañados.

Participan en calidad de invitados, Yolanda Álvarez, sicóloga y profesora de la cátedra "Sexualidad y Pareja Humana" en el Departamento de Psicología de la U. de Chile. Junto a ella estará Oscar Rojas, médico ginecólogo del Hospital San Juan de Dios, dependiente de la misma casa de estudios superiores.

En el análisis también se explicarán términos con la anorgasmia y eyaculación precoz, intentando al mismo tiempo dar orientación a los problemas más frecuentes.

COMENTARIO DE CINE

"MI BRILLANTE CARRERA"

Dirección: Gillian Armstrong

Fotografía: Don McAlpine

Novela: Miles Franklin

Actuación: Judy Davis, Sam Neill, Wendy Hughes, Robert Grubb, Max Gullen

Por Jorge Tapia Vidal

El cine australiano ha demostrado, con una cuota interesante de aportes en actuación, fotografía y temas, que se puede transformar, en muy corto tiempo, en una de las más productivas y ricas fuentes de realización cinematográfica.

Hemos visto filmes como "La Última Ola" del realizador Peter Weir, además de su "Pic-nic en las rocas colgantes", o al director Donald Crombie, con sus temas "Caddie" "El Irlandés" o "La Hija de Cathy". A estos nombres se agregan diariamente nuevos y mejores realizadores que ofrecen, con ingeniosos miradas, un mundo diferente, nuevo y atractivo, como es Australia durante todos sus jóvenes años.

El cine australiano no ha estado lejos de los mejores concursos cinematográficos, y en todos ellos ha logrado valiosos galardones que lo consolidan como una fuerza nueva y vigorosa en el séptimo arte.

"Mi brillante carrera", escrita en 1901 por Miles Franklin, en Edimburgo, se llevó a la pantalla casi 60 años después al ser leída por sus productores. Gill Armstrong y Margaret Fink pudieron concretar la realización una vez que la edición llegó a los australianos en la década del 60.

La historia de Sybilla Melvin, ambientada en los últimos años del siglo 19, en los paisajes rurales de la Nueva Gales del Sur, relata las vicisitudes de la protagonista, una joven que sufre los problemas de la vida por la granja de su padre. Por su carácter rebelde, su ansiedad de libertad, su aversión al matrimonio y a perder su independencia, es enviada a vivir con su abuela, donde, en un ambiente limpio, tranquilo y opulento, desarrollará su afición por la música y las artes.

La chica ambiciosa convertirse en pianista, en escritora, en artista. No quiere seguir la vida eterna de las niñas de su edad que buscan incesantemente un marido de buen partido para formar una familia. Es, de alguna forma, un filme adelantado en su época, más bien dicho un libro que se anticipa a la revolución de la mujer por obtener su independencia. Sybilla lucha por ello y sufre más aún.

Debe entonces decidir su vida, entre una apacible situación hogareña o simplemente lanzarse al mundo, conocerlo totalmente, introducirse en el ámbito de las letras. En definitiva, ser primero persona, mujer, ser humano y luego, si decide lo contrario, someterse a un hombre que quiere hijos, estabilidad, posición.

A comienzos de siglo surgió también, en otra perspectiva Ibsen con su "Casa de Muñecas", en donde plantea de igual forma la emancipación de la mujer. En este filme, "Mi brillante carrera", el tema es tocado en un ambiente rural, pero con la misma fuerza de Nora, en la obra de Ibsen.

Es un filme hermoso de fotografía, ambientando en riqueza escenográfica, de vestuario, de climas, de situaciones de una época que realmente pesó en el curso de la historia de la Nueva Gales del Sur. Bella fotografía y una actuación brillante de la joven actriz Judy Davis —principalmente una actriz de teatro— se complementan para entregar una cinta de amor, angustia y dolor por el destino que no quiere aceptar la protagonista principal. Galardonado como el mejor filme del Festival de Cannes de 1979, como la mejor película extranjera, "Mi brillante carrera" se puede transformar en un logro más del naciente cine australiano.



La joven Sybilla Melvin (interpretada por Judy Davis) y su pareja cinematográfica, Sam Neill, en el filme "Mi brillante carrera".

NUEVO Super ONDA

¡APARECE MAÑANA MARTES!

- Suplemento artístico y con actividades estudiantiles, escrito por reporteros juveniles y que cuentan todo en su estilo.
- Algunos temas que allí se incluyen:



LOS SECRETOS DE PAULINA NIN DE CARDONA

■ Una entrevista humana a la lectora de noticias de "SeSENTA Minutos" y en la que cuenta muchas confidencias

¡COMO GANAR UN VIAJE DE ESTUDIOS PARA UN CURSO COMPLETO!

Sensacional concurso destinado a todos los estudiantes del país y cuyas bases publicamos mañana en extenso.

EL RETIRO ARTISTICO DE MASSIEL

■ A su paso por Santiago, nuestros reporteros "confesaron" a la cantante española. Allí anuncia su retiro por cinco años para dedicarse a la crianza de su hija.

EL "NO" DE LOS JAIVAS PARA ACTUAR EN VIÑA

■ Junto a un poster-color del grupo más cotizado del momento, incluimos su programa de trabajo en Chile y las razones de su negativa para participar en el próximo Festival de la Canción de Viña del Mar.



ESTUDIANTES USAN SU INGENIO PARA PROBLEMAS DEL TRANSITO

■ Mostramos brillante proyecto de cuatro futuros ingenieros del Barros Borgoño, donde exponen solución para el permanente problema de locomoción entre Santiago y Puente Alto.

MAÑANA COMPRA TEMPRANO
La Nación Y RECLAMA CON
ELLA EL NUEVO SUPER ONDA

13

26 de Octubre de 1982

La Nación

Director: Jaime Valdés. Representante Legal: Miguel Bejide. C.
 Editor: Manuel Fuentes W. Arte y Diseño: Mario Quiroz S. y Omar Larrain
 Editado por el Departamento de Suplementos del Diario "La Nación",
 con la Asesoría de la Junta Nacional de Jardines Infantiles.
 Este material es elaborado en Convenio con el Ministerio de Educación.

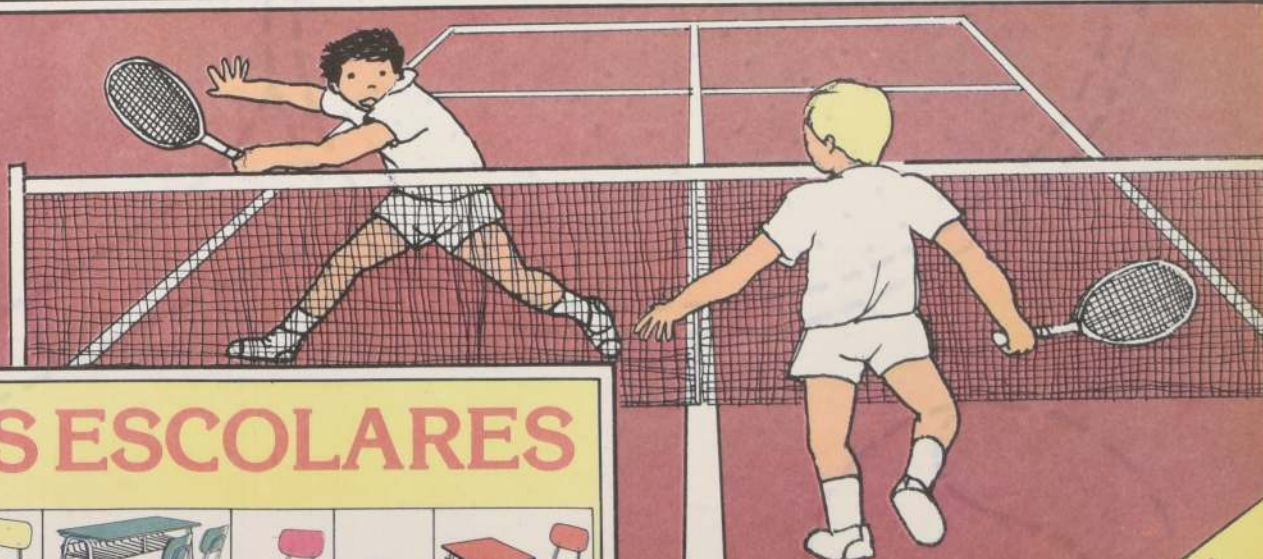
aprendamos jugando

Tema:
**Cómo cuidar
 nuestro cuerpo**

13ª Unidad: "Los deportes"



Observa,
 describe y comenta



MUEBLES ESCOLARES



SILLA UNIVERSITARIA

PUPITRE BIPERSONAL APILABLE

SILLA ESCOLAR APILABLE

SILLA PARVULO APILABLE

PUPITRE UNIPERSONAL APILABLE

LINEA COMPLETA DE MUEBLES PARA COLEGIOS, CASINOS Y EL HOGAR

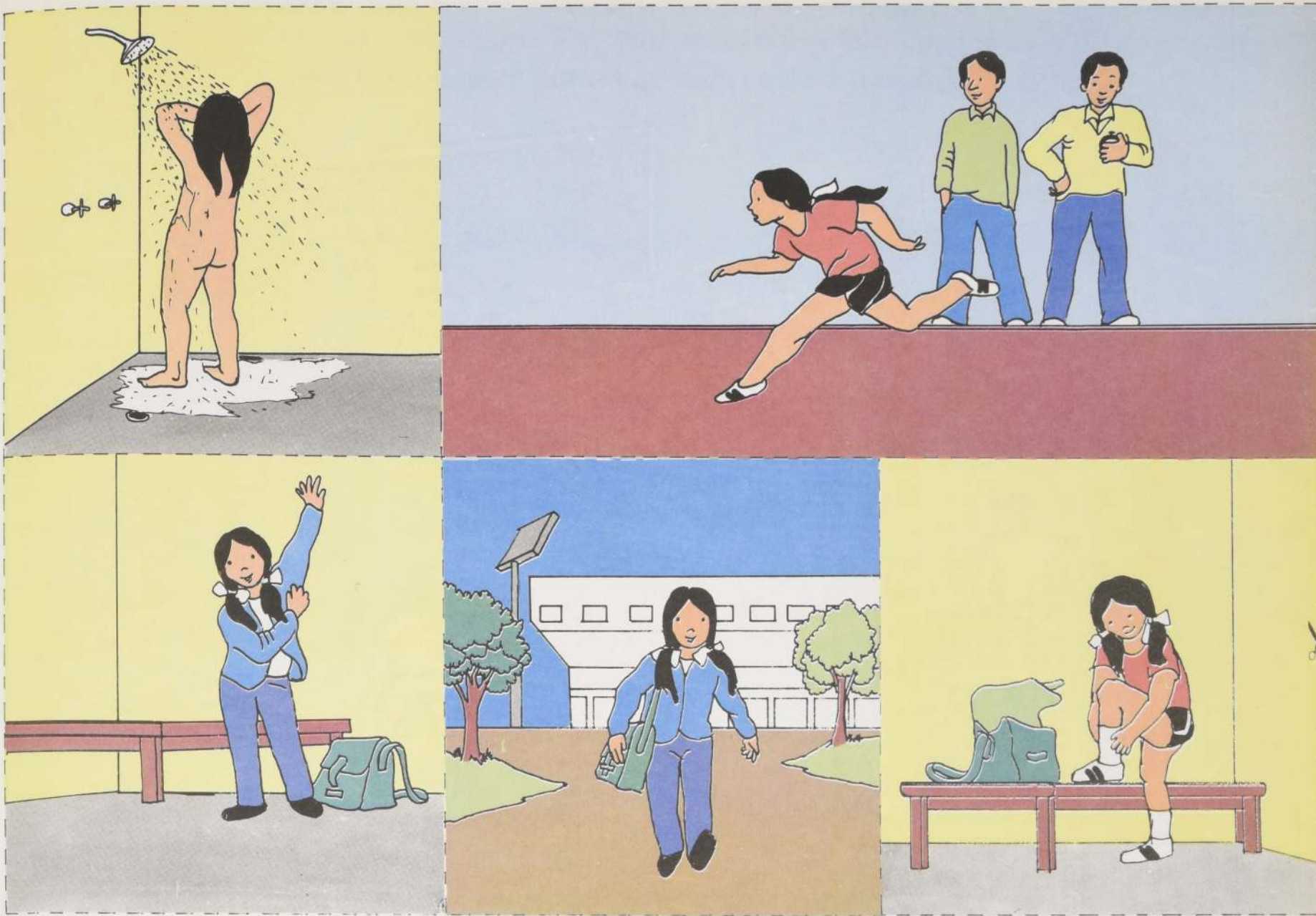
TUBOS DE ACERO DE 1,5 mm DE ESPESOR DE PARED
 CUBIERTAS ENCHAPADAS EN PRENSA CON FORMALITA

MUEBLES FUNCIONALES GACITUA

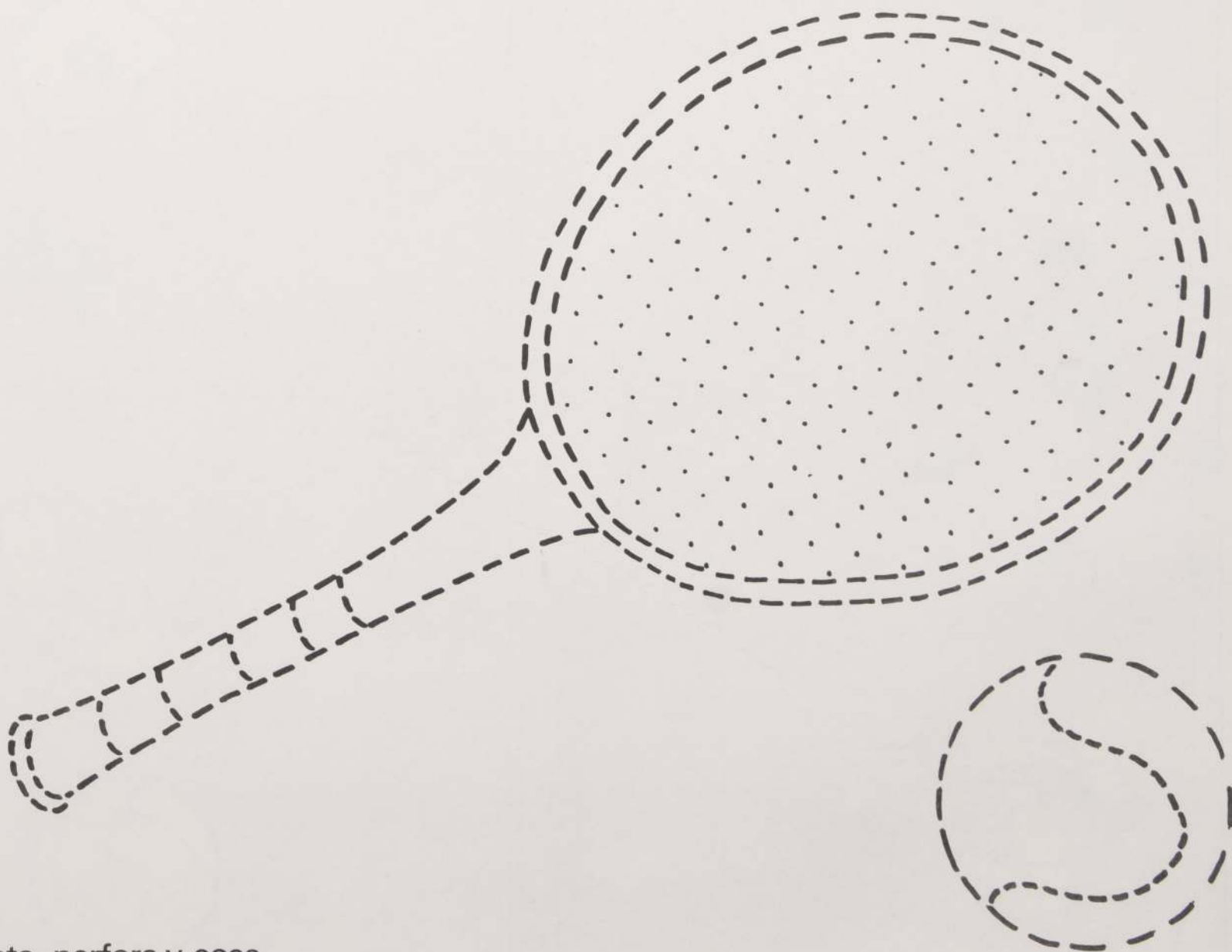
SAN DIEGO 1758 FONO 567336

Próximo lunes "La primavera"

Suplemento
 gratuito con su
 diario "La Nación"

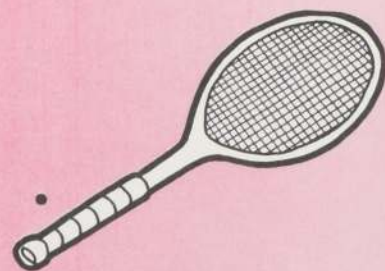
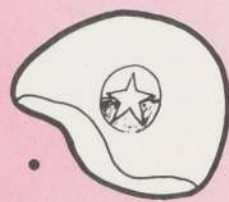
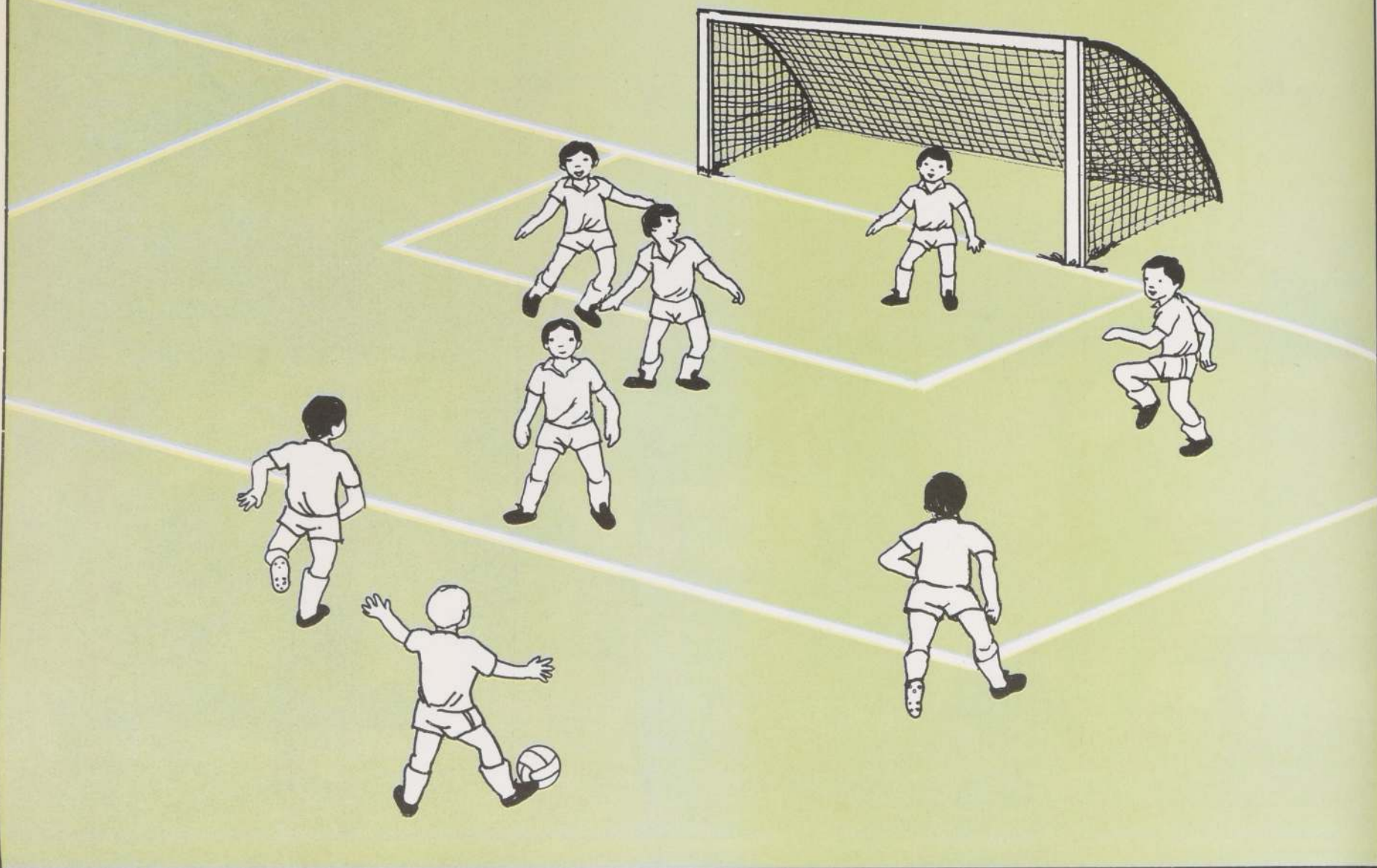


Recorta y ordena lo que sucede antes y después

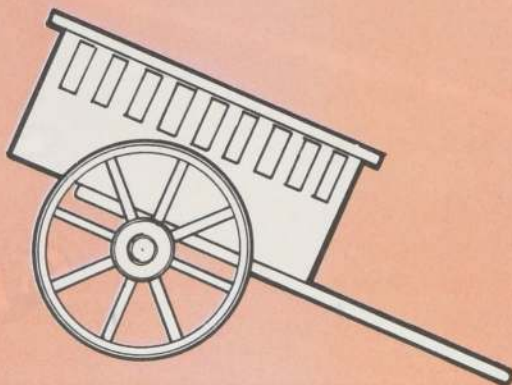
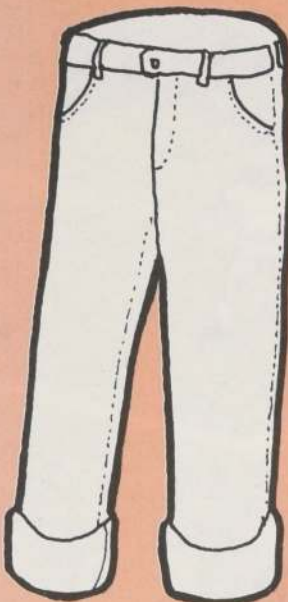


Pinta, perfora y cose

Colorea la camiseta de los niños que están más cerca del arco
Colorea el pantalón de los niños que están más lejos del arco



Une cada figura con el elemento que le corresponde



Encuentra y colorea los elementos que terminan en "ta"

Colorea el pantalón a los niños que están delante de la red
Colorea la camiseta a los niños que están detrás de la red

